74 PÁGINAS

차 례

제 1 장 창조 본연의 참가정

1) 아담과 해와를 통한 하나님의 뜻 417
2) 하나님께서 절대로 필요로 하는 것 418
3) 하나님의 영원한 사랑의 상대자 419
4) 아담과 해와를 창조하신 목적 420
5) 아담과 해와의 첫사랑의 시기 421
6) 모든 존재는 사랑을 통해서만 완성된다 422
7) 인간들이 자랑할 수 있는 가장 큰 자랑거리 424
8) 참가정으로서 전통을 세웠어야 할 아담 가정 425

제 2 장 가정을 중심한 사랑의 법도

1) 가정을 중심한 하나님의 사랑의 법도 427
2) 가정에 3 대가 공존해야 하는 이유 428
3) 부모는 곧 사랑의 기원 429
4) 형제자매가 필요한 이유 430
5) 할아버지는 집안에서 하나님 위치 431
6) 조부모와 손자의 관계 432
7) 가화만사성(家和萬事成)의 참된 의미 433

제 3 장 가정은 천국의 중심모형

1) 가정은 모든 존재의 중심모델 435
2) 가정은 우주 사랑을 접할 수 있는 사랑의 교재 436
3) 사랑의 왕국에 입적하기 위한 사랑의 수련장 437
4) 가정은 천국의 모형 교과서 438
5) 가정은 3 시대의 사랑이 결집된 핵심체 440
6) 가정은 심정적인 훈련장소 441
7) 인간의 영원한 본향은 가정 442
8) 가정은 천주주의를 완결시키는 최종기준 443

제 4 장 사랑을 중심한 인생행로

1) 인간은 왜 태어났는가 445
2) 사랑을 중심한 창조 본연의 삶 446
3) 인간의 영원한 생명의 요소는 사랑 447
4) 하나님의 사랑은 어떤 것일까 448
5) 사랑과 기쁨의 상속을 위한 하나님의 축복 449

6) 사랑의 센터를 찾아가는 인생행로 451
7) 3 시대를 가는 인생노정 452
8) 지상생활은 영계에 박자를 맞추기 위한 훈련장소 453

제 5 장 창조 본연의 남녀사랑

1) 창조 본연의 남녀사랑 456
2) 남자와 여자가 태어난 이유 457
3) 남자와 여자는 서로 절대적으로 필요한 존재 458
4) 사랑은 상대로부터 온다 459
5) 이성간에 사랑의 조화를 이루면 460
6) 참사랑에 취한 본연의 인간 461
7) 사랑은 극히 자연스러운 데서 이루어진다 462

제 6 장 사춘기의 변화와 참된 결혼

1) 결혼의 의의 464
2) 결혼은 왜 하는가 465
3) 참된 결혼관 466
4) 사춘기란 어떤 때인가 467
5) 사춘기에 일어나는 신체적 변화는 무엇 때문인가 468
6) 사춘기의 첫사랑 469
7) 결혼의 적기-사랑은 어느 때부터 연결되는가 471
8) 몸과 마음이 일치된 사랑 472

제 7 장 참된 부부의 사랑

1) 창조 본연의 부부관계 474
2) 부부의 사랑이 필요한 이유 475
3) 이상적인 부부의 관계 477
4) 하나님도 취할 수 있는 참된 부부의 사랑 478
5) 보면 볼수록 더욱 보고 싶은 게 부부의 사랑 479
6) 부부사랑의 발전과정 481
7) 사랑하는 사람이 죽으면 왜 슬픈가 482
8) 영원히 죽을 때까지 이루어야 할 부부의 사랑 483

제 8 장 참된 부모의 사랑

1) 무엇이든 주고 싶어하는 부모의 마음 486
2) 자식이 더 낫기를 바라는 부모의 마음 487
3) 부모의 사랑은 만고불변의 사랑 489
4) 모든 것을 희생하는 부모의 사랑 490
5) 자식에 대한 부모의 사랑은 절대적이다 491
6) 끝이 없는 부모의 사랑 493
7) 부모의 사랑은 모든 사랑의 기준이요, 전통이 된다 494

제 9 장 참된 자녀교육

1) 부모는 자녀에게 무슨 교육을 해야 하는가 496
2) 부모는 자녀에게 무엇을 가르칠 것인가 497

3) 부모가 먼저 본을 보여 줘야 한다 498
4) 부모는 친구 중의 친구요, 스승 중의 스승 500
5) 사랑의 채찍 501
6) 공부는 무엇 때문에 하는 것인가 502
7) 참된 부모와 스승의 가르침 504
8) 세계와 더불어 살 수 있는 교육 505

제 10 장 복귀해야 할 인류의 참가정

1) 하나님의 구원섭리의 목적 507
2) 사탄의 소유물이 된 아담 가정 508
3) 타락인간의 소원 509
4) 복귀의 최종 목표는 아담 가정을 복귀하는 것 510
5) 예수님이 이루셔야 할 복귀의 가정 512
6) 재림주님을 중심한 복귀의 가정 513
7) 통일교회는 본연의 참가정을 찾기 위한 곳 514
8) 참가정주의와 참부모종교 516

제 11 장 가정은 영원한 행복의 터전

1) 가정이 왜 좋은가 518
2) 가정은 영원한 행복의 터전 519
3) 가정은 천국 완성의 기본단위 520
4) 사랑의 이상 실현은 가정에서부터 522
5) 천국은 가정단위로 들어가는 곳이다 523
6) 천리법도가 사위기대 원칙으로 되어 있어 524
7) 가정을 통해 인간이 가야 할 천도 526
8) 통일교회는 가정천국을 이루자는 것 527

제 12 장 참가정을 찾아서

1) 자기를 위해서 생겨난 것은 하나도 없다 529
2) 하나님이 임재하실 수 있는 지성소 530
3) 남자의 주인은 여자, 여자의 주인은 남자 531
4) 사랑에는 발전도 혁명도 없다 533
5) 여자는 절개, 남자는 지조 534
6) 타락은 프리 섹스의 뿌리요, 개인주의의 조상 535
7) 절대순결과 참가정운동을 통한 세계평화 실현 536

제 1 장 창조 본연의 참가정
Capítulo 1 — A Família Verdadeira Conforme o Ideal da Criação

1) 아담과 해와를 통한 하나님의 뜻
1) A Vontade de Deus através de Adão e Eva

많은 사람들이 하나님의 뜻에 대하여 말을 하고 있습니다. 그러나 이 말은 간단한 것 같지만 정작 '하나님의 뜻이 무엇이냐?'고 하는 질문을 받게 되면 대답하기가 지극히 어려운 것입니다. 또 오늘날까지 많은 신앙자들이 '하나님이시여, 뜻을 이루소서!'라고 기도를 했습니다. 그리고 그 뜻을 이루기 위해 현재 우리는 신앙생활을 하고 있습니다.
그러나 하나님의 뜻이 무엇인지 잘 모르면서 하나님의 뜻이 이루어지기를 기도하고, 그 뜻을 위해 신앙생활을 하고 있다는 것은, 하나의 모순이라 아니할 수 없습니다. (축복가정과 이상천국-298)

Muitas pessoas falam sobre a vontade de Deus. Porém, embora essa expressão pareça simples, quando alguém pergunta: "Afinal, o que é a vontade de Deus?", torna-se extremamente difícil responder.
Até hoje, muitos crentes oraram dizendo: "Ó Deus, que a Tua vontade seja realizada!". E, para cumprir essa vontade, levamos uma vida de fé.
No entanto, orar para que a vontade de Deus se realize e viver uma vida religiosa sem realmente saber o que é essa vontade ou esse propósito, não pode de ser outra coisa senão uma contradição. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 298)

통일교회에서 보는 하나님의 뜻, 곧 레버런 문이 알고 있는 하나님의 뜻이 무엇인가? 그것은 하나님이 이 우주를 만든 창조이상(創造理想), 즉 창조목적(創造目的)을 완성하는 것이라고 봅니다.
하나님은 모든 피조만물을 창조할 때 반드시 목적을 가지고 창조하셨기 때문에, 그런 하나님의 창조목적을 이루는 것이 하나님의 뜻입니다. 그 목적의 중심이 누구냐? 아담과 해와였습니다. 그렇기 때문에 저는 창조의 이상을 실현하는 것, 곧 아담과 해와를 중심삼은 이상을 실현하는 것이 하나님의 창조목적이라고 보는 것입니다.

Muitas pessoas falam sobre a vontade de Deus. Então, qual é a vontade de Deus segundo a Igreja de Unificação, ou seja, segundo o entendimento de Reverendo Moon?
É completar o ideal da criação, o propósito da criação que Deus tinha ao formar o universo. Quando Deus criou todas as coisas, Ele certamente o fez com um propósito. Portanto, realizar esse propósito da criação é a vontade de Deus.
E quem estava no centro desse propósito? Adão e Eva. Por isso, considero que realizar o ideal da criação, isto é, realizar o ideal centrado em Adão e Eva, é o próprio propósito da criação de Deus.

그렇다면 그 이상실현(理想實現)은 무엇인가? 그것은 바로 사위기대(四位基臺)를 이루는 것입니다.
사위기대는 하나님을 중심삼고 아담과 해와가 하나님의 사랑권에서 벗어나려 해도 벗어날 수 없도록 완전히 하나로 일치되어 이상적인 부부를 이루고, 그들이 자녀를 번식함으로써 이루어지는, 하나님을 중심한 가정의 기대를 말합니다. 이 사위기대가 조성되면, 하나님을 중심삼고 아담과 해와가 부부의 사랑으로 일체가 되어, 하나님의 사랑권(圈)에서 벗어날 수 없게 됩니다. (축복가정과 이상천국-298)

Então, o que significa realizar esse ideal? Significa estabelecer a base de quatro posições. A base de quatro posições é a estrutura familiar centrada em Deus, na qual Adão e Eva se tornam um só de maneira completa, de tal forma que, mesmo que quisessem, não poderiam sair da esfera do amor de Deus. Assim eles tornam-se um casal ideal, e, ao gerarem filhos, completam a base familiar centrada em Deus.
Quando essa base de quatro posições é formada, Adão e Eva tornam-se totalmente unidos como marido e esposa centrados em Deus, incapazes de se afastar da esfera do amor de Deus. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 298)

인간조상을 통한 하나님의 이상은 무엇이었는가? 그 이상은 이상적인 남자와 이상적인 여자가 결합하여 이상적인 가정을 이루는 것이었습니다. 그러면 이상적인 가정을 이루는 중심은 무엇인가? 그것은 남자도 아니고 여자도 아닙니다. 가정이란 결국 부모와 자녀, 부부의 결합으로 이루어진 하나의 묶음인데, 그 묶음의 중심은 바로 하나님의 사랑입니다. 하나님의 사랑을 중심삼아 부부가 결합하고, 하나님의 사랑을 중심삼아 가정을 완성시키는 것이 하나님의 뜻이라는 결론이 나옵니다. (축복가정과 이상천국-301)

Qual era o ideal de Deus em relação aos primeiros ancestrais humanos? Esse ideal era que um homem ideal e uma mulher ideal se unissem para formar uma família ideal. Então, qual é o centro de uma família ideal? Não é o homem, nem a mulher. A família é um conjunto formado por pais e filhos, marido e esposa; e o centro desse conjunto é o amor de Deus.

Conclui-se, portanto, que a vontade de Deus é que o casal se una centrado no amor de Deus e que a família seja completada centrada no amor de Deus. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 301)

하나님의 창조목적이 무엇이냐? 아담과 해와를 지어 놓고 그냥 보기 위한 것이 아닙니다. 남자와 여자를 만든 것은, 남자는 남자대로 여자는 여자대로 늙어 죽게 하기 위해서가 아닙니다.
이들이 장성하여 서로 이성에 대한 상대적인 심정을 통하여 하나님을 중심한 인류의 참된 지상천국을 건설하게 하기 위함이었습니다. 하나님을 중심한 사랑의 보금자리를 만들도록 하기 위함이었습니다.
여기에서 남성인 아담은 하늘을 대표하고, 여성인 해와는 땅을 대표합니다. 그러므로 그들은 둘이지만 그들이 횡적으로 하나되면, 하늘과 땅이 통일되는 것입니다. 하나님의 사랑을 중심삼고 두 사람이 통일하고 나면, 천주는 당연히 통일이 되는 것입니다. (축복가정과 이상천국-299)
Qual é o propósito da criação de Deus? Não foi criar Adão e Eva apenas para observá-los. Deus não criou o homem para que envelhecesse e morresse apenas como um homem e não criou a mulher para que apenas envelhecesse e morresse como uma mulher.
O propósito era que estes crescesses e reciprocamente através de um coração de se buscar uma relação com o sexo oposto construíssem um verdadeiro Reino do Céu na terra centrado em Deus. Eles foram criados para construir um ninho de amor verdadeiro centrado em Deus. Nesse contexto, Adão, como homem, representa o Céu e Eva, como mulher, representa a Terra. Assim, embora sejam dois, quando se tornam um horizontalmente, Céu e Terra tornam-se unificados. Quando duas pessoas se unem centradas no amor de Deus, a unificação do universo acontece naturalmente ao redor delas. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 299)

2) 하나님께서 절대로 필요로 하는 것
2) Aquilo de que Deus absolutamente necessita

하나님께서 왜 피조세계를 창조하셨겠습니까? 하나님께서는 피조세계를 통해서 기쁨을 누리시고자 했던 것입니다. 하나님께서 아무리 절대자라 하지만 기쁨을 홀로 느낄 수는 없습니다. 기쁨은 상대가 있어야 생겨나기 때문입니다.
하나님께서 필요로 하시는 것은 지식도 아니요, 돈도 아니며, 권력도 아닙니다. 하나님 자신이 절대적이며 전지전능하시기 때문에 그런 것들을 필요로 하지 않으십니다. 제아무리 과학이 발달해도 하나님이 만드신 것을 따라가거나 넘어설 수는 없습니다.
Por que Deus teria criado o mundo da criação? Deus desejava experimentar alegria por meio da criação. Mesmo sendo absoluto, Deus não pode sentir alegria sozinho, pois a alegria só surge quando existe um parceiro relacional.
O que Deus necessita não é conhecimento, nem dinheiro, nem poder. Ele é absoluto, onisciente e onipotente, portanto não precisa dessas coisas. Por mais que a ciência avance, ela jamais poderá alcançar ou superar aquilo que Deus criou.

방대한 우주는 질서 속에 법도에 따라 운행되고 있습니다. 인간의 생각과 과학이 미칠 수 없는 방대한 우주를 하나님께서 창조하시고 또한 운행하시고 계시는 것을 생각할 때, 하나님은 절대적인 과학자이시기도 합니다.
세상에 존재하는 것들 가운데 하나님과 상대가 되는 힘은 없습니다. 하나님의 힘은 전지전능하며 절대적이기 때문입니다. 또한 영원불멸한 자존의 분이 하나님이십니다. 그러한 하나님께서 바라시는 것이 있다면 무엇이겠습니까? 돈도 아니요, 지식도 아니요, 권력도 아닌 그 무엇을 바라고 계시겠느냐는 말입니다. 하나님이 필요로 하는 것이 무엇이냐가 문제입니다.
O vasto universo se movimenta dentro de uma ordem e de leis estabelecidas. Quando pensamos que Deus criou e governa esse universo imenso, que está além do alcance do pensamento humano e da ciência, percebemos que Deus é também o cientista absoluto.
Entre todas as coisas existentes, não há nenhuma força que possa servir como parceiro equivalente a Deus. O poder de Deus é onisciente, onipotente e absoluto. Além disso, Deus é o Ser autoexistente, eterno e imutável.
Então, se um Deus assim deseja algo, o que seria? Não é dinheiro, nem conhecimento, nem poder. A questão é: - o que Deus realmente necessita?

하나님께서 절대 필요로 하는 것은 오직 하나가 있습니다. 그것은 인간에게 절대적으로 필요한 것인 동시에 하나님께도 절대 필요한 것, 바로 참사랑입니다.
그렇다면 하나님 혼자서 사랑을 받으실 수 있겠습니까? 하나님은 자신이 사랑을 마음대로 할 수 있지 않겠느냐 하겠지만, 천만에요! 하나님에게 제일 필요한 것은 참사랑을 나눌 수 있는 대상이라는 것입니다. 이것을 몰랐다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-304)
Aquilo de que Deus absolutamente necessita é apenas uma coisa. É algo de que o ser humano necessita de forma absoluta e, ao mesmo tempo, Deus também necessita de forma absoluta: o amor verdadeiro.

Então, será que Deus pode receber amor sozinho? Alguém poderia pensar que Deus pode amar livremente por Si mesmo, mas de modo algum! O que Deus mais necessita é um parceiro com quem Ele possa compartilhar o amor verdadeiro. Isso é o que as pessoas não sabiam. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 304)

하나님께서 절대적인 분이시라면 그 절대적인 분이 왜 인간을 지었느냐 하는 것이 문제입니다. 돈 때문에 지은 것도 아니요, 지식 때문에 지은 것도 아니요, 권력 때문에 지은 것도 아닙니다. 하나님의 사랑을 느낄 수 있는 단 하나의 길이기 때문에 인간을 만드셨습니다.
이런 관점에서 볼 때, 하나님은 아버지이고, 인간은 아들딸이라는 것이 하나의 축을 이루는 것입니다. 이 축이 만일 연결됐더라면, 인간과 하나님이 사랑으로 일체 된 관계를 무엇이 작용해도 절대 뗄 수 없다는 것입니다.
Se Deus é um Ser absoluto, então surge a pergunta: por que Ele criou o ser humano? Não foi por causa de dinheiro, nem por causa de conhecimento, nem por causa de poder. Deus criou o ser humano porque essa é a única maneira pela qual Ele pode sentir o Seu amor.
Sob essa perspectiva, Deus é o Pai, e os seres humanos são Seus filhos e filhas e essa relação forma um eixo. Se esse eixo tivesse sido conectado, nada no universo poderia separar o ser humano de Deus, pois eles estariam unidos pelo amor.

하나님의 본연의 사랑에다가 줄을 매고 그 사랑의 맛을 본 사람이 갈라질 것 같습니까?
벌은 봄에 꿀맛을 보게 됩니다. 꿀을 빨고 있는 벌의 꽁무니를 잡아당기면 그것이 빠지더라도 그 벌은 꿀에서 입을 떼지 않습니다.
여러분이 그 맛을 느낀다면 어떻겠습니까? 가다가도 되돌아와서 또다시 거기에 붙으려고 할 것입니다.
이 축의 사랑에 연결된 만유가 작용하는 기준이 되어 있으면, 인간의 가정은 개인적으로 완성된 남성과 여성이 하나되어서 사랑을 중심삼은 가정의 현현이 벌어집니다. 더 나아가 이 사랑을 축으로 해서 이루어진 종족의 현현, 민족의 현현, 세계의 현현이 벌어지게 되는 것입니다. (축복가정과 이상천국-305)
Se alguém amarrasse uma corda ao amor original de Deus e experimentasse o sabor desse amor, você acha que essa pessoa se separaria dele?
As abelhas, na primavera, provam o sabor do mel. Se você puxar o abdômen de uma abelha que está sugando mel, mesmo que o corpo dela se solte, ela não tira a boca do mel.
E se vocês experimentassem esse sabor? Mesmo que se afastassem, voltariam para se apegar novamente a ele.
Quando todas as coisas estão conectadas ao eixo desse amor e esse padrão está em ação, a família humana se torna a manifestação de um homem e uma mulher completos que se unem para formar uma família centrada no amor. Indo além, surgem a manifestação de um clã, de um povo e de um mundo, todos formados com esse amor como eixo. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 305)

3) 하나님의 영원한 사랑의 상대자
3) O parceiro eterno do amor de Deus

하나님이 이 세상을 창조하셨는데, 우리가 하나님께 무엇 때문에 이 세상을 만들었느냐고 묻는다면, 하나님은 틀림없이 '좋아서…'라고 대답할 것입니다. 좋아서, 곧 기쁘기 때문에 그 기쁨을 얻기 위해서 하나님은 이 세상을 창조하셨다는 것입니다.
Deus criou este mundo, e se perguntarmos a Ele por que o fez, Deus certamente responderia: "Porque gostei…". Porque gostou, ou seja, porque sentiu alegria, e para obter essa alegria é que Deus criou o mundo.

그런데 좋은 상태, 곧 기쁨은 어떻게 해서 얻어지느냐 하면, 사랑의 형태를 통해서 얻어지는 것입니다.
그러니까 하나님은 사랑의 실현을 통해서 기쁨을 얻으려고 이 세상을 창조하셨다는 결론을 우리는 얻을 수가 있는 것입니다. 사랑의 실현을 위해 이 세상을 창조하신 하나님이었습니다.
Mas como se obtém esse estado de bondade, ou seja, essa alegria? Ela é alcançada por meio da forma do amor. Assim, chegamos à conclusão de que Deus criou este mundo para obter alegria através da realização do amor. Deus criou este mundo para a realização do amor.

인간과 만물이 하나님의 사랑을 중심으로 하나되어 화기애애한 사랑의 세계를 이루는 것을 보고 기뻐하시기 위해서, 그리고 인간이 하나님의 사랑을 중심으로 하나의 참된 부부의 인연을 맺고, 하나의 참된 사랑의 가정과 종족·민족·국가·세계를 이루는 것을 보고 기뻐하시기 위해서, 그리고 그러한 인간과 사랑으로 하나됨으로 말미암아 사랑의 기쁨을 맛보기 위해서 피조세계를 창조하신 하나님이었습니다. 바로 그것이 하나님의 창조의 이상이었던 것입니다. (축복가정과 이상천국-302)
Deus criou o mundo para Se alegrar ao ver os seres humanos e todas as coisas unirem-se centrados no Seu amor e formarem um mundo harmonioso de amor. Criou o mundo para Se alegrar ao ver os seres humanos estabelecerem, centrados no amor de Deus, um vínculo de um casal verdadeiro, e formarem uma família, um clã, um povo, uma nação e

um mundo de amor verdadeiro. Ele criou o mundo para experimentar a alegria do amor ao unir-Se com tais seres humanos em amor. Isso era o ideal da criação de Deus. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 302)

하나님의 꿈은 단 한 가지, 사랑의 이상을 실현하는 것이었습니다. 그런데 문제는 사랑의 이상실현은 하나님 혼자서 이룰 수 없다는 것입니다. 사랑이나 행복, 기쁨 등은 한 개체를 중심으로 이루어지게 되어 있는 것이 아닙니다. 상대방이 없이는 절대로 성립될 수가 없는 것입니다. (축복가정과 이상천국-303)
O sonho de Deus era apenas um: realizar o ideal do amor. No entanto, o problema é que a realização do ideal do amor não pode ser alcançada por Deus sozinho. Amor, felicidade e alegria não podem existir centrados em um único ser. Sem um parceiro, tais coisas jamais podem ser estabelecidas. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 303)

하나님은 절대적 존재이시지만, 사랑의 상대가 될 수 있는 존재가 있어야 합니다. 하나님의 사랑의 상대자는 바로 인간인 것입니다. 인간이 완성된 사랑을 가지고 사랑의 상대자로서 하나님 앞에 나타날 때, 하나님은 행복한 하나님, 기쁨의 이상을 찾은 하나님이 되는 것입니다. (축복가정과 이상천국-303)
Embora Deus seja o Ser absoluto, deve existir um ser que possa tornar-se o parceiro do Seu amor. O parceiro do amor de Deus é o ser humano. Quando o ser humano aparece diante de Deus como parceiro do amor, possuindo um amor plenamente realizado, então Deus Se torna um Deus feliz, um Deus que encontrou o ideal da alegria. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 303)

하나님에게는 왜 인간이 필요한 것인가? 하나님의 이상을 실현하는 데에 인간이 왜 필요한 것인가 하는 물음에는 '하나님의 사랑을 완성하기 위해 필요한 것이다.'라고 말할 수 있습니다. 하나님의 사랑은 무엇인가? 그것은 사람끼리 영원히 보고 좋아하는 것은 물론이지만 하나님이 사람을 영원히 좋아할 수 있는 것이라고도 말할 수 있겠습니다.
Por que o ser humano é necessário para Deus? À pergunta "Por que o ser humano é necessário para realizar o ideal de Deus?", podemos responder: "Porque ele é necessário para completar o amor de Deus."
O que é o amor de Deus? Podemos dizer que é algo que não apenas faz com que as pessoas se vejam e se apreciem eternamente, mas também algo que permite que Deus possa gostar do ser humano eternamente.

인간은 이렇게 하나님의 영원한 사랑의 상대자라는 것입니다. 아담과 해와를 창조하신 그 날부터 하나님은 영원무궁토록 아담과 해와를 보고 보고 또 봐도 더 보고 싶고, 있고 있고 또 있더라도 더 있고 싶고, 살고 살고 또 살더라도 더 살고 싶은 대상들로 사랑하고 싶어하셨습니다. 그럴 수 있는 대상을 갖는 것이 하나님의 창조이상입니다. (축복가정과 이상천국-306)
O ser humano é o parceiro eterno do amor de Deus. Desde o dia em que criou Adão e Eva, Deus desejou amá-los como seres que Ele gostaria de ver e ver novamente, e mesmo vendo-os eternamente, ainda querer vê-los mais; seres com quem Ele gostaria de estar e estar novamente, e mesmo estando com eles para sempre, ainda querer estar mais; seres com quem Ele gostaria de viver e viver novamente, e mesmo vivendo com eles eternamente, ainda querer viver mais.
Ter tais seres eram o ideal da criação de Deus. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 306)

4) 아담과 해와를 창조하신 목적
4) O propósito da criação de Adão e Eva

구약성경 창세기 1 장 27 절을 보면, '하나님의 형상대로 사람을 지었는데, 일남 일녀를 지으셨다.' 하는 말씀이 있습니다. 귀납적으로 추리하면, 하나님은 하나의 남성과 하나의 여성을 합한 분이시라는 결론이 나오는 것입니다.
그러한 하나님이 혼자 있어서는 안 되겠기에 대상을 필요로 해서 이 세계를 창조하지 않을 수 없었다는 것입니다. 그래서 지어진 것이 하나의 남자요, 하나의 여자인 것입니다. (축복가정과 이상천국-307)
Em Gênesis 1:27 do Antigo Testamento está escrito que "Deus criou o ser humano à Sua imagem, criando-o homem e mulher". Se deduzirmos isso de forma indutiva, chegamos à conclusão de que Deus é um Ser que reúne em Si tanto o aspecto masculino quanto o aspecto feminino.
Esse Deus não poderia permanecer sozinho; por isso, necessitou de um parceiro e não pôde deixar de criar este mundo. Assim, foram criados um homem e uma mulher. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 307)

하나님은 첫째, 체(體)를 입기 위해서 아담과 해와를 창조하셨고, 둘째로 사랑을 완성하기 위해서 아담과 해와를 창조하신 것입니다. 이러한 아담과 해와가 완성하여 둘이 하나될 수 있는 사랑의 실체가 되면, 하나님이 임재(臨在)하여 인류의 완전한 사랑의 부모가 되는 것입니다. 그리하여 하나님의 형상적 실체부모가 된 아담과 해와가 실체의 자녀를 번식함으로써 이상세계가 이루어지는 것입니다.

Deus criou Adão e Eva, primeiro, para revestir-Se de um corpo através deles, e segundo, para completar o amor. Quando Adão e Eva se tornassem seres de amor plenamente realizados, capazes de serem dois que se tornam um só como uma substanciação do amor, Deus se faria presente neles e se tornaria o Pai e Mãe de amor perfeito da humanidade. Dessa forma, Adão e Eva teriam se tornado a manifestação substancial da imagem de Deus e o mundo ideal teria sido formado através do ato deles gerarem filhos substanciais.

그렇게 되면, 인간을 통해서 영계와 지상세계가 연결되기 때문에, 영계와 지상세계를 연결시키기 위한 목적으로도 인간을 지으신 것입니다. 그래서 하나님이 사랑을 중심삼고 아담과 해와에게 임재하심으로써 인류의 참된 부모, 실체의 부모로 계시다가, 아담과 해와가 저나라에 가면 영계에서도 아담과 해와의 형상으로 체(體)를 쓰시고 부모의 자리에 현현할 수 있는 것입니다.
그런데 아담과 해와가 타락함으로 말미암아 이러한 것이 이루어지지 못했다는 사실을 여러분이 이해하시기를 바랍니다. (축복가정과 이상천국-308)
Tendo acontecido isso, através da humanidade o mundo espiritual e o mundo terreno teriam sido conectados, por isso, Deus criou o ser humano também com o propósito de ligar o mundo espiritual ao mundo físico. Assim, quando Deus Se manifesta e se faz presente em Adão e Eva centrado no amor, Ele permanece como o Pai e Mãe verdadeiro da humanidade, o Pai e Mãe substancial. E quando Adão e Eva forem para o outro mundo, Deus poderá assumir a forma deles no mundo espiritual e manifestar-Se na posição de Pai e Mãe.
No entanto, devido à queda de Adão e Eva, isso não pôde ser realizado. Espero que vocês compreendam esse fato. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 308)

하나님은 보이지 않습니다. 그 무형의 하나님이 실체상을 갖기 위해 아담과 해와를 창조하셨던 것입니다. 마음속에 하나님을 모시고 있는 아담과 해와가 완성하여 결혼하고 자녀를 낳으면, 하나님은 내적인 아버지가 되고 아담은 외적인 아버지가 되는 것입니다. 이렇게 되면, 아담은 하나님을 완전히 닮게 됩니다.
하나님을 닮은 아담과 해와가 인류의 아버지와 어머니가 되었다면, 그 모습을 통해 언제나 하나님이 계시다는 것이 역사를 통해 인지될 수 있을 것이었습니다. (축복가정과 이상천국-309)
Deus é invisível. Esse Deus sem forma criou Adão e Eva para assumir uma forma substancial através deles. Quando Adão e Eva, que acolhem Deus em seu coração, alcançassem a perfeição, se casassem e tivessem filhos, Deus se tornaria o Pai interno, e Adão se tornaria o pai externo. Assim, Adão se tornaria completamente semelhante a Deus.
Se Adão e Eva, semelhantes a Deus, tivessem se tornado o pai e a mãe da humanidade, por meio de sua forma seria possível reconhecer, ao longo da história, que Deus existe desde sempre. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 309)

하나님께서 남자와 여자를 지으신 목적은 둘이 사랑하여 하나가 되게 하기 위해서였습니다. 아담은 아담을 위해서, 해와는 해와를 위해서 지으셨던 것이 아닙니다. 아담은 해와를 위해서, 해와는 아담을 위해서 지으셨던 것입니다.
또한 하나님 자신의 사랑과 기쁨을 위해서 아담과 해와를 지으셨던 것입니다. 하나님이 아담과 해와를 지은 것은 지식·권력·돈 때문이 아닙니다. 전지전능하신 하나님은 지식·돈·권력 등이 필요했던 것이 아니라 오직 사랑이 필요했던 것입니다. (축복가정과 이상천국-308)
O propósito pelo qual Deus criou o homem e a mulher foi para que os dois se amassem e se tornassem um. Adão não foi criado para Adão, e Eva não foi criada para Eva. Adão foi criado para Eva, e Eva foi criada para Adão.
Além disso, Deus criou Adão e Eva para Sua própria alegria e amor. Deus não os criou por causa de conhecimento, poder ou dinheiro. O Deus onisciente e onipotente não precisava de conhecimento, dinheiro ou poder; Ele precisava apenas de amor. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 308)

하나님께서 아담과 해와를 지은 것은 지식을 주기 위한 것도 아니고 권력을 주기 위한 것도 아니며, 많은 재물을 주어 잘살게 하기 위한 것도 아닙니다. 그들을 창조한 목적은 사랑의 실체로 세우기 위해서였던 것입니다. (축복가정과 이상천국-308)
Deus não criou Adão e Eva para lhes dar conhecimento, nem para lhes conceder poder, nem para lhes dar muitas riquezas para que vivessem bem. O propósito de tê-los criado foi estabelecê-los como a manifestação substancial do amor. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 308)

5) 아담과 해와의 첫사랑의 시기
5) O período do primeiro amor de Adão e Eva

하나님이 아담과 해와를 보고 '따먹지 말라.'고 했던 것은 그들이 사랑할 수 있는 시기가 되지 않았기 때문입니다. 그들은 성장기에 있었기 때문에 성숙할 때까지 기다리라는 율법이었던 것입니다. (축복가정과 이상천국-310)
Quando Deus disse a Adão e Eva "não comam", foi porque ainda não havia chegado o tempo em que eles poderiam amar. Eles estavam no período de crescimento, e esse mandamento significava que deveriam esperar até atingirem a maturidade. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 310)

인간은 사춘기를 바라보면서 한 때를 중심삼고 나왔습니다. 그때까지 기다려야 하는 이유가 어디에 있는지 알아야 합니다. 곧바로 남자 여자가 하나되어 사랑을 하면 되는데 왜 기다려야 하는 것입니까? 사랑 때문에 그럴 수밖에 없었다는 것입니다. 성숙할 수 있는 사춘기 시기까지의 기간이 필요하기 때문에, 그 기간까지 과정적인 요건을 갖춰야 합니다. (축복가정과 이상천국-312)
O ser humano surge tendo como referência um período específico que aponta para a adolescência. É preciso compreender por que se deve esperar até esse momento. Por que não poderiam simplesmente unir-se como homem e mulher e amar imediatamente? Isso não poderia ser de outra forma devido a importância do amor. Era necessário um período até a adolescência, quando a maturidade seria alcançada, e durante esse tempo deveriam cumprir as condições do processo. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 312)

그러면 아담과 해와가 교육받을 수 있는 자세가 무엇이냐? 하나님과 아담과 해와는 부모자식지간이니까 그 부모가 가는 곳에는 언제나 따라가야 하고 주관을 받아야 하는데도 불구하고, 그 입장을 떠남으로 말미암아 본연의 자세를 이탈했던 것입니다. 하나님은 절대적인 분이시기 때문에 절대적으로 그분을 따르고 복종했어야 했습니다. (축복가정과 이상천국-311)
Então, que tipo de postura Adão e Eva deveriam ter para receber educação? Como Deus, Adão e Eva estavam na relação de pais e filhos, eles deveriam sempre seguir o Pai para onde Ele fosse e receber Sua orientação. No entanto, ao se afastarem dessa posição, desviaram-se de sua postura original. Como Deus é absoluto, eles deveriam tê-Lo seguido e obedecido de forma absoluta. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 311)

아담과 해와는 만물의 영장으로서 하나님 아버지께서 정해 준 기간, 즉 영육기간과 아울러 성숙해지는 때를 기다려야 했습니다.
하나님께서도 아담과 해와에게 생육하고 번식하라고 했습니다. 그것은 육체와 영인체가 온전히 성장한 다음에 부부가 되어 사랑하고 아들딸을 번식하라는 말씀인 것입니다.
아담과 해와는 신체적으로 성숙해지면서 함께 다니게 되었는데, 함께 다니다가 깜짝 놀랄 광경을 보면, 해와가 '어마, 무서워!' 하면서 아담의 품에 안기거나 뒤에 숨는 일이 생겨나게 된 것입니다.
해와는 아담 품에 안기면서 무섭던 마음이 놓이고 편안함과 함께 아담으로부터 강렬한 이성적 충동을 받게 됩니다. 아담 또한 그 느낌이 싫지 않으면서 해와로부터 자신과는 다름에서 오는 성적 충동을 받았을 것입니다.
Adão e Eva, como senhores de toda a criação, deveriam esperar o período determinado por Deus Pai, o período de crescimento espiritual e físico, até alcançarem a maturidade.
Deus também lhes disse para frutificar e multiplicar. Isso significava que, depois que o corpo físico e o corpo espiritual estivessem plenamente desenvolvidos, eles deveriam tornar-se marido e mulher, amarem-se e gerar filhos.
À medida que Adão e Eva amadureciam fisicamente, começaram a andar juntos. E, ao caminharem juntos, quando viam algo que os assustava, Eva podia exclamar: "Ah, que medo!", e então se lançar nos braços de Adão ou esconder-se atrás dele.
Ao abraçar Adão, o medo de Eva se dissipava, e junto com a sensação de segurança surgia nela uma forte atração emocional e física por Adão. Adão, por sua vez, não rejeitava essa sensação e também experimentava uma atração física decorrente da diferença entre ele e Eva.

이럴 때 아담과 해와 가운데 성적인 동작은 어느 쪽이 먼저 취했느냐? 무섭다고 아담 품으로 뛰어든 해와였습니다. 그때부터 점차적으로 그들의 사랑의 접촉이 이루어지게 된 것입니다.
하나님은 사랑으로 피조세계를 창조하셨습니다. 그러므로 아담과 해와는 하나님의 사랑을 중심하고 피조세계를 사랑의 조직체로 만들어 하나님께 연결시켜야 했습니다. 그런 임무를 가진 아담과 해와는 어떤 자세를 가지고 하나님께서 허락하신 사랑을 공유하여야 하는가를 생각했어야만 했습니다. 이 사랑의 문제는 지극히 중대한 것으로서 그들의 생사를 가름하는 것이 되기도 합니다. (축복가정과 이상천국-311)
Nessas situações, entre Adão e Eva, quem tomou primeiro uma ação de caráter sexual? Foi Eva, que correu para os braços de Adão por estar assustada. A partir desse momento, gradualmente começou a ocorrer o contato amoroso entre eles.
Deus criou o mundo com amor. Portanto, Adão e Eva deveriam, centrados no amor de Deus, formar o mundo criado como uma estrutura de amor e conectá-lo a Deus. Com essa missão, Adão e Eva deveriam ter refletido sobre que postura

deveriam assumir para compartilhar o amor permitido por Deus. A questão do amor é extremamente séria, a ponto de determinar a vida ou a morte deles. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 311)

사랑은 어디서부터 출발하는가? 개성을 완성하는 데서부터입니다. 원리로 보면 개성을 완성한 후에 사랑하게 되어 있습니다. 사춘기를 거쳐 이성을 대할 수 있는 자격을 갖추어 천지의 조화에 일치하고 통과할 수 있는 책임을 짊어질 수 있을 때에 비로소 사랑의 인연이 시작되는 것입니다. 그런데 아담과 해와에게 있어서는 그것이 아니었습니다. 그 사랑은 무슨 사랑이었느냐? 천지의 모든 만물을 통일시킬 수 있는 자리에서의 사랑이 아니었습니다. 주체적인 사랑이 아니었습니다.
그들의 사랑은 주체적이고 필연적인 사랑이어야 했습니다. 그런데 그들이 필연적인 사랑을 하지 못했다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-317)
De onde começa o amor? Começa no aperfeiçoamento da individualidade. Segundo o Princípio, somente depois de aperfeiçoar a individualidade é que se pode amar. Quando alguém passa pela adolescência e adquire a capacidade de relacionar-se com o sexo oposto, assumindo a responsabilidade de harmonizar-se com a ordem do céu e da terra, somente então o vínculo do amor pode começar.
No entanto, para Adão e Eva não foi assim. Que tipo de amor foi o deles? Não foi um amor na posição de unificar todas as coisas do céu e da terra. Não foi um amor de sujeito.
O amor deles deveria ter sido um amor sujeito, um amor inevitável e necessário. Mas eles não realizaram esse amor necessário. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 317)

6) 모든 존재는 사랑을 통해서만 완성된다
6) Todas as existências só se completam através do amor

개체 완성이란 마음과 몸이 본래 하나님이 지으신 사랑의 바탕 위에서 완전히 하나된 가운데 성장하여 성숙하도록 수수작용을 영속시켜 나가는 것을 말합니다.
사랑을 중심하여 출발하고 사랑을 중심하여 성숙되고, 그 위에 사랑의 싹이 터서 열매를 맺어야 완성되는 것입니다. 이렇듯 사랑의 기대가 서게 되면, 하나님께서 그 가운데로 사랑의 연분을 가지고 임재하신다는 것입니다. 사랑이 성숙되지 않게 되면, 열매를 맺을 수 있는 바탕을 조성할 수 없는 것입니다.
A realização completa do indivíduo significa que mente e corpo crescem e amadurecem completamente unidos sobre o fundamento do amor originalmente estabelecido por Deus, mantendo continuamente a ação de dar e receber.
Tudo deve começar centrado no amor, amadurecer centrado no amor e, sobre esse fundamento, brotar o germe do amor e produzir frutos para que a realização completa aconteça. Quando esse fundamento de amor é estabelecido, Deus Se manifesta ali com o vínculo de Seu amor. Se o amor não amadurece, não é possível formar o fundamento necessário para produzir frutos.

모든 피조물은 사랑의 법도를 따라 창조되었고 또 존재하고 있는 것입니다. 식물을 보더라도 꽃이 피면 꽃 속의 수술과 암술이 수수작용, 즉 순환운동을 함으로써 열매를 맺게 됩니다. 동물세계도 그렇고 인간세계도 사랑의 순환운동에 의하여 존재하고 있는 것입니다. 이와 같이 모든 피조물들은 사랑의 관계를 거쳐서 완성하게 되어 있습니다.
모든 존재는 사랑을 통해서만이 완성될 수 있다 하겠습니다. 인간은 하나님의 사랑의 핵과 일치하는 자리에 섰을 때 몸과 마음이 일체를 이루게 되며, 하나님의 사랑권 내에 몸과 마음을 일체화시켜 들어가게 되면 성숙한 인간이 되는 것입니다. 그때 비로소 타락하지 않은 본연의 인간으로서 개인 완성이 출발하게 됩니다. (축복가정과 이상천국-314)
Todas as coisas criadas foram feitas e existem de acordo com a lei do amor. Mesmo no mundo vegetal, quando uma flor desabrocha, o estame e o pistilo realizam a ação de dar e receber, um movimento circular, e assim produzem frutos. O mesmo ocorre no mundo animal e também no mundo humano: todos existem por meio do movimento circular do amor. Assim, todas as coisas criadas chegam à sua realização completa passando por relações de amor.
Pode-se dizer que toda existência só pode ser completada através do amor. O ser humano, quando se coloca na posição de estar unido ao núcleo do amor de Deus, alcança a unidade entre corpo e mente; e, ao entrar no domínio do amor de Deus com essa unidade, torna-se um ser humano maduro. Somente então começa a realização individual do ser humano original, não caído. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 314)

마음과 몸에 있어서, 마음은 하늘을 중심삼고 몸은 세상을 중심삼고 있는데, 이런 마음과 몸이 하나되었다고 할 때, 그 이념을 무슨 이념이라고 합니까? 천주주의 이념이라고 합니다. 천주주의가 뭔지 아십니까? 하늘과 땅, 즉 무형세계와 유형세계가 일체가 되는 자리를 이루어 가자는 주의가 천주주의입니다.

이 천주를 지배하려면 지배하고자 하는 사람의 마음과 몸이 일체가 되지 않고 되겠습니까? 일체가 되지 않으면 여기서 망합니다. 그리고 하나님을 중심삼고 마음과 몸이 일체가 될 때, 하나님은 내적 하나님이고 자기는 외적 하나님이 되는 것입니다. 무엇을 중심삼고 하나되느냐 하면, 사랑을 중심삼고 하나되는 것입니다. (축복가정과 이상천국-314)

Quanto à mente e ao corpo, a mente se orienta pelo céu e o corpo se orienta pelo mundo. Quando mente e corpo se tornam um, como chamamos esse ideal? Chamamos de ideal do "Cosmoismo" (Cheonju-Jui).

Vocês sabem o que é o "Cosmoismo"? É a visão segundo a qual céu e terra, o mundo invisível e o mundo visível, devem tornar-se completamente unidos.

Para poder governar esse "Cosmos", como poderia alguém fazê-lo sem que sua própria mente e corpo estivessem unificados? Se não houver unidade, tudo desmorona. E quando mente e corpo se tornam um centrados em Deus, Deus torna-Se o Deus interno, e a pessoa torna-se o Deus externo. E em torno de que eles se tornam um? Tornam-se um centrados no amor. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 314)

아담은 하나님과 하나가 돼야 합니다. 이를 결부시키는 것은 사랑입니다. 존재세계의 평면적인 대표자는 인간이며, 입체적인 대표자는 하나님입니다. 이것을 영원히 결부시키는 중심이 바로 사랑이라는 끈입니다. 육체를 가진 인간이 하나님과 일체를 이루게 될 때, 그의 심정과 감정은 무한한 체휼경(體恤境)과 행복감에 취하게 됩니다. 결국 사랑에 의해서 하나님과 인간은 하나가 되는 것입니다. 사랑에 의해서 인간과 세계가 하나가 되며, 하나님의 창조목적 이상세계의 실현은 여기서부터 출발되는 것입니다. (축복가정과 이상천국-307)

Adão deve tornar-se um com Deus. E o que os conecta é o amor. O representante bidimensional do mundo da existência é o ser humano, e o representante tridimensional é Deus. O centro que os une eternamente é o laço do amor.

Quando o ser humano, que possui um corpo físico, se torna um com Deus, seus sentimentos e emoções entram em um estado de profunda empatia compassiva e felicidade ilimitada. Em última análise, é através do amor que Deus e o ser humano se tornam um. Pelo amor, o ser humano e o mundo tornam-se um, e a realização do mundo ideal do propósito da criação de Deus começa a partir desse ponto. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 307)

아담과 해와는 16, 17, 18 세가 되면 자연히 사춘기가 되어 이성의 눈이 뜨이게 됩니다. 꽃이 활짝 피었을 때 사람이 그 향기에 취하듯이 아담과 해와가 성숙하면, 이성을 생각하게 되는 것입니다. 이 향취에 하나님도 함께 걸려들어 가시는 것입니다. 하나님의 사랑과 아담 해와의 몸과 마음, 이 셋이 하나되면 우주의 핵이 생겨나고, 모든 사랑을 컨트롤할 수 있는 본 궤도에 들어갈 수 있게 되는 것입니다.

그런데 여기서 탈선했습니다. 탈선하지 않았으면 완전히 하나되었을 것입니다. 이렇게 하나되었으면 하나님도 떠나실 수 없고, 아담과 해와도 떠날 수 없었을 것입니다. 그래서 자자손손 연결되고 종족·민족·국가·세계를 이뤘을 것입니다. 여기가 멋있는 세계, 지상천국이 되는 것입니다. (축복가정과 이상천국-312)

Quando Adão e Eva chegavam aos 16, 17 ou 18 anos, naturalmente entravam na adolescência e seus olhos se abriam para o sexo oposto. Assim como uma pessoa se encanta com o perfume de uma flor totalmente desabrochada, quando Adão e Eva amadureciam, começavam a pensar no sexo oposto. E esse encanto também envolvia Deus.

Quando o amor de Deus, e o corpo e a mente de Adão e Eva se tornassem um, surgiria o núcleo do universo, e eles poderiam entrar na órbita original capaz de controlar todo o amor.

Mas foi nesse ponto que houve o desvio. Se não tivessem se desviado, teriam alcançado a unidade completa. Se tivessem se tornado um dessa forma, Deus não poderia tê-los deixado, e Adão e Eva também não poderiam ter deixado Deus. Assim, teriam se conectado geração após geração, formando tribo, povo, nação e mundo. Esse seria o mundo maravilhoso, o Reino dos Céus na Terra. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 312)

7) 인간들이 자랑할 수 있는 가장 큰 자랑거리

7) A maior razão de orgulho que os seres humanos podem ter

하나님은 한 사람의 남성과 한 사람의 여성을 창조했습니다. 그리고 완성한 상태에 이른 후에야 그들로 하여금 하늘적인 결혼생활을 하게 하고 한 쌍의 하늘적인 부부로 세우려고 하셨습니다.

하나님은 아담과 해와로 하여금 최초의 남편과 최초의 아내가 되게 하여 천국 건설을 시작하려고 계획하셨던 것입니다. 만일 그것이 실현되었더라면 '생육하고 번성하라.' 하셨던 하나님의 축복은 그 때에 이루어졌을 것입니다.

하나님은 그들에게 하나님의 자녀를 번식할 수 있는 힘을 부여하셨던 것입니다. 그랬다면 그들의 자녀도 죄가 없는 완전한 인간이 되었을 것입니다. (축복가정과 이상천국-319)

Deus criou um homem e uma mulher, e somente depois que eles alcançassem o estado de plena realização é que Deus pretendia que eles vivessem uma vida conjugal celestial e se tornassem um casal celestial.

Deus planejou iniciar a construção do Reino do Céu fazendo de Adão e Eva o primeiro marido e a primeira esposa. Se isso tivesse sido realizado, a bênção de Deus de “frutificai e multiplicai-vos” teria se cumprido naquele momento. Deus lhes concedeu o poder de gerar filhos como filhos de Deus. Se isso tivesse acontecido, seus descendentes também teriam sido seres humanos perfeitos, sem pecado. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 319)

그들은 또 어떻게 될 수 있었을까요? 죄는 절대로 인류에게 계승되지 않았을 것입니다. 그러한 자녀들을 둠으로써 아담과 해와는 하나님을 중심한 참아버지와 참어머니가 되어 인류의 참부모가 되었을 것입니다. 타락하지 않고 완성의 자리까지 나갔다면 아담과 해와는 개인완성뿐만 아니라 우주사적인 완성을 했을 것입니다. 또 하나님의 사랑을 중심한 새 가정이 출발되었을 것입니다.
O que mais poderia ter acontecido com eles? O pecado jamais teria sido transmitido à humanidade. Ao terem filhos assim, Adão e Eva teriam se tornado o verdadeiro pai e a verdadeira mãe centrados em Deus, tornando-se os Verdadeiros Pais da humanidade.
Se tivessem avançado até a posição de completa realização sem cair, Adão e Eva teriam alcançado não apenas a realização individual, mas também a realização em nível cósmico. E uma nova família centrada no amor de Deus teria começado.

이렇게 가정으로부터 씨족·종족·민족·국가·세계가 이루어졌다면 하나님을 모신 하나의 대가족 사회가 됐을 것입니다. 이러한 대가족 사회의 중심은 하나님과 아담입니다.
그래서 그 세계에서는 하나님을 중심한 아담 가정의 생활이나 일생의 노정이 역사적 전통으로 남습니다. 그의 생활방식·풍습·관습, 그리고 생활적인 배경이 역사적 전통이 되는 것입니다. 그것은 하나님의 사랑으로 얽혀진 전통이 아닐 수 없습니다.
Se a partir da família tivessem surgido o clã, a tribo, o povo, a nação e o mundo, tudo teria se tornado uma única sociedade de uma grande família que serviria a Deus. O centro dessa grande família seria Deus e Adão.
Assim, naquele mundo, a vida familiar de Adão centrada em Deus e o percurso de sua vida permaneceriam como tradição histórica. Seu modo de viver, seus costumes, hábitos e o contexto de sua vida se tornariam a tradição histórica. E essa tradição não poderia deixar de ser uma tradição entrelaçada pelo amor de Deus.

하나님의 사랑은 생명의 근원이요, 모든 이상의 원천이기에 그 품을 떠나려 해도 떠날 수 없고, 떠난다 해도 다시 돌아올 수밖에 없습니다. 타락한 이 세계에서도 부모 밑에 살다가 그 품을 떠나거나 형제의 곁을 떠나면, 항상 외로움을 느끼고 부모 형제를 그리워하는 것을 보게 됩니다.
이와 같이 생명과 이상의 주체이신 하나님의 사랑으로 엉켜 있다면, 그 품을 떠날 수 없는 것입니다. 떠나면 외로워지고 슬퍼져 기쁨이 있을 수 없으니, 하나님의 사랑권 안에서 하나될 수밖에 없다는 것입니다.
O amor de Deus é a fonte da vida e a origem de todo ideal; por isso, mesmo que alguém tente afastar-se de Seu abraço, não consegue, e mesmo que se afaste, acaba tendo de voltar. Até mesmo neste mundo decaído, quando alguém deixa o lar dos pais ou se separa dos irmãos, sempre sente solidão e saudade da família.
Da mesma forma, quando estamos entrelaçados com o amor de Deus, que é o sujeito da vida e do ideal, não podemos deixar Seu abraço. Se nos afastamos, ficamos solitários e tristes, incapazes de encontrar alegria; por isso, inevitavelmente precisamos tornar-nos um dentro do domínio do amor de Deus.

그러한 자리에서 인간들이 자랑할 것이 있다면, 첫째는 하나님은 내 아버지라는 것이요, 둘째는 자기들은 하나님의 사랑을 받을 수 있는 아들딸이라는 것이요, 셋째는 자기들은 하나님이 창조한 우주의 상속자라는 것일 것입니다. 오늘날 세상사람들은 부잣집 사위만 되어도 크게 자랑합니다. 그런데 하나님이 내 아버지이시고 그 아버지의 사랑을 완전히 받을 수 있다면, 그 이상 더 큰 자랑거리가 어디에 있겠습니까? (축복가정과 이상천국-319)
Se, naquela posição, os seres humanos tivessem algo de que se orgulhar, o primeiro seria de que Deus é seu Pai; o segundo, é que eles são filhos e filhas que podem receber o amor de Deus; e o terceiro, que são herdeiros do universo criado por Deus. Hoje em dia, as pessoas já se orgulham muito apenas por se tornarem genros de uma família rica. Mas, se Deus é meu Pai e posso receber plenamente o amor desse Pai, que motivo de orgulho poderia ser maior do que esse? (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 319)

아담과 해와가 하나님을 중심한 이상가정을 이루었더라면 하나님의 뜻은 성취되었을 것이고, 아담 가정은 위로는 하나님을 아버지로 모시고, 아래로는 인류 조상의 입장에서 하나의 결합된 사랑의 기점(基點)을 마련할 수 있는 가정이 되었을 것입니다. 그 가정은 하나님이 창조한 아담과 해와의 이상(理想) 완성을 위해 사랑의 결합으로써 일체를 이룰 수 있는 터전이 되었을 것입니다. (축복가정과 이상천국-320)
Se Adão e Eva tivessem estabelecido uma família ideal centrada em Deus, a vontade de Deus teria sido realizada, e a família de Adão teria se tornado uma família que, acima, serviria a Deus como Pai, e abaixo, ocuparia a posição de

ancestrais da humanidade, formando um ponto inicial unificado de amor. Esta família em função da completa realização do ideal de Deus para com a criação de Adão e Eva poderia se tornar a base capaz de formar a unidade em um só corpo por meio da fusão através do amor. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu, p. 320)

8) 참가정으로서 전통을 세웠어야 할 아담가정
8) A família de Adão que deveria ter estabelecido a tradição como família verdadeira

인간 시조가 타락하지 않았다면, 여러분은 누구의 아들딸로 태어났을까요? 당연히 하나님의 아들딸로 태어났을 것입니다. 타락하지 않았으면 모든 인간들은 하나님의 진정한 아들딸이 됩니다. 오늘날과 같이 원수들 앞에 농락당하고 원수들에게 지배당할 수 있는 종족이 아니며, 원수들 앞에 참소받을 수 있는 무리가 아닙니다.
Se os primeiros antepassados humanos não tivessem caído, de quem vocês teriam nascido como filhos e filhas? Naturalmente, teriam nascido como filhos e filhas de Deus. Sem a queda, todos os seres humanos seriam verdadeiros filhos e filhas de Deus. Não seriam, como hoje, um povo que pode ser manipulado pelos inimigos, dominado por eles ou acusado diante deles.

절대적인 권위를 가진 하나님의 아들이요, 어디를 가든지 하나님의 전권 전능을 대표할 수 있는 하나님의 아들입니다. 그 아들을 중심으로 가정을 이루게 될 때, 그 가정은 온 우주의 존재가 굴복하여야 할 하나님의 가정이 되는 것입니다. 또한 그 가정을 이룬 종족이 움직여 나가는 데 있어서는 온 피조만물 전체가 그들을 옹위하고 그들에게 흡수되어야 하는 것입니다.
Vocês seriam filhos de Deus dotados de autoridade absoluta, filhos que, onde quer que fossem, poderiam representar plenamente o poder e a onipotência de Deus. E quando esses filhos formassem uma família, essa família se tornaria a família de Deus, diante da qual todos os seres do universo deveriam se submeter. Além disso, quando o povo descendente dessa família se movesse e atuasse, toda a criação deveria acompanhá-los, apoiá-los e ser absorvida por eles.

그런데 타락한 연고로 인간들이 하나님의 아들딸이 되기는커녕 원수들에게 농락받는 무리가 된 것입니다. 인류의 시조가 본래 하나님의 법도를 어기지 않고, 하나님과 영원히 일체 되었으면, 그 일체 된 사랑의 인연 가운데에서는 그 누구도 그들을 데려갈 수가 없습니다.
이미 아들딸로 태어났고, 또 이미 장성한 후에 그들을 보고 '야, 너의 아버지가 누구냐?' 하면 설명을 하고 그것을 부정시킬 수 있는 이론이나 학설이 없는 것입니다. 총칼을 들이대도 안 되는 것입니다. (성약 1-330)
Mas, por causa da queda, os seres humanos não se tornaram filhos e filhas de Deus; ao contrário, tornaram-se um grupo que é manipulado pelos inimigos. Se os primeiros antepassados da humanidade não tivessem violado a lei de Deus e tivessem permanecido eternamente unidos a Ele, então, dentro desse vínculo de amor unificado, ninguém poderia tê-los levado embora.
Uma vez que alguém nasce como filho ou filha, e depois cresce e amadurece, se alguém perguntar: "Ei, quem é o seu pai?", a resposta é clara e não existe teoria ou doutrina capaz de negar isso. Mesmo que alguém apontasse uma arma, isso não mudaria nada. (Completo Testamento 1-330)

만일 타락이 없었더라면 에덴동산에 하늘의 첫가정이 세워졌을 것이며, 그 가정은 사탄의 참소와는 아무런 관계 없이 하나님의 주권하에 번영하였을 것입니다. (축복가정과 이상천국-330)
Se não tivesse havido a queda, o primeiro lar celestial teria sido estabelecido no Jardim do Éden, e essa família teria prosperado sob a soberania de Deus, sem qualquer relação com a acusação de Satanás. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal – p. 330)

아담과 해와가 타락하지 않았더라면 하나님의 완전한 사랑을 받았을 것입니다. 이처럼 하나님의 완전한 사랑을 받는 아들과 딸로서 하나님의 사랑으로 결합했다면, 하나님의 사랑을 중심삼은 아들딸을 낳았을 것입니다. 그래서 참다운 하나님의 사랑 가운데에서 남편으로서의 전통, 아내로서의 전통, 아들로서의 전통, 딸로서의 전통을 세울 수 있었을 것입니다. 그리고 하나님의 사랑을 중심삼은 가정의 전통이 확립되었다면 하나님의 뜻은 성사되었을 것입니다. (축복가정과 이상천국-331)
Se Adão e Eva não tivessem caído, teriam recebido o amor perfeito de Deus. Dessa forma, como filho e filha que recebem esse amor perfeito, se tivessem se unido pelo amor de Deus, teriam dado à luz filhos e filhas centrados no amor de Deus. Assim, dentro do verdadeiro amor de Deus, poderiam ter estabelecido a tradição do marido, a tradição da esposa, a tradição do filho e a tradição da filha. E, se a tradição da família centrada no amor de Deus tivesse sido estabelecida, a vontade de Deus teria sido realizada. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-331)

아담과 해와는 하나님의 뜻대로 완성해서 축복을 받아 가정으로부터 시작되는 하나님의 나라를 이루어야 했습니다. 그들의 완성은 참사랑을 중심하고 이루어져야 했습니다. 하나님을 모시고 아담과 해와가 횡적인 상태를 이루었다면 창조목적의 세계가 출발했을 것이고, 그 세계는 확장되어 우주에까지 이르렀을 것입니다. 아담과 해와가 부부일체를 이루어 하나된 전통 속에 하나의 세계를 이루었을 것입니다. 그러나 아담과 해와는 하나님의 뜻을 저버리고 타락하고 말았습니다. (축복가정과 이상천국-332)

Adão e Eva deveriam ter alcançado a perfeição segundo a vontade de Deus, recebido a bênção e estabelecido, a partir da família, o Reino de Deus. A perfeição deles deveria ter sido realizada centrada no amor verdadeiro. Se, servindo a Deus, Adão e Eva tivessem alcançado uma posição horizontal de unidade, o mundo do propósito da criação teria começado, e esse mundo teria se expandido até alcançar o universo.

Adão e Eva teriam formado um só corpo como marido e esposa, e dentro dessa tradição unificada teriam estabelecido um único mundo. Porém, Adão e Eva abandonaram a vontade de Deus e acabaram caindo. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-332)

제 2 장 가정을 중심한 사랑의 법도
Capítulo 2 - A lei do amor centrada na família

1) 가정을 중심한 하나님의 사랑의 법도
1) A lei do amor de Deus centrada na família

이 땅 위에 역사가 벌어진 이후에 어느 누가 부모를 중심삼은 참다운 사랑, 부부를 중심삼은 참다운 사랑, 형제를 중심삼은 참다운 사랑을 해 보았습니까? 참다운 사랑은 절대적인 것입니다.
하나님의 사랑은 부모의 사랑, 부부의 사랑, 자녀의 사랑으로 나타납니다. 이 3 대 사랑이 인간에게 있어서 절대적인 관을 초월할 수 있는 영원한 실존적 권한을 가지고 있습니다. 그렇기 때문에 이 3 대 사랑이 결합하게 될 때 인간은 행복해지는 것입니다. 이것이 완전하면 행복도 완전한 것이요, 이것이 결여되면 불행이 깃드는 것입니다.
Desde que a história começou sobre esta terra, quem conseguiu viver o verdadeiro amor centrado nos pais, o verdadeiro amor centrado no casal ou o verdadeiro amor centrado nos irmãos? O verdadeiro amor é absoluto.
O amor de Deus manifesta-se como o amor dos pais, o amor do casal e o amor dos filhos. Esses três grandes amores possuem, para o ser humano, uma autoridade existencial eterna que pode transcender qualquer limite absoluto. Por isso, quando esses três amores se unem, o ser humano torna-se feliz. Se isso é completo, a felicidade também é completa; se isso falta, a infelicidade se instala.

어머니가 없는 사람이 행복합니까? 어머니가 없는 만큼 불행한 것입니다. 또 아버지가 없는데 행복합니까? 아버지 없는 사람은 아버지 있는 사람이 부럽습니다. 행복하다는 것은 부러운 것이 없어야 합니다. 사랑도 부러운 게 없어야 합니다. 부러운 것이 있으면 행복하다고 할 수 없는 것입니다. 아버지가 없어도 행복할 수 없고, 어머니가 없어도 행복할 수 없습니다.
남자가 아무리 배포가 크고 큰소리쳐도 여자가 있어야 합니다. 아내가 있어야 된다는 것입니다. 또 부부끼리 재미있게 살다가 남편이 훌쩍 가게 되면 부인은 눈물을 흘립니다. 남자가 없어도 안 되고 여자가 없어도 안 되는 것입니다.
Uma pessoa sem mãe é feliz? Ela é infeliz na medida em que não tem mãe. E alguém sem pai é feliz? Quem não tem pai inveja aqueles que têm. Ser feliz significa não ter nada a invejar. No amor também não deve haver nada que cause inveja. Se existe algo que desperta inveja, não se pode chamar isso de felicidade. Não se pode ser feliz sem pai, e não se pode ser feliz sem mãe.
Por mais ousado que um homem seja, por mais alto que fale, ele precisa de uma mulher. Ele precisa de uma esposa. E quando um casal vive alegremente e, de repente, o marido falece, a esposa derrama lágrimas. Não se pode viver sem o homem, e não se pode viver sem a mulher.

또 부부끼리 아무리 정이 있게 산다 하더라도 아들딸이 없으면 불행합니다. 아들만 필요합니까? 아들딸이 다 필요한 것입니다. 그런데 예를 들어 부모한테 아들딸 둘밖에 없다면 어떻겠습니까?
아들을 두고 볼 때에 그에게는 누나가 필요하고 또 형이 필요합니다. 또 딸에게는 오빠가 필요하고 언니가 필요합니다. 또 그들에게는 남동생과 누이동생이 필요합니다. 형님이 있어야 되고, 누나가 있어야 되고, 남동생과 누이동생이 있어야 합니다.
Mesmo que um casal viva com muito afeto, se não tiver filhos e filhas, será infeliz. Só o filho é necessário? São necessários tanto filhos quanto filhas. Mas, por exemplo, se os pais tiverem apenas dois filhos, um menino e uma menina, como seria?
Quando olhamos para o filho, ele precisa de uma irmã mais velha e também de um irmão mais velho. E a filha precisa de um irmão mais velho e de uma irmã mais velha. Além disso, eles precisam de um irmão mais novo e de uma irmã mais nova. É necessário ter um irmão mais velho, uma irmã mais velha, um irmão mais novo e uma irmã mais nova.

이것이 다 갖추어지지 않으면 불행한 것입니다. 여동생·남동생·누나·오빠 다 갖추어져 완전히 하나되는 가정은 하나님이 보호하십니다. 이것이 씨족과 민족과 국가의 기원이 되기 때문입니다.
나를 중심하고 아버지·어머니·형님·누님, 그 다음엔 남동생·여동생, 거기다 나까지 합하면 7 명입니다. 그래서 7 수가 완성수라는 것입니다. 여기서 완성이란 사랑을 두고 말한다는 것을 알아야 합니다. 어찌하여 7 수가 완성수냐? 무엇 때문에 기독교에서 말하는 천지창조가 7 수를 중심삼고 완성되었느냐?
그러한 내용이 있기 때문입니다. 3 수는 하늘 수요, 4 수는 땅 수라고 했습니다. 여기에서 3 수는 아버지·어머니·나 해서 3 수입니다. 그러면 4 수는 무엇을 말하느냐? 형제자매들을 합한 것이 4 수입니다. (20-40, 1968.3.31)

Se tudo isso não estiver completo, surge a infelicidade. Uma família que possui irmã mais nova, irmão mais novo, irmã mais velha e irmão mais velho, formando uma unidade completa, é protegida por Deus. Isso porque tal família se torna a origem do clã, da nação e do país.
Tomando a mim como centro, somam-se pai, mãe, irmão mais velho, irmã mais velha, depois irmão mais novo e irmã mais nova; incluindo a mim, são sete pessoas. Por isso o número sete é chamado de número da perfeição. Aqui, perfeição refere-se ao amor, é isso que devemos entender. Por que o número sete é o número da perfeição? Por qual razão, segundo o cristianismo, a criação do céu e da terra foi completada centrada no número sete? Porque existe esse conteúdo. O número três é chamado de número do céu, e o número quatro é chamado de número da terra. Aqui, o número três refere-se a pai, mãe e eu. Então, o que representa o número quatro? Ele representa os irmãos e irmãs juntos. (20-40, 31/03/1968)

7 수가 완성수라는 걸 알아야 합니다. 성부·성자·성신은 하나님을 중심삼은 아담과 해와를 말하는 것입니다. 성부는 상하, 즉 종적인 인연을 말하는 것이요, 부모의 사랑은 하늘땅을 대신한 것입니다. 여러분들을 중심으로 볼 때, 형과 누나는 동서를 말하고, 남동생과 여동생은 남북을 말하는 것이니, 그것이 완성되면 입체가 되는 것입니다. 이것이 사랑의 법도입니다.
그렇기 때문에 과학의 모든 법칙도 수리에 입각한 공식법도에 적용되지 않는 것이 없는 것입니다. 하나님의 사랑의 법도에서 근원 된 창조원리적인 개념이 나오는 것입니다. 이러한 사랑의 법도가 자리를 잡게 될 때 평화의 기원은 이루어지는 것입니다. (뜻적인 자녀지도-18)
É preciso saber que o número sete é o número da perfeição. O Pai, o Filho Sagrado e o Espírito Santo referem-se a Adão e Eva centrados em Deus. O Pai representa a relação vertical, ou seja, a ligação de cima para baixo, e o amor dos pais substitui o céu e a terra. Quando olhamos a partir de vocês, o irmão mais velho e a irmã mais velha representam o leste e o oeste, e o irmão mais novo e a irmã mais nova representam o norte e o sul; quando isso se completa, forma-se uma estrutura tridimensional. Isso é a lei do amor.
Por isso, não existe nenhuma lei da ciência que não se aplique às fórmulas baseadas nos princípios numéricos. Os conceitos do princípio da criação têm sua origem na lei do amor de Deus. Quando essa lei do amor se estabelece, a origem da paz é realizada. (Orientando os Filhos no Caminho do Propósito de Deus - 18)

2) 가정에 3 대가 공존해야 하는 이유
2) A razão pela qual três gerações devem coexistir na família

할아버지·할머니·시어머니·시아버지·시누이·손자까지 같이 살자는 겁니다. 사는 데는 센터를 중심삼고 소생·장성·완성, 3 대가 정착하는 것입니다.
아버지 어머니만 사랑하지 말고 할아버지를 사랑할 줄 알아야 하나님을 사랑한다는 겁니다. 아버지 어머니 위에 할아버지를 놓고 사랑할 줄 알아야 하나님을 사랑하는 겁니다.
그러면 왜 남편이 없으면 안 되느냐? 왜 부모가 없으면 안 되느냐? 왜 아들딸이 없으면 안 되느냐? 그것들이 있어야 하나님을 모실 수 있기 때문입니다.
Devemos viver juntos com o avô, a avó, a sogra, o sogro, a cunhada e até os netos. Na vida familiar, o centro deve ser estabelecido, e as três etapas de formação, crescimento e perfeição devem se firmar através da convivência de três gerações.
Não devemos amar apenas o pai e a mãe; devemos saber amar o avô, pois isso significa amar a Deus. É amando o avô acima do pai e da mãe que se aprende a amar a Deus.
Então, por que não podemos viver sem o marido? Por que não podemos viver sem os pais? Por que não podemos viver sem filhos e filhas? Porque é através deles que podemos servir a Deus.

부모가 있어야 되고, 아들딸이 있어야 된다는 것은 원칙입니다. 부모가 필요하고, 그 다음엔 부부가 필요하고, 아기가 필요합니다. 그걸 왜 필요로 하느냐? 하나님과 관계를 맺기 위해서는 부모가 필요하고, 남편이 필요하고, 자식이 필요하다는 논리가 성립되는 겁니다.
É um princípio que os pais devem existir e que filhos e filhas devem existir. São necessários os pais, depois o casal, e depois o bebê. Por que isso é necessário? Porque, para estabelecer uma relação com Deus, torna-se lógico que sejam necessários os pais, o marido e os filhos.

왜 부모가 필요하고, 남편이 필요하고, 자식이 필요한지 확실히 알아야 합니다. 이것을 모르면 안 됩니다. 내가 아래에도 가야 되고, 센터에도 가야 되고, 위에도 가야 되고, 옆으로도 가야 되고, 사방으로 가야 합니다. 아무리 손자라고 하더라도 사랑을 가지고 할아버지를 좋아하게 되면 '아이구, 좋아라! 좋아라!' 한다는 것입니다. 그래서 우리 통일교회는 본연의 세계를 만들기 위해 본연의 사랑을 중심삼고 이런 가정 편성을 표준 하는 일을 해왔습니다. 종교세계를 통해서 이런 내용을 비로소 교육했다는 사실은 놀라운 것입니다. (128-17, 1983.5.29)

Devemos saber com clareza por que os pais são necessários, por que o marido é necessário e por que os filhos são necessários. Não podemos ignorar isso. Eu preciso ir para baixo, para o centro, para cima, para os lados e em todas as direções. Mesmo que seja apenas um neto, se ele amar o avô e gostar dele com amor, dirá: “Ai, que bom! Que bom!”. Por isso, a nossa Igreja de Unificação, para construir o mundo original, tem trabalhado tomando como padrão esse tipo de formação familiar centrada no amor original. O fato de que, através do mundo religioso, esse conteúdo pôde finalmente ser ensinado é algo surpreendente. (128-17, 29/05/1983)

남편이 죽으면 아내가 왜 우느냐? 아들딸이 없으면 왜 우느냐? 섭섭해서 우는 것이 아닙니다. 우주의 근본원칙은 동서사방을 전부 다 갖추어야 되기 때문입니다.
즉 우주 존재의 힘은 상대이상을 옹호하는 힘으로 되어 있다는 것입니다. 그렇기 때문에 전부 다 주고받습니다. 남북이 주고받고, 북극과 남극이 주고받는 것과 마찬가지로 별과 별이 주고받는 것입니다. 상대가 없어서는 존재하지 못합니다.
Por que a esposa chora quando o marido morre? Por que choramos quando não temos filhos e filhas? Não é simplesmente por tristeza. É porque o princípio fundamental do universo exige que todas as direções de leste, oeste, sul e norte estejam completas.
Ou seja, a força da existência universal é estruturada como uma força que sustenta a relação de sujeito e objeto. Por isso, tudo no universo dá e recebe. O norte e o sul dão e recebem, o polo norte e o polo sul dão e recebem, e até as estrelas dão e recebem entre si. Sem um parceiro, nada pode existir.

완전히 하나된 이상적인 존재는, 즉 완전히 주고받는 존재는 이 우주가 옹호한다는 것입니다. 영원히 유지할 수 있게끔 그것을 옹호하는 천운이 감도는 것은 원칙이라는 것입니다. 전부 다 그것을 협조하는 것입니다. 아들딸이 없어도 안 됩니다.
Um ser ideal completamente unificado, ou seja, um ser que dá e recebe de forma plena, é apoiado por este universo. É um princípio que a fortuna celestial o envolve para que possa ser mantido eternamente. Tudo coopera com isso. Não se pode viver sem filhos e filhas

오늘날 서구에서는 아들딸이 필요 없다는 주의로 나가고 있지만 정말 필요 없는지 두고 봅시다. 영계에 가 보라는 것입니다. 내가 서 있는 데에는 반드시 위가 있고 아래가 있는 것입니다. 3수를 통해야 되는 것입니다. 3단계를 거쳐야 된다는 것입니다. 그렇기 때문에 모든 것이 다 3단계로 되어 있습니다. 부모를 모셔야 되고, 부부가 있어야 되고, 자녀가 있어야 된다는 것입니다. 자녀가 없어 가지고는 천리원칙에 맞지 않는다는 것입니다.
Hoje em dia, no Ocidente, muitos seguem a ideia de que não são necessários filhos e filhas, mas vejamos se isso é realmente assim. Basta ir ao mundo espiritual para perceber. Onde quer que eu esteja, sempre existe um acima e um abaixo. É necessário passar pelo número três. É preciso atravessar três etapas. Por isso, tudo é estruturado em três níveis. Devemos servir os pais, deve existir o casal e devem existir os filhos. Sem filhos, isso não está de acordo com o princípio celestial.

이것을 딱 갈라 놓으면 남성 3단계, 여성 3단계인데, 이것을 합해 가지고 통일적인 3수의 형태를 갖추어 이상세계가 벌어지는 것입니다. 즉 할아버지 할머니가 있고, 아버지 어머니가 있고, 자기가 있어야 이상적이라는 것입니다. 통일교회의 가정윤리는 바로 여기서부터 시작되는 것입니다. (70-76, 1974.2.8)
Se dividirmos isso claramente, há três etapas masculinas e três etapas femininas; unindo-as, forma-se a estrutura unificada do número três, e assim o mundo ideal se manifesta. Ou seja, deve haver o avô e a avó, o pai e a mãe, e a própria pessoa e isso é o ideal. A ética familiar da Igreja de Unificação começa exatamente a partir desse ponto. (70-76, 08/02/1974)

3) 부모는 곧 사랑의 기원
3) Os pais são a própria origem do amor

고아는 부모와 인연을 맺을 수 없습니다. 사람은 누구나 사랑을 받고 싶어합니다. 그 사랑의 이상형은 부모입니다. 그런 부모의 사랑을 받고 싶어도 받지 못하고, 또 부모에 대해 사랑하고 싶어도 할 수 없는 사람은 불행한 사람이라 할 수 있습니다.
아무리 고아보다도 백 배 천 배 못난 사람이라 하더라도 부모를 모시고 효도하며 살 수 있는 사람은 고아들에게 뽐낼 수 있는 것입니다. ‘너 어머니 아버지 있니? 없지. 얼굴이 잘생겼으면 뭘 해? 부모도 없으면서.’ 하고 으스대는 거라구요. 또 ‘나는 못나고 병신이 됐지만 넌 어머니도 없고 아버지도 없지 않니?’ 이럴 수 있다는 것입니다. (39-232, 1971.1.15)

Um órfão não pode estabelecer uma relação com os pais. Todo ser humano deseja receber amor, e o modelo ideal desse amor são os pais. Uma pessoa que deseja receber o amor dos pais, mas não pode, e que deseja amar os pais, mas não tem como fazê-lo, pode ser considerada infeliz.
Por mais que alguém seja cem ou mil vezes mais incapaz do que um órfão, se essa pessoa pode servir e honrar seus pais, ela pode até se orgulhar diante dos órfãos, dizendo: “Você tem mãe e pai? Não tem, né? De que adianta ter um rosto bonito se você nem tem pais?”. Ou ainda: “Eu sou feio e até aleijado, mas você não tem nem mãe nem pai, não é?”. (39-232, 15/01/1971)

부모가 대관절 뭐냐? 힘으로도 세계 챔피언이고 머리도 세계적인 챔피언인 아들이, 혹 같은 존재인 아버지 어머니쯤이야 한 손가락으로 그어 버리고 마음대로 다 하면 될 텐데 왜 무엇 때문에, 마음대로 못 하느냐? 이것을 알아야 합니다. 힘으로도 제일이고, 머리로도 제일이니 힘 가지고 ‘야 이놈들아!’ 할 수 있고, 머리 가지고도 그렇게 할 수 있지만 그러지 못한다는 겁니다.
Afinal, o que são os pais? Mesmo que um filho seja campeão mundial em força e também campeão mundial em inteligência, e mesmo que, comparados a ele, o pai e a mãe pareçam insignificantes, por que ele não pode simplesmente descartá-los com um dedo e fazer tudo como quiser? Precisamos entender isso. Ele é o melhor em força e o melhor em inteligência; poderia usar a força para dizer “Ei, vocês aí!” e poderia usar a inteligência para dominar tudo, mas ainda assim não conseguiria agir assim.

사랑의 기원이 어디냐? 사랑이 어디서부터 나오느냐? 자기에서부터냐? 아닙니다. 그건 부모로부터 나옵니다. 사랑의 기원은 자기가 아니고 부모이기 때문입니다. 원인을 몰라보는 결과는 있을 수 없는 것입니다. 사랑을 중심삼고는 주인이 자기가 아니라는 것을 알기 때문에 그렇게 못 하는 것입니다. 그러니 부모 앞에 와서는 ‘예, 어머님 아버님, 그렇습니다.’ 하는 겁니다.
Onde está a origem do amor? De onde o amor surge? Será que vem de si mesmo? Não. Ele vem dos pais. A origem do amor não é a própria pessoa, mas os pais. Não pode existir um resultado que ignore sua causa. Quando o amor é o centro, a pessoa sabe que ela não é a dona desse amor, e por isso não pode agir arbitrariamente. Por isso, diante dos pais, dizemos: “Sim, mamãe, papai, é verdade.”

부모가 ‘네가 아무리 이름이 높고 힘이 세다 하더라도 어머니 아버지 앞에서는 해야 할 도리에 어긋나는 것은 안 된다.’ 하면 ‘예 예 예, 어머님 아버님, 그렇습니다.’ 하는 것입니다. 왜냐? 사랑이 있기 때문입니다. 부모는 주체요, 자식은 대상이기 때문입니다. 주체는 대상을 위하고, 대상은 주체를 따라야 하는 것이 천리원칙입니다. 이것을 파탄시키는 날에는 그 집안은 몽땅 무가치한 결과로 떨어진다는 것입니다. 천리원칙이라는 것은 아무리 무식한 인간이라 해도 천성을 따라 태어났기 때문에 아는 것입니다. 그러므로 아무리 외적으로 힘이 센 챔피언이라 하더라도 부모 앞에서는 머리를 숙여야 하는 것입니다. (50-135, 1971.11.6)
Quando os pais dizem: “Mesmo que você tenha grande fama e força, não deve agir contra o caminho dos deveres que se tem diante de sua mãe e de seu pai”, o filho responde: “Sim, sim, mamãe, papai, é verdade”. Por quê? Porque existe amor. Os pais são o sujeito, e os filhos são o objeto. O sujeito existe para o objeto, e o objeto deve seguir o sujeito: esse é o princípio celestial. No dia em que isso for destruído, aquela família cairá completamente em um estado sem valor. O princípio celestial é algo que até a pessoa mais ignorante conhece, porque nasce seguindo sua natureza original. Por isso, por mais forte que alguém seja externamente, mesmo sendo um campeão, diante dos pais deve inclinar a cabeça. (50-135, 06/11/1971)

인간세상은 힘의 싸움이 계속되고 있고, 지식의 싸움이 계속되고 있습니다. 아직 사랑의 싸움을 할 수 있는 때가 안 됐다는 것입니다. 그래서 종교 지도자들은 말세가 되면 자기 때가 온다고 하는 것입니다. 그 말세가 되면 주먹의 힘이나 지식의 힘은 다 지나가고 사랑의 힘만 남는 것입니다. 그런 최후의 세계적인 패권시대, 그때가 바로 끝날이 되는 것입니다.
힘센 형님이 집에 들어와서 대장 노릇 할 수 있느냐? 할 수 없습니다. 아무리 힘센 형님도 집에 들어와서는 대장 노릇을 하지 못합니다. 링에서는 세계적인 챔피언이 될 수 있어도 집에 들어와서는 대장이 못 되는 것입니다.
또 박사학위를 몇 백 개 가진 형님이라도 집에 들어와서 대장 노릇을 할 수 있느냐? 할 수 없습니다. 왜 없느냐? 부모가 계시기 때문입니다. (50-135, 1971.11.6)
No mundo humano, continuam as disputas de força e continuam as disputas de conhecimento. Ainda não chegou o tempo em que se pode travar a disputa do amor. Por isso, os líderes religiosos dizem que, no fim dos tempos, chegará a era deles. Quando esse fim chega, o poder do punho e o poder do conhecimento passam, e somente o poder do amor permanece. Esse último período de hegemonia mundial, esse sim é o verdadeiro fim.
Um irmão mais velho forte pode entrar em casa e agir como chefe? Não pode. Por mais forte que seja, ao entrar em casa ele não pode assumir o comando. No ringue ele pode ser campeão mundial, mas dentro de casa não pode ser o chefe.

E mesmo um irmão mais velho com centenas de títulos de doutorado, poderia ele ser o chefe em casa? Não pode. Por quê? Porque os pais estão presentes. (50-135, 06/11/1971)

4) 형제자매가 필요한 이유
4) A razão pela qual irmãos e irmãs são necessários

형제가 왜 있느냐? 형제가 왜 필요하냐 하면, 남자는 계집애 동생이나 누나를 보면서 '우리 엄마가 그렇게 자랐구나!' 하는 걸 알게 되고, 또 여자는 오빠나 남동생의 짓궂은 모습을 보면서 아버지가 자란 과정을 알 수 있기 때문입니다. 그게 형제애라는 것입니다. 그러니 형제를 사랑해야 합니다.
Por que existem irmãos? Por que irmãos e irmãs são necessários? O homem, ao observar a irmã mais nova ou a irmã mais velha, percebe: "Ah, foi assim que a minha mãe cresceu!". E a mulher, ao ver as travessuras do irmão mais velho ou do irmão mais novo, pode entender como o pai cresceu. Isso é o amor entre irmãos. Por isso, devemos amar os irmãos.

그리고 형제를 아버지와 어머니를 사랑하듯이 사랑하는 걸 배워야 합니다. 배우지 않고는 사랑할 수 없다는 것입니다.
그래서 형제들을 어머니 아버지가 자라던 그때의 모습으로 알고, 사랑함으로 말미암아 저나라에 가서도 어느 때든지 어머니 아버지를 사랑할 수 있는 것입니다. 부끄럽지 않고 사랑할 수 있는 주인이 되기 위해서 형제가 필요하다는 것입니다.
그러면 형제들이 어머니 아버지보다도 그들 형제끼리 더 사랑하는 게 좋으냐, 덜 사랑하는 게 좋으냐? 더 사랑하는 게 좋습니다.
E devemos aprender a amar os irmãos assim como amamos o pai e a mãe. Sem aprender, não se consegue amar.
Ao ver os irmãos como representando a época em que o pai e a mãe cresceram, e ao amá-los, torna-se possível amar o pai e a mãe em qualquer momento, mesmo no outro mundo. Para nos tornarmos pessoas que podem amar sem vergonha é que os irmãos são necessários.
Então, é melhor que os irmãos se amem mais entre si do que amam o pai e a mãe, ou menos? É melhor que se amem mais.

왜 그러냐? 아들딸한테 어머니 아버지가 자랄 때의 모습을 보여 줘 그들을 사랑함으로 말미암아 나면서부터 죽을 때까지 어머니 아버지를 사랑했다는 입장을 세우기 위한, 사랑을 중심삼고 인연 된 그런 형제들이기 때문에 그렇게 생각하는 겁니다.
그 다음엔 부모에게 있어서는 아들딸이 많으면 많을수록 어머니가 생각하기를 사내애들이 저렇게 짓궂게 자라는 걸 보면서 '아, 우리 남편이 자랄 때 저랬구나.' 하고 알게 된다는 것입니다.
Por que isso acontece? Porque, ao mostrar aos filhos como o pai e a mãe eram quando cresceram, e ao amá-los dessa forma, estabelece-se a posição de alguém que amou o pai e a mãe desde o nascimento até a morte, pois os irmãos são aqueles que estão ligados pelo amor.
Depois, para os pais, quanto mais filhos houver, mais a mãe, ao observar os meninos crescendo de maneira travessa, pensa: "Ah, meu marido era assim quando crescia".

그러니 애들을 사랑하는 것은 만나기 이전의 남편을 사랑하는 입장이 되는 것입니다. 또 남자는 '아이고, 저 계집애를 보니까 아내가 저랬겠구나! 어렸을 적 아내의 모습을 보여 주는구나.' 하고 배운다는 것입니다. 그들을 사랑함으로 말미암아 지금까지 아내의 전체를 사랑했다는 조건이 성립된다는 것입니다.
Portanto, amar os filhos é assumir a posição de amar o marido antes mesmo de tê-lo encontrado. E o homem, ao ver a filhinha, pensa: "Ah, então minha esposa era assim! Ela está me mostrando como ela era quando era pequena".
Ao amar essas crianças, estabelece-se a condição de ter amado a esposa em sua totalidade até o agora.

어머니 아버지가 '아이고! 남자 아기만 사랑하고 여자 아기는 사랑하지 마.' 그러지 않습니다. 어머니 아버지가 아들딸 사랑하는 것은 마찬가지입니다. 차등 없이 사랑한다는 겁니다. 그러니까 전부 다 이렇게 형제를 두는 것은 가정에 아름다운 사랑의 원화(圓和), 둥근 구형을 이루기 위해서입니다.
어머니 아버지는 형제들을 똑같이 대해 주는 것을 좋아합니다. 모든 부모가 다 그렇습니다. 그러니 형제를 미워하는 것은 어머니를 미워하는 것보다 더 큰 죄입니다. 이것이 가정교육에 있어서 제1조입니다. (184-60, 1988.11.13)
Os pais nunca dizem: "Ah, amemos apenas os meninos e não amemos as meninas". Os pais amam igualmente filhos e filhas. Eles amam sem distinção. Por isso, ter irmãos e irmãs existe para formar, dentro da família, uma harmonia amorosa completa, uma forma redonda e plena de amor.
Os pais gostam de tratar todos os filhos da mesma maneira. Todos os pais são assim. Portanto, odiar um irmão é um pecado ainda maior do que odiar a própria mãe. Este é o primeiro princípio da educação familiar. (184-60, 13/11/1988)

지금까지 여러분 형제끼리 싸움하고 '뺑' 해서 나왔으면 가서 잔치라도 해 흐뭇하게 해주고 용서해 달라고 하면서, 우리 어머니 아버지 사랑하듯이 사랑하자고 그래야 합니다. 형제가 어머니 아버지 대신이니까 남아진 어머니 아버지를 모시겠다고, 형제가 못살면 내가 도와주고 어머니를 위해 주던 것같이 위해 준다면, 그것보다 아름다운 것이 없다는 것입니다. 거기서부터 천국이 시작되는 것입니다. (184-65, 1988.11.13)
Até agora, quando vocês brigaram com seus irmãos e saíram batendo a porta, deveriam voltar, fazer até uma pequena festa, alegrá-los e pedir perdão, dizendo que devem amar uns aos outros assim como amam o pai e a mãe.
Como os irmãos representam o pai e a mãe, vocês deveriam pensar: "Vou cuidar dos irmãos que ficaram, como cuidaria dos meus pais". Se um irmão estiver passando dificuldades, vocês deveriam ajudar, assim como ajudariam a mãe. Não existe nada mais belo do que isso. É a partir daí que o Reino dos Céus começa. (184-65, 13/11/1988)

5) 할아버지는 집안에서 하나님 위치
5) O avô ocupa a posição de Deus dentro de casa

오늘날 미국 제도는 전부 다 젊은 사람들의 천국이지 할아버지 할머니 천국이 아닙니다. 어린애들의 천국이 아니요, 할아버지 할머니의 천국이 아니요, 젊은 청년 남녀들의 천국이기 때문에 전부 다 망하는 지옥 구덩이를 파고 있다는 것입니다. 그것은 본연의 형태에 맞지 않기 때문입니다. (107-328, 1980.6.8)
O sistema atual dos Estados Unidos é totalmente um paraíso dos jovens, não um paraíso dos avôs e avós. Não é um paraíso das crianças, nem um paraíso dos idosos, mas sim um paraíso dos homens e mulheres jovens. Por este motivo eles estão todos cavando a cova do inferno da destruição. Isso acontece porque não corresponde à forma original. (107-328, 08/06/1980)

미국 가정에서는 할아버지가 아들네 집에 갈 때 전화를 하고 갑니다. 사람이라면 어떤 것을 좋아하겠느냐? 여러분은 어떤 것을 좋아하겠습니까? 아름다운 며느리가 백발이 성성한 할머니 할아버지에게 사랑스런 마음을 가지고 사랑하는 남편보다 더 좋은 것을 사 주려고 하면 그게 얼마나 아름답고 얼마나 사랑스럽겠느냐는 것입니다.
Nas famílias americanas, quando o avô vai à casa do filho, ele telefona antes de ir. O que uma pessoa realmente apreciaria? O que vocês achariam bom? Se uma nora bonita, com um coração amoroso, quiser comprar algo ainda melhor para o avô e a avó de cabelos brancos do que compra para o próprio marido, quão belo e quão cheio de amor isso seria!

예쁜 며느리가 할아버지 할머니가 쭈글쭈글한데도 불구하고 자기 사랑하는 남편에게 사다 주는 것 이상의 기쁨으로 사다 주는 그 장면이 얼마나 멋지겠느냐는 것입니다.
그러면 할아버지 할머니는 감추어 둔 모든 것을, 사랑에 관한 모든 것을 전부 다 준다는 것입니다.
세상에서 가장 나이를 많이 먹은 할아버지가 누구냐? 하나님입니다. 그러니까 그 할아버지를 위하는 사랑을 자기 할아버지한테서 배우는 것입니다. 이런 전통을 배워 하나님 할아버지의 모든 비밀창고에 있는 사랑의 보물을 내가 받을 수 있는 것입니다. 얼마나 멋지냐는 것입니다. (107-329, 1980.6.8)
A cena de uma nora bonita comprar para o avô e a avó completamente enrugados, algo com ainda mais alegria do que compraria para o marido que ele ama não seria uma cena maravilhosa!
Então, o avô e a avó entregariam tudo o que guardaram, tudo o que diz respeito ao amor.
Quem é o avô mais idoso do mundo? É Deus. Portanto, aprendemos o amor que devemos dedicar a esse Avô divino através do amor que oferecemos ao nosso próprio avô. Ao aprender essa tradição, podemos receber os tesouros de amor guardados no cofre secreto do Avô Deus. Quão magnífico é isso! (107-329, 08/06/1980

세상에서 제일 경험 많고, 경력이 많은 하나님이 누구냐 하면, 할아버지 할머니입니다. 나이가 많으니까 잠을 많이 안 잡니다. 그러므로 '야, 우리 집에서 할아버지는 자지 않고 지켜 주는 하나님이구나! 우리를 지켜 주니 그렇게 늙으셨구나! 주름살을 보니 늙으셨구나!' 그렇게 생각해야 합니다. 그게 아름다운 것입니다.
Quem, no mundo, tem mais experiência e mais vivência do que qualquer outro? São os avôs e avós. Por terem muita idade, dormem pouco. Por isso devemos pensar: "Ah, o avô da nossa casa é como Deus, que não dorme e nos vigia! Ele envelheceu assim porque cuidou de nós. Ao ver suas rugas, percebo como envelheceu". Isso é algo belo!

그런 할아버지 할머니, 나이 많은 할아버지 할머니를 모신다면 불도 안 나고 도둑도 안 맞는다는 것입니다.
할아버지 할머니가 잠 안 자면 뭘 할 것이냐? 기도한다는 것입니다. '하나님, 우리 아들딸에게 복 주시오. 복 주시오.' 하고 기도한다는 것입니다. 기도하다가 '야, 아무개야! 너 오늘 나다니다가는 위험하다. 말 들어라.' 이렇게 다 가르쳐 주는 것입니다. '오늘은 나가지 마라! 싸움하지 마라! 아들아, 어디 가지 말고, 딸아! 며느리야!

오늘은 멀리 가지 마라.' 이렇게 가르쳐 주는 것입니다.
Se cuidarmos de avôs e avós assim, idosos e experientes, não haverá incêndios nem ladrões em nosso lar. E o que fazem os avôs e avós quando não dormem? Eles oram. Oram dizendo: "Deus, abençoe nossos filhos e filhas. Abençoe-os".
E enquanto oram, dizem: "Ei, fulano! Hoje, se você sair por aí, será perigoso. Ouça o que digo!". Dessa forma eles ensinam tudo. "Hoje não saia! Não brigue! Filho, não vá a lugar nenhum. Filha! Nora! Hoje não vão muito longe". Dessa forma eles nos orientam.

그러니 손자들에게 그런 할아버지 할머니가 필요하겠습니까, 필요하지 않겠습니까? 사랑을 가지면 할머니 할아버지도 춤추고, 어머니 아버지도 춤추고 형제끼리도 춤춘다는 것입니다.
이와 같은 형태를 갖추고 사는 사람은 우주가 보호한다는 것입니다. 누가 그 사람을 죽이려 하면 자동적으로 우주가 막아 준다는 것입니다. (107-327, 1980.6.8)
Então, será que os netos precisam de avôs e avós assim, ou não precisam? Quando existe amor, até o avô e a avó dançam, o pai e a mãe dançam, e os irmãos também dançam. A pessoa que vive com essa forma de vida é protegida pelo universo. Se alguém tentar matá-la, o próprio universo automaticamente a impede. (107-327, 08/06/1980)

부모는 손자를 어디에 보내려면 반드시 할아버지의 승낙을 받아야 합니다. 부모 마음대로 못 합니다. 할아버지가 하나님의 입장이 되는 것입니다. (107-326, 1980.6.8)
Quando os pais querem enviar os netos a algum lugar, devem obrigatoriamente receber a aprovação do avô. Não podem decidir apenas por conta própria. O avô assume a posição de Deus. (107-326, 08/06/1980)

6) 조부모와 손자와의 관계
6) A relação entre avós e netos

아장아장 걸어 다니는 손자가 집에 들어와서 '아이구, 할아버지 할머니 어디 갔어?' 하면 어때요?
어머니 아버지도 앉아 있고, 자기 형제들도 많은데 들어오자마자 '할아버지 할머니 어디 갔어!' 한다면 그게 어울려요, 안 어울려요? 그건 어울리지 않습니다. 말도 반말로 합니다. '할아버지 어디 갔어?'라고 합니다.
그러면 그 말을 생각해 볼 때, 지금 80 세가 넘어선 할아버지 할머니인데, 이건 머리에 피도 마르지 않은 녀석이 대담하게 버티고 서서, 아버지 어머니도 다 있고 형님 누나가 자기보다 더 훌륭한 분인데, 거기서 버티고 서서 '할아버지 할머니 어디 갔어!' 해도 전부 다 눈이 휘둥그래져서 '야, 요놈아! 요 녀석아! 뭐야?' 하고 책망하는 사람이 없습니다.
E quando o netinho, ainda andando cambaleante, entra em casa e diz: "Ah, onde estão o vovô e a vovó?", como é isso? Mesmo com o pai e a mãe sentados ali, e com vários irmãos presentes, se ele entra e logo pergunta: "Onde estão o vovô e a vovó!", isso combina ou não combina? Não combina. E ainda fala de modo informal: "Vovô, onde foi?".
Pensando nisso, o avô e a avó já passaram dos 80 anos, mas esse pequeno, que ainda nem secou o sangue na cabeça, fica ali firme, diante do pai, da mãe e dos irmãos mais velhos, todos muito mais dignos do que ele, e mesmo assim pergunta: "Onde estão o vovô e a vovó!". E ninguém fica de olhos arregalados dizendo: "Ei, seu moleque! O que é isso?", ninguém o repreende.

그건 왜이겠습니까? 보통 같으면 말이에요, 다른 데서 다른 사람이 그랬다면 '우리 할아버지께 대고 너 그럴 수 있어?' 하고 야단칠 텐데 손자가 버티고 서서 그런 얘기를 하면 좋아합니다. '그래, 그래. 할아버지 보고 싶어?' 하고 묻습니다. 그게 뭐냐 하면, 할아버지에 대해서 '어디 갔어?' 하는 것이 떡을 달라고 하는 거예요, 밥을 달라고 하는 거예요? 그 내용이 문제입니다. 내용이 뭐냐 하면, 할아버지를 보고 싶어한다는 것입니다. 그럼 그렇게 보고 싶어하는 것은 좋은 거예요, 나쁜 거예요? 그건 좋은 것입니다.
Por que isso acontece? Normalmente, se fosse outra pessoa dizendo algo assim em outro lugar, diriam: "Como você pode falar desse jeito com o nosso avô?" e o repreenderiam. Mas quando o neto fica ali firme e fala desse jeito, todos gostam. Dizem: "Sim, sim. Quer ver o vovô né?".
E o que significa essa pergunta "Onde está o vovô?" — é pedir por docinhos? É pedir comida? O conteúdo é o que importa. O conteúdo é que ele quer ver o avô. E querer ver o avô assim, isso é algo bom ou ruim? É algo bom.

천하가 보고 싶어하고, 또 보고 싶은 동시에 그 다음엔 무엇 때문이에요? 가만히 사방을 둘러보면, 형님을 가만 보고 누나도 다 가만 보면 지금 그 무릎에 가서 좀 앉고 싶은데, 요리 바라보고 저리 바라봐도, 형님 눈치를 가만히 보고 가서 3 분만 앉게 되면 밀어낼 것이 뻔합니다. 또 아버지도 가만히 보니까 바쁘고 피곤한 아버지…. 그거 다 경험을 통해서 알 수 있습니다. 가서 궁둥이를 대고 10 분만 앉아 있어도 싫어하는 모습이 보입니다. 그렇게 감각이 빨라지게 되는 것입니다.
Ele quer ver o mundo inteiro, e ao mesmo tempo quer ver ainda mais, mas por quê? Se ele olha ao redor, observa o irmão mais velho, observa a irmã, e pensa que gostaria de sentar um pouco no colo deles. Mas olha para cá, olha para lá, e

percebe pela expressão do irmão que, se for lá e sentar por três minutos, será empurrado. E quando olha para o pai, vê que ele está ocupado e cansado… Tudo isso a criança aprende pela experiência. Se for lá e sentar por dez minutos no colo do pai, logo verá sinais de que o pai não gosta. Assim, sua sensibilidade vai ficando cada vez mais aguçada.

그러나 할아버지는, 할아버지를 가만히 보면, 할아버지같이 나이 많은 사람들은 무릎에 앉으면 한 시간을 앉아도 가만 있고 두 시간을 앉아도 가만 있는 겁니다.
그렇게 앉더라도 집안 식구들 가운데서 제일 자기를 많이 품어 주는 겁니다. 품어 주고 '요 녀석 코가 어떻고, 요 녀석 귀가 어떻고….' 하면서 만져 주는 것이 싫지 않습니다. 다듬어 주고, 쓰다듬어 주고, 만져 주고, 어떤 때는 안 만져 보는 데 없이 다 만져 보지만 말입니다. 그래도 싫지 않습니다. 그게 얼마나 근사해요? 얼마나 멋지냐 말입니다. 그건 나무 맨 꼭대기가, 나무 종대 꼭대기가 뿌리와 하나되겠다는 그 말과 통하는 겁니다. 그러면 종대 뿌리하고 종대 순하고 좋아하게 된다면 어떤 일이 벌어지느냐? 거기에 달린 모든 뿌리와 모든 가지는 좋아하지 않으려 해도 좋아하지 않을 수 없게 되는 것입니다.
Mas uma pessoa como o avô, ao se observar bem, por ser uma pessoa idosa deixa o neto sentar no colo por uma hora, por duas horas, e continuam ali quietos.
Dessa forma, entre todos da família, é ele quem mais acolhe a criança. Acolhe e diz: "Olha esse narizinho, olha essas orelhas…", tocando-o sem que isso seja incômodo. Alisa, acaricia, toca, às vezes toca em tudo, sem deixar nada de fora e ainda assim não é desagradável. Quão maravilhoso é isso? Quão belo é.
Isso corresponde à ideia de que a ponta mais alta da árvore, o broto mais novo, quer tornar-se um com a raiz. E quando o broto e a raiz passam a gostar um do outro, o que acontece? Todas as raízes e todos os galhos ligados a eles, mesmo que não queiram, acabam gostando também.

그걸 생각해 봐야 합니다. 종대 순하고 종대 뿌리하고 좋아하게 되면, 그것은 뭐냐 하면 모든 전체를 품을 수 있는 인연이라는 겁니다. 이렇게 볼 때, 뿌리 중에서 종대 뿌리가 집안에서 누구라구요? 손자, 장손이다 그겁니다.
그렇기 때문에 할아버지는 언제나 눈을 뜨고 장손을 올려다보고 내려다본다 이겁니다. 이걸 알아야 됩니다. (139-15, 1986.1.26)
Devemos pensar sobre isso. Quando o broto principal e a raiz principal passam a gostar um do outro, isso significa que existe ali uma relação capaz de abraçar o todo. Vendo dessa forma, quem é a raiz principal dentro da família? É o neto, o primogênito entre os netos.
Por isso, o avô sempre abre os olhos para olhar o neto mais velho, observando-o de cima a baixo. Isso precisamos compreender. (139-15, 26/01/1986)

7) 가화만사성(家和萬事成)의 참된 의미
7) O verdadeiro significado do ditado: "Quando a família está em harmonia, tudo se realiza"

우리 동양 교훈 가운데에서 '가화만사성(家和萬事成)'이라는 말이 있는데, 그것 참 좋은 말입니다. 집이라 하게 되면 거기는 물론 사람이 중심이 돼 있습니다. 할아버지·할머니·부모·자식 이렇게 있는데, 그것만이 아닙니다. 집 자체는 만물을 축소시켜 놓은 것입니다. 여기에 다 모여 있는 것입니다.
Entre os ensinamentos orientais, existe a expressão "Quando a família está em harmonia, tudo se realiza", e isso é realmente uma grande verdade. Quando falamos de uma casa, naturalmente pensamos nas pessoas como o centro: avô, avó, pais e filhos, mas não é só isso.
A própria casa é uma miniatura do universo. Tudo está reunido ali.

그렇게 생각할 때 내 집 하면 보통 '거기는 어머니 아버지가 있는 곳이고, 처자가 있는 곳이다.'라고 생각하는 것입니다. 그러나 내 집 하면 그것만이 아니라는 것입니다. 할아버지 할머니가 계시고, 그밖에도 집이 있고, 뜰이 있고, 모든 것을 축소시킨 것 가운데 환경이 잘 어울려 있습니다. 그래야 기분이 좋다는 것입니다. 어울리지 않는 환경에 우리 할아버지 할머니가 계시면 기분도 좋지 않다는 것입니다.
Quando pensamos assim, ao dizer "minha casa", normalmente pensamos: "É o lugar onde estão minha mãe e meu pai, onde está minha esposa e meus filhos". Mas "minha casa" não é apenas isso.
Há o avô e a avó, e além disso há a casa, o quintal, e todo um ambiente harmoniosamente reunido como uma miniatura de todas as coisas. Assim é que nos sentimos bem. Se nossos avôs e avós estiverem em um ambiente que não combina, não nos sentimos bem.

할머니 할아버지가 서로 마주보면서 웃는 모습은 젊은 부부가 좋아서 '꽥꽥꽥' 하고 '헤헤헤' 하며 웃는 모습과 비교할 수 없습니다. '허허허' 하며 주름살 잡힌 할아버지 할머니가 웃는 웃음은 멋지다는 것입니다.
몰라서 그렇지 전부 다 화합하는, 서로가 상응하는 입장에서 웃는 그 할아버지 할머니의 웃음이 있음으로

말미암아 모든 것이 화동한다는 것입니다. 할아버지 웃음은 깊은 웃음으로 '허허허' 하는 그런 것입니다. 손짓을 해도 동작은 굼뜨지만 넓고, 높고, 깊고, 크게 한다는 것입니다. 모든 것이 상·중·하의 3 단계로 연결되어서 모든 조화가 벌어져야 합니다. 그렇기 때문에 조화라는 것은 일선상의 두 점에서는 이루어지지 않습니다.

O sorriso do avô e da avó, olhando um para o outro, não pode ser comparado ao riso de um casal jovem que ri "quá-quá-quá" ou "he-he-he" porque está feliz. O sorriso enrugado do avô e da avó, rindo "hô-hô-hô", é algo realmente belo.
Sem percebermos, é justamente esse sorriso, vindo de uma posição de harmonia e correspondência mútua, que faz com que tudo ao redor se mova em unidade. O riso do avô é um riso profundo, um "hô-hô-hô". Mesmo quando gesticula, seus movimentos são lentos, porém amplos, altos, profundos e grandes. Tudo deve se conectar em três níveis de superior, médio e inferior para que a verdadeira harmonia aconteça. Por isso, a harmonia não pode ser realizada apenas por dois pontos numa linha.

두 점을 통과하는 것을 선이라고 하는데, 두 점만으로는 조화의 미가 없다는 것입니다. 직선인데 조화는 무슨 조화가 있겠어요? 까부라지고 꼬부라지고 이래야 조화가 벌어지는 것입니다. 그렇기 때문에 3 점 이상을 거치는 여기에 조화가 벌어지는 것입니다.
그래서 할아버지가 있는가 하면, 중간에 아버지가 있고, 그 다음에는 그 아래가 있습니다. 대개 우리 가정을 두고 4 대로 잡는 것입니다. 할아버지 할머니, 아버지 어머니, 그 다음엔 자기 부부, 그 다음엔 아들딸이 있습니다.
Dizemos que uma linha é aquilo que passa por dois pontos, mas apenas dois pontos não produzem beleza de harmonia. Sendo uma linha reta, que tipo de harmonia poderia haver? É quando ela se curva, se dobra, se inclina, que a harmonia aparece. Por isso, a verdadeira harmonia surge quando há três pontos ou mais.
Assim, existe o avô, depois no meio está o pai, e abaixo dele estão os demais. Normalmente, consideramos a família como composta de quatro gerações: avô e avó, pai e mãe, depois o próprio casal, e então os filhos

층층시하(層層侍下)라는 말이 있잖아요? 층층시하가 몇 층이 되느냐? 암만 하더라도, 물론 4 대, 5 대까지 사는 집안이 가끔 있을 수 있지만 보통은 4 대예요, 4 대. 할아버지, 아버지, 그 다음에는 우리, 아들딸, 이렇게 돼 있는 것입니다.
이렇게 보면 우리 통일교회 원리는 3 단계예요, 3 단계, 소생·장성·완성. 그래서 '화(和)' 하는 집안, '가화만사성(家和萬事成)'이라 했는데 가화면 왜 만사성이냐?
가화면 모든 것이 이루어진다고 했는데, 그거 왜 그랬을까요? 말하기 좋아서? 시적으로 읊고 싶어서? 그런 게 아닙니다. 아니라는 겁니다. '가화', 이것은 할아버지 할머니를 중심한 4 대가 위로 아래로, 동서남북으로, 전후·좌우·상하로 화합해 가지고 웃음꽃이 피게 되는 것을 말하는 것입니다. (139-12, 1986.1.26)

Existe a expressão "servir em camadas" (층층시하 層層侍下), não é? E quantas camadas isso implica? Mesmo que algumas famílias vivam por quatro ou cinco gerações, normalmente são quatro: o avô, o pai, depois nós, e então os filhos.
Vendo assim, o princípio da nossa Igreja da Unificação é composto de três etapas: formação, crescimento e perfeição. Por isso se fala de uma família que vive em harmonia, e se diz: "Quando a família está em harmonia, tudo se realiza".
Mas por que, quando a família está em harmonia, tudo se realiza? É só porque soa bonito? Seria por que parece poético? Não é isso.
"Família em harmonia" significa que quatro gerações, centradas no avô e na avó, se unem verticalmente e horizontalmente, em todas as direções: leste, oeste, sul, norte, frente, trás, cima e baixo, fazendo florescer o riso e a alegria. (139-12, 26/01/1986)

제 3 장 가정은 천국의 중심모형
Capítulo 3 — A família é o modelo central do Reino dos Céus

1) 가정은 모든 존재의 중심모델
1) A família é o modelo central de toda a existência

사람은 반드시 공간의 세계에 서게 되면 상하가 필요하고, 좌우가 필요하고, 전후가 필요합니다. 그래야 내 존재 위치가 확정되는 것입니다. 여러분이 상하를 바로 갖추고 있느냐, 좌우·전후를 바로 갖추고 있느냐에 따라 여러 가지 모양이 되는 것입니다.
여러분의 상하·좌우·전후관계, 그리고 가정의 문제나 나라의 문제, 세계의 문제를 다루는 데 있어서 공식은 하나입니다.
Quando uma pessoa se coloca no mundo do espaço, ela necessariamente precisa de cima e baixo, de esquerda e direita, de frente e trás. Só assim sua posição de existência se define. Dependendo de como você estabelece corretamente essas relações de vertical, horizontal e frontal sua forma de ser se determina.
Ao se lidar com as relações de cima e baixo, esquerda e direita, frente e trás, bem como com os problemas da família, da nação e do mundo, existe apenas uma única fórmula.

개인을 중심삼고 상하·좌우·전후가 있듯이 가정에서도 부모와 자식이 있어야 하고, 남편과 아내가 있어야 하고, 형제자매가 있어야 되는 것입니다.
이와 마찬가지로 나라에도 나라의 주인을 중심삼고 모든 가정이 동서의 문명, 남북의 문명을 다 품고, 그 다음에 세계의 만민을 형제 자매와 같이 품어 결국 하나의 가정모델을 이루는 것입니다.
모델은 똑같습니다. 그리고 나 자신이 그 모델의 중심입니다. 자기가 있은 후에는 자기 가정이 있어야 되고, 나라와 세계와 하늘땅, 그리고 하나님까지 나아가야 된다는 것과 같은 이치입니다. 여러분은 우주의 중심이 되고 싶은 마음이 있을 뿐 아니라, 모두 다 그렇게 될 수 있습니다.
Assim como, centrado no indivíduo, existem as relações de cima e baixo, esquerda e direita, frente e trás, também na família devem existir pais e filhos, marido e esposa, e irmãos e irmãs.
Da mesma forma, nação alguma existe sem um centro, que é o soberano, e todas as famílias devem abraçar as civilizações do leste e do oeste, do norte e do sul, e então acolher todos os povos do mundo como irmãos e irmãs, formando enfim um único modelo de família.
O modelo é o mesmo. E eu mesmo sou o centro desse modelo. Depois de existir o “eu”, deve existir a minha família, e então a nação, o mundo, o céu e a terra, e até Deus; é a mesma lógica. Vocês não apenas têm o desejo de se tornar o centro do universo, como também todos podem realmente se tornar isso.

이렇게 우주에 있어 그 핵과 같은 것이 가정 개념입니다. 하늘을 부모로 보게 되면 땅은 자녀입니다. 동서를 보게 되면 동쪽은 남자를 상징하고 서쪽은 여자를 상징하기 때문에, 여자는 결혼함에 따라 어디든지 남편의 위치를 따라가는 것입니다. 서쪽이 태양빛을 받아 빛날 때 동쪽과 같은 가치를 지니는 것과 마찬가지입니다.
형제관계도 마찬가지입니다. 장자인 형님을 중심삼고 역사할 때 동생들이 협조하게 되는 것입니다. 그렇기 때문에 인간은 부자지관계에 있어야 되고, 부부관계, 그리고 형제관계에 있어야 합니다.
Assim, dentro do universo, o conceito de família é como o núcleo. Se vemos o céu como os pais, então a terra é como os filhos. Observando o leste e o oeste, o leste simboliza o homem e o oeste simboliza a mulher; por isso, a mulher, ao se casar, segue a posição do marido, assim como o oeste, ao receber a luz do sol, brilha com o mesmo valor que o leste.
O mesmo vale para a relação entre irmãos. Quando o irmão mais velho, o primogênito, assume a posição central, os irmãos mais novos cooperam. Por isso, o ser humano deve estar dentro da relação entre pais e filhos, da relação conjugal e da relação entre irmãos

즉 이 세 관계가 한 점에 있어야 합니다. 그 중심점은 하나입니다. 상하·좌우·전후의 중심이 달라서는 안 된다는 것입니다. 이 중심점이 틀리게 되면 상하·좌우·전후관계의 균형이 다 깨진다는 것입니다. 그래서 결국 상·하·좌·우·전·후, 그리고 하나의 중심점까지 모두 7 수를 이루게 되는 것입니다. 이렇게 7 수를 이룬다는 것은 곧 하나님을 중심삼고 완전한 참사랑으로 하나되어 이 모든 전부가 완전히 구형을 이루어 조화와 통일을 이루는 가정이 된다는 것입니다. 우리가 흔히 러키 세븐(lucky seven)이라고 말하는 것도 이런 관점에서 일리가 있다는 것입니다.
Essas três relações devem convergir em um único ponto. Esse ponto central é um só. O centro das relações de cima e baixo, esquerda e direita, frente e trás não pode ser diferente. Se esse ponto central se desviar, o equilíbrio de todas essas relações se rompe.

Por isso, no fim, cima, baixo, esquerda, direita, frente, trás e o ponto central formam o número sete. Formar esse “sete” significa que, centrados em Deus, todos se unem em um amor verdadeiro completo, tornando-se uma esfera perfeita de harmonia e unidade dentro da família.
Até mesmo o que chamamos de “o sete da sorte” tem sua razão de ser quando visto sob essa perspectiva.

참사랑이 영원히 변치 않는 한 이 중심핵도 변치 않고 영원히 돌게 되어 참가정 이상이 이루어지게 됩니다. 또한 모든 것이 핵으로부터 연결되기 때문에 이 중심핵으로부터 하나, 둘, 셋, 넷, 다섯, 여섯, 일곱 모두 다 동등입니다. 할아버지가 원하면 손자가 반대하지 않고, 아들딸도 그것을 원하게 되어 3 대가 모두 함께 원하게 되는 것입니다. 할아버지·할머니·부부·아들·딸 전부 중심에 맞추게 되는 것입니다.
이 사랑을 중심삼고 볼 때, 부자지관계도 하나여서 일체라고 말하고, 부부관계도 일체라고 말하고, 형제지간도 일체라고 합니다. 한 몸입니다. 무엇을 중심삼고 이러한 관계를 일체라고 하느냐 하면, 사랑의 중심인 하나님의 참사랑을 중심삼고 말하는 것입니다. 참사랑을 중심삼고 부모와 자식이 하나가 되고, 부부도 한 몸이 되고, 형제지간도 마찬가지입니다. 이렇게 됨으로 말미암아 모든 것의 가치가 동등해집니다. (축복가정과 이상천국-57)
Enquanto o amor verdadeiro permanecer imutável para sempre, esse núcleo central também não mudará e girará eternamente, realizando o ideal da verdadeira família. Além disso, porque tudo está conectado a partir desse núcleo, todos esses números de um, dois, três, quatro, cinco, seis e sete tornam-se iguais. Se o avô deseja algo, o neto não se opõe; os filhos também passam a desejar o mesmo, e assim as três gerações querem juntas. Avô e avó, o casal, o filho e a filha, todos se alinham ao centro.
Quando vemos isso centrado no amor, dizemos que a relação entre pais e filhos é uma só, que a relação conjugal é uma só, e que a relação entre irmãos também é uma só. É um único corpo. E o que torna essas relações uma unidade? É o amor verdadeiro de Deus, que é o centro do amor. Com o amor verdadeiro como centro, pais e filhos tornam-se um, o casal torna-se um só corpo, e o mesmo acontece entre irmãos. Assim, o valor de todas as coisas se torna igual. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-57)

2) 가정은 우주 사랑을 접할 수 있는 사랑의 교재
2) A família é o manual de ensino do amor, onde se pode experimentar o amor do universo

우주는 뭐냐? 피조세계의 모든 것은 하나님이 사랑하는 아들딸이 사랑의 이상을 찾아 나갈 수 있도록 교재로 만들어 놓은 것입니다. 그래서 전부 다 상대적 구조입니다.
광물도 주체와 대상의 관계로써 작용합니다. 원자도 그렇습니다. 양자와 전자가 주체와 대상의 관계로써 작용합니다. 작용하지 않고는 존속할 수 없습니다. 운동을 하지 않고는 영속, 존속이 안 된다는 것입니다.
그렇기 때문에 우주는 인간을 중심삼고 그 중점에 도달할 수 있도록 창조된 세계라는 것입니다. (137-59, 1985.12.18)
O que é o universo? Todas as coisas do mundo criado foram feitas como manual de ensino para que os filhos e filhas amados por Deus possam buscar e encontrar o ideal do amor. Por isso, tudo possui uma estrutura relacional.
Até os minerais funcionam por meio da relação entre sujeito e objeto. O mesmo acontece com os átomos: prótons e elétrons atuam em uma relação de sujeito e objeto. Sem essa ação, nada pode existir; sem movimento, não há continuidade nem permanência.
Por isso, o universo foi criado como um mundo que permite ao ser humano, como centro, alcançar esse ponto central. (137-59, 18/12/1985)

우주는 무엇이냐? 가정을 확대한 것입니다. 가정의 사랑을 완전히 이룬 가정을 보게 되면, 상·중·하(부모·부부·자녀)가 있고, 좌우가 있고, 전후가 있습니다. 이것이 원칙입니다. 그래서 상하를 말할 때는 부모와 자녀를 말하고, 좌우를 말할 때는 남편과 아내를 말하고, 전후를 말할 때는 형제를 말합니다.
이러한 전체가 무엇으로 하나되느냐? 힘으로도, 지식으로도, 돈으로도 할 수 없습니다. 그러면 어떤 것으로 할 수 있느냐? 사랑입니다. 틀림없는 진리입니다. 그렇지 않고는 구형이 안 되는 것입니다.
그러면 상·중·하는 우리 가정에 있어서 무엇이냐? 사랑의 교재입니다. 우주 사랑을 접할 수 있는 사랑의 교재입니다. 그와 같은 것을 사회에 가서 하라는 것입니다.
O que é o universo? É a ampliação da família. Quando observamos uma família que realizou completamente o amor familiar, vemos que há alto, meio e baixo (pais, casal e filhos), há esquerda e direita, e há frente e trás. Este é o princípio. Assim, quando falamos de alto e baixo, referimo-nos a pais e filhos; quando falamos de esquerda e direita, referimo-nos ao marido e à esposa; e quando falamos de frente e trás, referimo-nos aos irmãos.
Com o que tudo isso se unifica? Não é com força, nem com conhecimento, nem com dinheiro. Então, com o que é possível unificar? Com o amor. Esta é uma verdade incontestável. Sem isso, não se forma uma esfera.

Então, o que são alto, meio e baixo dentro da nossa família? São o manual de ensino do amor. São o material de ensino através do qual podemos experimentar o amor do universo. E é isso que devemos praticar também na sociedade.

어떻게 사랑해야 되느냐? 예수님도 '이웃 사랑을 네 몸과 같이 하라.'고 했는데 어떻게 하는 것이냐? 막연합니다. 세상에 나가서 할아버지를 대할 때는 여러분의 할아버지같이 대하라는 것입니다. 어머니같이 대하고, 아버지같이 대하고, 아들과 같이 대하라는 것입니다. 세상에 나가게 되면 전부 다 그렇게 해야 합니다.
상중하와 전후·좌우의 사람이 세계라는 전시장에 전시되어 있습니다. 사람 박람회가 세계라는 걸 알아야 합니다. 여러분이 그러한 사랑을 가지고 모든 것을 사랑할 수 있으면 그 가운데 하나님이 같이합니다. (128-23, 1983.5.29)
Como devemos amar? Jesus também disse: "Ame o seu próximo como a si mesmo." Mas como fazer isso? Parece algo vago. Quando você for ao mundo e encontrar um avô, trate-o como trataria o seu próprio avô. Trate as pessoas como trataria sua mãe, seu pai, seu filho. Quando você sair ao mundo, deve agir assim com todos.
As pessoas que representam alto, meio e baixo, e frente e trás, e esquerda e direita, estão todas expostas no grande salão de exibição chamado mundo. É preciso saber que o mundo é uma exposição da humanidade. Se você tiver esse tipo de amor e puder amar todas as coisas dessa forma, Deus estará com você. (128-23, 29/05/1983)

천국이 뭐냐? 자기 가정과 같이 세계 사람을 사랑할 수 있는 곳이 천국이요, 그런 사람이 천국 백성입니다. 할아버지 할머니, 어머니 아버지, 자기 아내, 형제·자녀, 이 4 대가 뭐냐? 하늘나라의 백성으로서 사랑을, 우주의 참사랑을 체험하기 위한 교재로서의 가정입니다. 교재로서 나에게 가르쳐 주는 기반이 가정이라는 것입니다. (129-98, 1983.10.1)
O que é o Reino dos Céus? É o lugar onde se pode amar as pessoas do mundo como se fossem a própria família, e aqueles que vivem assim são os cidadãos do Reino dos Céus. O que são o avô e a avó, a mãe e o pai, a própria esposa, os irmãos e os filhos, o que são essas quatro gerações? São a família que serve como material de ensino para experimentar o amor, o amor verdadeiro do universo, como cidadãos do Reino dos Céus. A família é a base que me ensina isso como um manual de ensino. (129-98, 01/10/1983)

우리는 우주의 사랑을 배우지 않고는 살 수 없습니다. 하나님은 교본이나 경전과 같은 걸 만들어 '네 할머니 할아버지를 사랑하라. 지상에 있는 할머니 할아버지는 영계의 할머니 할아버지를 대표해서 보냈기 때문에 그 할머니 할아버지를 사랑하는 것은 전체를 사랑하는 것으로 해주마.' 하고 공약하는 것입니다.
그 다음에는 '네가 어머니 아버지를 지극히 사랑하는 것은 이 세계의 수많은 어머니 아버지를 대표하는 교본과 같이 사랑하는 모델로 삼았으니 전체를 사랑했다는 조건으로 삼아 주마. 또 남자로서 여자를 사랑했다는 것은 세계의 남자가 세계의 여자를 대표적으로 묶어 사랑했다는 것으로 세워 주마.'라고 합니다.
또 그 다음은 '네 아들딸을 사랑한 것으로 전체 아들딸을 전부 다 사랑했다고 해주마.'라고 하는 것입니다. 그러므로 가정은 그 훈련을 받는 훈련소입니다.
경전에 의한 세계 사랑의 훈련과정인데, 그 훈련을 받은 사람에게 이제는 세상에 한번 나가 여러분의 할아버지 할머니 대신 세상 할머니 할아버지를 사랑할 수 있느냐 할 때 '예스.' 한다면 그건 세계를 구할 수 있는 것입니다. (130-273, 1984.2.5)
Não podemos viver sem aprender o amor do universo. Deus estabeleceu algo como um manual ou escritura e declara: "Ame o seu avô e a sua avó. Os avós que estão na Terra foram enviados como representantes dos avós do mundo espiritual; portanto, ao amá-los, considerarei que você amou o todo."
Depois Ele diz: "Quando você ama profundamente sua mãe e seu pai, isso se torna o modelo de amor representando as inúmeras mães e pais do mundo; assim, considerarei que você amou o todo. E quando, como homem, você ama uma mulher, isso será estabelecido como tendo amado, de forma representativa, todas as mulheres do mundo, e vice-versa." Em seguida: "Ao amar seus filhos, considerarei que você amou todos os filhos do universo." Por isso, a família é o centro de treinamento onde recebemos esse preparo.
Ela é o processo de treinamento para amar o mundo segundo as escrituras, e quando alguém que passou por esse treinamento é enviado ao mundo e lhe é perguntado se pode amar os avós do mundo em lugar dos seus próprios avós, e ele responde "sim", então essa pessoa pode salvar o mundo. (130-273, 05/02/1984)

3) 사랑의 왕국에 입적하기 위한 사랑의 수련장
3) O campo de treinamento do amor para registrar-se no Reino do Amor

사랑의 왕국을 이루고 싶은 것이 하나님의 뜻입니다. 사랑의 이상세계를 발전시켜 세계화시키려는 것이 하나님의 뜻이라고 할 때, 국민학교 졸업으로부터 대학 학·박사 졸업까지 패스할 수 있는 실험장이 어디냐 하면 가정입니다.

가정을 확대하면 세계입니다. 세계를 가만 보면 할아버지 할머니가 사는 세계, 그 다음에 아저씨 아줌마들이 사는 세계, 오빠 누나 같은 사람들이 사는 세계, 청소년들이 사는 세계, 아이들이 사는 세계가 있습니다. 그러니 노년으로부터 장년 중년 청년 소년들이 사는 이곳이 모양이 클 뿐이고 수가 많을 뿐이지 가정을 확대시켜 놓은 것입니다. (147-281, 1986.10.1)

Desejar realizar o Reino do Amor é o propósito de Deus. Quando dizemos que é a vontade de Deus desenvolver o ideal do amor e expandi-lo ao mundo, onde está o campo de experimentação que permite passar desde o nível de escola primária até o nível de graduação universitária, mestrado e doutorado? Esse campo é a família.

Quando ampliamos a família, temos o mundo. Observando o mundo, vemos o mundo onde vivem os avôs e avós, depois o mundo onde vivem os tios e tias, o mundo onde vivem pessoas como irmãos mais velhos e irmãs mais velhas, o mundo onde vivem os jovens, e o mundo onde vivem as crianças. Assim, este lugar onde vivem idosos, adultos, pessoas de meia-idade, jovens e crianças é apenas maior em forma e mais numeroso em pessoas, mas é simplesmente a família ampliada. (147-281, 01/10/1986)

가정은 천국에 들어갈 수 있는 최소 단위의 수련소요, 교재입니다. 거기에는 할아버지급, 어머니급, 부부급, 형제급이 다 있습니다. 이것을 할머니 할아버지 혹은 어머니 아버지 연령, 그 다음엔 자기 연령, 아들딸 연령으로 확대시킨 것이 세계 인류입니다. 이 인류를 자기 아내와 같이 사랑하고 부모와 같이 사랑하고 아들딸과 같이 위해 살 수 있는 가정만이 천국을 상속받을 수 있는 것입니다. 이것은 놀라운 사실입니다. 하나님이 지으신 하늘과 땅의 모든 권세를 상속받을 수 있는 특권이 여기 있다는 것입니다. (143-285, 1986.3.20)

A família é o centro de treinamento e o material de ensino mínimo que permite entrar no Reino dos Céus. Nela existem pessoas no nível de avô, no nível de mãe, no nível de casal e no nível de irmãos. Quando ampliamos isso para os níveis de avó e avô, mãe e pai, depois o nosso próprio nível e o nível dos filhos, temos a humanidade inteira. Somente a família que pode amar essa humanidade como ama sua própria esposa, como ama seus próprios pais e como vive para seus próprios filhos pode herdar o Reino dos Céus. Este é um fato surpreendente. É aqui que está o privilégio de herdar toda a autoridade do céu e da terra que Deus criou. (143-285, 20/03/1986)

가정은 죽을 때 하늘나라나 평화의 왕궁에 입적할 수속권을 받을 수 있는 사랑의 교과서입니다. 가정이 사랑의 수련장이라는 것입니다. 이 가정을 확대한 것이 세계입니다.

할아버지와 같은 세계가 있고, 할머니와 같은 세계가 있고, 아버지 어머니와 같은 세계가 있고, 남편과 같은 세계가 있고, 아내와 같은 세계가 있고, 아들딸과 같은 세계가 있다는 것입니다. 이것을 확대하면 곧 세계가 된다는 것입니다.

A família é o livro-texto do amor que concede o direito de iniciar o processo de registro no Reino dos Céus ou no Palácio da Paz quando chega a hora da morte. A família é o campo de treinamento do amor. O mundo é simplesmente a ampliação dessa família.

Existe o mundo semelhante ao do avô, o mundo semelhante ao da avó, o mundo semelhante ao do pai e da mãe, o mundo semelhante ao do marido, o mundo semelhante ao da esposa e o mundo semelhante ao dos filhos. Quando ampliamos tudo isso, eis que torna-se o mundo como um todo.

그렇기 때문에 자기 가정을 사랑하듯이, 그 가정을 중심삼고 하나님을 사랑하듯이 전세계 사람을 사랑하면, 그것이 천국으로 가는 똑바른 길이 되는 것입니다. 따라서 '네 마음을 다하고 뜻을 다하고 성품을 다하여 주 너의 하나님을 사랑하라.'는 것이 첫째 계명입니다.

Por isso, quando amamos as pessoas do mundo como amamos a nossa própria família, e quando amamos o mundo centrados em Deus assim como amamos a nossa família, esse é o caminho direto para o Reino dos Céus. Por esse motivo é que o, "Amarás o Senhor, seu Deus, de todo o seu coração, de toda a sua alma e de todo o seu entendimento" é que vem a ser o primeiro mandamento.

둘째는 '네 이웃 사랑하기를 네 몸과 같이 하라.'는 것입니다. 하나님을 사랑하고 인류를 사랑하면 다 끝나는 것입니다. 그것을 못 하면 아무리 수양을 해도 다 헛된 것입니다. 종교가 도를 아무리 닦는다 하더라도 하나님을 사랑할 줄 모르고, 인류를 사랑할 줄 모르고, 만우주를 사랑할 줄 모르면 전부 다 낙제되는 것입니다.

가정에서 전체 우주를 축소시킨 수련소와 같은 공식 과정의 사랑을 체험해 가지고 확산시켜 세계를 사랑해야 합니다. 그럴 수 있는 훈련장으로 이어받은 것이 여러분이 자란, 어머니 아버지가 사는 가정이라는 것입니다.

그렇기 때문에 자기 아내 사랑하는 것 이상으로 부모를 사랑하고, 자기 아내 사랑하는 것 이상으로 아들딸을 사랑하고, 자기 아내 사랑하는 것 이상으로 인류를 사랑하고, 자기 아내 사랑하는 것 이상으로 하나님을 사랑하면 다 됩니다.

O segundo mandamento é: "Amarás o seu próximo como a si mesmo." Amando a Deus e amando a humanidade, tudo se completa. Se não conseguirmos isso, por mais que façamos práticas espirituais, tudo será inútil. Mesmo que uma religião

se dedique intensamente ao cultivo espiritual, se não souber amar a Deus, não souber amar a humanidade e não souber amar o universo, tudo será reprovado.
Devemos amar o mundo expandindo o amor que experimentamos na família, que é o centro de treinamento e o processo oficial onde vivenciamos o amor em forma reduzida do universo. A família onde vocês cresceram, onde vivem sua mãe e seu pai, é o campo de treinamento que vocês receberam para isso.
Por isso, se amarmos nossos pais mais do que amamos nossa esposa, se amarmos nossos filhos mais do que amamos nossa esposa, se amarmos a humanidade mais do que amamos nossa esposa e se amarmos a Deus mais do que amamos nossa esposa, então tudo se realiza.

그렇다고 해서 자기 아내를 버리라는 것이 아닙니다. 그렇게 모두를 사랑하게 되면, 그 사랑받은 모든 사람들이 자기 아내를 사랑하게 되는 것입니다. 그 이상 영광스러운 자리가 어디 있느냐? 자기 아내를 사랑하려거든 그렇게 하라는 것입니다. (142-242, 1986.3.11)
Isso não significa abandonar a própria esposa. Quando você passa a amar a todos dessa maneira, todas as pessoas que recebem esse amor passam a amar também a sua esposa. Existe posição mais gloriosa do que essa? Se você quer amar verdadeiramente sua esposa, faça assim. (142-242, 11/03/1986)

4) 가정은 천국의 모형 교과서
4) A família é a cartilha modelo do Reino dos Céus.

자녀의 자리에 있는 사람은 어떤 운세를 받아야 되느냐? 조부모와 부모의 운세를 이어받아야 합니다. 조부모는 왜 필요하냐? 과거를 대표하기 때문입니다. 조부모는 과거의 산 역사를 대표합니다. 그 다음에 부모는 현재를 대표하는 것입니다. 그 다음에 자녀들은 미래를 상징합니다. 거기엔 동서도 들어가 있고, 남북도 들어가 있습니다 그리고 전체의 중심입니다. 조부모의 중심, 부모의 중심, 자녀의 중심, 하나님의 중심, 이 모든 게 참사랑을 중심삼은 것입니다. 그래서 할아버지를 사랑하고 할아버지를 존경하는 것은 과거를 전부 다 이어받고 과거 세상을 배우는 것입니다.
A pessoa que está na posição de filho deve herdar que tipo de fortuna? Deve herdar a fortuna dos avós e dos pais. Por que os avós são necessários? Porque representam o passado. Os avós representam a história viva do passado. Em seguida, os pais representam o presente. Depois, os filhos simbolizam o futuro. Nisso também estão incluídos leste e oeste, e norte e sul.
E também é o centro de tudo. O centro dos avós, o centro dos pais, o centro dos filhos, o centro de Deus: tudo isso está centrado no amor verdadeiro. Por isso, amar e respeitar o avô significa herdar completamente o passado e aprender sobre o mundo passado.

아버지에게서는 현재를 배우는 것이요, 자녀를 사랑하는 것은 미래를 배워 나가는 것입니다. 할아버지 할머니, 어머니 아버지를 통해 가지고 무엇을 이어받느냐? 참사랑을 이어받는 것입니다.
할아버지 할머니가 나이는 많지만 두 분이 참된 사랑에 하나되어 있고, 어머니 아버지가 하나되어 있으니 우리들도 저와 같이 되어서 미래를 이어받자는 것입니다.
Do pai aprendemos o presente, e ao amar os filhos, aprendemos o futuro. O que herdamos por meio dos avós e dos pais? Herdamos o amor verdadeiro.
Embora os avós sejam idosos, os dois estão unidos em amor verdadeiro; os pais também estão unidos, e assim nós, seguindo esse exemplo, devemos nos tornar assim e herdar o futuro.

그러므로 절대 참가정이 되지 않고서는 미래를 이어받지 못한다는 것입니다. 가정의 이 셋을 볼 때, 그것은 우주를 보는 것과 같습니다. 우주의 사랑은 현재와 미래를 대표한 참가정에 있는 것입니다. 동물세계를 보더라도 암놈을 사랑하고 수놈을 사랑하는데, 이것은 우주의 사랑을 배울 수 있는 교과서입니다.
할머니가 없으면 불안정합니다. 할아버지가 없어도 불안정하고, 어느 쪽이 없어도 마찬가지입니다. 이렇게 되어야 그냥 그대로 하늘나라로 옮겨 가는 것입니다. 조부모, 어머니 아버지, 자녀가 그냥 그대로 천국에 가는 것입니다. 참조부모를 사랑하고, 참부모를 사랑하고, 참자녀·참가정·참국가·참우주를 사랑한 사람이 천국에 가는 것입니다. 그것의 모형 교과서가 가정입니다. (162-140, 1987.4.5)
Por isso, sem tornar-se uma família de amor verdadeiro, não se pode herdar o futuro. Quando olhamos para esses três elementos da família, é como olhar para o universo. O amor do universo está presente na família verdadeira que representa o presente e o futuro. Mesmo no mundo animal, o macho ama a fêmea e a fêmea ama o macho; isso é uma cartilha através do qual podemos aprender o amor do universo.
Se a avó não está presente, há instabilidade. Se o avô não está presente, também há instabilidade; e o mesmo vale para qualquer um dos lados. Quando tudo está assim completo, a família pode ser transferida exatamente como está para o Reino dos Céus. Avós, pais e filhos entram juntos no Reino dos Céus. A pessoa que amou os verdadeiros avós, os

verdadeiros pais, os verdadeiros filhos, a verdadeira família, a verdadeira nação e o verdadeiro universo é quem vai para o Reino dos Céus. A família é a cartilha modelo disso. (162-140, 05/04/1987)

가정은 천국을 이룰 수 있는 교재입니다. 하늘이 만들어 놓은 교재입니다. 세계에 있는 할아버지 연령의 사람을 전부 자기 할아버지와 같이 사랑하면 그 사람은 천국에 가게 돼 있습니다.
자기 부모 연령과 같은 사람을 자기 부모와 같이 사랑하면 어디를 가도 통합니다. 만국공통입니다. 영계에 가도 경계선이 안 생긴다는 것입니다. 만국의 젊은 사람을 자기 아들딸이라고 생각하는 마음을 가지면, 그는 열두 진주문이 있고 방향이 있어도 천국 어디든지 통할 수 있다는 것입니다. 그러므로 가정이라는 것은 천국과 인연맺게 하기 위한 교재입니다. 그걸 나라에 적용하면 애국자가 되는 것이요, 세계에 적용하면 성인이 되는 것이요, 하늘땅을 중심삼고 하게 되면 하나님의 아들딸, 성자가 되는 것입니다. 인간은 다 그런 욕심을 갖고 있습니다. (137-78, 1985.12.18)
A família é o livro-texto que permite formar o Reino dos Céus. É o material de ensino preparado pelo Céu. Se alguém ama todas as pessoas do mundo que estão na idade dos seus avôs como ama o seu próprio avô, essa pessoa está destinada a ir para o Reino dos Céus.
Se alguém ama as pessoas da idade dos seus pais como ama seus próprios pais, essa pessoa será bem-recebida em qualquer lugar. Isso é universal. Nem mesmo no mundo espiritual, não surgem fronteiras para ela. Se alguém tem o coração de considerar todos os jovens do mundo como seus próprios filhos, então, mesmo havendo lá doze portões de pérolas e direções diferentes, essa pessoa pode circular livremente por todo o Reino dos Céus.
Portanto, a família é o livro-texto que nos conecta ao Reino dos Céus. Aplicada ao nível nacional, ela faz de alguém um patriota; aplicada ao mundo, faz de alguém um santo; e aplicada ao céu e à terra, faz de alguém um filho ou filha de Deus, um santo filho. Todo ser humano carrega esse desejo dentro de si. (137-78, 18/12/1985)

여러분은 오색 인종의 아들딸을 품고 그 손자손녀들을 품을 수 있어야 합니다. 그래서 하나님의 참된 사랑을 가지고 참된 부모로서 세계인을 사랑하는 가정의 주인이 됐다는 입장에 서야 합니다.
하나님의 사랑을 중심한 본연의 부모의 인연 가운데서 참사랑의 가정기준을 대표할 수 있는 자리에 섬으로 말미암아 비로소 천국에 들어갈 수 있는 것입니다. (176-210, 1988.5.9)
Vocês devem ser capazes de acolher filhos e filhas das cinco raças e também os netos destes. Assim, com o verdadeiro amor de Deus, devem assumir a posição de verdadeiros pais e tornar-se os senhores de uma família que ama toda a humanidade.
Somente ao permanecer na posição de representar o padrão da família do verdadeiro amor dentro da relação original entre Deus e os Verdadeiros Pais é que se pode finalmente entrar no Reino dos Céus. (176-210, 09/05/1988)

5) 가정은 3 시대의 사랑이 결집된 핵심체
5) A família é o núcleo onde se reúne o amor das três eras.

역사를 품고, 시대를 품고, 미래를 품을 수 있는 것이 가정입니다. 그래서 하나님께서 지금까지 6 천년을 거쳐오면서 찾아온 최후의 기점은 무엇이냐? 가정입니다. 그 가정은 사랑이 연결된, 사랑으로 전부 다 결속된 가정입니다.
존재하는 모든 것은 모두 다 여기에 주관을 받는 것입니다. 근원적인 사랑, 절대적인 사랑과의 관계를 떠날 수 없습니다. 이런 가정을 만드는 것이 하나님께서 창조 당시에 아담과 해와에게 준 본래의 사명이었습니다.
하나님은 남자 아담, 여자 해와로서 끝나는 것이 아니라 서로 결합한 새로운 가정을 꿈꾸셨던 것입니다. 이것이 하나님께서 남녀를 세우신 제 1 차적인 출발의 기원입니다. 그러므로 가정을 찾아 가정권 내에서 하나님의 사랑을 중심삼고 이 세상에서 충족을 느낄 수 있는 자리에 들어가서 살아야만 천국도 무사 통과하는 것입니다. 그래야 이 세계도 넘어설 수 있습니다. (30-86, 1970.3.17)
A família é o que pode acolher a história, acolher a era presente e acolher o futuro. Por isso, qual é o ponto final que Deus buscou ao longo dos seis mil anos? É a família. E essa família é uma família totalmente conectada e unida pelo amor. Tudo o que existe está sob a orientação disso. Nada pode se separar da relação com o amor original, o amor absoluto. Criar esse tipo de família era a missão original que Deus deu a Adão e Eva no momento da criação.
Deus não desejava terminar apenas com Adão como homem e Eva como mulher; Ele sonhava com uma nova família formada pela união dos dois. Esse é o ponto de partida fundamental pelo qual Deus estabeleceu o homem e a mulher. Portanto, devemos encontrar a família e, dentro do domínio familiar, viver em uma posição onde possamos sentir plena satisfação centrados no amor de Deus. Somente assim podemos passar livremente pelo Reino dos Céus. E somente assim podemos também superar este mundo. (30-86, 17/03/1970)

사랑의 가정권을 형성하기 위해서는 절대적이어야 합니다. 부모는 역사를 대신할 수 있는 것이요, 부부는 시대를 대신할 수 있는 것이며, 자녀는 미래를 대신할 수 있는 것입니다.

내가 한 시대에서 한 상대를 사랑하는 것은, 하나님께서 세계를 대하시는 것과 같은 것입니다. 여기에서 부모와 부부와 자녀가 일치하여 천주를 대표해서 우리의 사랑을 본받으라고 할 수 있고, 후손들을 대해서 우리를 따르라고 할 수 있고, 내심으로나 외심으로 주장할 수 있는 마음의 본향, 천정(天情)이 통하는 그곳은 천지에 기억될 것입니다. (30-80, 1970.3.17)

Para formar o domínio familiar do amor, é preciso que este seja absoluto. Os pais podem representar a história, o casal pode representar a era presente e os filhos podem representar o futuro.

Amar um único parceiro durante a própria vida é o mesmo que Deus amar o mundo. Nesse lugar onde pais, casal e filhos se unem e podem dizer ao universo para seguir o exemplo do nosso amor, onde podemos dizer aos descendentes para nos seguirem, e onde o coração original, a afeição celestial, flui tanto interna quanto externamente, esse lugar será lembrado no céu e na terra. (30-80, 17/03/1970)

지금까지 하나님이 무엇을 찾아오셨느냐? 주체를 찾아 나오신 것이 아닙니다. 이상적인 대상을 찾아 나오신 것입니다. 하나님을 본받았고, 당신이 지은 세계의 안팎의 내용을 갖추고 있는 것을 찾아 나오신 것입니다.

이런 결과적인 하나의 기점이 무엇이냐? 가정입니다. 가정보다 우주를 대표할 수 있는 것이 없는 것입니다. 부모와 하나되는 것은 역사와 현실이 만나는 것입니다. 여기서 '나'는 부모를 사랑함으로써 과거를 사랑할 수 있고, 상대를 사랑함으로써 현실을 사랑할 수 있고, 자녀를 사랑함으로써 미래를 사랑할 수 있습니다. 그러므로 나는 3 시대의 사랑을 체험할 수 있는 것입니다. 세 가지 사랑이 결집된 핵심체가 바로 가정입니다. (30-80, 1970.3.17)

O que Deus tem buscado até agora? Não tem buscado um sujeito, mas sim um objeto ideal. Ele tem procurado aquilo que O reflete e que contém, por dentro e por fora, a essência do mundo que Ele criou.

E qual é o ponto final que representa esse resultado? A família. Nada pode representar o universo mais do que a família. Tornar-se um só com os pais é o ponto onde a história e o presente se encontram. Aqui, ao amar os pais, posso amar o passado; ao amar o cônjuge, posso amar o presente; ao amar os filhos, posso amar o futuro.

Assim, posso experimentar o amor das três eras. A família é o núcleo onde esses três tipos de amor se reúnem. (30-80, 17/03/1970)

그러면 천국생활은 어디서부터냐? 가정입니다. 다른 곳에서 벌어지는 것이 아닙니다. 천국은 가정을 입체적으로 확대시킨 것뿐이지, 가정권을 벗어난 것이 아니라는 것입니다. 그렇기 때문에 여러분이 자기 아내나 남편을 품을 때에는, 이것은 세계의 남성과 여성이 하나되는 것이라는 생각을 해야 합니다. 이렇게 세계 인류를 사랑했다는 조건을 세울 수 있는 자리가 바로 이 가정입니다.

여러분은 그렇게 살아갈 길을 찾아가야 합니다. 부모를 사랑하는 것은 역사와 현재를 연결시키는 것이요, 하나님께서 찾아오실 수 있는 길을 닦는 것입니다.

그러므로 부모를 사랑하지 않으면 안 됩니다. 역사적인 존재와 시대적인 나를 연결시키는 것, 즉 과거와 현재를 하나 만드는 것이 부모를 사랑하는 것입니다. 또 자기를 중심삼고 자식을 사랑하는 것은 현실과 미래를 연결시키는 것입니다. 그리고 이런 사랑을 천년만년 찬양하게 하려는 사상이 통일사상입니다. (30-83, 1970.3.17)

Então, onde começa a vida no Reino dos Céus? Na família. Não acontece em outro lugar. O Reino dos Céus é apenas a expansão tridimensional da família; não está separado do domínio familiar. Por isso, quando vocês acolhem sua esposa ou seu marido, devem pensar que isso representa a união dos homens e mulheres do mundo inteiro. A família é o lugar onde se pode estabelecer a condição de ter amado toda a humanidade.

Vocês devem buscar viver dessa maneira. Amar os pais é conectar a história ao presente e preparar o caminho para que Deus possa vir.

Por isso, é indispensável amar os pais. Amar os pais é unir o passado e o presente, conectando o ser histórico ao ser da era atual. E amar os filhos, centrado em si mesmo, é conectar o presente ao futuro. A filosofia que busca fazer com que esse amor seja louvado por milhares e milhares de anos é o Pensamento da Unificação. (30-83, 17/03/1970)

6) 가정은 심정적인 훈련장소

6) A família é o campo de treinamento do coração.

우리는 심정을 떠나서는 살 수가 없습니다. 자기가 대통령이라 하더라도, 혹은 세계적인 모든 권위를 갖추었다 하더라도 심정적인 기쁨을 표시할 곳이 없으면 살 수가 없습니다.

자기가 거느리는 사람들이나 각료들, 혹은 추종하는 사람들에게는 심정적인 만족을 느낄 수 없습니다. 그것은 가정에서 느껴야 합니다. 가정에 돌아와 가지고 부부가 서로를 통하여 기쁨을 느끼고, 또 자녀를 통하여 기쁨을 느낄 수 있어야 합니다. 그리하여 그 기쁨을 다른 사람에게 자랑할 수 있어야 합니다. 그 기쁨은 제 1 차적인 기쁨이지 2 차적인 기쁨이 아닙니다.

하나님도 마찬가지입니다. 이 세계를 전부 복귀했다 하더라도 가정이 없는 하나님은 기쁠 수가 없다는 것입니다. 결국 가정이 있어야 한다는 것입니다. (25-86, 1969.9.30)

Não podemos viver separados do coração. Mesmo que alguém seja presidente ou possua toda a autoridade do mundo, se não tiver um lugar onde possa expressar alegria de coração, não poderá viver.

Não é possível sentir satisfação de coração com subordinados, ministros ou seguidores. Isso deve ser sentido na família. Ao voltar para casa, o casal deve sentir alegria um através do outro, e também sentir alegria através dos filhos. Essa alegria deve ser algo que se possa compartilhar com outras pessoas. Essa alegria é primária, não secundária.

Com Deus é o mesmo. Mesmo que Ele restaurasse todo o mundo, Deus não poderia sentir alegria se não tivesse uma família. Em última análise, a família é indispensável. (25-86, 30/09/1969)

가정에서는 부모를 중심삼아야 하고, 사회를 대표하는 교육기관에서는 선생을 중심삼아야 합니다. 부모는 자기를 젖 먹여서 키우고, 즉 생리적인 발전을 돕고 이래서 정서적인 면을 도와주는 것입니다.

그러면 학교는 뭐냐? 사회적인 생활, 앞날의 생활무대를 중심삼고 훈련시키는 것입니다. 가정이 정서적인 훈련장이라면 학교는 사회에 있어서의 실험적인 훈련장입니다.

Na família, deve-se ter os pais como centro, e nas instituições educacionais que representam a sociedade, deve-se ter o professor como centro. Os pais amamentam e criam a criança, ajudando no desenvolvimento fisiológico e também no aspecto emocional.

Então, o que é a escola? É o lugar que treina a vida social e o palco da vida futura. Se a família é o local de treinamento emocional, a escola é o local de treinamento experimental dentro da sociedade.

사회로 끝나는 것이 아닙니다. 그것이 어디 가서 귀결되느냐? 나라에 귀결됩니다. 나라에는 나랏님이 있습니다. 사람들이 전부 다 대통령을 그리워하고 대통령과 가까이 있으려고 하는 이유가 뭐냐? 가정으로부터 사회까지 모든 것을 알고 나서 그 다음엔 어디로 가느냐 하면, 더 큰 데로 가는 것입니다.

대통령을 하게 되면, 소생·장성 단계를 넘어서 세 번째 단계의 열매입니다. 씨가 뿌리에서부터 시작해 순환작용을 해서 갈라집니다. 갈라져 여기서 종합해 가지고 꽃이 피어 열매가 맺히는 것입니다. 그렇기 때문에 학교도 나라를 위한 귀중한 동량, 인재를 양성해 나라에 필요한 사람을 길러야 하는 것입니다.

학교에서 하는 공부가 뭐냐? 훈련입니다. 그러므로 학교는 훈련장소, 실험장입니다. 훈련은 실전이 아니라 준비단계입니다. 준비를 잘못하면 안 됩니다.

A sociedade não é o ponto final. Para onde tudo se dirige? Para a nação. E na nação existe o chefe de Estado. Por que as pessoas anseiam pelo presidente e querem estar próximas dele? Porque, depois de conhecer tudo, da família até a sociedade, o ser humano naturalmente busca algo maior.

Tornar-se presidente significa alcançar o terceiro estágio, o estágio do fruto, depois de passar pelos estágios de formação e crescimento. A semente começa na raiz, passa por um ciclo de desenvolvimento, divide-se, e então se reúne novamente para que floresça e dê frutos. Por isso, a escola deve formar pessoas valiosas para a nação, talentos essenciais, indivíduos de que o país necessita.

E o que é o estudo na escola? É treinamento. Assim, a escola é um local de treinamento, um laboratório. O treinamento não é a prática final, mas a fase de preparação, e essa preparação não pode ser feita de maneira inadequada.

가정은 뭐냐? 심정적인 훈련장소입니다. 사랑을 중심삼고 심정적으로 훈련하는 장소입니다. 그렇기 때문에 정을 가지고 형제와 같이 학교에서 살아야 되고, 정을 가지고 나라에서도 형제와 같이 살아야 되는 것입니다. 부모의 그런 교육은 학교를 위한 교육이요, 사회를 위한 교육이요, 나라를 위한 교육이 된다는 것입니다.

부모는 정서적인 모든 것을 자식들 앞에 전수해 줘야 하는 것입니다. 부모가 산 것과 마찬가지로 가정에서는 이렇게 살아야 되고, 사회에서는 이렇게 살아야 되고, 나라를 위해서는 이렇게 살아야 한다는 정서적 바탕을 만들어 줘야 하는 것입니다. (180-130, 1988.8.22)

O que é a família? É o campo de treinamento do coração. É o lugar onde se treina emocionalmente, centrado no amor. Por isso, deve-se viver na escola com o mesmo sentimento que se tem para com os irmãos, e também viver com o sentimento de irmandade dentro da nação. A educação dos pais torna-se educação para a escola, para a sociedade e para a nação.

Os pais devem transmitir aos filhos todo o aspecto emocional. Assim como eles viveram, devem formar a base emocional que ensina como viver na família, como viver na sociedade e como viver pela nação. (180-130, 22/08/1988)

여러분이 가정을 두고 볼 때, 집이 좋고 그 주위환경이 좋다고 해서 좋은 것이 아닙니다. 반대로 아무리 환경이 나쁘고 집이 초라하더라도 그것을 안식처로 삼고, 거기에 자기의 사연과 생애와 생활의 모든 기준을 인연맺고자 하는 가정이 좋은 가정인 것입니다. 거기에는 부모와 자식간에 서로 위해 주는 심정이 있습니다. 이것이 추억의 본향이요, 모든 생활의 동기가 되기 때문에 우리 생활에서 행복을 좌우하는 기초가 되는 것입니다. (29-17, 1970.2.15)

Quando olhamos para a família, não é uma boa família apenas porque a casa é bonita ou porque o ambiente ao redor é agradável. Ao contrário, mesmo que o ambiente seja ruim e a casa seja simples, uma família é boa quando serve como um refúgio, quando nela desejamos conectar nossa história, nossa vida e todos os padrões do nosso viver. Ali existe o coração de pais e filhos que cuidam uns dos outros.
Esse lugar torna-se a pátria das lembranças e a motivação de toda a vida, e por isso é a base que determina a felicidade em nossa existência. (29-17, 15/02/1970)

7) 인간의 영원한 본향은 가정
7) O lar eterno do ser humano é a família.

가정, 가정은 좋은 곳입니다. 왜 좋으냐? 엄마 아빠가 있어서 좋은 곳이며, 누나 오빠가 있어서 좋은 곳이며, 동생이 있어서 좋은 곳이며, 친척이 있어서 좋은 곳입니다.
그래서 인간이라면 누구나 본향 땅, 고향을 그리워하는 향수의 심정을 가지고 있는 것입니다. 나라보다도 고향을 더 생각합니다. 대한민국에 살면서도 그리워하는 곳은 고향입니다. 대한민국을 좋아하면서 대한민국에 살고 싶어하면서 또 대한민국에 살면서도 그리워하는 곳은 어디냐? 고향입니다, 고향.
A família! A família é um lugar bom. Por que é bom? Porque há a mãe e o pai; porque há irmãs e irmãos mais velhos; porque há irmãos mais novos; porque há parentes.
Por isso, todo ser humano carrega no coração a saudade da terra natal, o sentimento nostálgico pelo lugar de origem. Pensamos mais na terra natal do que na própria nação. Mesmo vivendo na Coreia, o lugar que mais desperta saudade é a terra natal. Amamos a Coreia, queremos viver na Coreia, e mesmo vivendo na Coreia, o lugar que continua despertando saudade é a terra natal, a terra natal.

고향은 어떤 곳이냐? 내 심정을 사방으로, 입체적으로 몽땅 끌어올려 놓는 곳입니다. 그 심정은 무엇이냐? 사랑으로 얽어매는 것입니다. 위로는 어머니 아버지가 얽어매고, 좌우로는 부부의 인연이 얽어매고, 아래로는 아들딸, 친척이 입체적인 사랑으로 꽁꽁 얽어매고 있는 곳이 본향입니다.
사람은 사랑을 중심삼은 행복의 기점을 최고로 바라보기 때문에 본향을 그리워하지 않을 수 없는 것입니다. 그러면 하나님의 본향은 어디일 것이냐? 이 지구성에 있어서 하나님의 본향 땅은 어디일 것이냐? 이거 생각해야 할 문제입니다.
O que é a terra natal? É o lugar que desperta todo o meu coração em todas as direções, de forma tridimensional. E o que é esse coração? É aquilo que é amarrado pelo amor. Acima, o amor da mãe e do pai nos envolve; à esquerda e à direita, os laços conjugais nos envolvem; abaixo, os filhos e os parentes nos envolvem com um amor tridimensional. Esse lugar é o verdadeiro lar original.
O ser humano, por buscar o ponto máximo da felicidade centrada no amor, não pode deixar de sentir saudade do lar original. Então, onde estaria o lar original de Deus? Onde, neste planeta Terra, estaria a terra natal de Deus? Isso é algo que precisamos considerar.

사랑의 하나님이라면 이 땅 위에서 살아갈 수 있는 기점을 반드시 마련하였을 것인데, 그 기점이 어디냐? 그것을 알기 위해서는 하나님이 그 기점을 마련하기 위해 어떻게 준비해 나오셨는지를 알아야 합니다.
하나님의 가정을 마련할 수 있는 본향의 기점이 될 수 있는 곳은 어디일 것이냐? 딴 곳이 아닙니다. 하나님을 진짜 아버지로 아는 아들이 있는 곳입니다. 즉 하나님의 사랑을 독차지할 수 있는 아들, 독생자가 있는 곳입니다. 또한 그러한 딸이 있는 곳입니다.
그리하여 그 아들딸이 결혼을 해서 완전한 가정을 이루는 곳입니다. (23-151, 1969.5.18)
Se Deus é o Deus do amor, certamente teria preparado um ponto de partida na Terra onde pudesse viver. E onde estaria esse ponto? Para saber isso, precisamos entender como Deus preparou esse fundamento.
Onde estaria o lugar que poderia tornar-se o ponto inicial da terra natal de Deus, o lugar onde a família de Deus poderia ser estabelecida? Não é outro lugar se não o lugar onde existe um filho que reconhece Deus como o Verdadeiro Pai, um filho que pode receber plenamente o amor de Deus, o Filho Unigênito. Além disso é o lugar onde também existe uma filha assim.
Portanto, tal lugar é onde esse filho e essa filha se casam e formam uma família completa. (23-151, 18/05/1969)

그러면 그 본향 땅에는 누가 계셔야 되느냐? 보고 싶은 사람들이 있어야 합니다. 부모가 계셔야 되고, 형제가 있어야 합니다. 그리고는 만나고 싶은 분이 있어야 합니다. 또 거기에는 같이 살고 싶은데, 일순간만 봐 가지고 되겠습니까? 잠깐 만나 봐 가지고 되겠습니까? 그들을 만나 보고 그들과 같이 사는 데는 영원히 영원히 같이 살더라도 싫증이 나지 않아야 합니다. 그런 곳을 찾아가야 합니다. 그곳이 오늘날 종교에서 지향하는 천국인 것입니다. (23-81, 1969.5.11)

Então, quem deve estar na terra natal original? Devem estar ali as pessoas que desejamos ver. Os pais devem estar ali, e os irmãos também. E deve haver alguém que desejamos encontrar. Além disso, deve ser um lugar onde queremos viver juntos, não apenas por um instante, não apenas por um breve encontro.
Mesmo vivendo com essas pessoas eternamente e eternamente, não deve surgir nenhum cansaço. É esse lugar que devemos buscar. Esse lugar é o Reino dos Céus que as religiões de hoje almejam. (23-81, 11/05/1969)

오늘날 우리가 본향 땅을 그리워하는 것은, 그 고향에는 그 누구보다도 가까운 부모가 있고, 형제가 있고, 친척이 있어서 언제나 나를 이끌어 주고, 또한 내가 언제 어느 때 찾아가더라도 나를 옛날과 같이 맞아 주고, 내가 어려움을 당하면 그 어려운 사정을 동정하며 위로해 주고 나를 기쁘게 맞아 줄 수 있기 때문입니다. 만일 그것이 없다면 본향이 그립고 좋아서 찾아가더라도 간절히 사모하던 당시의 심정은 없어지고 도리어 탄식의 조건들을 가지고 돌아오게 된다는 것을 알아야 합니다. 본향 땅에는 반드시 맞아 줄 사람이 있어야 합니다. (23-80, 1969.5.11)
Hoje sentimos saudade da terra natal porque ali estão os pais, que são mais próximos de nós do que qualquer outra pessoa; ali estão os irmãos e os parentes, que sempre nos guiam, e que, não importa quando ou em que situação os procuremos, nos recebem como antes, compreendem nossas dificuldades, consolam-nos e nos acolhem com alegria.
Se isso não existisse, mesmo que fôssemos à terra natal movidos pela saudade, perderíamos o sentimento sincero que tínhamos e voltaríamos trazendo apenas motivos de lamento. Na terra natal, deve haver alguém que nos receba. (23-80, 11/05/1969)

8) 가정은 천주주의를 완결시키는 최종기준
8) A família é o padrão final que completa o ideal do “Cosmo-ismo”
모든 것은 하나에서 많은 것으로 갈라져 가지고 결국 하나의 큰 것으로 종합됩니다. 곧 하나에서 여러 가지로 갈라졌다가 하나로 통합되는 것입니다. 여기서 또 갈라져 가지고 보다 더 큰 것이 되는 것입니다.
거기에는 가정이 있는데 형태는 통합되기 전과 같습니다. 가정은 부부를 이룬 곳이요, 그 부부를 하나로 만드는 곳입니다. 종족은 가정을 하나로 만드는 곳이요, 민족은 씨족들을 하나로 만드는 곳입니다. 민족들이 합해서 하나의 국가 앞에 전부 들어갑니다. 여기에 있어서는 어디까지나 가정이 중심이 됩니다. 이 가정을 전개시키면 횡적인 세계가 된다는 것입니다.
Todas as coisas se dividem do um para os muitos e, no fim, são reunidas novamente em um grande todo. Ou seja, partem do um, espalham-se em diversas formas e depois se unificam novamente. A partir daí, expandem-se outra vez para formar algo ainda maior.
Dentro desse processo está a família, cuja forma permanece a mesma antes da unificação. A família é o lugar onde marido e esposa se tornam um; o clã é o lugar onde várias famílias se tornam uma; a tribo é o lugar onde vários clãs se tornam um. As tribos se reúnem e entram todas sob uma única nação. Em tudo isso, a família permanece como o centro. Quando expandimos a família, ela se torna o mundo horizontal.

그렇기 때문에 어느 사회를 막론하고 가정을 뺄 수 없다는 것입니다. 가정을 복귀할 수 없으면 세계를 복귀할 수 없는 것입니다. 그 다음에는 그 가정을 중심으로 천주주의를 이루어야 합니다. 천주는 하늘땅을 총합한 것입니다. 하늘땅은 인간에 있어서 몸과 마음과 같습니다. 몸과 마음이 하나되어야 합니다.
하나의 주체가 있으면 하나의 상대가 필요한 것처럼 하나의 남자에게는 하나의 여자가 필요하다는 것입니다.
남자와 여자가 하나되는 것이 가정입니다. 이 하나의 가정을 중심삼지 않고는 하나님의 사랑의 기반이 잡히지 않는 것입니다. (26-189, 1969.10.25)
Por isso, em qualquer sociedade, a família não pode ser excluída. Se a família não puder ser restaurada, o mundo também não poderá ser restaurado. Em seguida, deve-se estabelecer, centrado nessa família, o ideal do “Cosmo-ismo”. O universo é a soma do céu e da terra. E o céu e a terra, para o ser humano, são como o corpo e a mente. Corpo e mente devem tornar-se um.
Assim como um sujeito necessita de um objeto, um homem necessita de uma mulher. A família é o lugar onde o homem e a mulher se tornam um. Sem tomar essa única família como centro, a base do amor de Deus não pode ser estabelecida. (26-189, 25/10/1969)

천주주의라는 것은 몸과 마음을 합한 후 하나님의 사랑의 본체가 되는 가정을 이루어 그 이념을 영계와 육계에 연결시키는 주의입니다. 천주의 ‘주’ 자는 ‘집 주(宙)’ 자입니다, ‘집 주’. 그래서 천주주의란 말을 쓰는 것입니다. 천주는 무형세계와 실체세계를 합한 것입니다.
이것이 우리와 어떤 관계가 있느냐? 우리는 가정이 필요합니다. 여러분이 가정에서 하나되지 못하고서는 천주주의와는 상관없다는 것입니다.
가정이 천주주의를 완결시키는 최종기준이 되는 것입니다. 여기서 평화의 노래를 부르지 못하고 행복을

찬양하지 못하는 사람은 이 지상에서나 영계에 가나 불행한 사람이 되는 것입니다. (26-189, 1969.10.25)
O "Cosmo-ismo" é a doutrina que, após unir corpo e mente, estabelece uma família que se torna o corpo substancial do amor de Deus e conecta esse ideal ao mundo espiritual e ao mundo físico. O caractere "ju (宙)" em "Cheonju" (cosmo) significa "casa", por isso utilizamos o termo "cosmo-ismo". O cosmo é a união do mundo invisível e do mundo visível. E o que isso tem a ver conosco? Precisamos da família. Se vocês não se tornam um dentro da família, não têm relação com o cosmo-ismo.
A família é o padrão final que completa o cosmo-ismo. Quem não consegue cantar a canção da paz e louvar a felicidade dentro da família torna-se uma pessoa infeliz, tanto na Terra quanto no mundo espiritual. (26-189, 25/10/1969)

천국은 어디서부터 이루어지느냐? 우리들의 가정에서부터 이루어집니다. 그러면 우리는 무슨 주의냐? 가정주의입니다. 우리가 표방하는 천주주의(天宙主義)는 '하늘 천(天)' 자에 '집 주(宙)' 자, 즉 하늘집주의라는 것입니다. 이렇게 되어야 천주라는 뜻이 확실해지는 것입니다.
그래서 성경 66 권은 전부 다 이상적인 가정을 소원한 말씀입니다. 또 만민이 소원하는 것이 무엇이냐? 이상적인 아내를 전부 맞이하는 것입니다.
또한 여자로 태어나서 가장 소원하는 것은 이상적인 남편을 만나는 것입니다. 여자가 아무리 학박사가 되어서 세계에 큰소리를 친다 해도 그의 소원은 이상적인 남자를 만나는 것입니다. 사랑할 수 있는 이상적인 남자를 만나서 복스러운 아들딸을 낳는 것입니다. 이것이 행복의 뿌리입니다. 통일교회의 이상은 다른 곳에 있는 것이 아닙니다. 출발도 가정이요, 결론도 가정입니다. (26-103, 1969.10.18)
Onde começa o Reino dos Céus? Começa em nossas famílias. Então, qual é a nossa doutrina? É a doutrina da família. O "Cosmo-ismo" (Cheonju-jui) que proclamamos é composto pelo caractere "céu" (天) e pelo caractere "casa" (宙), significando "a doutrina da casa celestial". Assim o significado de Cheonju torna-se claro.
Por isso, os 66 livros da Bíblia expressam o desejo por uma família ideal. E o que toda a humanidade deseja? Todos desejam encontrar uma esposa ideal.
Da mesma forma, o maior desejo de uma mulher é encontrar um marido ideal. Não importa se uma mulher se torna uma grande acadêmica e faz seu nome no mundo; seu desejo é encontrar um homem ideal, alguém que ela possa amar, e com ele gerar filhos abençoados. Isso é a raiz da felicidade.
O ideal da Igreja da Unificação não está em outro lugar. O ponto de partida é a família, e a conclusão também é a família. (26-103, 18/10/1969)

그러면 천주주의는 어떤 주의냐? 참부모주의입니다. 결국 이 두 주의는 부모의 주의입니다. 이것은 우리집 주의요, 우리나라 주의요, 여러분 개인의 주의입니다.
인간이 타락하지 않았다면 세계는 누구의 주의가 되느냐? 아담의 주의가 될 것입니다. 그 아담주의가 바로 참부모주의입니다. 아버지 어머니주의라는 것입니다. 이 이상의 다른 주의는 있을 수 없는 것입니다.
그렇기 때문에 통일교회는 심정적인 문제를 이 본연의 이상적인 가정의 테두리 안에서 참부모라는 이념을 중심삼고 하늘주의와 결부되게 해야 합니다. 이런 이념으로 제도화된 가정의 인연이 남아 있는 한 통일교회는 망하지 않습니다. (축복가정과 이상천국-502)
Então, que tipo de doutrina é o "Cosmo-ismo"? É a doutrina dos Verdadeiros Pais. No fim das contas, essas duas doutrinas são a doutrina dos pais. É a doutrina da nossa casa, a doutrina da nossa nação e a doutrina de cada indivíduo.
Se a humanidade não tivesse caído, de quem seria a doutrina que regeria o mundo? Seria a doutrina de Adão. E essa doutrina de Adão é exatamente a doutrina dos Verdadeiros Pais: a doutrina do Pai e da Mãe. Não pode existir doutrina maior do que essa.
Por isso, a Igreja da Unificação deve conectar todas as questões do coração ao ideal dos Verdadeiros Pais dentro do âmbito da família ideal original. Enquanto permanecer o vínculo da família estruturada segundo esse ideal, a Igreja da Unificação não desaparecerá. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 502)

제 4 장 사랑을 중심한 인생행로
Capítulo 4 — O caminho da vida centrado no amor

1) 인간은 왜 태어났는가
1) Por que o ser humano nasceu?

생명이 먼저냐, 사랑이 먼저냐 할 때 서로 먼저라고 할 수 있는데, 과연 어느 것이 먼저이겠습니까? 사랑이 먼저입니다. 우주의 근본이 존재 기원에 앞서서 사랑의 유통이 없어서는 존재가치가 나올 수 없습니다. (축복가정과 이상천국-1062)
Quando perguntamos o que vem primeiro, a vida ou o amor, podemos dizer que ambos parecem vir primeiro. Mas, afinal, qual é realmente o primeiro? O amor é o primeiro. Sem a circulação do amor antes mesmo da origem da existência, o valor da existência não poderia surgir. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1062)

우리 생명의 기원이 어디서부터인가를 보게 되면, 생명이 먼저냐 사랑이 먼저냐가 문제입니다. 이제까지 이것을 분간하지 못했습니다. 생명이 먼저가 아니라 사랑이 먼저입니다. 먼저 된 것 앞에 다음 되는 것은 순응해야 되기 때문에 사랑을 위해서는 생명을 바치는 것이 당연한 것입니다. 이렇게 이것은 수습해 놓아야 합니다.
Quando observamos de onde vem a origem da nossa vida, surge a questão: o que vem primeiro, a vida ou o amor? Até agora, isso não foi claramente distinguido. Não é a vida que vem primeiro, mas o amor. Aquilo que vem depois deve se harmonizar com aquilo que veio antes; por isso, é natural que a vida seja oferecida pelo amor. Assim devemos organizar essa questão.

그러면 인생이 참되게 살길이 어디냐가 나옵니다. 인생이 사랑에서 태어났으니 사랑의 길을 가야 하고, 사랑을 위해서 죽어야 한다는 결론이 나옵니다. 소우주가 아니라 대우주가 환영할 수 있는 사랑을 찾아서 하나님이 공인하고, 천사세계가 공인하고, 만물이, 더 나아가 우리 부모가 공인할 수 있는 대우주 가운데서 나고, 그 가운데서 사랑하고 죽어가는 것이 인생이 태어난 목적이라고 보는 것입니다.
Então surge a pergunta: qual é o caminho para que o ser humano viva de forma verdadeira? Já que o ser humano nasceu do amor, deve seguir o caminho do amor e, pelo amor, deve estar disposto até mesmo a morrer. A vida humana tem como propósito nascer não dentro de um universo limitado mas dentro do grande universo onde Deus reconhece o amor, onde o mundo angélico reconhece, onde todas as coisas reconhecem e, além disso, onde nossos próprios pais reconhecem o amor que o grande universo pode acolher. Nesse universo, o ser humano deve nascer, amar e morrer; esse é o propósito pelo qual a vida humana veio à existência.

인간이란 자기가 희망해서 태어난 존재가 아닙니다. 그렇다면 아버지 어머니의 희망에 의해서 태어난 것일까요? 그렇지 않습니다. 하나님의 희망에 의해서 태어난 것입니다. 하나님 대신인 부모의 사랑을 통해서 태어난 것입니다. 하나님 대신인 부모의 사랑을 통해서 새로운 생명체로 태어난 것이 '나'입니다.
그리고 사랑은 전체를 창조하는 힘을 가지고 있습니다. 우주의 사랑 모두를 받아 전우주의 중심적인 존재로 태어난 것이 바로 '나'입니다.
O ser humano não é um ser que nasceu porque desejou nascer. Então, teria nascido pelo desejo do pai e da mãe? Também não. Nasceu pela esperança de Deus. Foi através do amor dos pais, que representam Deus, que nasceu. Eu sou aquele que nasceu como um novo ser através do amor dos pais que representam Deus.
E o amor possui a força para criar o todo. Recebendo todo o amor do universo, eu nasci como o ser central de todo o universo.

사랑에 의해서 태어나고, 사랑에 의해서 키워지고, 사랑에 의해서 살고, 또 사랑을 남기는 것이 인생에 있어서 최고의 목적입니다.
자기의 가정에서 우주의 중심인 사랑의 명을 다하는 것만이 가장 가치 있는 일입니다.
사람이 왜 태어났느냐 하는 것을 알아야 합니다. 사람은 지식이나 권력 때문에 태어난 것이 아닙니다. 사람은 사랑 때문에 태어났고, 또 사랑에서 태어났습니다. 그러면 사랑이 무엇 때문에 그렇게 위대한 것이냐? 그것은 생명의 원천이기 때문입니다.
O ser humano nasce pelo amor, é criado pelo amor, vive pelo amor e deixa o amor, eis o propósito mais elevado da vida humana.
Cumprir plenamente, dentro da própria família, a missão do amor que é o centro do universo é a coisa mais valiosa.
É preciso saber por que o ser humano nasceu. O ser humano não nasceu por causa do conhecimento ou do poder. O ser humano nasceu por causa do amor e nasceu a partir do amor. Então, por que o amor é algo tão grandioso? Porque ele é a fonte da vida.

여러분은 부모의 사랑 가운데서 난 것입니다. 돈을 세거나 지식을 추구하는 데서 태어난 것이 아닙니다. 이처럼 사랑 가운데 태어났으니 사랑으로써 결실해야 하는 것입니다. 그래서 자식이 필요한 것입니다.
부부가 하나되어 아들딸이라는 상대가 있을 때 완전한 것입니다. 인간 자신도 사랑을 떠나서는 있을 수 없는 것입니다. 그러므로 나의 존재는 사랑을 바탕으로 살아간다고 하겠습니다. 모든 만물도 그 존재의 시작이 하나님의 사랑으로부터 출발하고 있습니다.
만물의 존재가 사랑을 바탕으로 시작되었다 할진대, 피조세계의 중심존재인 인간은 더더욱 사랑으로 출발한 존재라는 것을 부인할 수 없다는 것입니다. 인간은 사랑에서 출발하고 사랑에 의하여 완숙되기 때문에 사랑의 기준을 떠나서는 살 수 없는 존재인 것입니다. (축복가정과 이상천국-1062)
Vocês nasceram dentro do amor dos pais. Não nasceram contando dinheiro ou buscando conhecimento. Já que nasceram dentro do amor, devem dar frutos através do amor. Por isso os filhos são necessários.
O casal torna-se completo quando marido e esposa se tornam um e têm como parceiros seus filhos e filhas. O ser humano não pode existir separado do amor. Portanto, minha própria existência vive fundamentada no amor. Todas as coisas também têm sua origem no amor de Deus.
Se a existência de todas as coisas começou baseada no amor, muito menos se pode negar que o ser humano, que é o ser central do mundo criado, começou ainda mais a partir do amor. O ser humano nasce do amor e amadurece pelo amor; por isso, não pode viver separado do padrão do amor. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1062)

2) 사랑을 중심한 창조 본연의 삶
2) A vida original da criação centrada no amor

인간 존재의 원인은 무엇이겠습니까? 인간 존재의 원인은 사랑에서 시작되었습니다. 그렇다면 인간 존재의 목적은 어디에 있다고 생각하십니까? 인간 존재의 목적은 사랑의 이상을 완성하는 것입니다. 인간이 사랑을 원인으로 존재하게 되었으니, 사랑의 기대를 이루어서 확장시키고 연결하여 완성시키는 것이 목적이 되는 것입니다.
즉 출발이 사랑이니 목적도 사랑으로 도달해야 한다는 것입니다. 그러기 위해서는 상대적 관계에 있는 남자와 여자가 사랑을 중심하고 하나되어 전후·좌우·상하로 연결시킬 수 있어야 합니다.
우리가 아무리 절대적인 존재를 확정하고, 아무리 절대적인 목적을 확립했다고 하더라도 거기에서 기쁘지 않으면 아무 소용이 없습니다. 살고 생활하는 것이 기뻐야 합니다.
Qual é a causa da existência humana? A causa da existência humana começou no amor. Então, onde você pensa que está o propósito da existência humana? O propósito da existência humana é completar o ideal do amor. Já que o ser humano passou a existir tendo o amor como causa, seu propósito é realizar a base do amor, expandi-la, conectá-la e completá-la. Ou seja, já que o ponto de partida é o amor, o propósito também deve ser alcançado através do amor. Para isso, o homem e a mulher, que estão em uma relação de complementaridade, devem tornar-se um centrados no amor e ser capazes de conectar o passado e o futuro, a esquerda e a direita, o alto e o baixo.
Mesmo que estabeleçamos uma existência absoluta e um propósito absoluto, se não houver alegria nisso, nada tem valor. Viver e levar a vida deve ser algo que traz alegria.

생활하는 것은 목적을 위해서 하는 것입니다. 그 목적을 성취했다 할 때 거기에는 존재 그 자체 이상의 새로운 무엇이 있을 것입니다. 그것이 무엇이냐? 남자면 남자, 여자면 여자를 중심삼고 볼 때에 이들에게 무엇보다도 가장 귀한 것이 무엇이냐? 사랑입니다.
사랑만이 이것과 연결시킬 수 있는 행복의 요인이 되는 것입니다. 사람이 목적을 아무리 잘 세웠다고 하더라도 그 목적을 주관할 주체적인 사랑의 권위를 세우지 못하게 될 때에는 또다시 새로운 목적을 추구해야 합니다. 목적의 한계점이 사랑보다 위일 수는 없는 것입니다.
Viver é algo que fazemos em direção a um propósito. Quando esse propósito é alcançado, ali surge algo novo, algo que supera a própria existência. E o que é isso? Quando observamos o homem como homem e a mulher como mulher, o que é mais precioso para eles do que qualquer outra coisa? É o amor.
Somente o amor é o elemento que pode conectar tudo isso e tornar-se a causa da felicidade. Mesmo que alguém estabeleça um propósito excelente, se não conseguir estabelecer a autoridade do amor como sujeito que governa esse propósito, terá de buscar um novo propósito novamente. O limite de qualquer propósito não pode estar acima do amor.

여러분은 무엇 때문에 살아가고 있습니까? 먹기 위해서라고 대답하는 사람도 있을 것이고, 혹은 일하기 위해서, 또는 아무런 목적도 없는 삶을 살아가고 있다고 말하는 사람도 있을 것입니다.
인간은 무엇을 위하여 사는가? 사랑을 위해서 산다고 한다면 얼마나 멋있는 대답이겠느냐 말입니다. 인간은 사랑의 열매로 태어나고, 사랑하면서 살다가, 영원한 사랑인 하나님의 품으로 돌아가게 되어 있는 것이 창조

본연의 삶인 것입니다. (축복가정과 이상천국-1064)
Por que vocês estão vivendo? Alguns podem responder que é para comer, outros que é para trabalhar, e outros ainda podem dizer que vivem sem qualquer propósito.
Para que vive o ser humano? Se dissermos que o ser humano vive para o amor, que resposta magnífica seria. O ser humano nasce como fruto do amor, vive amando e, ao final, retorna ao seio de Deus, que é o amor eterno. Isso é a vida original da criação! (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1064)

사랑으로 태어나서 사랑 가운데서 자라다가 그 다음에 다시 다른 차원의 사랑으로 연결되는 것은 부모의 사랑을 떠나 상대의 사랑을 찾아가는 것입니다. 부모의 사랑을 소생적 사랑이라고 할 수 있고, 부부의 사랑을 장성적 사랑이라고 할 수 있습니다. 부부끼리 아무리 사랑을 하더라도 자녀가 없으면 사랑의 완성을 볼 수 없습니다. 그렇기 때문에 자녀를 원하는 것입니다. 이것이 완성적 사랑입니다. 그러므로 부모의 사랑, 부부의 사랑, 자녀의 사랑을 거치는 과정이 인생살이의 근본이요, 하나님의 창조적 사랑이상의 근본 길입니다. (48-12, 1971.8.31)
Nascer pelo amor, crescer dentro do amor e depois conectar-se a um amor de outro nível significa deixar o amor dos pais e buscar o amor do parceiro. O amor dos pais pode ser chamado de amor de formação, e o amor conjugal pode ser chamado de amor de crescimento. Por mais que marido e esposa se amem, se não tiverem filhos, não podem ver a completude do amor.
Por isso eles desejam ter filhos. Isso é o amor de completude ou perfeição. Portanto, passar pelo amor dos pais, pelo amor conjugal e pelo amor dos filhos é o fundamento da vida humana e o caminho fundamental do ideal criador de amor de Deus. (48-12, 31/08/1971)

생명은 사랑에서부터 태어납니다. 사랑에서부터 태어나 가지고 부모에게 사랑을 받다가 사랑으로 성장해 가지고 사랑하는 아내를 만나서 또 사랑하고 그 사랑 속에 죽어 가니, 이것이 인생이라는 것입니다. 그러므로 슬픔과 고통이 있을 수 없는 것이 본래의 인생이라는 것입니다.
본래 우주의 근본 자리는 사랑을 중심삼고 종합적으로, 종횡으로 동시에 결합할 수 있는 기준이 됨으로써 부모의 사랑과 부부의 사랑, 자녀의 사랑이 결합할 수 있는 근본 자리가 됩니다. 그 자리는 온 우주가 집중하는 자리가 되며, 온 우주 세포의 방향이 집중하는 자리가 됩니다. 영계의 모든 신(神)들이 전부 여기에 집중합니다.
그뿐만 아니라 이 자리를 아무도 침범하지 못하도록 보호하게 돼 있다는 것입니다. 그러므로 이 자리가 파괴당하면 큰일이 일어나게 됩니다. 그래서 온전히 보호받기 위해서는 어떠한 형태가 필요한 것인데, 그 형태가 통일교회의 용어로서 사위기대(四位基臺)라는 것입니다. (축복가정과 이상천국-1066)
A vida nasce do amor. Nascemos do amor, recebemos amor dos pais, crescemos pelo amor, encontramos a esposa amada e amamos novamente, e então morremos dentro desse amor: isso é a vida humana. Portanto, a vida original não deveria conter tristeza nem sofrimento.
A posição fundamental do universo é o padrão onde, centrado no amor, tudo pode se unir de forma abrangente, tanto vertical quanto horizontalmente, tornando-se o fundamento onde o amor dos pais, o amor conjugal e o amor dos filhos podem se unir. Essa posição torna-se o ponto para o qual todo o universo se concentra, o ponto para o qual se direcionam todas as células do universo. Todos os espíritos do mundo espiritual se concentram ali.
Além disso, essa posição está destinada a ser protegida para que ninguém possa violá-la. Por isso, para que seja totalmente protegida, é necessária uma certa forma, e essa forma, na terminologia da Igreja da Unificação, é chamada de base de quatro posições. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1066)

3) 인간의 영원한 생명의 요소는 사랑
3) O elemento da vida eterna do ser humano é o amor

인간은 태아로 있을 때는 어머니로부터 공급되는 영양을 받았을 뿐만 아니라, 사랑을 공급받았음을 잊어서는 안 될 것입니다. 그렇듯이 지상에서 살고 있는 인간들도 우주(자연)로부터 물질적인 영양을 공급받을 뿐 아니라, 생명의 본질적 요소인 사랑을 하나님으로부터 공급받고 있는 것입니다.
Quando o ser humano estava no ventre materno, não apenas recebia os nutrientes fornecidos pela mãe, mas também recebia amor, e isso não deve ser esquecido. Da mesma forma, os seres humanos que vivem na Terra não apenas recebem do universo (da natureza) a nutrição material, mas também recebem de Deus o amor, que é o elemento essencial da vida.

모든 식물이 태양빛을 생명의 요소로 흡수하는 것과 마찬가지로 인간들에게는 사랑이 생명의 요소가 되는 것입니다. 우리의 소망은 영원히 사랑과 더불어 흠모하면서 살 수 있는 지상천국이나 천상천국이 건설되는 것입니다. 인간은 태어날 때 사랑으로 태어났으며, 태어나서는 사랑을 받으면서 어린 시절에 성장하게 됩니다. 그러나 얼마쯤 성장하게 되면 부모의 사랑만으로는 부족하게 되며, 형제간의 사랑과 종족의 사랑을 중심하고 횡적인 사랑을 넓혀 가기 시작하는 것입니다. 즉 천지간의 모든 사랑을 받으면서 성숙되어 가는 것입니다.

Assim como todas as plantas absorvem a luz do sol como elemento de vida, para os seres humanos o amor torna-se o elemento da vida. Nosso desejo é que seja construído um Reino dos Céus na Terra e um Reino dos Céus no Céu onde possamos viver eternamente admirando e convivendo com o amor. O ser humano nasce pelo amor e, depois de nascer, cresce recebendo amor durante a infância.
Porém, ao crescer um pouco, o amor dos pais já não é suficiente, e a pessoa começa a ampliar o amor horizontal, centrado no amor entre irmãos e no amor do clã. Ou seja, amadurece recebendo todos os tipos de amor existentes entre o céu e a terra.

특히 사춘기 때에 접어들면 이성간의 사랑을 갈구하게 되는데, 이성간의 사랑을 함으로써 종합적인 사랑권에 진입하게 되어 비로소 사랑의 센터를 찾아나갈 수 있게 되는 것입니다. 남자나 여자가 가는 길은 사랑 때문에 있으며, 사랑을 위해서 있습니다. 나의 길은 사랑의 길입니다. 사랑을 얻기 위해서, 사랑을 지키기 위해서, 사랑의 환경권을 이루기 위해서 가는 것입니다. 여자가 화장을 하거나 마사지를 하는 것도 사랑 때문입니다. 원하는 것도, 일을 하는 것도 모두 사랑 때문인 것입니다. 고귀한 사랑을 얻기 위해서 고난을 이겨내고 가는 것입니다. (축복가정과 이상천국-1066)
Especialmente ao entrar na adolescência, a pessoa passa a desejar o amor entre homem e mulher; e, ao experimentar esse amor, ela entra no domínio do amor total e finalmente pode começar a buscar o centro do amor. O caminho que o homem e a mulher percorrem existe por causa do amor e para o amor. O meu caminho é o caminho do amor. Sigo adiante para obter o amor, para proteger o amor e para estabelecer o ambiente do amor. Até mesmo quando a mulher se maquia ou faz massagem, é por causa do amor. O que ela deseja, tudo o que ele faz, é tudo por causa do amor. Para conquistar um amor nobre, a pessoa supera dificuldades e avança. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1066)

우리는 태어날 때부터 부모의 사랑을 받는 것이며, 부모가 생존해 있는 한 소년시대·청년시대·장년시대, 어느 시대를 막론하고 사랑하는 것입니다. 부모의 사랑을 받아 성장(成長)하게 되면 횡적인 부부(夫婦)의 사랑이 각자에게 벌어지기 마련입니다.
결혼이 뭐겠습니까? 남자는 여자에 대해 몰랐던 것을 배우기 위한 것이요, 여자는 남자에 대해 몰랐던 것을 배우기 위한 학교에 입학하는 것입니다. 모든 학점이 A 플러스가 되어야 남편도 좋아하고 아내도 좋아할 것입니다. 아들딸을 낳는 것은 세계를 사랑하는 법을 배우기 위한 것입니다. 아들딸이 없으면 미래와 연결되지 않습니다. 미래의 세계와 연결할 수 있는 교육의 재료로 아들딸을 준 것입니다.
Desde o nascimento, recebemos o amor dos pais, e enquanto eles estiverem vivos, amam-nos em qualquer fase quer seja na infância, juventude ou idade adulta. Quando crescemos recebendo o amor dos pais, naturalmente surge para cada um de nós o amor horizontal entre marido e esposa.
O que é o casamento? É o homem entrar numa escola para aprender aquilo que não sabia sobre a mulher, e a mulher entrar numa escola para aprender aquilo que não sabia sobre o homem. Somente quando todas as notas são “A+” é que o marido fica satisfeito e a esposa também. Ter filhos é para aprender a amar o mundo. Sem filhos, não há conexão com o futuro. Os filhos são dados como o material didático que permite nos conectar ao mundo futuro.

그리고 조상들이나 할아버지, 할머니 앞에 효도하는 것은 영계로부터의 교육을 받기 위한 것임을 알아야 합니다. 사랑을 중심삼고 이 모든 것이 연결됩니다. 할아버지와 할머니, 남편과 아내, 아들딸이 한 사랑을 중심으로 전부 연결돼 있는 것입니다.
인체의 혈관같이 영계의 천만 대 조상까지도 올라갔다가 내려올 수 있고, 먼 후손까지도 통할 수 있는 것입니다. 곧 영계의 조직이요, 우주의 조직이 된다는 것을 알아야 합니다. 모든 것이 여기에 정복당하고 맙니다. 사랑의 종이 되고 사랑의 노예가 되는 것이 최대의 행복이라 할 수 있는 것입니다. (축복가정과 이상천국-1066)
E devemos saber que honrar nossos antepassados, nossos avôs e avós, é para receber educação do mundo espiritual. Tudo isso se conecta centrado no amor. O avô e a avó, o marido e a esposa, os filhos e filhas, todos estão conectados por um único amor.
Assim como os vasos sanguíneos do corpo humano, é possível subir até os incontáveis antepassados no mundo espiritual e também alcançar os descendentes distantes. Isso constitui a organização do mundo espiritual e a organização do universo. Tudo acaba sendo dominado por isso. Tornar-se servo do amor e escravo do amor é a maior felicidade. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1066)

4) 하나님의 사랑은 어떤 것일까
4) Como é o amor de Deus

여러분이 하나님의 사랑을 한번 알아보십시오. 하나님의 사랑을 무어라고 표현할 수 있을까요?
그것은 마치 따스한 봄날에 하늘에는 흰구름이 두둥실 떠 있고, 땅에는 아지랑이가 아른거리고, 벌레가 나돌고,

개미들도 세상 구경하겠다고 발랑발랑 기어나왔다 들어갔다 하고, 졸졸졸 흐르는 개울가에는 버들강아지가 움트고, 개구리가 봄날의 새노래를 부르고, 떼를 지어 날아드는 벌 나비를 반기는 그런 환경과 마찬가지입니다. 그런 환경에 취해서 잠이 드는 것 같은데 잠은 들지 않고 기분 좋아서 영원히 좋다 할 수 있는 그런 맛이라는 것입니다.
Experimentem compreender o amor de Deus. Como poderíamos expressar o amor de Deus?
Ele é como um dia quente de primavera, com nuvens brancas flutuando suavemente no céu, a névoa tremulando sobre a terra, insetos começando a se mover, formigas entrando e saindo como se estivessem explorando o mundo, brotos de salgueiro despontando à beira do riacho murmurante, rãs cantando novas canções da primavera e abelhas e borboletas chegando em bandos, acolhidas pelo ambiente. É como estar imerso nesse cenário, sentindo-se prestes a adormecer, mas sem realmente dormir; apenas sentindo-se tão bem que parece que essa sensação poderia durar para sempre.

하나님이 찾으시는 이상상대(理想相對)를 중심삼고 느끼는 기분은 나비가 날고 벌이 날아드는 꽃동산과 같은 것입니다. 이것을 생각만 해도 기분이 좋아요, 나빠요? 이 둔한 남자들은 그것을 모를 겁니다. 기분 좋다는 것입니다. 반가운 사람을 만나게 되면 손을 꽉 쥐고 악수를 합니다. 악수할 때 반갑다고 '아하, 이거 오래간만이군.' 하면서 손을 꽉 잡으면 기분이 좋아요, 나빠요? 기분 나쁘다고 하는 사람이 있다면 '에라, 이자식아!' 하면서 발로 차 버리라는 것입니다. 반가우면 손을 꽉 쥐어요, 안 쥐어요? 여러분은 그렇게 하면 좋아합니까? 「좋아합니다.」 좋아하고 싶은 것이지 좋아하기는 뭘 좋아해요? 알아야 좋아하는 것이지, 모르면서 어떻게 좋아합니까? 그렇게 좋아하며 잡으면 손을 풀지 못한다는 것입니다. 여기 있는 아가씨들, 시집가서 남편이 자기를 사랑해 주면 기분이 어떨지 한번 생각해 보십시오. 좋겠어요, 나쁘겠어요?
사람은 솔직해야 합니다. 사랑해 준다면 이 세상에 부러울 것이 없다는 것입니다. 아예 남편 옆에 딱 붙어 가지고 사는 겁니다. 남자가 소 앞발 같은 손으로 여자 손을 꽉 잡아 주는 것이 좋습니다.
Quando Deus encontra Seu parceiro ideal, o sentimento é como um jardim florido onde borboletas voam e abelhas chegam. Só de imaginar isso, a sensação é boa ou ruim? Esses homens meio insensíveis talvez não entendam, mas é algo que faz sentir-se bem. Quando encontramos alguém querido, apertamos sua mão com força. Ao apertar a mão e dizer: "Ah, faz tempo!", isso faz sentir-se bem ou mal? Se alguém disser que se sente mal, então diga: "Ora, cidadão!", e dê um chute nele. Quando estamos felizes em reencontrar alguém, apertamos a mão com força, não é? Vocês gostam disso? "Gostamos." Vocês querem gostar, mas como podem gostar sem saber o que é? Só se gosta quando se entende; sem saber, como gostar? Quando se gosta de verdade, não dá nem para soltar a mão. Moças aqui presentes, imaginem quando se casarem e o marido as amar: - Como será a sensação? Será boa ou ruim?
A pessoa deve ser honesta. Quando se recebe amor, não há nada no mundo de que se tenha inveja. A mulher quer ficar grudada ao lado do marido. É bom quando o homem segura a mão da mulher com aquela mão grande como a pata de um boi.

영화를 보아도 그런 영화를 보고 싶어합니다. 여자가 남자에게 '아이구, 당신 손은 참으로 곱소.' 하면 기분 나쁘다는 것입니다. 그렇게 되어 있는 것입니다.
사랑은 영원한 것입니다. 사랑은 둘이 아니라 하나입니다. 하나된다는 것입니다. 남자와 여자가 커플(couple; 한쌍)을 이루어 사랑을 하면 딱 맞붙어 버리는 것입니다. 그렇게까지는 안 되겠지만 이 이상의 심정까지 간다는 것입니다. 그것이 바로 하나님의 사랑이라는 것입니다. 그런 사랑을 가지고 산다면 하나되겠어요, 안 되겠어요? 생각해 보세요. 전부 다 하나되게 되어 있다는 것입니다.
남녀지간에 사랑하게 되면 별의별 일이 다 벌어집니다. 그렇지요? 그러나 하나님을 찾아갈 수 있는 길을 알아 가지고 하나님의 사랑을 진짜 맛보면…. 그 하나님의 사랑은 세상의 어떤 것과도 비할 수 없는 것입니다. 그런 사랑을 맛본 사람이 있다면 어떠한 고난도 그를 점령하지 못하고, 어떠한 슬픔도 그를 점령하지 못할 것입니다. 그런 절대적인 해방의 권이 있을 게 아니겠습니까? 이것을 찾는 것이 문제가 되는 것입니다. (축복가정과 이상천국-1068)
Mesmo quando assistimos a um filme, queremos ver filmes assim. Quando a mulher diz ao homem: "Ai, suas mãos são tão bonitas", isso o deixa desconcertado. É assim que somos feitos.
O amor é eterno. O amor não é dois, é um. É tornar-se um. Quando um homem e uma mulher formam um casal e se amam, ficam colados um ao outro. Talvez não literalmente assim, mas o sentimento vai além disso. Esse é o amor de Deus. Se vivermos com esse tipo de amor, será possível não nos tornarmos um? Pensem nisso. Todos acabam se tornando um.
Quando um homem e uma mulher se amam, acontecem todo tipo de coisas. Não é verdade? Mas quando se conhece o caminho para ir até Deus e se experimenta verdadeiramente o amor de Deus… esse amor não pode ser comparado a nada no mundo. Quem provar esse amor não será dominado por nenhuma dificuldade, nem por nenhuma tristeza. Não haverá um domínio de libertação absoluta? Encontrar isso é o verdadeiro desafio. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1068)

하나님의 사랑은 크게 3 대 사랑으로 나타납니다. 그것은 부모의 사랑, 부부의 사랑, 자녀의 사랑입니다. 이 3 대 사랑이 하나로 일치되는 중심이 하나님의 사랑입니다. (173-278, 1975.11.23)
O amor de Deus manifesta-se amplamente em três grandes formas de amor: o amor dos pais, o amor conjugal e o amor dos filhos. O centro onde esses três grandes amores se unificam em um só é o amor de Deus. (173-278, 23/11/1975)

5) 사랑과 기쁨의 상속을 위한 하나님의 축복
5) A bênção de Deus para a herança do amor e da alegria

하나님에게 있어서 제일 영광의 새아침은 육(肉)을 쓸 수 있는 때입니다. 그 다음에는 사랑할 수 있는 사람(부부)을 갖는 때이고, 그 다음에는 손자를 사랑할 수 있는 때입니다. 아들딸보다 손자를 사랑할 수 있는 때가 더 영광의 때입니다.
그런데 하나님이 아담을 지어 놓고 얼마나 좋았더냐 하는 것을 어떻게 가르쳐 주었을까요? '야! 내가 이렇게 좋았다.' 하는 것을 가르쳐 주어야 했습니다. 그것은 아들딸을 낳음으로 말미암아 가르쳐 줄 수 있습니다. 알겠어요? 사람이 어렸을 때는 부모의 사랑이 어떻다는 것을 모르지만, 나중에 가정을 이루어서 아기가 생기게 되면 부모의 사랑이 어떻다 하는 것을 알게 된다는 것입니다. 우리 부모가 나를 키울 때 사랑했구나 하고 알게 되어 있습니다.
그렇기 때문에 자녀가 배우자를 얻는 날이 영광의 날이고, 그 다음엔 그 아들이 자녀를 보는 날이 영광의 날입니다. (축복가정과 이상천국-936)
Para Deus, o amanhecer mais glorioso é o momento em que Ele pode utilizar a carne. Depois disso, é o momento em que Ele pode ter alguém para amar (o casal), e depois, o momento em que pode amar os netos. O tempo em que pode amar os netos é ainda mais glorioso do que o tempo em que pode amar os filhos.
Então, como Deus ensinou a Adão o quanto Ele Se sentiu feliz ao criá-lo? Ele precisava ensinar: "Veja, Eu Me senti assim tão feliz." Isso só pode ser ensinado por meio do nascimento de filhos. Entenderam? Quando a pessoa é pequena, não sabe como é o amor dos pais, mas quando forma uma família e tem um bebê, então compreende como é o amor dos pais. Percebe que seus pais a amaram enquanto a criavam.
Por isso, o dia em que os filhos encontram seus parceiros é um dia de glória, e depois disso, o dia em que esse filho vê seus próprios filhos é também um dia de glória. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-936)

하나님의 사랑을 알아야 합니다. 부모의 사랑을 알고 부모를 모실 줄 알아야 하며, 남편의 사랑을 알고 남편을 모실 줄 알아야 합니다. 자식의 사랑을 알고 자식을 모실 줄 알아야 합니다. 자식에게 명령만 하는 것이 아니라 모셔 볼 줄도 알아야 합니다. 이해할 줄도 알아야 합니다. 그래야 하나님의 사랑을 이해할 수 있습니다. 자식이 없어 가지고는 미완성 상태입니다. 하나님의 사랑을 알 수 없습니다.
하나님이 인간을, 자식을 얼마나 사랑했는지 모릅니다. 또 남편이 못 되어 보고서는 아내를 알 수 없고, 아내가 못 되어 보고는 남편을 알 수 없습니다. 자식도 부모가 될 때까지는 부모의 사랑이 어떤 줄 알지 못합니다. 그래서 아들딸이 없으면 참된 부모가 못 되는 것입니다. (축복가정과 이상천국-937)
Devemos conhecer o amor de Deus. Devemos conhecer o amor dos pais e saber servir os pais; conhecer o amor do marido e saber servir o marido; conhecer o amor dos filhos e saber servir os filhos. Não é apenas dar ordens aos filhos, mas também saber servi-los. É preciso compreender. Só assim podemos compreender o amor de Deus. Sem filhos, a pessoa permanece em um estado incompleto. Não pode conhecer o amor de Deus.
Não sabemos o quanto Deus amou o ser humano, Seus filhos. Sem ser marido, não se pode conhecer a esposa; sem ser esposa, não se pode conhecer o marido. E os filhos não sabem como é o amor dos pais até que se tornem pais. Por isso, sem filhos, a pessoa não pode tornar-se um verdadeiro pai ou uma verdadeira mãe. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 937)

부모가 자식의 결혼을 원하는 것은, 자식들에게 부모의 사랑을 모두 상속해 주고 싶고 전수해 주고 싶기 때문입니다. 어버이는 죽어 가면서 후손에게 그 실체를 남겨 놓습니다. 그러므로 후손이 필요한 것입니다.
사랑은 영원히 계속되는 것입니다. 사랑은 인간의 최고 원망(願望)이므로 만민이 쌍수를 들고 상속하고자 합니다. 그 사랑을 남겨 놓음으로써 영계에서도 당당히 하나님 앞에 나갈 수가 있습니다.
그러한 사랑을 완수할 수 있는 곳이 가정입니다. 가정을 통해 천국으로 간다는 것은, 곧 사랑의 일체권이 이루어진다는 것입니다.
Os pais desejam o casamento dos filhos porque querem transmitir e herdar completamente para eles o amor de pais. Os pais, ao morrerem, deixam sua substância para os descendentes. Por isso, os descendentes são necessários.
O amor continua eternamente. Como o amor é o maior desejo da humanidade, todos querem recebê-lo de braços abertos. Ao deixar esse amor, podemos ir com dignidade diante de Deus no mundo espiritual.

O lugar onde esse amor pode ser plenamente realizado é a família. Ir ao Reino dos Céus por meio da família significa que a esfera de unidade do amor foi estabelecida

인간은 원리원칙을 따라 나가야 합니다. 봄이 되면 씨를 뿌리고, 여름이 되면 무성해지고, 가을이 되면 열매를 맺고, 겨울이 되면 모든 것을 정리하여 새로운 생명의 근원을 자기 내심에 지녀야 합니다. 그래야 재봉춘하게 되면 또다시 이것이 심어질 수 있는 씨앗이 되는 것입니다.
이 말은 무슨 말이냐 하면, 앞으로 여러분이 부모가 되어 여러분과 같은 아들딸을 낳아야 된다는 것입니다. 여러분의 아들딸을 여러분과 같이 키워야 되겠다는 것입니다.
O ser humano deve seguir os princípios da ordem original. Quando chega a primavera, semeia-se; no verão, tudo cresce em abundância; no outono, produz-se fruto; e no inverno, tudo é recolhido, guardando dentro de si a fonte de uma nova vida. Assim, quando a primavera voltar, isso poderá novamente tornar-se uma semente que será plantada.
O que isso significa é que, no futuro, vocês devem tornar-se pais e gerar filhos semelhantes a vocês. Devem criar seus filhos da mesma forma que vocês foram criados

여러분은 아들딸이 없으면 왜 섭섭합니까? 그것은 서클 라인(circle line)을 형성할 수가 없기 때문입니다. 새들이 새끼들에게 먹이를 주는 것을 보면, 어미의 지극한 사랑을 알게 됩니다. 서양인들은 모르겠지만 동양에서는 어른들보다 아이들을 좋아합니다. 어른들을 향해서는 깍듯이 공경하지만 아들딸들에게는 지극한 사랑을 아끼지 않습니다. 아들딸을 낳고 길러 봄으로써 부모가 자식을 얼마나 사랑했는지를 깨닫게 됩니다.
인간들은 누구나 결혼을 한 후에 자녀들을 낳고 길러 봐야 합니다. 그래야 자식 사랑과 부모의 사랑을 가질 수 있습니다.
Por que vocês se sentem incompletos quando não têm filhos? Porque não podem formar a linha circular. Quando observamos pássaros alimentando seus filhotes, percebemos o amor profundo da mãe. Talvez os ocidentais não entendam isso tão bem, mas no Oriente as pessoas gostam mais das crianças do que dos adultos. Aos adultos se oferece respeito, mas aos filhos se dedica um amor profundo. Ao ter e criar filhos, compreendemos quanto nossos pais nos amaram.
Todos os seres humanos devem, depois de se casar, ter filhos e criá-los. Só assim podem possuir o amor pelos filhos e o amor dos pais

그러나 서양 사람들은 그렇지 않은 것 같습니다. 아들딸을 낳고 기르기를 기피하고 있습니다. 아들딸이 자신들이 결혼하고 이혼하는 데 방해가 된다는 생각 때문에 자기 자식 갖기를 꺼려하고 있습니다. 그러나 인간이 태어나서 사위기대를 이루지 못하면, 하나님이 인간을 사랑하는 심정을 알지 못하므로 천국에 갈 수 없습니다. (축복가정과 이상천국-937)
Mas parece que os ocidentais não são assim. Eles evitam ter e criar filhos. Pensam que os filhos atrapalham quando se casam e se divorciam, por isso relutam em ter seus próprios filhos. Porém, se o ser humano nasce e não realiza a base de quatro posições, não pode conhecer o coração com que Deus ama a humanidade, e assim não pode ir ao Reino dos Céus. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 937)

6) 사랑의 센터를 찾아가는 인생행로
6) O percurso da vida em busca do centro do amor

인간은 사랑으로 낳고, 부모의 사랑 가운데 크다가 횡적으로 사랑을 넓혀 가면서 성숙하게 됩니다. 횡적인 사랑은 이성의 상대를 만나 1 단계 완성하게 되는데, 천지의 사랑을 대표할 수 있는 기준에 들어가면, 그 열매로 자식을 가지게 되는 것입니다. 자식은 핵심적 심정의 자리에서 생겨난 사랑의 결과로서 태어나게 됩니다.
남자와 여자가 심정적 사랑을 주고받을 때 태어난 아들은 사랑의 핵심으로 통하는 길을 만들어 주는데, 그 센터를 통해서 가면 바로 하나님과 만나게 되는 것입니다. 인간은 사랑의 열매로 자식을 가짐으로써 하나님이 만물을 창조하고 나아가 인간을 창조하셨던 사랑을 체휼하게 되는 것입니다. 또한 부모의 사랑으로 태어나 받았던 사랑을 자식을 사랑해 봄으로써 부모의 심정을 체휼하게 되는 것입니다. 부모가 자식에게 쏟아 나온 사랑은 물질적인 사랑이 아니라 본질적인 사랑인 것입니다.
O ser humano nasce por meio do amor, cresce dentro do amor dos pais e amadurece expandindo horizontalmente o amor. O amor horizontal completa sua primeira etapa quando encontra o parceiro do sexo oposto; ao entrar no padrão que pode representar o amor do Céu e da Terra, recebe como fruto os filhos. Os filhos nascem como resultado do amor que surge da posição central do coração.
Quando um homem e uma mulher trocam amor de coração, o filho que nasce abre o caminho que conduz ao núcleo do amor, e ao seguir esse centro, encontra-se diretamente com Deus. Ao ter filhos como fruto do amor, o ser humano experimenta o amor com que Deus criou todas as coisas e, além disso, criou o próprio ser humano. E ao amar seus filhos,

experimenta o coração dos pais, o mesmo amor que recebeu ao nascer. O amor que os pais derramam sobre os filhos não é um amor material, mas um amor essencial.

천지가 변하여도, 역사시대가 바뀌어도 변하지 않는 것이 부모가 자식에게 주는 사랑인 것입니다. 부모가 되어 자식을 사랑함으로써 하나님이 인간을 어떻게 사랑하여 오셨는가를 미루어 짐작하게 되고, 체험을 통해서 확인하게 됩니다. 부모가 되어 자식을 사랑함으로써 부모가 나를 어떻게 얼마만큼 사랑했는가를 느끼고 깨닫게 됩니다.

Mesmo que o céu e a terra mudem, mesmo que as eras históricas se alterem, o amor que os pais dão aos filhos não muda. Ao tornar-se pai e amar seus filhos, a pessoa passa a imaginar e a confirmar, por experiência própria, como Deus tem amado os seres humanos. Ao tornar-se pai e amar seus filhos, a pessoa sente e compreende como seus próprios pais a amaram e quanto a amaram.

그래서 늙은 부모에 대해 더욱 공경하고 사랑으로 효도의 도리를 다하게 하는 것입니다. 그렇게 하지 못하면 부모의 자격도 없을 뿐 아니라 자식에 대한 사랑도 위선이라 아니할 수 없을 것입니다.

인간은 부모가 되어 자식을 사랑해 봄으로써 하나님이 인간을 얼마나 사랑하여 왔는가를 느끼고 깨달아야 할 것입니다. 또한 하나님을 보다 진실로 사랑해야 할 것입니다. 자식에 대한 사랑보다 늙은 부모를 더욱 사랑해야 하고, 늙은 부모보다 하나님을 더욱 사랑해야 하는 것이 사랑의 질서이고 법도임을 알아야 할 것입니다.

Por isso, passamos a respeitar ainda mais os pais idosos e a cumprir com amor o dever filial. Se não fizermos isso, não apenas deixamos de ter a qualificação de pais, como também o amor pelos filhos não pode deixar de ser considerado uma forma de hipocrisia.

O ser humano deve, ao tornar-se pai e amar seus filhos, sentir e compreender o quanto Deus tem amado a humanidade. Deve também amar a Deus de maneira ainda mais verdadeira. Deve amar os pais idosos mais do que ama os filhos, e amar a Deus mais do que ama os pais idosos. Essa é a ordem e a lei do amor.

인간은 태어날 때 사랑으로 태어났으며, 태어나서는 사랑을 받으면서 어린 시절을 성장하게 됩니다. 그러나 얼마쯤 성장하게 되면, 부모의 사랑만으로는 부족하게 되며, 형제간의 사랑과 종족의 사랑을 중심하고 횡적인 사랑을 넓혀가기 시작하는 것입니다.

즉 천주간의 모든 사랑을 받으면서 성숙되어 가는 것입니다. 특히 사춘기 때에 접어들면 이성간의 사랑을 갈구하게 되는데, 이성간의 사랑을 함으로써 종합적인 사랑권에 진입하게 되어 비로소 사랑의 센터를 찾아나갈 수 있게 되는 것입니다. 천지는 구형세계이기에 횡적인 사랑을 주고받아 돌면서 원형을 1차적으로 이루게 됩니다.

O ser humano nasce pelo amor e, após nascer, cresce recebendo amor durante a infância. Porém, ao crescer um pouco, o amor dos pais já não é suficiente, e ele começa a expandir horizontalmente o amor, centrando-se no amor entre irmãos e no amor do clã.

Assim, o ser humano amadurece recebendo todo o amor do universo. Especialmente ao entrar na adolescência, ele passa a desejar o amor entre os sexos; ao experimentar esse amor, entra na esfera do amor total e, então, pode começar a buscar o centro do amor. Como o céu e a terra formam um mundo esférico, ao dar e receber amor horizontalmente, o ser humano gira e forma, em primeiro lugar, uma forma circular.

특히 이성을 상대자로 택해서 사랑을 주고받을 때, 결실을 보게 되어 자식을 갖게 되고 부모가 되는데, 이때 서로가 상호간에 사랑을 주고받아 돌게 되면, 횡적인 사랑에 이어 종적인 사랑도 이루게 되어, 구형세계를 이룸과 동시에 사랑의 센터를 찾게 되는 것입니다.

사랑의 운동을 통해서 생겨난 사랑의 센터는 모든 피조세계의 존재의 핵이기도 합니다. 지구가 존재하는 것도 이 사랑의 센터를 중심하고 운동을 계속하고 있기 때문입니다. 사랑의 센터는 운동을 계속할 수 있는 무한한 힘이 모인 곳입니다. 이처럼 사랑의 구형을 통해서 생겨나는 센터는 그 자리에 바로 하나님이 계시는 자리이기도 합니다.

그러므로 세상에 존재하는 모든 피조물은 하나님의 사랑에 의하여 창조되고 존재하며, 하나님의 사랑의 센터를 찾아 나가는 것입니다. 하나님은 바로 사랑의 용광로이신 것입니다. (126-243, 1983.4.24)

Especialmente quando o homem e a mulher escolhem um ao outro como parceiros e trocam amor, chegam ao fruto e têm filhos, tornando-se pais. Quando então dão e recebem amor mutuamente, passam a girar, e assim, além do amor horizontal, realizam também o amor vertical. Ao formar o mundo esférico, encontram o centro do amor.

O centro do amor que surge através do movimento do amor é também o núcleo da existência de todo o mundo criado. A Terra existe porque continua seu movimento centrada nesse centro do amor. O centro do amor é o lugar onde se reúne a força infinita que possibilita o movimento contínuo. O centro que surge através da esfera do amor é justamente o lugar onde Deus está.

Portanto, todas as coisas existentes no mundo foram criadas e existem pelo amor de Deus, e seguem o caminho em busca do centro do amor de Deus. Deus é o próprio forno ardente do amor. (126-243, 24/4/1983)

7) 3 시대를 가는 인생노정
7) O curso da vida humana que atravessa três eras

인간은 어머니 뱃속에 있다가 태어나, 일정기간을 땅에서 살다가 죽음을 맞이하기 마련입니다. 인간은 세상에 태어나기 전에는 어머니 뱃속에서 10 개월을 보냅니다. 뱃속에 있을 때 어린 태아의 자유는 한계가 있습니다. 그는 어머니의 영양을 탯줄로 이어받고 자라면서 두 손가락을 폈다 움츠리거나 입을 벌렸다 오무렸다, 두 발로 버둥대는 것이 전부일 뿐입니다. 그러나 그 태아는 어머니 뱃속이 자유천지이며 생의 전 영역일 것입니다. 그 태아가 10 개월 만에 세상에 태어나 자라게 되는데, 그 이후의 세계가 오늘 우리가 살고 있는 현재의 지상세계이며 인간사회인 것입니다. (축복가정과 이상천국-1071)
O ser humano está no ventre da mãe e depois nasce, vive por um certo período na terra e, então, encontra a morte. Antes de nascer neste mundo, o ser humano passa “nove” meses no ventre materno. Quando está no ventre, a liberdade do pequeno feto é limitada. Ele recebe nutrição da mãe através do cordão umbilical e, enquanto cresce, tudo o que pode fazer é abrir e fechar os dedos, abrir e fechar a boca, e mexer as pernas. No entanto, para o feto, o ventre da mãe é um mundo de total liberdade e representa todo o âmbito de sua vida. Esse feto, após “nove” meses, nasce e cresce, e o mundo que encontra depois disso é o mundo terrestre em que vivemos hoje, a sociedade humana. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1071)

사람이 왜 태어났느냐? 사랑을 위해서 태어났습니다. 그렇기 때문에 참된 부모의 사랑에 뿌리를 박고 복중에서, 어머니 아버지의 보호와 사랑의 품인 복중에서 자라다가 20 세까지 철모르고 부모로부터 진자리 마른자리 다 탓하지 않고 추한 것을 추한 것인 줄 모르고 다 기쁨으로 소화시킬 수 있는 사랑 가운데서 자라다가, 사랑의 상대자를 만나서 서로 위하는 천리의 사랑에 접붙여야 합니다. 그런 일생 과정을 가다가 하나님의 사랑이 얼마만큼이냐 하는 것을 체험해야 하나님의 대상 사랑의 실체권이 완성되기 때문에 아들딸을 낳아 가지고 사랑하게 하는 것입니다. (143-285, 1986.3.20)
Por que o ser humano nasceu? Nasceu para o amor. Por isso, deve criar raízes no amor verdadeiro dos pais e, no ventre, crescer dentro do abraço de proteção e amor do pai e da mãe; depois, até os vinte anos, ele cresce sem saber de nada, recebendo tudo dos pais que com gratidão não o culpam e nem reclama, digerindo até o que é desagradável como se fosse alegria, dentro do amor. Depois disso, o ser humano deve encontrar o parceiro do amor e enxertar-se no amor do Céu, que é o amor de viver um pelo outro.
Seguindo esse percurso de vida, o ser humano deve experimentar quanto é o amor de Deus, pois somente assim se completa a esfera substancial do amor como objeto de Deus. Por isso, Deus faz com que tenhamos filhos e os amemos. (143-285, 20/3/1986)

세상에 태어난 인간은 우주를 태아적 어머니의 뱃속에 비유되는 삶과 같이 살아가고 있는 것입니다. 한마디로 우주 어머니 품속에서 인간 백년의 생애를 살아가고 있는 것입니다. 태아가 어머니 뱃속 밖의 인간 세상을 몰랐듯이 오늘 지상세계에서 살아가고 있는 인간들은 죽음 이후의 무형실체세계에 대한 실재를 알지 못하고 있는 것입니다.
다만 짐작하여 어머니 뱃속에서 인간세계에 대해 알지 못했지만 실재하는 것을 확인하고서 사후세계도 있을 것이라는 막연한 심증을 가질 뿐인 것입니다.
하지만 분명한 것은 인간이 사후세계에 대한 심증적 존재 여부에 상관없이 확실히 존재하고 있다는 것입니다. 그러나 사후세계는 인간이 감지할 수 있는 오관작용 밖에 있기에 종교를 통한 믿음으로 불신을 극복해야 한다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-1071)
O ser humano que nasce neste mundo vive uma vida semelhante à do feto no ventre da mãe, tomando o universo como o ventre materno. Em outras palavras, vive seus cem anos de vida dentro do abraço da Mãe-Universo. Assim como o feto não conhecia o mundo humano fora do ventre, os seres humanos que vivem hoje na terra não conhecem a realidade do mundo espiritual, o mundo das formas incorpóreas, que existe após a morte.
Apenas imaginam: assim como o feto não conhecia o mundo humano, mas depois confirmou sua existência ao nascer, também têm uma vaga convicção de que deve existir um mundo após a morte.
No entanto, o fato claro é que, independentemente de o ser humano ter ou não essa convicção sobre o mundo espiritual, ele existe indubitavelmente. Porém, como o mundo espiritual está além do alcance dos cinco sentidos humanos, é necessário superar a incredulidade por meio da fé, através da religião. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1071)

인간에게는 3 시대가 있습니다. 동물계에도 수중시대가 있고, 육지시대가 있고, 공중시대가 있습니다. 모든 것이

이 3 시대를 거쳐야 된다는 것입니다.
그런데 사람은 만물의 영장이요, 모든 만물을 주관할 수 있는 자격을 가지려면 사람도 수중시대가 있어서 어떤 존재보다도 완전한 생활체를 갖추어야 합니다. 그 다음엔 육지시대가 있어서 어떤 동물보다도 최고의 자격을 가진 존재여야 합니다. 그 다음엔 공중시대가 있어야 합니다.
O ser humano passa por três eras. No reino animal também há a era aquática, a era terrestre e a era aérea. Tudo deve atravessar essas três eras.
Sendo o ser humano o senhor de toda a criação e aquele que deve ter a qualificação para governar todas as coisas, ele também deve ter uma era aquática, possuindo uma forma de vida mais completa do que qualquer outro ser. Depois, deve ter uma era terrestre, sendo um ser com a mais alta qualificação entre todos os animais. E, por fim, deve ter uma era aérea.

그런데 사람은 날개가 없습니다. 날개가 없는데 어떻게 날 수 있느냐? 그 날아 다니는 어떠한 새보다도, 어떠한 곤충보다도 높이 날 수 있고 멀리도 날 수 있어야 된다는 것입니다. 그러려면 어떻게 돼야 하느냐? 그것은 실체인 육신 가지고는 안 됩니다. 암만 뛰어 봐야 얼마 못 갑니다.
그렇지만 사람은 만물의 영장이고 하나님이 영적인 존재이기 때문에 주관권이라든가 상대적 자리에 서려면 그 활동무대가 하나님과 같아야 합니다.
오늘날 전기나 빛으로 말하자면, 빛의 속도는 1 초 동안에 30 만 킬로미터를 갑니다. 그러나 그것보다도 더 빠른 작용을 할 수 있는 것이 사람입니다. 그것은 바로 영인체입니다. (112-202, 1981.4.12)
Mas o ser humano não tem asas. Não tendo asas, como poderia voar? Ainda assim, deve ser capaz de voar mais alto e mais longe do que qualquer pássaro ou inseto que voa. Como isso é possível? Com o corpo físico substancial isso não pode ser feito; por mais que pule, não irá muito longe.
No entanto, o ser humano é o senhor de toda a criação, e Deus é um ser espiritual; portanto, para que o ser humano esteja na posição de exercer domínio e ser o parceiro de Deus, seu campo de atividade deve ser semelhante ao de Deus.
Hoje, falando em termos de eletricidade ou luz, a velocidade da luz percorre 300 mil quilômetros em um segundo. Mas o ser humano pode agir ainda mais rápido do que isso. Isso se deve ao corpo espiritual. (112-202, 12/4/1981)

우리들이 이 세상에 살고 있지만, 이 세상만 있는 것이 아니고 영계가 있습니다. 그러면 우리가 가야 할 곳, 우리가 가서 살아야 할 곳이 어디냐? 영계입니다. 영계란 사랑의 공기가 충만한 영원한 세계입니다. 때문에 일생은 영원한 세계에 들어가기 위해 준비하는 기간입니다. (140-121, 1986.2.9)
Embora vivamos neste mundo, não existe apenas este mundo; existe também o mundo espiritual. Então, para onde devemos ir, onde devemos viver depois? No mundo espiritual. O mundo espiritual é o mundo eterno, cheio do ar do amor. Por isso, a vida inteira é um período de preparação para entrar no mundo eterno. (140-121, 9/2/1986)

8) 지상생활은 영계에 박자를 맞추기 위한 훈련장소
8) A vida terrestre é o local de treinamento para ajustar o compasso ao mundo espiritual

본인은 영계의 체험을 많이 갖고 있는 사람인데, 영계는 사랑의 성분으로 뒤덮여 있는 곳입니다. 지구는 공기로 뒤덮여 있지만 영계는 사랑으로 싸여 있는 곳입니다. 인간은 땅에서 공기를 마시고 가스를 뿜어내지만 영계는 사랑을 마시며 살게 되어 있습니다. 영계는 오늘날 인간의 속된 사랑을 중심삼고 주고받게 되어 있지 않습니다. 영계에서 주고받는 사랑은 참된 사랑인 것입니다.
Eu tenho muitas experiências do mundo espiritual, e o mundo espiritual é um lugar completamente envolto pelo elemento do amor. A Terra é coberta pelo ar, mas o mundo espiritual é envolvido pelo amor. O ser humano, na terra, respira ar e expele gases, mas no mundo espiritual vive respirando amor. O mundo espiritual não é um lugar onde se dá e recebe amor baseado no amor vulgar dos seres humanos de hoje. O amor que se dá e recebe no mundo espiritual é o amor verdadeiro.

여러분이 영계에 가 보면 그 세계는 다음과 같습니다. 즉 부모·형제자매·부부·자녀에 대한 사랑을 충분히 가진 자, 즉 가정생활에서 깊은 사랑의 경험을 한 사람은 많은 자유를 누릴 수 있을 것입니다. 그는 어디든지 아무 제한 없이 어느 방향으로라도 갈 수 있습니다. 그 반대로 사랑의 경험이 없는 사람은 속이 좁고, 영계에서도 자기 혼자 고립되어 있고, 자유가 전혀 없습니다.
Quando vocês forem ao mundo espiritual, verão que ele é assim: aquele que possui amor suficiente por pais, irmãos, cônjuge e filhos, ou seja, aquele que teve profundas experiências de amor na vida familiar, poderá desfrutar de grande liberdade. Ele poderá ir a qualquer lugar, em qualquer direção, sem qualquer limitação.
Ao contrário, a pessoa que não teve experiências de amor é estreita por dentro, permanece isolada mesmo no mundo espiritual e não tem liberdade alguma.

부자간의 사랑은 종적인 관계이고, 부부간의 사랑은 횡적인 관계이고, 형제자매간의 사랑은 선회하며 에워싸는

관계인 것입니다. 이 세 관계는 서로 다릅니다. 그러므로 지상에서 이 세 가지의 서로 다른 방법으로 깊은 사랑의 경험을 가져야만 제한없이 종적, 횡적, 원으로 선회할 수 있습니다.
O amor entre pai e filho é uma relação vertical; o amor entre marido e mulher é uma relação horizontal; e o amor entre irmãos é uma relação que gira e envolve em forma circular. Essas três relações são diferentes entre si. Portanto, somente quando, na terra, se tem experiências profundas de amor nesses três modos distintos, é possível mover-se sem limitações no mundo espiritual tanto verticalmente, como horizontalmente e em movimento circular.

예를 들면 부모가 일찍 돌아감으로 인해 부모의 사랑을 맛보지 못한 사람은 매우 중요한 사랑의 경험을 못 했기 때문에 다소 비극적인 사람이며, 같은 식으로 가정생활, 즉 부부관계를 경험 못 한 자는 생의 중요한 부분이 부족하기 때문에 영계에서는 매우 초라한 사람이 됩니다.
Por exemplo, a pessoa que, por ter perdido os pais cedo, não pôde experimentar o amor dos pais, torna-se alguém um tanto trágico, pois lhe falta uma experiência de amor extremamente importante. Da mesma forma, aquele que não pôde experimentar a vida familiar, isto é, a relação conjugal, carece de uma parte essencial da vida e, por isso, torna-se alguém muito pobre no mundo espiritual.

또한 형제자매가 없는 사람은 모든 분야의 결핍으로 완전한 생을 살 수 없으므로 영계에서 초라한 입장에 처하게 됩니다. 여러분들이 왜 결혼해야 되느냐? 부모의 사랑, 부부의 사랑, 자녀의 사랑을 체험하기 위해서 결혼하는 것입니다.
그러면 그것이 왜 필요하냐? 그러한 사랑의 공기가 충만한 곳이 영계입니다. 영계에 박자를 맞추기 위한 훈련을 하기 위해서 가정을 가져야 된다는 것을 알아야 합니다. 이것을 못 느끼고 가는 사람은 저나라에 가서 박자를 맞출 수 없습니다. 이런 사랑의 공기를 맡을 수 있는 코가 없는 사람과 같다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-1067)
Além disso, a pessoa que não tem irmãos não pode viver uma vida completa, pois lhe faltam experiências em todos esses aspectos; por isso, acaba ocupando uma posição pobre no mundo espiritual. Por que vocês devem se casar? Casam-se para experimentar o amor dos pais, o amor do casal e o amor dos filhos.
Então, por que isso é necessário? Porque o mundo espiritual é um lugar cheio do ar do amor. É preciso ter uma família para realizar o treinamento que permite ajustar o compasso ao mundo espiritual. A pessoa que não sente isso aqui não conseguirá ajustar o compasso ao chegar ao outro mundo. É como alguém que não tem o nariz capaz de sentir esse ar do amor. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1067)

여러분은 아버지 어머니에게서 태어났습니다. 그 다음에 더욱 근본적인 것은 아버지 어머니 뱃속을 빌려서 하나님으로부터 태어났다는 사실입니다.
여러분은 우주의 부모를 통하고 육신의 부모를 통해서 참부모를 찾아가게 됩니다. 육신의 부모는 통과의 부모입니다. 그래서 죽음의 순간은 참된 부모를 만나러 가는 환희의 시간입니다.
거기에는 참된 부모의 참된 사랑이 있습니다. 그곳을 천상천국이라고 합니다. 그곳의 구성요소는 사랑이며, 그곳은 부모의 사랑으로 충만해 있습니다. 그 사랑은 나를 위한 것이 아니라 봉사와 희생의 원칙 아래 일방적인 법도를 통할 수 있는 사랑입니다. 거기에 합격하기 위해서는 우주를 사랑하고 인류를 사랑해야 합니다. 지상생활은 그러한 사랑을 위한 훈련 장소입니다. (축복가정과 이상천국-1072)
Vocês nasceram do pai e da mãe. Masi fundamentalmente, nasceram de Deus, tomando emprestado o ventre do pai e da mãe.
Vocês, através dos pais do universo e através dos pais físicos, seguem o caminho para encontrar os Pais Verdadeiros. Os pais físicos são os pais de passagem. Por isso, o momento da morte é o momento de alegria em que se vai ao encontro dos Pais Verdadeiros.
Lá existe o amor verdadeiro dos Pais Verdadeiros. Esse lugar é chamado Reino Celestial no Céu. O elemento constitutivo desse lugar é o amor, e ele está cheio do amor dos pais. Esse amor não é para si mesmo, mas é um amor que pode seguir unilateralmente o princípio do serviço e do sacrifício. Para ser aprovado ali, é preciso amar o universo e amar a humanidade. A vida terrestre é o lugar de treinamento para esse amor. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1072)

이 땅 위에 있는 생활이 얼마나 중요하냐? 한 번밖에 없습니다. 순간인데 한 번밖에 없습니다. 지상생활을 영생에 비유하면 이것은 한 점에 불과합니다. 너무나 짧은 순간입니다. 이 순간의 때에 육신생활을 넘어 영계를 위해서 준비를 해야 되는 것입니다. (207-99, 1990.11.1)
Quão importante é a vida que vivemos nesta terra? Ela só acontece uma vez. É um instante, mas acontece apenas uma vez. Se compararmos a vida terrestre com a vida eterna, ela não passa de um ponto. É um momento extremamente curto. Nesse breve momento, devemos preparar-nos, através da vida física, para o mundo espiritual. (207-99, 1/11/1990)

제 5 장 창조 본연의 남녀사랑
Capítulo 5 O amor entre homem e mulher segundo a criação original

1) 창조 본연의 남녀사랑
1) O amor entre homem e mulher segundo a criação original

남자와 여자가 사랑을 하더라도 그것이 하나님이 세우려던 뜻과 일치하느냐, 또 하나님이 인간에게 원했던 그 기준에 일치하느냐가 문제됩니다. 남자와 여자가 사랑할 때 하나님이 생각하시는 모델적인 사랑과 일치하느냐 하는 것입니다.
하나님을 중심삼고 최초의 남자 여자가 사랑으로 하나됐다면, 그것은 사랑을 중심삼은 우주의 모델이 되었을 것이라는 결론이 나옵니다. 하나님도 인간 앞에 그러한 사랑을 원했을 것입니다. 남자와 여자도 마찬가지로 서로 상대에게 그러한 사랑을 원했을 것입니다. 그와 같은 참사랑은 우주핵이 아닐 수 없다는 것입니다. 미터법과 같은 하나의 표준형이 되는 것입니다. (축복가정과 이상천국-335)
Mesmo quando um homem e uma mulher amam um ao outro, a questão é se esse amor está de acordo com a vontade que Deus desejava estabelecer, e se corresponde ao padrão que Deus esperava dos seres humanos. Ou seja, quando um homem e uma mulher se amam, isso está alinhado com o modelo de amor que Deus idealizou?
Se o primeiro homem e a primeira mulher tivessem se tornado um só através do amor centrado em Deus, chega-se à conclusão de que isso teria se tornado o modelo do universo centrado no amor. Deus também teria desejado esse tipo de amor diante dos seres humanos. Da mesma forma, o homem e a mulher teriam desejado esse tipo de amor um para o outro. Esse amor verdadeiro não pode deixar de ser o núcleo do universo. Ele se torna um padrão único, como o sistema métrico. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-335)

하나님의 사랑과 인간의 사랑은 본질적으로 같습니다. 사랑은 하나되려고 하는 것입니다. 남녀가 서로 그리워하는 이유는 무엇입니까? 남자는 여자를, 여자는 남자를 통해서만 하나님을 소유할 수 있기 때문입니다. 곧 남녀가 사랑으로 하나된 자리에 하나님이 임재하시기 때문입니다. (축복가정과 이상천국-336)
O amor de Deus e o amor humano são, em sua essência, iguais. O amor busca tornar-se um só. Por que o homem e a mulher sentem saudade um do outro? Porque somente através do homem a mulher pode possuir Deus, e somente através da mulher o homem pode possuir Deus. Isso porque Deus está presente no lugar onde o homem e a mulher se tornam um através do amor. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-336)

이성성상의 모체가 하나님이라는 것을 생각할 때, 남자와 여자의 존엄한 가치를 찬양하는 동시에 하나님의 귀한 가치를 더더욱 찬양할 수 있는 사람이 되어야 합니다.
남자의 마음속에는 하나님이 사랑하시는 여자가 있고, 그의 대상인 여자의 마음속에도 하나님이 사랑하시는 남자가 있어서 함께 기리게 될 경우에는 하나님도 그것을 보고 기뻐하실 것이며, 온갖 만물도 서로 기뻐하게 될 것입니다. 그들이 서로 포옹하는 기쁨의 내용이 하늘과 땅이 함께 기뻐하는 가치가 됩니다.
Quando pensamos que o Ser Original dos aspectos duais masculinos e femininos é Deus, devemos tornar-nos pessoas que louvam o valor digno do homem e da mulher, e ainda mais o valor precioso de Deus.
No coração do homem existe a mulher amada por Deus, e no coração da mulher, que é seu objeto, existe o homem amado por Deus. Quando ambos reverenciam isso juntos, Deus também se alegrará ao vê-lo, e todas as coisas da criação igualmente se alegrarão. O conteúdo da alegria quando eles se abraçam torna-se um valor que faz o céu e a terra se alegrarem juntos.

남자와 여자가 서로 좋아하여 포옹하는 그것 자체가 우주가 일체를 이루는 자리가 됩니다. 하나님의 이상 가운데 이루어지는 창조 본연의 모습은 그러합니다. 원래 남자는 자신이 기뻐할 수 있는 여자를 맞이하고, 여자 역시 자신이 기뻐할 수 있는 남자를 맞이해야 합니다. 뿐만 아니라 그 한계를 넘어서서 하나님도 기뻐하고 모든 만물이 기뻐하는 만남이어야 합니다.
그러면 이 세상의 모든 존재물이 그 부부를 위해 동원되고 그들에 의해 주관받기를 원하게 됩니다. 새들은 그들을 위해 노래를 부르고, 나비는 기뻐하며 나풀나풀 춤을 추게 될 것입니다. 하나님도 기뻐하시고, 사람도 기뻐하며, 온갖 만물도 기뻐하게 될 것입니다. 이와 같은 입장을 이루어 인간조상이 역사를 출발시켰더라면 그야말로 창조 본연의 이상세계가 되었을 것입니다. (축복가정과 이상천국-336)
O fato de o homem e a mulher gostarem um do outro e se abraçarem torna-se, em si mesmo, o lugar onde o universo se unifica. Esse é o aspecto original da criação realizado dentro do ideal de Deus. Originalmente, o homem deveria encontrar uma mulher que lhe trouxesse alegria, e a mulher deveria encontrar um homem que lhe trouxesse alegria. Além disso, essa união deveria ultrapassar esse limite e tornar-se um encontro que alegrasse também a Deus e a toda a criação.

Então, todos os seres existentes neste mundo seriam mobilizados para aquele casal e desejariam ser governados por eles. Os pássaros cantariam para eles, e as borboletas, felizes, dançariam ao seu redor. Deus se alegraria, as pessoas se alegrariam e todas as coisas da criação se alegrariam. Se os primeiros antepassados humanos tivessem iniciado a história a partir dessa posição, teria sido verdadeiramente o mundo ideal da criação original. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-336)

2) 남자와 여자가 태어난 이유
2) A razão pela qual o homem e a mulher nasceram

본래 남자가 태어난 본뜻이 어디에 있느냐? 여자 때문에 태어났다는 것을 부정할 수 없는 것입니다. 그 반대로 여자는 여자 때문에 태어난 것이 아닙니다. 남자 때문에 태어났다는 사실을 스스로가 확신하지 못하면 문제가 생긴다는 것을 우리는 알아야 되겠습니다.
이것을 천지 창조의 대주재이신 하나님이 창조의 원칙으로 했기 때문에, 그 원칙을 따라가지 않고는 선하고, 참되고, 행복하고, 평화스러운 세계 혹은 사랑과 이상의 세계에 들어갈 수 없다는 것입니다. 여자는 남자를 만나려고 태어났고, 남자는 여자를 만나려고 태어났지요? 이것이 최고의 진리입니다. 그러므로 이러한 원칙을 따라서 축복권을 찾아 나가야 합니다. 최고의 진리권을 이탈하는 것은 최고의 악입니다. (축복가정과 이상천국-338)
Qual é o propósito original do nascimento do homem? Não se pode negar que ele nasceu por causa da mulher. Da mesma forma, a mulher não nasceu por causa de outra mulher. Devemos saber que, se ela não tiver a convicção de que nasceu por causa do homem, surgirão problemas.
Como isso foi estabelecido como princípio da criação pelo próprio Deus, o Soberano da criação do céu e da terra, não é possível entrar em um mundo bom, verdadeiro, feliz, pacífico ou no mundo do amor e do ideal sem seguir esse princípio. A mulher nasceu para encontrar o homem, e o homem nasceu para encontrar a mulher, não é assim? Esta é a verdade suprema. Portanto, devemos buscar a esfera da bênção seguindo esse princípio. Afastar-se da esfera da verdade suprema é o mal supremo. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 338)

남자와 여자는 생리적으로 전부 다 반대입니다. 여자들은 일방적인데 비하여 남자들은 삼방 사방적입니다. 또, 여자들은 집안에만 있지만 남자들은 이리저리 세상을 돌아다닙니다.
이와 같이 성격이 전부 다 반대입니다. 이러한 주체적인 남성과 상대적인 여성이 무엇을 중심삼고 하나되느냐? 사랑을 중심삼고 하나되는 것입니다. 인간과 하나님을 하나되게 하는 것도 사랑입니다.
남자가 태어난 것은 무엇 때문입니까? 학문이나 돈, 권력 때문이 아닙니다. 여자 때문입니다. 여자 때문에 남자가 태어났다는 것입니다. 남자의 골격이 여자보다 큰 것은 자기만 벌어먹고 살기 위한 것이 아니라 자녀와 아내를 벌어먹이기 위해서입니다.
O homem e a mulher são totalmente opostos em sua constituição fisiológica. As mulheres tendem a ser unilaterais, enquanto os homens têm uma natureza que se estende em várias direções. Além disso, as mulheres permanecem mais dentro do lar, enquanto os homens se movimentam pelo mundo.
Assim, seus temperamentos também são completamente opostos. Em torno de que centro esse homem, que é sujeito, e essa mulher, que é objeto, tornam-se um? Tornam-se um centrados no amor. É também o amor que une o ser humano com Deus.
Por que o homem nasceu? Não foi por causa do conhecimento, do dinheiro ou do poder. Foi por causa da mulher. O homem nasceu por causa da mulher. A razão pela qual o corpo do homem é mais robusto do que o da mulher não é para que ele viva apenas para si mesmo, mas para sustentar sua esposa e seus filhos

남자가 갖고 있는 기관과 여자가 갖고 있는 기관은 서로 틀립니다. 그것을 누구 때문에 갖고 있습니까? 그것은 자기 때문에 생긴 것이 아닙니다. 남자의 것은 여자 때문에 생겨났으므로 여자의 것입니다. 여자의 것은 물론 역으로 남자의 것입니다. 그렇게 생각해 봤어요? (웃음) 웃을 얘기가 아닙니다. 남자와 여자의 사랑의 상징이 무엇이냐? 사랑의 종착지점이 어디냐? 남녀를 한몸으로 이루게 하는 성기관(性器官)입니다.
그것은 사랑을 중심삼고 마음과 몸이 완전히 합할 수 있는 통로가 되는 것입니다. 남자가 가지고 있는 것이 남자의 것이 아니요, 여자가 가지고 있는 것이 여자의 것이 아닙니다. 남자는 여자의 것을 가지고 있고, 여자는 남자의 것을 가지고 있습니다. 태어나기를 자기 때문에 태어난 것이 아닙니다. 상대 때문에 태어났다는 것을 확실히 알아야 되겠습니다. 왜 남자와 여자가 지구상에 태어났느냐? 서로 사랑하기 위해 태어났습니다. 하나님은 지혜의 대왕이시기 때문에 사랑의 기관을 서로 바꿔 주었다는 것입니다.
Os órgãos que o homem possui e os órgãos que a mulher possui são diferentes entre si. Para quem eles existem? Eles não surgiram por causa de si mesmos. O que o homem possui surgiu por causa da mulher, portanto pertence à mulher. E o que a mulher possui, naturalmente, pertence ao homem. Já pensaram assim alguma vez? (risos) Não é algo para rir. Qual é o

símbolo do amor entre homem e mulher? Qual é o ponto final do amor? São os órgãos sexuais, que fazem com que o homem e a mulher se tornem um só corpo.
Eles são o canal através do qual a mente e o corpo podem unir-se completamente, centrados no amor. O que o homem possui não é do homem, e o que a mulher possui não é da mulher. O homem possui o que pertence à mulher, e a mulher possui o que pertence ao homem. Não nasceram por causa de si mesmos. É preciso saber claramente que nasceram por causa do outro. Por que o homem e a mulher nasceram neste mundo? Nasceram para amar um ao outro. Deus, sendo o Rei da sabedoria, trocou entre eles os órgãos do amor.

남자의 것이라고 해서 그 주인이 남자가 아닙니다. 여자의 경우도 마찬가지입니다. 주인을 남겨 놓고 자기 마음대로 행동한 사람은 사랑을 위반한 것에 대한 심판을 받아야 된다는 것입니다. 법 중에서 가장 무서운 법의 벌을 받는다는 것을 안다면, 자기 아내를 두고 감히 딴 생각을 할 수 있습니까? 반대로 부인들은 남편을 놔두고 다른 생각을 할 수 있습니까? (축복가정과 이상천국-340)
O que está com o homem não tem o homem como seu dono. O mesmo vale para a mulher. A pessoa que age de forma arbitrária, deixando de lado o verdadeiro dono, deve receber o julgamento por violar o amor. Se souber que a punição da lei mais temível recai sobre isso, como poderia ousar ter outros pensamentos deixando sua esposa de lado? E, ao contrário, como poderiam as esposas ter outros pensamentos deixando o marido de lado? (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-340)

3) 남자와 여자는 서로 절대적으로 필요한 존재
3) O homem e a mulher são existências absolutamente necessárias um para o outro

여러분, 사랑은 절대로 필요한 것이지요? 그렇지요? 그 사랑에 절대 필요한 요소는 인간입니다. 남자와 여자입니다. 여자에게는 남자가 필요하고 남자에게는 여자가 필요한 것입니다.
얼마나 필요하냐? 대한민국보다도, 세계보다도, 더 나아가서는 하나님보다도 더 필요한 것입니다. 또한 여자가 없으면 백년 이내에 인류는 전부 다 멸망하게 됩니다.
그러므로 남자가 아무리 천하를 통일했다고 으스대더라도 여자가 없다면 백년 이내에 없어지게 되는 것입니다. 그러므로 여자는 절대 필요합니다. (축복가정과 이상천국-340)
Senhoras e senhores, o amor é absolutamente necessário, não é? Não é assim? E o elemento absolutamente necessário para esse amor é o ser humano: o homem e a mulher. A mulher precisa do homem, e o homem precisa da mulher.
O quanto precisam um do outro? Mais do que da Coreia, mais do que do mundo, e até mais do que de Deus. Além disso, se não houver mulheres, dentro de cem anos toda a humanidade será completamente extinta.
Portanto, por mais que um homem se orgulhe de ter unificado o mundo inteiro, se não houver mulher, ele desaparecerá dentro de cem anos. Por isso, a mulher é absolutamente necessária. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu -340)

‘사람’ 하게 되면 남자 여자를 말하게 됩니다. 한 남자를 두고 보면 여자가 없어서는 안 되는 것이요, 여자를 두고 봐도 남자가 없으면 안 되는 것입니다. 그 남자 스스로가 자기가 원해서 태어난 것이 아니지만, 그 남자 앞에 필요한 그 여자도 자기가 원해서 태어난 것이 아닙니다. 태어나고 보니 남자가 됐고 여자가 된 것입니다.
남자로 태어날 때 여자가 있다는 것을 알고 태어났어요, 모르고 태어났어요? 태어나 가지고 보니 남자 혼자라면 기분이 나쁠 것 아니에요? 또 여자로 태어나고 보니 여자 혼자라면 기분 나쁠 것입니다. 그렇지 않아요? 그러니 여자가 태어날 때 남자가 있는 것을 알고 태어났어요, 모르고 태어났어요? 나는 비록 모르고 태어났지만, 나를 낳아 준 분은 알고 있었다는 것입니다. 내가 여자로 태어난 것은 나를 필요로 하는 남자가 있기 때문입니다.
마찬가지로 내가 남자로 이렇게 태어난 것은 나를 필요로 하는 여자가 있기 때문에 남자로 태어난 것입니다. 그렇지요? 다 알고 그렇게 태어났다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-340)
Quando falamos de “pessoa”, referimo-nos ao homem e à mulher. Olhando para um homem, ele não pode existir sem a mulher; e olhando para uma mulher, ela não pode existir sem o homem. O homem não nasceu porque desejou nascer, e a mulher necessária diante dele também não nasceu porque desejou nascer. Eles simplesmente nasceram, e ao nascerem, um tornou-se homem e o outro tornou-se mulher.
Quando você nasceu como homem, sabia que existia mulher, ou não sabia? Se, ao nascer, descobrisse que só existiam homens, não se sentiria desconfortável? E se, ao nascer como mulher, descobrisse que só existiam mulheres, também não se sentiria desconfortável? Não é assim? Então, quando a mulher nasceu, sabia que existia homem, ou não sabia? Embora eu não soubesse ao nascer, Aquele que me fez nascer sabia. Eu nasci como mulher porque existe um homem que precisa de mim.
Da mesma forma, eu nasci como homem porque existe uma mulher que precisa de mim. Não é assim? Todos nasceram sabendo disso. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-340)

남자에게 절대 필요한 존재는 여자입니다. 하나님을 절대 필요로 하기 전에 여자란 상대적 존재가 있어야 합니다. 인류역사가 불행했던 것은 남자들이 절대 필요의 존재로서 여자를 바로 인식하지 못했기 때문이었습니다. 마찬가지로 여자에게 있어서도 절대적으로 필요한 존재가 남자라는 것을 몰랐던 것입니다.
참사랑의 맛을 느끼기 위해서는 이상권을 가져야 하는데, 남자에게는 여자가 필요하고 여자에게는 남자가 절대 필요한 것입니다.
A existência absolutamente necessária para o homem é a mulher. Antes mesmo de necessitar absolutamente de Deus, o homem precisa da existência relacional que é a mulher. A razão pela qual a história humana foi infeliz é que os homens não reconheceram corretamente a mulher como uma existência de necessidade absoluta. Da mesma forma, as mulheres também não sabiam que o homem é uma existência absolutamente necessária para elas.
Para sentir o sabor do amor verdadeiro, é preciso ter a esfera do ideal; para o homem, a mulher é necessária, e para a mulher, o homem é absolutamente necessário.

참사랑을 위한 절대적 남자와 여자는 일심노력에 의하여 맺어지며, 절대적 남자와 여자가 하나로 맺어졌을 때는 하나님이 두 사람 가운데 임재하게 되는 것임을 알아야 하겠습니다. 참사랑으로 맺어진 부부가 헤어지는 것은 하나님도 싫어하기 때문에 절대적 남자와 여자의 사랑은 영원하게 됩니다.
하나님은 전지전능하신 분이지만, 그 절대적 존재도 홀로는 아무런 의미가 없습니다. 그와 마찬가지로 한 남자가 미남이고 건강한 사람이라 해도 여자 없이는 그 의미가 없는 것입니다. 자신의 미모나 건강에 취해서 사는 남자는 아무짝에도 쓸모가 없는 흉물스러운 존재일 뿐입니다. 그렇게 자아도취에 빠져 사는 남자가 세상에 많다는 것이 문제이고, 역사가 비극으로 흘러 온 원인이기도 한 것입니다. 자기 도취에 빠져 돌아가는 세상을 개선하고 변화시켜 나오는 것이 하나님의 섭리였다는 것을 알아야 하겠습니다. (축복가정과 이상천국-341)
O homem e a mulher absolutos para o amor verdadeiro unem-se através de um esforço de uma só mente, e quando o homem absoluto e a mulher absoluta se tornam um, Deus passa a estar presente entre os dois. Como Deus não deseja que um casal unido pelo amor verdadeiro se separe, o amor entre o homem e a mulher absolutos torna-se eterno.
Deus é onisciente e onipotente, mas até mesmo essa existência absoluta não tem significado algum estando sozinha. Da mesma forma, por mais que um homem seja bonito e saudável, sem a mulher ele não tem significado. Um homem que vive encantado apenas com sua própria aparência ou saúde não passa de uma existência inútil e desagradável. O problema é que há muitos homens no mundo vivendo nessa autoadmiração, e isso também é uma das causas pelas quais a história seguiu um caminho trágico. É preciso saber que a providência de Deus foi justamente a de corrigir e transformar um mundo que gira em torno dessa autointoxicação. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-341)

4) 사랑은 상대로부터 온다
4) O amor vem do parceiro

사랑은 혼자서는 이루어지지 않습니다. 사랑은 어디서 나오는 것입니까? 나로부터 나오는 것이 아니라 상대로부터 오는 것입니다. 상대로부터 나오기 때문에 내가 머리를 숙이고 상대를 위해야 되는 것입니다. '위하여 살라'고 하는 천리가 여기에서 생겨나는 것입니다. 지극히 고귀한 것이 나에게로 찾아오는데, 그것을 받으려면 높이고 위해야 한다는 '위하는 철학'을 이루어야 하는 것입니다.
사람에게는 사랑이 있습니다. 그러나 사랑이란 것은 자기 혼자서는 나타나지 않습니다. 남자가 혼자 있을 때 사랑은 나타나지 않습니다. 남자 앞에 상대가 되는 여자가 나타나야 사랑이 생겨나는 것입니다. 이처럼 상대가 나타나야 비로소 사랑이 생겨납니다.
O amor não pode ser realizado sozinho. De onde vem o amor? Ele não vem de mim, mas vem do parceiro. Como vem do outro, eu devo inclinar a cabeça e viver para o outro. É daí que surge o princípio celestial de "viver para o bem do outro". Algo extremamente precioso vem até mim, e para recebê-lo, devo elevá-lo e servi-lo: é assim que se estabelece a "filosofia de viver para o outro".
O ser humano possui amor. Porém, o amor não aparece sozinho. Quando um homem está sozinho, o amor não surge. O amor nasce quando aparece diante do homem a mulher que é sua parceira. Assim, somente quando o outro aparece é que o amor finalmente surge.

부모의 사랑이 좋고 부부의 사랑이 좋다 할 때, 진짜 사랑은 자기를 중심삼은 사랑이 아닙니다. 사랑이란 나로부터 시작되는 것이 아니라 상대로부터 시작되는 것입니다. 여러분은 이것을 알아야 합니다. 남편으로부터, 아내로부터 사랑이 생겨나는 것이요, 아들로부터, 형제로부터 사랑이 시작되는 것입니다.
사랑은 자기 자신으로부터 시작되는 것이 아니라 상대로부터 시작되는 것입니다. 그러므로 사랑의 주인은 누구입니까? 상대가 사랑의 주인이 되는 것입니다. (축복가정과 이상천국-342)

Quando dizemos que o amor dos pais é bom e o amor do casal é bom, vê-se que o amor genuíno não é um amor centrado em si mesmo. O amor não começa em mim, mas começa no outro. Vocês precisam saber disso. O amor surge do marido, da esposa; começa no filho, no irmão.
O amor não começa em si mesmo, mas no outro. Portanto, quem é o dono do amor? O parceiro é o dono do amor. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-342)

사랑은 어디서부터 나오느냐? 상대로부터 나타납니다. 상대가 못생기고 미우면 사랑도 후퇴하려고 하고, 상대가 곱고 좋으면 사랑의 작용도 그만큼 빨라집니다. 상대의 말(言語), 아름다움(美), 냄새, 맛 등 상대의 요소에 따라 사랑의 작용이 결정되게 됩니다. 사랑의 근거지는 어디냐? 사랑의 근거지는 내가 아닙니다. 사랑이라는 명사는 상대적 관념에서 말하는 것입니다. 상대가 없게 될 때는 제아무리 미남자라도 혼자서는 사랑할 수 없기 때문에 안 됩니다.
De onde vem o amor? Ele aparece a partir do outro. Se o outro for feio ou desagradável, o amor tende a recuar; se o outro for belo e agradável, a ação do amor se acelera. A ação do amor é determinada pelos elementos do parceiro: suas palavras, sua beleza, seu cheiro, seu gosto. Onde está a base do amor? A base do amor não sou eu. O substantivo “amor” é algo que se fala dentro de um conceito relacional. Quando não existe a parceira, por mais belo que um homem seja, ele não pode amar sozinho, portanto não funciona.

사랑의 근거지는 내가 아닙니다. ‘사랑은 나로부터다.’ 하는 것은 사탄이 지금까지 이용한 말입니다. 사랑의 근거지는 내가 아닙니다. 사랑의 근거지가 자기라고 생각하는데, 이런 사고방식을 전부 다 뜯어고치지 않고는 미래의 역사도 발전이 없는 것입니다.
지금까지 부인은 부인대로 자기가 중심이요, 남편은 남편대로 자기가 중심이라고 해 가지고 서로가 위하라 하니 파탄에 이르게 되는 것입니다. 사랑의 근거지는 내게 있는 것이 아니라 상대에게 있기 때문에, 그 사랑을 내가 갖기 위해서는 나 자신이 그 사랑 앞에 희생해야 합니다.
사랑은 반드시 희생을 요구하는 것입니다. 또 사랑은 극복을 필요로 하는 것입니다. 이런 관점에서 볼 때에, 오늘날 사탄세계를 극복할 수 있는 내용은 이 천지간에 딴 곳에서는 찾을 수 없습니다.
하나님을 중심삼은 사랑의 원칙을 따라 가지고만 찾을 수 있겠기 때문에, 하나님은 사랑을 딱 붙들고 있는 것입니다. 세상에 자비라는 말도 사랑이 없이는 안 나오는 것입니다. 인(仁)이라는 말도 혼자로는 나오지 않습니다. 자비나 인이라는 말도 전부 다 상대적인 개념에서 말하는 것입니다. (축복가정과 이상천국-343)
A base do amor não sou eu. A expressão “o amor vem de mim” é algo que Satanás tem usado até agora. A base do amor não sou eu. As pessoas pensam que a base do amor está em si mesmas, mas enquanto não corrigirem completamente essa forma de pensar, a história futura não poderá avançar.
Até agora, a esposa dizia que ela era o centro, e o marido dizia que ele era o centro, e cada um exigia que o outro vivesse para si, e por isso chegavam à destruição. A base do amor não está em mim, mas no outro; portanto, para que eu possa possuir esse amor, devo sacrificar-me diante dele.
O amor exige necessariamente sacrifício. E o amor exige superação. Sob essa perspectiva, não há em todo o universo nenhum outro conteúdo capaz de superar o mundo satânico de hoje.
Somente seguindo o princípio do amor centrado em Deus é possível encontrá-lo; por isso Deus segura firmemente o amor. Até mesmo a palavra “compaixão” não pode surgir sem amor. A palavra “benevolência” também não surge sozinha. Tanto compaixão quanto benevolência são conceitos totalmente relacionais. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-343)

5) 이성간에 사랑의 조화를 이루면
5) Quando o amor entre os sexos alcança harmonia

남자는 하늘을 상징하고, 여자는 땅을 상징합니다. 두 사람이 합하여 조화를 이루어야 합니다. 남자와 여자는 서로 다릅니다. 남자의 근육은 울퉁불퉁하고 여자는 미끈합니다. 남자는 수염이 나는데 여자는 수염이 나지 않습니다. 목소리도 다릅니다. 남녀를 비교해 보면 상대적인 것이 어울립니다. 조화가 벌어지는 것입니다. 사람이란 육적 구조를 볼 때 좌우로 상대적입니다. 반반을 딱 붙여 놓았기 때문입니다.
여러분, 높기만 하거나 낮기만 한 것이 좋습니까? 조화를 이루는 것이 좋습니다. 수평선을 중심으로 아래는 어류가 살고, 위에는 포유류, 조류 등이 살고 있습니다. 여자는 한 달에 한 번씩 생리를 합니다. 달을 중심삼고 조수가 바뀌는 것같이 여자도 마찬가지입니다. 호흡작용과 같습니다. 남자와 여자가 조화를 이루어 평형선(平衡線)을 이루어야 합니다.
올라가고 내려가고 도는 각종 시설이 구비된 디즈니랜드를 사람들이 왜 좋아하느냐 하면, 우주가 그렇기 때문입니다.
남자끼리 화동(和動)하는 것과 남자와 여자가 화동하는 것 중에 어느 편이 기분이 좋겠습니까? 남자와 여자가

화동하는 것이 좋습니다. 우주가 그렇기 때문입니다. 우주가 음양의 조화를 이루어 화동하기 때문에 박자를 맞추어야 하는 것입니다. (축복가정과 이상천국-344)
O homem simboliza o céu, e a mulher simboliza a terra. Os dois devem unir-se e formar harmonia. O homem e a mulher são diferentes. Os músculos do homem são salientes, enquanto os da mulher são suaves. O homem tem barba, a mulher não tem. A voz também é diferente. Comparando homem e mulher, os elementos relativos combinam. A harmonia surge. O ser humano, em sua estrutura física, é relacional entre esquerda e direita. Foi feito juntando duas metades.
Senhoras e senhores, é bom que algo seja apenas alto ou apenas baixo? O bom é que haja harmonia. Abaixo da linha horizontal vivem os peixes, e acima vivem os mamíferos, as aves e outros. A mulher menstrua uma vez por mês. Assim como as marés mudam centradas na lua, o mesmo acontece com a mulher. É como o movimento da respiração. O homem e a mulher devem harmonizar-se e formar uma linha de equilíbrio.
Por que as pessoas gostam da Disneylândia, com suas instalações que sobem, descem e giram? Porque o universo é assim.
Entre homens se movimentando em harmonia e um homem e uma mulher se movimentando em harmonia, qual é mais agradável? É mais agradável quando o homem e a mulher se movimentam em harmonia. Porque o universo é assim. O universo se move em harmonia entre yin e yang, por isso é necessário acompanhar esse ritmo. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-344)

이성간에 사랑의 조화를 이루면 하나의 원형운동을 이루게 됩니다. 이성이 사랑으로 일체가 되고 사랑의 열매를 맺게 되면, 하나님은 내려오고 인간은 올라가게 되어 중앙에서 만나게 되는 것입니다.
하나님이 이 원형의 구심점이 되어 구형운동이 이루어지게 됩니다. 구심점에서는 사방 어디든지 통할 수 있는 것입니다. 그 구심점은 사랑의 조화가 이루어지는 곳이고, 생명이 태동하는 자리이며, 평등주의와 공동주의의 시발점인 것입니다. 그곳에는 사랑의 힘이 있기 때문입니다. 그러므로 우주의 모든 작용과 포용하는 힘은 사랑인 것입니다. (축복가정과 이상천국-345)
Quando o amor entre os sexos alcança harmonia, forma-se um movimento circular. Quando o homem e a mulher tornam-se um só através do amor e dão frutos desse amor, Deus desce e o ser humano sobe, encontrando-se no centro. Deus torna-se o ponto central desse círculo, e assim ocorre o movimento esférico. A partir do ponto central, é possível comunicar-se com qualquer direção. Esse ponto central é o lugar onde a harmonia do amor se realiza, onde a vida começa a pulsar, e é o ponto de partida do igualitarismo e do comunitarismo. Isso porque ali existe a força do amor. Portanto, todas as ações do universo e o poder que tudo abrange são o amor. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 345)

인간에게 있어서 사랑은 영원한 것이며, 둘이 아니고 하나입니다. 남자와 여자 사이에 사랑으로 맺어지면 지상에서 백년해로를 해야 하고, 죽어서도 영원히 함께 살아가게 되어 있습니다. 몸은 둘이지만 하나되어 돌아감으로써 일체가 되는 것입니다.
두 몸이 하나되면, 하나님과 같이 돌게 되어 사랑의 사위기대를 이루게 되니, 그것이 바로 사랑의 이상세계인 것입니다. 거기에는 거짓 사랑이 침범할 수 없으며, 오직 참사랑만이 임재하게 됩니다. 하나님을 중심삼고 남자와 여자가 축복을 받아 완성된 자리를 이루면 하나님은 언제나 찾아오시게 됩니다.
사랑의 사위기대를 이루게 되면 상대편을 몸을 통하여 마음까지 사랑하게 되고, 마음을 사랑하게 되면 몸까지 따라오게 되어 있다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-346)
Para o ser humano, o amor é eterno, e não são dois, mas um. Quando o homem e a mulher se unem pelo amor, devem viver juntos cem anos na terra, e mesmo após a morte continuarão vivendo juntos eternamente. Embora os corpos sejam dois, ao retornarem unidos tornam-se uma só unidade.
Quando os dois corpos se tornam um, passam a girar junto com Deus e realizam a base de quatro posições do amor; isso é o mundo ideal do amor. Ali, o amor falso não pode invadir, e somente o amor verdadeiro pode estar presente. Quando, centrados em Deus, o homem e a mulher recebem a bênção e alcançam a posição de completude, Deus sempre os visitará. Quando a base de quatro posições do amor é realizada, chega-se a amar a alma do outro através do corpo, e ao amar a alma, o corpo também o acompanha. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 346)

6) 참사랑에 취한 본연의 인간
6) O ser humano original embriagado pelo amor verdadeiro

이 세상에서 가장 거룩한 것이 무엇입니까? 세상에서 가장 거룩한 것은 참사랑입니다. 참사랑은 하나님으로부터 출발합니다. 하나님이 존재하신다면 그 외의 길은 없습니다. 하나님께서 진심으로 바라는 것은 참사랑의 길이며, 참사랑의 길을 통하지 않고는 하나님 앞으로 나아갈 수 없다는 것을 알아야 하겠습니다.
하나님은 사랑을 통해 보고 듣고 먹고 만져 보고 싶다는 것입니다. 인간도 하나님으로부터 사랑의 입맞춤을 받았다면 내부가 폭발할 것 같은 희열을 느낄 것입니다. 하나님의 바람은 여기에 있는 것이지, 다이아몬드나

보석을 소유하였다고 해서 기쁘다고 하시지는 않는다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-381)
O que é a coisa mais sagrada deste mundo? A coisa mais sagrada do mundo é o amor verdadeiro. O amor verdadeiro parte de Deus. Se Deus existe, não há outro caminho além desse. Devemos saber que aquilo que Deus deseja sinceramente é o caminho do amor verdadeiro, e que sem trilhar o caminho do amor verdadeiro não podemos aproximar-nos de Deus.
Deus deseja ver, ouvir, comer e tocar através do amor. Se o ser humano recebesse um beijo de amor de Deus, sentiria uma alegria tão intensa que pareceria explodir por dentro. O desejo de Deus está nisso; Ele não se alegra simplesmente por possuir diamantes ou joias. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-381)

인간의 일신을 본다면 인체는 오감을 가지고 있습니다. 인간은 누구나 오감의 인식에 의하여 참사랑을 느끼고 확인하게 되어 있습니다. 눈이 참사랑을 향해 있다면, 그 눈은 참사랑에 물들어 취하게 되어 있습니다.
취한 눈동자의 색깔이 얼마나 아름답게 빛나겠습니까? 참사랑에 빠져 있는 사람의 미소짓는 입술은 얼마나 황홀하겠는가를 생각해 보십시오. 인간의 오감이 참사랑에 취해 움직이는 모습, 하나님을 향해 움직이는 오감의 조화가 얼마나 아름답겠는가를 상상해 보십시오.
그러한 아름다움을 통한 기쁨을 하나님 혼자서는 체험할 수가 없는 것입니다. 그런 아름다움은 상대가 있어야 체험하게 되는 것으로, 하나님이 인간을 창조하신 목적이기도 합니다.
Quando olhamos para o corpo humano, vemos que ele possui cinco sentidos. Todo ser humano, por meio da percepção desses cinco sentidos, está destinado a sentir e confirmar o amor verdadeiro. Se os olhos estiverem voltados para o amor verdadeiro, esses olhos ficam impregnados e embriagados por esse amor.
Quão belamente brilharão os olhos embriagados pelo amor? Pense em quão extasiados serão os lábios sorridentes de uma pessoa mergulhada no amor verdadeiro. Imagine a beleza dos cinco sentidos movendo-se embriagados pelo amor verdadeiro, a harmonia dos cinco sentidos movendo-se em direção a Deus.
Essa alegria, que surge de tamanha beleza, Deus não pode experimentar sozinho. Tal beleza só pode ser vivida quando existe um parceiro; e esse é também o propósito pelo qual Deus criou o ser humano.

참사랑에 취한 눈동자를 매만져 보고 싶고, 입술에 입맞춤하고 싶으며, 마음의 선율을 한번 켜 보고 싶은 아름다운 남자와 여자가 있다면, 하나님은 어떠하시겠습니까? 참사랑의 해와가 있다면 해와의 심정세계를 한번 여행하고 싶다는 생각을 가지실 겁니다.
아름다운 해와의 심정세계, 심정권이 얼마나 넓고 깊은가를 확인하고 싶은 충동을 가지실 것이라는 것입니다. 하나님은 당신이 천지를 창조하신 것 이상으로 아름다운 내용을 소유한 아담과 해와의 심정세계를 여행하시고 싶을 것입니다.
Se houver um homem e uma mulher tão belos que despertem o desejo de acariciar seus olhos embriagados pelo amor verdadeiro, de beijar seus lábios e de tocar a melodia de seus corações, como seria o sentimento de Deus? Se existisse uma Eva do amor verdadeiro, Deus certamente desejaria viajar uma vez pelo mundo do coração de Eva.
Ele sentiria o impulso de confirmar quão amplo e profundo é o mundo do coração, o domínio do coração, dessa bela Eva. Deus desejaria viajar pelo mundo do coração de Adão e Eva, que possuem um conteúdo mais belo do que tudo o que Ele criou no céu e na terra.

하나님은 참사랑의 인간에 대하여 우주를 여행하는 것 이상으로 그 심정세계를 여행하고 싶다는 생각을 가지실 것이 확실하며, 참사랑의 아담과 해와의 심정세계를 영원히 떠나고 싶지 않다는 생각을 가지실 것입니다.
하나님께서 인간을 지으신 이후 인간의 참사랑에 빠져 사랑의 미아가 되었다면, 세상이 어떻게 되었겠습니까? 인간 가운데 하나님이 거하시게 될 것이니, 하나님과 인간이 하나되어 만들어낸 세계는 기쁨과 아름다움이 충만한 세계일 것이 분명합니다. (축복가정과 이상천국-382)
É certo que Deus desejaria viajar pelo mundo do coração de um ser humano imerso no amor verdadeiro ainda mais do que desejaria viajar pelo universo, e também desejaria nunca se afastar do mundo do coração de um Adão e uma Eva de amor verdadeiro.
Se, após criar o ser humano, Deus tivesse se perdido no amor verdadeiro do homem e se tornado um “errante do amor”, como teria ficado o mundo? Deus passaria a habitar entre os seres humanos, e o mundo criado pela união entre Deus e a humanidade seria certamente um mundo cheio de alegria e beleza. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-382)

참사랑이 완성됐다면 감응의 하나님께서는 그 참사랑에 홀딱 빠져도 후회하지 않으실 겁니다. 참사랑 가운데서라면 어떤 일이 생겨나도 마냥 좋아하실 분이 하나님이십니다. 참사랑의 세계에서 인류가 산다고 한다면 일생 동안 후회 없는 행복된 삶이 될 것입니다. 또한 세상에 전쟁의 역사도 없을 것이며, 불만이나 불행이 없는 세계가 되었을 것입니다. (축복가정과 이상천국-383)
Se o amor verdadeiro estivesse completo, Deus, que responde sensivelmente ao amor, não se arrependeria nem mesmo se ficasse totalmente encantado por esse amor. Dentro do amor verdadeiro, qualquer coisa que aconteça seria motivo de alegria para Deus. Se a humanidade vivesse no mundo do amor verdadeiro, a vida inteira seria uma existência feliz, sem

arrependimentos. Além disso, não teria havido uma história de guerras no mundo, e este teria se tornado um mundo sem insatisfação ou infelicidade. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 383)

7) 사랑은 극히 자연스러운 데서 이루어진다
7) O amor se realiza a partir de uma posição extremamente natural

선생님이 어렸을 때 있었던 이야기인데, 어느 날 새를 한 쌍 잡아다가 둘의 부리를 입맞추는 놀음을 한 적이 있습니다. 둘이 입맞추는 것을 보기 위해 울타리를 마련하고 먹이도 주면서 관찰했던 것입니다. 그들이 서로 사랑하고 즐겁게 노래하는 것을 보고 싶은 어린 마음에서 그랬던 것입니다.
그것은 모든 자연의 이치를 밝히 알기 위한 하나의 호기심어린 실험 같은 것이었습니다. 지금 생각하면 마냥 짓궂기만 한 행동들을 계속했던 것입니다.
사랑은 자연스런 가운데 이루어진다는 것을 오랜 뒤에야 깨달을 수 있었습니다. 사랑은 자연스런 가운데, 최고의 자유스런 분위기 속에서 이루어지는 것이 진실한 사랑인 것입니다. 선생님이 사랑에 대해서 바로 알기는 오랜 실험을 거친 결과였습니다. (축복가정과 이상천국-353)
Quando o mestre era pequeno, houve um episódio em que, certo dia, capturei um par de pássaros e brinquei de aproximar seus bicos para que parecessem se beijar. Para vê-los beijando, preparei até um cercadinho e lhes dei comida enquanto observava. Era o desejo inocente de uma criança que queria ver os dois amando-se e cantando felizes.
Aquilo foi como um experimento curioso para compreender todos os princípios da natureza. Pensando agora, eram apenas travessuras contínuas.
Somente muito tempo depois foi possível perceber que o amor se realiza em meio ao que é natural. O amor verdadeiro se realiza em meio ao natural, dentro da atmosfera de máxima liberdade. Só pude compreender corretamente o amor após muitos experimentos. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-353)

사랑의 가치를 잃은 사람을 대학교육을 시킨다고 무엇이 달라지겠습니까? 그들은 모두가 지식을 쌓을 뿐이고, 개인주의자가 될 것이고, 물질주의 신앙자만 만들어 낼 뿐인 것입니다. 된장찌개는 뚝배기에 담아야 제 맛을 내는 것과 마찬가지로 인격 수양도 사랑을 바탕으로 해야 소기의 목적을 달성할 수 있는 것입니다.
세계 문명의 꽃은 미술적 조화를 갖춘 바탕 위에 꽃피워야 합니다. 구운 갈비는 접시에 담아야 하고, 된장국은 뚝배기에 담아야 제 맛을 느낄 수 있는 것과 같습니다. 텁텁하고 구수한 된장국 맛은 한 번 맛들이면 어디 가나 잊을 수 없을 겁니다.
O que mudaria ao se dar educação universitária a alguém que perdeu o valor do amor? Essas pessoas apenas acumulariam conhecimento, tornar-se-iam individualistas e acabariam produzindo apenas crentes no materialismo. Assim como a sopa de pasta de soja só revela seu verdadeiro sabor quando servida em uma tigela de barro, o cultivo do caráter também deve ter o amor como base para alcançar seu propósito.
A flor da civilização mundial deve florescer sobre um fundamento dotado de harmonia artística. Costelas assadas devem ser servidas em um prato, e a sopa de pasta de soja deve ser servida em uma tigela de barro para que seu sabor verdadeiro seja sentido. O sabor encorpado e acolhedor da sopa de pasta de soja, uma vez experimentado, não se esquece em nenhum lugar aonde se vá.

마찬가지로 사람도 구수하면서 텁텁한 맛 같은 사랑에 한번 맛들이면 변하지 않을 것입니다. 달기만 한 인스턴트 식품은 금방 싫증을 느끼는 것처럼, 사랑도 인스턴트 식품처럼 아무 곳에서나 쉽게 구할 수 있다면 그것은 참사랑이라 할 수 없는 것입니다.
요즈음은 인스턴트 식품 같은 사랑을 하는 사람들이 도처에 널려 있는데 그것이 문제인 것입니다.
향수탕에 들어가 목욕한다고 해서 사랑이 깊어지는 것은 아닙니다. 시골에 살면서 냉수에 몸 담가 씻어내고 잠자리에 드는 부부의 사랑이 더욱 순수하고 오래가며 깊어지는 것이라 하겠습니다.
부부가 키스를 하기 위해서 이를 닦는다고 하면 그것은 자연스러운 사랑이 아니며, 치약냄새 때문에 그 사람만이 갖는 고유한 체취를 맛볼 수 없을 것입니다. 이를 닦고 키스하는 사람을 보고 있으면 그 사람이 사랑의 맛을 보기 위한 것인지 아니면 치약냄새를 맛보기 위한 것인지 모를 정도입니다. (축복가정과 이상천국-354)
Da mesma forma, quando uma pessoa experimenta um amor encorpado e profundo, como um sabor rústico e marcante, ela não mudará facilmente. Assim como alimentos instantâneos, que são apenas doces, logo enjoam, se o amor pudesse ser encontrado facilmente em qualquer lugar como comida instantânea, isso não poderia ser chamado de amor verdadeiro.
Hoje em dia, há pessoas por toda parte vivendo um amor como comida instantânea, e esse é o problema.
Tomar banho em uma banheira perfumada não torna o amor mais profundo. Pode-se dizer que o amor do casal que vive no campo, lavando-se com água fria e indo dormir, é mais puro, mais duradouro e mais profundo.
Se um casal escova os dentes apenas para se beijar, isso não é um amor natural, e por causa do cheiro de pasta de dente não será possível sentir o aroma corporal único daquela pessoa. Ao ver alguém escovar os dentes antes de beijar, chega a

ser difícil saber se a pessoa quer sentir o sabor do amor ou o sabor da pasta de dente. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-354)

여러분이 좋아하고 사랑하는 사람과 만나면 포옹하고 싶고 입맞춤도 하고 싶은 것은 자연적인 이성간의 본능인 것입니다. 내가 환경과 접하고 있는 것은, 이 우주를 좋아하기 위해서 만나고 있는 것입니다. 그것은 상대를 찾아 세우기 위한 인간의 자연스런 행위인 것입니다.
모든 인간이 상대적 이념 아래서 남자는 여자를 대하고, 여자는 남자를 대할 때 여기에는 사랑의 질서를 위반하는 행위나 사건은 없을 것입니다. 참된 사랑의 질서는 상대적인 이념을 바탕으로 남자와 여자가 만날 때 생기는 것입니다. (축복가정과 이상천국-355)
Quando vocês encontram alguém que gostam e amam, querer abraçar e beijar é um instinto natural entre homem e mulher. O fato de eu me relacionar com o ambiente significa que estou encontrando o universo para amá-lo. Isso é um ato natural do ser humano em busca de um parceiro.
Quando em toda a humanidade, o homem se relacionar com a mulher e a mulher com o homem baixo o ideal de parceria, não haverá atos ou incidentes que violem a ordem do amor. A verdadeira ordem do amor surge quando o homem e a mulher se encontram baseados no ideal de parceria. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-355)

제 6 장 사춘기의 변화와 참된 결혼
Capítulo 6 As mudanças da adolescência e o verdadeiro matrimônio

1) 결혼의 의의
1) O significado do matrimônio

결혼은 행복한 궁전의 문을 열고 들어가는 의식이라 하겠습니다. 그러므로 결혼은 인륜의 대사가 되는 것입니다. 사랑은 시공을 초월하여 인간사에 있어 가장 위대한 것이며, 결혼은 그러한 사랑을 드러내고 확인하는 의식인 것입니다.
왜 결혼식을 축복받는다고 하느냐? 우리 원리를 두고 볼 때, 아담과 해와가 타락하지 않고 완성하였더라면 축복의 자리에 나갔을 것입니다. 다시 말하면 아담과 해와가 하나님의 실체대상(實體對象)으로서 하나님이 주체가 되시면 그들은 대상이 되는 것입니다.
O casamento pode ser chamado de uma cerimônia que abre a porta do palácio da felicidade. Por isso, o casamento é o grande evento da vida humana. O amor é aquilo que, transcendendo tempo e espaço, é o mais grandioso na vida humana, e o casamento é a cerimônia que revela e confirma esse amor.
Por que chamamos a cerimônia de casamento de “receber a bênção”? De acordo com nosso Princípio, se Adão e Eva não tivessem caído e tivessem alcançado a perfeição, teriam ido à posição da bênção. Em outras palavras, se Adão e Eva fossem o objeto substancial de Deus, Deus seria o sujeito e eles seriam o objeto.

그런 입장에서 사랑의 주체 되시는 하나님으로부터 대상적인 입장의 사랑을 연결시킬 수 있는 그 터전으로서 개성을 완성하여 결혼함으로 말미암아 축복은 이루어진다는 것을 알고 있습니다.
완성은 결국 결혼을 말하는 것이요, 결혼은 하나님의 사랑의 현현을 말하는 것입니다.
다시 말하면 결혼이 없었다면 오늘날 인류 세상에 있어서의 사랑이라는 것이 시작되지 않았다고 보는 것입니다. 그 사랑의 주인은 누구냐? 인간이 아니고 하나님인 것을 우리는 알아야 되겠습니다. 그 하나님의 사랑이 인간 가운데 나타나게 될 때, 하나님의 기쁨이 되고 자랑이 되며 하나님적 사랑으로써 이것을 느낄 수 있는 것입니다.
Sabemos que, a partir dessa posição, ao completar sua individualidade e casar, o ser humano estabelece o fundamento pelo qual pode conectar o amor do sujeito à posição de objeto partindo de Deus que é o sujeito do amor para que então, dessa forma, a bênção seja realizada.
A perfeição, ou realização completa, em última análise, refere-se ao casamento, e o casamento é a manifestação do amor de Deus. Em outras palavras, se não houvesse casamento, podemos dizer que o amor, tal como existe hoje no mundo humano, não teria começado. Quem é o dono desse amor? Não é o ser humano, mas Deus. Isso é algo que devemos saber. Quando o amor de Deus aparece entre os seres humanos, isso se torna a alegria de Deus, Seu orgulho, e é algo que pode ser sentido como amor divino.

사랑이라는 것은 혼자 있을 때 이루어지는 것이 아니라 상대적 관계가 형성될 때 이루어지는 것이기 때문에, 남자가 사랑을 이루려면 남자 혼자만으로는 안 되는 것입니다. 여자도 마찬가지입니다. 이와 같이 아담과 해와가 비로소 사랑으로 하나됨으로 말미암아 하나님의 사랑을 받을 수 있는 것입니다.
이와 같은 관점에서 볼 때, 우리 인간은 하나님으로부터 태어난 것임을 알 수 있는 것입니다. (축복가정과 이상천국-356)
O amor não se realiza quando alguém está sozinho, mas quando uma relação de parceria é formada; por isso, para que o homem realize o amor, ele não pode fazê-lo sozinho. O mesmo vale para a mulher. Assim, somente quando Adão e Eva finalmente se unissem em amor é que poderiam receber o amor de Deus.
A partir dessa perspectiva, podemos compreender que nós, seres humanos, nascemos de Deus. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 356)

천지간의 모든 이치가 주체와 대상으로 이루어졌듯이 남녀가 결혼하는 것도 천지간의 이치인 것입니다. 남자가 오른쪽이라면 여자가 왼쪽이 되므로 우주간의 횡적인 관계를 이루기 위함이요, 남자가 주체라면 여자가 그의 대상이 되므로 하나님과의 종적인 상하관계를 이루기 위함이기도 합니다. 그러므로 결혼이란 남자만을 위함도 아니요, 또 여자만을 위함도 아닌 천리의 법도를 맞추기 위함입니다. 그렇기 때문에 남성과 여성이 서로 다른 모양을 갖추고 있습니다. 천리의 법도를 맞출 수 있도록 생겨난 것입니다.
Assim como todos os princípios do céu e da terra são formados por sujeito e objeto, o casamento entre homem e mulher também é um princípio do universo. Se o homem é a direita, a mulher é a esquerda, para formar a relação horizontal no universo; e se o homem é o sujeito, a mulher é o objeto, para formar a relação vertical de acima e abaixo com Deus. Portanto, o casamento não existe apenas para o homem nem apenas para a mulher, mas para corresponder à ordem da lei

celestial. Por isso, o homem e a mulher possuem formas diferentes. Eles foram criados de modo a corresponder à lei celestial.

결혼이라는 것은 사랑하는 두 사람이 외로울 때 위로하고, 기쁠 때 함께 기뻐하고 어려울 때 도와줄 수 있는 상대적 위치에서 주고받으며, 하나님 앞으로 가는 데에 있어서 하나님의 사랑을 바탕으로 생활하기 위하여 결합하는 것입니다. 이것이 곧 결혼생활입니다.
하나님이 남자와 여자를 하늘에 만들지 아니하시고 땅 위에 만든 것은 평면적 기준에서 하나님의 사랑을 횡적으로 이루기 위해서입니다. 즉 주체와 대상의 관계를 조성하여 횡적으로 하나되게 될 때는 주체 되는 하나님과 둘이서 하나된 사랑이 종적인 사랑의 인연을 맺을 수 있다는 것입니다. 이 사실은 지극히 중요합니다. (축복가정과 이상천국-357)
O casamento é a união de duas pessoas que se amam, que se consolam quando estão solitárias, que se alegram juntas quando estão felizes e que se ajudam quando enfrentam dificuldades, dando e recebendo amor a partir de uma posição de parceria, para viverem com base no amor de Deus enquanto seguem o caminho rumo a Ele. Isso é a vida conjugal.
O fato de Deus não ter criado o homem e a mulher no céu, mas sim na terra, é para que o amor de Deus pudesse ser realizado horizontalmente a partir de um fundamento plano. Ou seja, quando a relação de sujeito e objeto é formada e ambos se tornam um horizontalmente, o amor unificado dos dois com Deus, que é o sujeito, pode estabelecer um vínculo de amor vertical. Este fato é extremamente importante. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-357)

2) 결혼은 왜 하는가
2) Por que nos casamos?

남자는 여자를 찾아가기 위해서 태어났고 여자는 남자를 찾아가기 위해 태어났습니다. 여자와 남자는 둘이 합하여 보다 차원 높은 하나님의 사랑에 접하기 위해 태어났습니다. 혼자는 그 사랑에 접하지 못합니다. 혼자 접하더라도 그것은 일방적입니다. 입체적이고 구형적인 사랑에 접하지 못합니다.
그렇기 때문에 남녀가 보다 높은 차원의 입체적인 사랑권 내에 점핑하기 위해서 결혼하는 것입니다.
본연의 세계에 있어서 남자 여자가 하나되면 될수록 그 힘의 작용에 있어서는 위대한 중심이 생겨나 구형이 되는 것입니다. 횡적으로 연결되면 될수록 종적인 힘의 사랑의 모체가 연결돼 들어온다는 것입니다. 거기에서 몸과 마음이 하나되는 것입니다. (축복가정과 이상천국-359)
O homem nasceu para ir ao encontro da mulher, e a mulher nasceu para ir ao encontro do homem. A mulher e o homem nasceram para, juntos, alcançarem o amor de Deus em um nível mais elevado. Sozinho, ninguém pode entrar nesse amor, e mesmo que entre, será unilateral. Não se pode entrar em um amor tridimensional e esférico.
Por isso, o homem e a mulher se casam para dar um salto para dentro de uma esfera de amor tridimensional de nível mais elevado.
No mundo original, quanto mais o homem e a mulher se tornam um, maior isto se torna o centro da força que atua, formando uma esfera. Quanto mais se conectam horizontalmente, mais o núcleo do amor vertical se conecta. É aí que corpo e mente se tornam um. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-359)

결혼은 왜 하는 것이냐? 천국 가는 데 도움이 되기 위해서 한다는 것입니다. 왜 그러냐 하면, 천국 가려면 결혼하지 않으면 못 가니까 하는 것입니다. 그렇기 때문에 천국 갈 자격자가 되기 위해서는 결혼을 해야 되는 것입니다. 천국 갈 자격이 뭐냐? 하나님을 닮는 것입니다.
하나님을 어떻게 해야 닮는 것인가? 하나님의 말씀을 실천하는 사람이 되는 것입니다. 하나님의 사랑을 내 사랑으로 만드는 것이요, 하나님이 하는 말을 내 말로 할 수 있으면 되는 것입니다.
Por que as pessoas se casam? Casam-se porque isso as ajuda a ir para o Reino dos Céus. Por quê? Porque, para ir ao Reino dos Céus, é preciso se casar; sem casamento, não se pode entrar. Portanto, para tornar-se alguém qualificado a ir ao Reino dos Céus, é necessário casar-se. E o que significa ter a qualificação para ir ao Reino dos Céus? Significa tornar-se semelhante a Deus.
Como podemos nos tornar semelhantes a Deus? Tornando-nos pessoas que praticam a Palavra de Deus. É fazer do amor de Deus o nosso amor, e ser capaz de falar as palavras de Deus como se fossem nossas.

그렇기 때문에 나는 하나님을 대신하여 세계를 대해서 '인류야! 너는 천국 가야 된다.'는 말을 하는 것입니다. 그 다음엔 '천국 가기 위해서는 하나님같이 내가 인류를 사랑해 가지고 데려간다.' 그러면 된다는 것입니다.
그러면 하나님의 사람이요, 하늘편의 사람이요, 천국 갈 수 있는 후보자다 하는 결론은 틀림없다는 것입니다. 이렇게 되는 날에는 결혼할 자격이 된다 그 말입니다. 자! 결혼을 왜 한다구요? 천국 가기 위해서, 그리고 인류를 위해서.

Por isso, em nome de Deus, eu digo ao mundo: “Humanidade! Vocês devem ir para o Reino dos Céus.” Em seguida, digo: “Para ir ao Reino dos Céus, eu amarei a humanidade como Deus ama e a conduzirei até lá. É assim que funciona. Então, a conclusão é certa: uma pessoa assim é alguém de Deus, alguém do lado do Céu, um candidato que pode ir ao Reino dos Céus. No dia em que isso acontece, essa pessoa tem a qualificação para se casar. Então, por que nos casamos? Para ir ao Reino dos Céus e pelo bem da humanidade.

남자 앞에 있는 그 여자는 하나님의 딸이요, 인류의 딸인 것을 남자들은 알아야 합니다. 인류가 사랑하는 여성으로서 사랑할 수 있고 하나님이 사랑하는 딸로서 사랑할 수 있으면 남편 될 자격이 있지만, 그렇지 않으면 안 됩니다.
여자는 그 반대입니다. ‘저건 내 남자야.’ 하고 생각하지 말라는 것입니다. 내 남자라고 하기 이전에 하나님의 아들이요, 인류의 남성을 대표한 남자라고 생각하라는 것입니다. 인류가 사랑하는 이상 사랑할 수 있고, 하나님이 사랑하는 이상 사랑할 수 있는 여성이 되면 됩니다.
Os homens devem saber que a mulher diante deles é filha de Deus e filha da humanidade. Se um homem puder amá-la como uma mulher amada pela humanidade e como uma filha amada por Deus, então ele tem a qualificação para ser marido, caso contrário, não tem.
Para a mulher, é o contrário. Ela não deve pensar: “Esse é o meu homem.” Antes de ser seu homem, ele é filho de Deus e um homem que representa todos os homens da humanidade. Basta então que ela se torne uma mulher capaz de amar esse homem mais do que a humanidade o ama e mais do que Deus o ama.

그래서 내가 남자로서의 오른발이 되고 여자로서의 왼발이 돼 가지고 인류를 위하고 하나님을 위한 사랑의 발자국을 가정을 통해서 옮겨 놓을 것이다 하는 생각을 가지고 결혼해야 합니다. 결혼의 목적은 남자와 여자의 마음세계를 일치시키자는 것이요, 남자와 여자의 사랑 완성을 위한 것입니다.
그래서 결혼했다는 것은 그러한 증거를 보이겠다고 선포한 것입니다. 결혼 생활을 통해서 사랑의 완성과 마음의 완성을 이루었다면 가정의 이상을 실현했다고 볼 수 있습니다. 그래서 죽을 때 이것을 이루었다면 틀림없이 천국 간다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-360)
Então, eu como homem me torno como o pé direito, e ela como mulher torna-se como o pé esquerdo e assim devemos nos casa com o pensamento de deixar, através da família, pegadas de amor que sirvam à humanidade e a Deus. O propósito do casamento é fazer coincidir o mundo do coração do homem e da mulher e completar o amor entre ambos.
Assim, casar-se é declarar que se mostrará essa prova. Se, através da vida conjugal, foi alcançada a perfeição do amor e a perfeição do coração, pode-se dizer que o ideal da família foi realizado. Se isso for alcançado ao final da vida, certamente vai-se para o Reino dos Céus. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-360)

3) 참된 결혼관
3) A perspectiva verdadeira quanto ao matrimônio

본래 몸과 마음이 완전히 하나된 아담과 해와가 종적으로 완전히 성숙되어 신랑 신부로서 하나님 앞에 기쁠 수 있는 대상권을 이루어 하나님의 축복을 받음으로 말미암아 하나님적 사랑에 의한 가정이 형성되었다면, 그것이 본래 에덴에서 타락하지 않고 이루었을 완성권이었습니다.
그 완성권에 나타난 아담과 해와가 되었더라면 그 자리는 어떠한 자리냐? 축복받는 자리입니다.
Originalmente, se Adão e Eva, cujo corpo e mente estavam completamente unificados, tivessem amadurecido totalmente na vertical e se tornado noivo e noiva capazes de dar alegria diante de Deus, recebendo Sua bênção e formando uma família baseada no amor divino, isso teria sido o domínio de perfeição que deveria ter sido realizado no Éden sem a queda.
Se tivessem se tornado Adão e Eva manifestados nesse domínio de perfeição, que posição teria sido essa? Seria a posição de receber a bênção.

복 중에서 제일 귀한 복은 하나님의 사랑입니다. 그 다음엔 하나님의 창조의 권한을 인계받는 것입니다. 하나님께서 사랑을 중심삼고 아담과 해와를 창조했던 것같이 창조적 권한을 부여받는 것이 자녀인 것입니다.
여러분이 왜 자녀를 사랑하느냐? 하나님의 창조위업을 횡적으로 실체권에서 이어받은 것과 마찬가지이기 때문에, 아담과 해와를 지어 놓고 하나님이 기뻐하던 그 기쁨을 대신 느끼기 때문입니다. 그 다음은 하나님이 천지 만물을 주관하신 것과 같이 만물을 주관하게 하기 위해서 우리는 횡적인 입장에 있지만 하나님은 우리에게 주관권을 부여했습니다.
Entre todas as bênçãos, a mais preciosa é o amor de Deus. Em seguida, vem o herdar a autoridade de criação de Deus. Assim como Deus criou Adão e Eva centrado no amor, receber a autoridade criadora é o que significa ter filhos.
Por que vocês amam seus filhos? Porque isso é semelhante a herdar horizontalmente, no mundo substancial, a obra criadora de Deus; vocês sentem a mesma alegria que Deus sentiu ao criar Adão e Eva. Depois disso, assim como Deus

governou todas as coisas do céu e da terra, nós, embora estejamos na posição horizontal, recebemos de Deus a autoridade de governar todas as coisas.

그 권한을 가지고 질서적인 단계에 머무를 수 있는 그런 세계가 이상적인 천국이라고 보는 것입니다.
그러므로 결혼하는 그 시간에는 하나님의 사랑을 상속받고 재창조의 권한과 주관권을 완성권에 서서 이어받게 되는 것입니다. 그렇기 때문에 결혼식이란 것은 사랑의 현현을 말함과 동시에 창조권과 주관권을 부여받는 것입니다. (축복가정과 이상천국-356)
O mundo onde se pode permanecer dentro dessa ordem, com essa autoridade, é o Reino dos Céus ideal.
Portanto, no momento do casamento, herda-se o amor de Deus e, estando no domínio de completa realização, recebe-se a autoridade de recriação e a autoridade de domínio. Por isso, a cerimônia de casamento é, ao mesmo tempo, a manifestação do amor e a concessão da autoridade criadora e da autoridade de domínio. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 356)

우리 결혼관은 우주 방석을…. 우주 방석 알아요? 우주에서 제일 좋은 비단이 뭔가? 양단인가? 양단 이불 포대기를 펴 놓고 신혼생활을 하는 것보다도 '우주 양단 이불을 펴 놓고 그 가운데서 사랑한다!' 그렇게 생각하는 것입니다. 사랑을 중심삼고 소유권을 내 일대에 결정하는 순간이라는 것입니다. '아, 내 당대에 소유가 오나니 여자라는 동물의 소유가 결정된다.'는 것입니다.
Nossa visão de casamento é como… um edredom do universo. Vocês sabem o que é este edredom do universo? Qual é a melhor seda do universo? Seria a Yangdan? Pensamos assim: "Em vez de estender um edredom de yangdan para a vida de recém-casados, estendemos o edredom de seda do universo e, no meio dele, amamos!" É assim que pensamos. É o momento em que, com centro no amor, se decide o direito de propriedade para esta geração. "Ah, na minha geração chega a posse; na minha geração decide-se a posse do animal chamado mulher."

그 여자는 어떤 여자냐? '우주의 반이다! 이놈을 잡아채는 날에는 내 꽁무니에 우주가 달려온다.' 생각해 봐요. 또 여자는 왜 결혼을 해야 되느냐? '남자한테 붙어 가지고 절반(180 도)과 절반이 합해 가지고 둘이 우주의 가치에 대등한 작용권을 만들기 위해서 결혼한다!' 이렇게 생각할 때 통일교회 사상이 멋지다는 것입니다.
결혼은 나를 위해서가 아니라 상대를 위해서 한다는 신조를 가져야 합니다. 결혼할 때 잘난 사람, 예쁜 사람 얻겠다고 하는 것은 잘못된 생각입니다. 인간은 남을 위해서 살아야 한다는 원칙을 알았다면, 결혼을 할 때에도 상대를 위해서 한다는 관념을 가져야 합니다.
Que tipo de mulher é aquela? "Ela é metade do universo! No dia em que eu a conquistar, o universo inteiro virá amarrado ao meu calcanhar." Pense nisso. E por que a mulher deve se casar? "Ao unir-se ao homem, metade (180 graus) e metade se juntam, criando juntos um domínio de ação equivalente ao valor do universo!" Quando se pensa assim, vê-se como a visão da Igreja da Unificação é magnífica.
O casamento deve ser feito não pelo meu benefício, mas pelo bem do contraparte, esse deve ser o princípio. Pensar em casar para conseguir alguém bonito ou alguém de boa aparência é um pensamento errado. Se a pessoa compreendeu o princípio de que o ser humano deve viver para o bem dos outros, então, ao casar, também deve ter a consciência de que o casamento é para o bem do outro.

아무리 못난 사람이라 할지라도 미인보다 더 사랑하겠다는 신념을 가지는 것이 원칙적인 결혼관입니다.
인간으로 태어나서 상대를 하나님같이 사랑하고, 인류같이 사랑하고, 이 세계 누구보다도 더 사랑할 수 있다는 관념이 서지 않고는 하늘나라에 복귀되지 못합니다. 한 남성으로서 한 여성을 사랑할 줄 모른다면 하나님과 인류를 사랑할 수 없습니다. 결혼은 누구 때문에 하느냐 하면 인류를 위한 것입니다. 인류 공동의 이익을 위한 것입니다. 세계를 대표한 것입니다. 그 남자는 세계를 대표한 남자이고, 여자는 세계를 대표한 여자입니다. (축복가정과 이상천국-363)
Mesmo que a moça seja feia, ter a convicção de que a amará mais do que amaria uma bela mulher é o que vem a ser a visão de casamento baseada no princípio. Ao nascer como ser humano, se não é estabelecida a ideia de amar o outro como se ama a Deus, como se ama a humanidade, e mais do que qualquer pessoa no mundo, não se pode retornar ao Reino dos Céus. Se um homem não sabe amar uma mulher, não pode amar Deus nem a humanidade. Para quem então nos casamos? Para a humanidade. É para o benefício comum da humanidade. É algo que representa o mundo. O homem representa todos os homens do mundo, e a mulher representa todas as mulheres do mundo. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-363)

4) 사춘기란 어떤 때인가
4) Que momento da vida é a adolescência?

여러분, 사춘기 시절에는 천하의 왕자가 되는 기분입니다. 모든 것을 자기를 중심삼고 뒤집어 가지고 생각하는

시절입니다. 이렇듯 사춘기 시대는 반박하는 시대이기에 자기를 몰라주면 얼마든지 다른 길로 갈 수 있습니다. 그렇기 때문에 오늘날 청소년들의 문제가 세계적인 문제가 된 것입니다.
사춘기 때는 무슨 일이든지 자기를 중심삼지 않으면 좋아하지 않는다는 것입니다. 그렇지만 자기하고 관계를 맺었을 때는 그것이 아무리 미미한 것이라 해도 신난다는 것입니다.
Na adolescência, vocês se sentem como príncipes do mundo. É uma época em que se pensa em tudo colocando a si mesmo no centro e virando tudo de cabeça para baixo. Assim, porque a adolescência é um período de contestação, se alguém não reconhece vocês, vocês podem facilmente acabar seguindo por outro caminho. Por isso, o problema dos jovens de hoje se tornou um problema mundial.
Na adolescência, não se gosta de nada que não esteja centrado em si mesmo. Porém, quando algo se relaciona consigo, por menor que seja, isso já traz entusiasmo.

20 세 전후 되는 아가씨들을 가만히 보면 말이에요, 괜히 '히히히히…' 하고 웃습니다. 가을에 잎이 다 떨어진 감나무에서 홍시가 뚝 떨어지는 것을 보고도 '하하하!' 하고 웃습니다.
그것은 뭔지 모르게 통한다는 것입니다. 모든 것이 전부 다 자기와 관계를 맺었기 때문에 최고의 감정이 유발되는 것입니다. 그렇기 때문에 사춘기라는 것은 모든 것에 접해 가지고 인연맺을 수 있는 전환점입니다. 그건 왜 그러냐? 하나님의 사랑을 중심삼아 가지고 남성과 여성을 완전히 백 퍼센트 하나 만들기 위한 하나님의 창조본성이 바탕이 되어 있기 때문입니다.
Se observarmos jovens moças por volta dos 20 anos, elas riem sem motivo, "hihihihi…". Até vendo um caqui maduro cair de um caquizeiro no outono, quando todas as folhas já caíram, elas riem: "hahaha!".
Isso acontece porque, de alguma forma, tudo comunica algo a elas. Como tudo se relaciona consigo, desperta-se a emoção mais elevada. Por isso, a adolescência é um ponto de transição em que se pode conectar e criar laços com todas as coisas. E por quê? Porque a natureza criadora de Deus, cujo propósito é unir completamente homem e mulher cem por cento centrados no amor de Deus, está na base disso.

아무리 어여쁜 아가씨도 사춘기는 단 한 때밖에 없는 것입니다. 그때는 꽃 중의 꽃이요, 일생에 가장 귀한 때인 것입니다. 그런데도 불구하고 '나 혼자 살지.' 하고 생각하는 여자가 있어요? 그건 여자가 아닙니다.
또한 남자들 중에서도 허우대가 멀쩡해 가지고 좋고 좋은 이팔청춘에 자기 혼자 살겠다고 하는 녀석 있어요? 그런 때에는 반드시 상대를 찾게 되는 것입니다. 누구를 닮아서 그렇겠습니까? 하나님을 닮아서 그렇다는 것입니다. 하나님이 그렇지 않은데 그런 사람이 나올 수 있습니까? 하나님이 그렇다는 것입니다. 일생의 가장 귀한 때인 이팔청춘에 상대를 찾아 나서는 것은 남자나 여자나 마찬가지입니다.
Por mais bonita que seja uma jovem, a adolescência vem apenas uma vez. Nesse período, ela é a flor das flores, o momento mais precioso da vida. Mesmo assim, existe alguma mulher que pense: "Vou viver sozinha"? Alguém assim não é uma mulher!
E entre os homens, há algum rapaz forte, saudável, no auge da juventude, que diga que vai viver sozinho? Nessa fase, inevitavelmente se busca um parceiro. Por que isso acontece? Porque nos assemelhamos a Deus. Como poderia surgir alguém diferente se Deus não é assim? Deus é assim. No momento mais precioso da vida, na juventude, tanto homens quanto mulheres saem em busca de um parceiro.

제일 꽃다운 시기, 꽃이 활짝 핀 청춘시대가 언제냐 하면 사춘기 시대입니다. 그 시기가 바로 18 세부터 24 세까지의 7 년간입니다. 이 7 년간은 일생에 둘도 없는 꽃다운 사랑의 꽃이 필 시기입니다. 한 번밖에 없는 꽃다운 이 시절이 얼마나 귀해요?
여러분, 함박꽃을 알지요? 그 꽃봉오리에 색다른 노란 꽃송이가 있지요? 그것이 몇 꺼풀로 되어 있겠어요? 꽃잎으로 전부 다 꽁꽁 싸여 있는 것입니다. 그것을 헤칠 수 있어요? 쉽게 헤칠 수 없도록 꽁꽁 싸여 있습니다. 이와 같이 남자나 여자도 마찬가지입니다.
O período mais florido, a juventude em plena floração, é a adolescência. Esse período corresponde aos sete anos entre os 18 e os 24 anos. Esses sete anos são o tempo único na vida em que desabrocha a flor do amor mais bela. Quão precioso é esse período único e florido!
Vocês conhecem a flor chamada peônia? No botão dessa flor há um miolo amarelo especial, não é? Quantas camadas ela tem? Está completamente envolta por pétalas, bem apertadas. É possível abri-la facilmente? Não, ela está firmemente fechada para não ser aberta com facilidade. Assim também são tanto os homens quanto as mulheres.

여러분의 붉은 사랑, 노란 꽃과 같은 그 사랑의 봉오리, 그 사랑의 봉오리를 어느 때에 활짝 피울 것이냐? 천지의 조화 가운데 아름다움이 가장 잘 드러나는 때가 그 시기입니다. 인간으로 볼 때에도 최고로 피는 때입니다. 하나님의 걸작품이 되어 제일 중심의 절정으로서 반짝이는 기간입니다. 자라면서 제일 꽃다운 시절, 제일 아름다운 시절이 청춘시절입니다.

그 청춘기의 모습이 최고의 꽃봉오리 같은 시기입니다. 그걸 흠뻑 사랑할 수 있는 사람이 있다면 그 사람은 하나님의 안방에 초대될 수 있습니다. 그런 사랑을 할 수 있는 남자와 여자는 하나님의 복을 받을 수 있고, 하나님의 안방에 초대될 수 있다는 것입니다. 그걸 알았다면 여러분은 남자면 남자로서 그런 준비를 해야 합니다. (축복가정과 이상천국-367)

Quando vocês farão desabrochar o botão do seu amor escarlate, o botão desse amor que é como uma flor amarela? O período em que a beleza do céu e da terra se manifesta da melhor forma é justamente esse. Também do ponto de vista humano, estes é o momento em que se floresce ao máximo. É o período em que se brilha como a obra-prima de Deus, no auge central da vida. O período mais florido e mais belo ao crescer é a juventude.

A aparência da juventude é como o botão da flor no seu ponto mais elevado. Se houver alguém capaz de amar plenamente essa fase, essa pessoa pode ser convidada ao quarto interno de Deus. O homem e a mulher que podem amar dessa forma podem receber a bênção de Deus e ser convidados ao Seu quarto interno. Sabendo disso, se vocês são homens, devem se preparar como tais. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-367)

5) 사춘기에 일어나는 신체적 변화는 무엇 때문인가

5) Por que ocorrem as mudanças físicas na adolescência?

소년기에는 막연한 꿈 속에서 건강하게 자라기만 바라지만, 사춘기가 되어 신체적으로 생리적 변화가 생기게 되면 이성에 대한 관심이 높아지면서 눈동자는 호기심과 아름다움으로 반짝 빛나게 됩니다.

몸도 멋을 부리기 위해 옷을 맵시있게 차려 입게 되고 얼굴을 보다 예쁘게 하기 위해 다듬기에 여념이 없게 되는 것입니다. 그러한 때에 입술을 보면 그가 사춘기에 접어들었는지 그렇지 않은지를 알 수 있는 것입니다.

여자들에게 있어서도 사춘기에 접어들면 월경이 시작되고, 신체적으로 많은 변화가 일어나게 됩니다. 엉덩이가 커지고, 가슴이 툭 튀어나오고, 입술이 붉어지며, 눈동자가 신비스럽게 빛나기도 합니다.

Na infância, deseja-se apenas crescer de forma saudável dentro de sonhos vagos, mas, ao entrar na adolescência e ocorrerem mudanças físicas e fisiológicas, o interesse pelo sexo oposto aumenta, e os olhos passam a brilhar com curiosidade e beleza.

O corpo também passa a buscar elegância, vestindo roupas mais estilosas, e dedica-se a arrumar o rosto para torná-lo mais bonito. Nessa época, basta olhar para os lábios para saber se a pessoa entrou ou não na adolescência.

Para as meninas, ao entrar na adolescência, começa a menstruação e ocorrem muitas mudanças físicas. Os quadris aumentam, o peito começa a despontar, os lábios ficam mais vermelhos e os olhos brilham de forma misteriosa.

그러한 여자들의 변화는 왜, 누구를 위해서 오는 것이냐? 여자의 신체적 변화는 직행하던 길을 빙글빙글 돌아가기 위한 변화인 것입니다. 빙글빙글 돌아갈 수 있는 운동을 시작하기 위한 변화란 것입니다. 직행하는 길에는 아무런 조화가 없는 것입니다. 직행 길은 두 번 왔다갔다 하면 모든 것이 소모되고 아무것도 남는 것이 없는 것입니다. 직행 길을 왔다갔다 하고 나면 환경을 파괴할 뿐이지, 환경의 조화가 일어나지 않습니다.

환경의 조화와 보존을 위해서는 돌아가야 합니다. 그렇기 때문에 모두가 돌아가야 합니다. 돌아가는 데는 자기 혼자 돌아갈 수 없으므로 상대를 중심삼고 돌아가야 합니다.

Por que essas mudanças acontecem nas mulheres, e para quem vêm? As mudanças físicas da mulher são transformações para deixar o caminho reto e começar a girar em círculos. São mudanças para iniciar um movimento circular. No caminho reto não há nenhuma harmonia. Se você vai e volta duas vezes por um caminho reto, tudo se desgasta e nada resta. Indo e voltando em linha reta, apenas se destrói o ambiente, não surge nenhuma harmonia nele.

Para que haja harmonia e preservação do ambiente, é necessário girar. Por isso, tudo deve girar. E, para girar, não se pode fazê-lo sozinho; deve-se girar centrado no parceiro.

돌아가는 데는 상대와 부딪쳐야 돌아갈 수 있습니다. 상대자와 부딪치면 자동적으로 반작용이 일어나 돌아가는 운동이 시작됩니다. 이것은 천지 이치입니다.

그러므로 여자가 신체적으로 변화가 일어나는 것은 상대자와 만나 돌아가기 위해서입니다. 부딪치면 돌아가기 위한 힘이 생겨나게 됩니다. 여자가 화장을 하고 예쁘게 단장하는 것은 자신을 위하기보다 상대를 위한 것이라 하겠습니다.

Para girar, é preciso colidir com o parceiro. Quando se colide com o parceiro, surge automaticamente uma força de reação, e o movimento circular começa. Isso é a lei do céu e da terra.

Portanto, as mudanças físicas que ocorrem nas mulheres existem para que elas encontrem o parceiro e possam girar junto com ele. Ao colidir, surge a força necessária para girar. O fato de a mulher se maquiar e se enfeitar para ficar bonita é algo feito mais para o parceiro do que para si mesma.

아름답게 차려 입은 여자를 보게 될 것 같으면 남자를 보는 눈이 유달리 빛나는 것을 보게 됩니다. 자기의 상대를

찾기 위해, 자신을 다듬고 가꾸기 때문에 자연적 현상의 발로라 하겠습니다. 멋있는 남자를 만나기 위해, 이상적인 남자를 만나기 위해 가슴 조이며 쏘다니게 됩니다.
여러분만한 사춘기의 처녀와 총각이 서로 만나 이야기할 때는 가슴이 뛰는 것입니다. 뛰지요? 뛰어요, 안 뛰어요? 몰라요? 뛴다고 하면 안 뛴다고 할래요? 「뜁니다.」
Quando se vê uma mulher bem-arrumada e bonita, percebe-se que seus olhos brilham de modo especial ao olhar para os homens. Isso acontece porque ela se prepara e se embeleza para encontrar seu parceiro; é uma manifestação natural. Para encontrar um homem elegante, para encontrar um homem ideal, ela anda com o coração ansioso.
Quando um rapaz e uma moça da idade de vocês, na adolescência, se encontram e conversam, o coração bate forte. Bate, não é? Bate ou não bate? Não sabem? Se bater vocês vão querer dizer que não bate? “Bate.”

그것 보세요. 흥분하지요? 그리고 흥분하게 되면 심장에 변화가 옵니다. 그런데 그 마음이 하나님을 중심삼지 않고 반대의 입장에 서면 악이 되는 것입니다. 마음은 누구를 중심삼느냐? 하나님입니다. 그 하나님을 중심삼은 마음과 심정이 하나될 수 있는 자리에 올라설 수 있도록 하는 것이 사랑입니다. 무슨 말인지 알겠어요? 이러한 입장에서 한 생애를 지내야 할 인간이기 때문에, 인간은 사랑을 중심한 이상과 희망을 갖지 않고서는 안 된다는 것입니다. 그리고 최후의 자리에서 빛날 수 있는 것이 사랑입니다. (축복가정과 이상천국-367)
Viu só? Fica-se excitado, não é? E quando se fica excitado, ocorrem mudanças no coração. Mas, se esse sentimento não estiver centrado em Deus e se colocar na posição oposta, torna-se mal. O coração deve estar centrado em quem? Em Deus. E é o amor que permite que o coração e o sentimento centrados em Deus possam elevar-se a uma posição unificada. Entenderam o que isso significa?
Como o ser humano deve viver toda a vida a partir dessa posição, não pode deixar de ter um ideal e uma esperança centrados no amor. E aquilo que pode brilhar na posição final é o amor. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-367)

6) 사춘기의 첫사랑
6) O primeiro amor na adolescência

사춘기에는 사랑을 찾아 몸과 마음이 충동을 일으키게 됩니다. 부모의 말을 듣지 않고 자기들 멋대로 돌아다닙니다. 마음의 눈과 몸의 눈이 하나되어 움직입니다. 또 사랑의 코를 가지면 평소에 싫어하던 냄새까지 좋아지게 됩니다. 사랑의 입을 가지면 평소에 싫어하던 맛까지도 좋아지게 됩니다. 밤을 새우면서까지 사랑의 이야기를 듣고 싶어합니다.
Na adolescência, o corpo e a mente começam a se agitar em busca do amor. Não se ouve mais as palavras dos pais e andamos por aí do jeito que achamos melhor. Os olhos do coração e os olhos do corpo passam a agir como um só. E, quando se ganha o “nariz do amor”, até cheiros que antes eram desagradáveis passam a ser agradáveis. Quando se ganha a “boca do amor”, até sabores que antes não se gostava passam a ser bons. Desejamos então ouvir histórias de amor até mesmo passando a noite em claro.

사랑하는 대상은 만지면 만질수록 더 만지고 싶다는 것입니다. 이렇게 사춘기가 되어 사랑의 감정에 휩싸일 때는 눈이 이상해지고, 모든 것을 좋게 보려고 합니다.
몸과 마음이 하나되어 사랑의 총을 쏘면 사랑이라는 탄알이 상대의 심장에 박히게 되는 것입니다. 남자의 그런 사랑, 여자의 그런 사랑을 원하는 사람은 손 들어 보십시오. 사랑은 소화 못 하는 것이 없습니다. 모든 것을 맛있게 먹을 수 있고, 모든 것을 다 소화할 수 있는 것입니다.
Quando se toca a pessoa amada, quanto mais se toca, mais se quer tocar. Assim, quando se entra na adolescência e se é envolvido pelos sentimentos do amor, os olhos ficam diferentes e tenta-se ver tudo de forma positiva.
Quando o corpo e a mente se tornam um e disparam a arma do amor, a bala chamada amor atinge o coração do parceiro. Quem deseja esse tipo de amor de um homem e esse tipo de amor de uma mulher, levante a mão. Não há nada que o amor não consiga digerir. Ele pode engolir tudo com prazer e é capaz de digerir qualquer coisa.

진실한 사랑을 가졌다면 아무리 추남이라 할지라도 미남으로 보이게 됩니다. 사랑은 놀라운 것입니다. 그래서 잘났든 못났든 사춘기 시절에 맺은 첫사랑을 남자든 여자든 영원히 잊지 못합니다. 죽기 살기로 좋아하는 애인이 있는 여자가 부모의 반대로 다른 남자에게 시집을 갔다면 그 여자는 일생 동안 행복하겠어요, 불행하겠어요?
Se alguém possui um amor verdadeiro, mesmo que a pessoa seja muito feia, ela passa a parecer bonita. O amor é algo surpreendente. Por isso, seja alguém bonito ou não, o primeiro amor vivido na adolescência é algo que homens e mulheres jamais esquecem por toda a vida.
Se uma mulher que tem um amante a quem ama desesperadamente, com toda a sua vida, acaba se casando com outro homem por causa da oposição dos pais, essa mulher será feliz ou infeliz por toda a vida?

그 여자는 자기가 처음 사랑을 했던 남자가 설령 코가 찌그러지고 눈이 못생겼다 하더라도 꽃과 같이 좋아 보이는 것입니다.
부모가 정해 준 남자는 외모로 보나 학벌로 보나 천 사람이면 천 사람이 다 좋다고 할 수 있는 사람이고, 옛날에 마음속으로 속삭이며 사랑하던 남자는 지지리도 못났는데도 불구하고 그 첫사랑의 남자가 좋은 것입니다.
Essa mulher, mesmo que o homem que ela amou pela primeira vez tivesse o nariz torto ou olhos feios, ainda assim ele lhe pareceria tão bonito quanto uma flor.
O homem escolhido pelos pais, seja em aparência, seja em formação acadêmica, é alguém que mil entre mil diriam ser excelente; mas o homem com quem ela trocava palavras de amor em segredo no passado, embora fosse extremamente feio, ainda assim é ele quem ela considera bom: porque é o seu primeiro amor!

첫사랑은 몽땅 점령하는 것입니다. 사랑의 주체가 누구냐? 하나님입니다. 사랑의 주체가 하나님이기 때문에 사랑할 수 있는 것도 하나님 한 분밖에 없다는 것입니다. 원래 첫사랑은 하나님과 하게 되어 있습니다. 그런데 그렇게 하지 못한 것이 타락입니다.
해와가 누구하고 사랑했습니까? 천사장하고 했습니다. 그런데 좋아하면서 사랑해야 하는데 얼굴을 찡그리고 울면서 사랑했다는 겁니다.
O primeiro amor ocupa tudo. Quem é o sujeito do amor? Deus. Como o sujeito do amor é Deus, só se pode amar verdadeiramente a Ele. Originalmente, o primeiro amor deveria ser com Deus. O fato de isso não ter acontecido é a queda.
Com quem Eva teve amor? Com o arcanjo. E, embora devesse amar com alegria, diz-se que amou franzindo o rosto e chorando.

여러분, 타락할 때 해와가 '아이구, 좋아라! 선악과를 따먹으니 참 맛있다, 맛있어.' 했겠습니까? 해와가 천사장한테 겁탈을 당할 때, 그 마음이 어떠했겠습니까? 양심의 가책을 받고 싫어하면서 천사장의 유혹에 끌려들어갔다는 것입니다. 모든 세포가 기뻐 가지고 꽃이 상춘을 바라듯 사랑해야 했는데도 불구하고 세포가 사그라지고 심정이 사그라진 자리에서 찡그리고 사랑했다는 것입니다.
Meus caros, quando Eva caiu, vocês acham que ela disse: "Ai, que bom! Comer o fruto do bem e do mal é tão gostoso, tão delicioso"?
Como vocês acham que Eva se sentiu quando foi seduzida pelo arcanjo? Ela foi arrastada pela tentação do arcanjo enquanto seu coração sentia repulsa e acusação da consciência.
Ela deveria ter amado com alegria, com todas as células do corpo vibrando como flores esperando a primavera, mas, em vez disso, suas células murcharam, seu coração murchou, e ela amou com o rosto contraído.

만일 타락하지 않았다면 첫사랑을 누구하고 했겠어요? 첫사랑을 하나님과 했을 것입니다. 아담과 해와가 하나님을 중심삼고 한 첫사랑에는 첫사랑이 전부 다 응어리져 있는 것입니다. 첫사랑을 중심삼은 부모의 사랑, 첫사랑을 중심삼은 부부의 사랑, 첫사랑을 중심삼은 자녀의 사랑, 모두가 하나님의 사랑과 뿌리가 딱 붙어 버리는 것입니다.
Se não tivesse havido a queda, com quem eles teriam vivido o primeiro amor? Teriam vivido o primeiro amor com Deus.
No primeiro amor que Adão e Eva teriam com Deus, todo o conteúdo do primeiro amor estaria completamente condensado.
O amor dos pais centrado no primeiro amor, o amor conjugal centrado no primeiro amor, o amor dos filhos centrado no primeiro amor - tudo isso teria suas raízes totalmente unidas ao amor de Deus.

여러분같이 몇 천년의 역사적인 거리를 두고 개인복귀니 가정복귀니 하는 단계를 거쳐야 하는 사랑이 아닙니다. 한꺼번에 왕창 달라붙는 사랑입니다. 부모의 사랑, 부부의 사랑, 자녀의 사랑이 한꺼번에 다 달라붙는 사랑이라는 것입니다. (축복가정과 이상천국-374)
Não é um amor que, como no caso de vocês, precisa passar por etapas de restauração individual ou familiar ao longo de milhares de anos de história. É um amor que se prende de uma só vez, completamente.
É um amor ao qual se ligam, de uma só vez, o amor dos pais, o amor do casal e o amor dos filhos. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 374)

7) 결혼의 적기 — 사랑은 어느 때부터 연결되는가
7) O momento ideal para o casamento: - A partir de quando o amor se conecta?

전지전능한 하나님은 인간에게 있어서 화려하게 꽃필 수 있는 시간을 만드셨으니, 그 시기가 청춘시대라 하겠습니다. 하나님은 사랑의 청춘시대를 중심하고 자신의 행복을 가꾸어 나가도록 지으셨던 것입니다. 그렇기 때문에 하나님이 존재하는 동일이상적 인간세계에 있어 남녀가 화려한 청춘시기에 행복해질 수 있는 관문으로

결혼이라는 축복을 했습니다.
이 세상에 존재하는 모든 것은 상대적 이상을 거치지 않으면 존재가치가 없어지게 될 것입니다. 그러므로 인간에게 있어서 성장한 후에 축복을 받아 결혼을 하는 것은 지극히 자연스런 섭리인 것입니다. (축복가정과 이상천국-371)
O Deus onipotente criou, para o ser humano, um período em que ele pode florescer de forma esplêndida, e esse período é a juventude. Deus criou o ser humano para que, centrado na juventude do amor, pudesse construir sua própria felicidade. Por isso, no mundo humano ideal, onde Deus existe, Ele concedeu a bênção do casamento como o portal através do qual homens e mulheres podem tornar-se felizes em sua esplêndida juventude.
Tudo o que existe neste mundo perde seu valor de existência se não passar pelo ideal de relação mútua. Portanto, para o ser humano, receber a bênção e casar após atingir a maturidade é uma providência extremamente natural. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-371)

사랑은 어느 때부터 연결되느냐? 사랑의 힘은 언제부터 밀어 주느냐? 남녀도 사춘기를 맞아 모든 기관이 백 퍼센트 완성권에 도달하게 될 때 정지 상태로 들어가는 것입니다. 모든 것이 포화상태가 되는 것입니다.
운동이라는 것은 반드시 포화선을 거칩니다. 그러한 후에 정지하든가 더 돌든가 하게 됩니다. 그런 포화 상태에 들어가 가지고 정지합니다. 그러면 포화상태로 들어가기 전 단계가 뭐냐 하면 사춘기입니다. 사춘기라고 하는 것은 내 육체 발육에 있어서 모든 기관이 왕성한 시기를 말합니다. 기구로 말하면 공기가 없어 찌부러진 상태에서 공기를 집어넣어 팽팽하게 돼 가지고 터지기 직전에 간 것과 같다는 것입니다. 조금만 더 들어가면 터집니다.
Quando é que o amor começa a se conectar? Quando é que a força do amor começa a impulsionar? Quando homens e mulheres chegam à adolescência e todos os órgãos atingem cem por cento do nível de completude, entram num estado de pausa. Tudo chega a um estado de saturação.
Todo movimento passa necessariamente por uma linha de saturação. Depois disso, ou se interrompe ou continua a girar ainda mais. Ao entrar nesse estado de saturação, ocorre uma pausa.
Então, qual é a etapa anterior ao estado de saturação? É a adolescência. A adolescência é o período em que todos os órgãos do corpo estão no auge do desenvolvimento.
Falando em comparação com um balão, é como um balão murcho por falta de ar que, ao receber ar, se enche até ficar esticado, quase prestes a estourar. Se entrar um pouco mais de ar, estoura.

그 터지는 것이 뭐냐? 그것이 사랑이 완성돼 가지고 터지는 것이면 얼마나 좋겠어요? 마찬가지로 사람도 18 세쯤 되면 고무풍선같이 팽팽해집니다. 그래서 터지기 직전 입장에 가서 거기에서 멋지게 영원히 굴러갈 수 있습니다. 영육이 완전한 일체를 이룰 때는 본연의 사랑이 우리들 가운데 찾아올 때입니다. 타락한 세계에서 인간들의 경우도 사춘기 때란 영과 육체의 세포가 화합하는, 평형선상에서 설 수 있는 시기임을 말하는 것입니다.
O que é esse ‘explodir’? Se for o amor que se completa e então explode, que bom é isso então! Da mesma forma, o ser humano, por volta dos 18 anos, fica tenso como um balão de borracha. Assim, ao chegar à posição de quase explodir, pode dali girar magnificamente para sempre.
Quando espírito e corpo alcançam uma perfeita unidade, é nesse momento que o amor original vem até nós. No caso dos seres humanos no mundo decaído, a adolescência é justamente o período em que as células do espírito e do corpo se harmonizam, podendo se colocar numa linha de equilíbrio.

사춘기 때의 영과 육체의 세포들은 모든 문을 열고 반겨 맞는다는 것입니다. 하나님을 중심한 사춘기 때는 인간 세상을 바라보는 데 있어 기쁨과 행복만이 가득하게 되는 것입니다. 사랑을 하게 되면 행복해지고, 사랑에 취해서 느끼는 감정은 진짜 요지경이라고 해서 빨리 경험해 보겠다고 달려든다면 그것은 큰일이 아닐 수 없습니다. 사랑의 문은 때가 되어야 열리는 것이고, 문이 열리는 때를 기다려 들어가야 합니다. 자신이 사랑의 주인이 되었다고 했을 때 당당하게 열어야 하는 것입니다.
Durante a adolescência, as células do espírito e do corpo se abrem e recebem tudo de braços abertos. Quando a adolescência está centrada em Deus, ao olhar para o mundo humano, só há alegria e felicidade em abundância. Ao amar, a pessoa se torna feliz, e quando se embriaga no amor, os sentimentos que surgem são realmente extraordinários; se alguém corre para experimentar isso rapidamente, não como isso não ser um grande problema. A porta do amor só se abre quando chega o tempo certo, e é preciso esperar o momento em que ela se abre para então entrar. Quando se pode afirmar com firmeza que se tornou o dono do amor, é nesse instante que se deve abrir a porta com dignidade.

결혼 적령기가 언제쯤이라고 보십니까? 마음과 몸이 가장 왕성한 힘을 가질 때가 결혼할 수 있는 최적기라 하겠습니다. 청년기를 넘어서면 점차 기운이 쇠퇴해지기 때문에 아무리 순정을 지녔다고 해도 상대자를 구하기가 힘들게 된다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-369)
Quando seria a idade apropriada para o casamento? O período em que mente e corpo possuem a força mais vigorosa pode ser considerado o momento ideal para se casar. Ao ultrapassar a juventude, a energia começa gradualmente a declinar, e

por mais que alguém conserve pureza, torna-se difícil encontrar um parceiro. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu – 01/01/0369)

그러면 완성한 사람, 즉 완성한 남자와 여자가 있게 되는 자리는 어떠한 자리냐? 하늘의 공적인 뜻을 중심삼고 하나님의 사랑을 받을 수 있고, 마음과 몸이 완전히 하나되어 하나님을 주체로 모실 수 있는 자리입니다. 이런 자리에 있게 될 때, 완성된 아담과 해와의 입장에 서게 됩니다. 이런 사람들이 가정을 이루어 출발하는 것이 역사적인 출발인 것입니다. 이것이 역사적인 인생행로의 첫출발이라는 것입니다. (축복가정과 이상천국-378)
Então, qual é o lugar em que se encontram o homem e a mulher completos? É a posição em que, centrados no propósito público do Céu, podem receber o amor de Deus, e onde mente e corpo estão totalmente unidos para servir a Deus como sujeito. Quando se alcança essa posição, coloca-se na situação de Adão e Eva completos. Pessoas assim, ao formarem uma família e iniciarem sua vida, realizam um começo histórico. Este é o primeiro início da trajetória histórica da vida. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu – 378)

8) 몸과 마음이 일치된 사랑
8) Amor em que corpo e mente estão alinhados

여러분, 3 점 알아요, 3 점? 이 3 점이 하나될 수 있는 점은 하나님과 아담과 해와가 하나될 수 있는 자리입니다. 하나님이 아담과 해와와 하나될 수 있는 자리는 그들의 마음과 몸이 일치하는 자리입니다.
남자는 마음과 몸이 주체와 대상의 관계로 이루어졌는데, 마음과 몸은 종과 횡의 작용을 계속함으로써 존재의 힘을 발생시킵니다.
Vocês sabem o que são os 3 pontos? O ponto em que esses três podem se tornar um só é o lugar onde Deus, Adão e Eva podem se unir. O lugar em que Deus pode se unir com Adão e Eva é o lugar em que a mente e o corpo deles estão em completa unidade. O homem é formado pela relação de sujeito e objeto entre mente e corpo, e mente e corpo produzem a força da existência ao continuarem o movimento de vertical e horizontal.

여자 역시 마음과 몸이 종과 횡의 관계를 이루고 있어서 존재의 힘이 생겨나는 것입니다. 남자나 여자 모두 종과 횡의 상대적 관계를 가지고 있는데, 그 힘은 사랑인 것입니다. 사랑만이 마음과 몸의 이상적 관계를 영원히 이룰 수가 있습니다.
가난한 촌부로서 시골에서 김을 매고 농사를 짓는 자리에 있다고 하더라도, 그 촌부에게 마음과 몸에 부풀어 오르는 사랑의 정열이 타오르게 된다면 마음의 오관(五官)과 육(肉)의 오관이 완전히 합해져서 더 없는 기쁨을 맛보게 될 것입니다.
Da mesma forma, a mulher também possui mente e corpo em relação vertical e horizontal, e é daí que surge a força da existência. Tanto o homem quanto a mulher têm essa relação relativa de vertical e horizontal, e essa força é o amor. Somente o amor pode realizar eternamente a relação ideal entre mente e corpo. Mesmo que alguém seja um camponês pobre, trabalhando no campo capinando e cultivando, se nele arder a paixão do amor verdadeiro que enche mente e corpo, então os cinco sentidos da mente e os cinco sentidos da carne se unirão completamente, e ele experimentará uma alegria incomparável.

이처럼 하나님의 사랑이 여러분에게 임할 수 있는 안착점을 여러분이 가지고 있다면, 시계추의 진동처럼 하나님의 가슴이 한 번 출렁 하면 여러분 가슴이 한 번 출렁, 그래서 여러분과 하나님이 함께 돌아간다는 것입니다.
한번 돌기 시작하면 자꾸 돌아갑니다. 갈수록 가중된 힘, 원심력이 작용해서 가정을 사랑하라, 사회를 사랑하라, 국가를 사랑하라, 세계를 사랑하라 하고 요구하게 된다는 것입니다.
여러분 자신의 몸과 마음이 하나된 가운데 사랑의 문이 열릴 수 있는 때가 가까워지면, 여러분 자신의 마음이 우주에 공명되어서 소설가나 시인이 되기도 하는 것입니다.
Se vocês têm dentro de si o ponto de ancoragem onde o amor de Deus pode repousar, então, assim como o pêndulo de um relógio vibra, quando o coração de Deus pulsa uma vez, o coração de vocês também pulsa uma vez, e assim vocês giram junto com Deus. Uma vez que começa a girar, continua girando sem parar. A força se intensifica cada vez mais, a força centrífuga atua e passa a exigir: amem a família, amem a sociedade, amem a nação, amem o mundo. Quando o corpo e a mente de vocês se tornam um só e o tempo de abrir a porta do amor se aproxima, o coração de vocês entra em ressonância com o universo, e então podem até se tornar romancistas ou poetas.

사랑을 주제로 시나 소설을 쓸 수 있는 것은 사랑을 아름답고 행복하게 엮어 가는 자질을 발휘하게 되기 때문입니다. 인간이 사랑의 눈을 뜨게 되면, 자신의 몸과 마음은 우주 속에서 입체적인 관계를 맺고 싶어집니다. 그리하여 가을바람에 떨어지는 낙엽을 보고 자연의 이치를 깨닫고 미소를 짓게 되며, 봄동산에 피어나는 꽃 속에

아름다움을 겨루어 보고 싶어 한 송이의 꽃이 되기도 하는 것입니다.
É possível escrever poemas ou romances tendo o amor como tema porque nesse processo se manifesta a capacidade de entrelaçar o amor de maneira bela e feliz. Quando o ser humano abre os olhos para o amor, seu corpo e sua mente desejam estabelecer uma relação tridimensional dentro do universo. Assim, ao ver uma folha cair com o vento do outono, ele compreende as leis da natureza e sorri, e diante das flores que desabrocham na colina na primavera, ele deseja competir em beleza e chegar a se tornar uma flor também.

남자나 여자가 왜 사랑을 좋아하느냐? 인간의 몸뚱이는 수백조 개나 되는 세포로 구성되어 있는데, 그 세포들이 언제 전체가 작동을 하느냐 하면 사랑을 할 때인 것입니다. 인체의 모든 세포를 움직일 수 있는 때가 바로 남녀가 사랑을 하는 때임을 알아야 합니다. 몸과 마음이 하나돼 가지고 그리워하는 눈물을 흘리게 되면 뼈가 울어댑니다.
O motivo pelo qual homens e mulheres gostam do amor é que o corpo humano é composto por centenas de trilhões de células, e essas células só entram em plena atividade quando há amor. É preciso compreender que o momento em que todas as células do corpo podem se mover é justamente quando homem e mulher se amam. Quando corpo e mente se tornam um só e lágrimas de saudade são derramadas, até os ossos ressoam.

동물의 경우에 있어서도 마찬가지입니다. 여러분도 아시겠지만, 암소가 발정을 하게 되면 어떻게 됩니까? 먹는 것조차 잊어버리고 맙니다. 그때는 모든 신경이 그것 하나만을 원하게 만듭니다. 그와 마찬가지로 몸과 마음이 하나된 자리에서 사랑하고 서로 그리워하게 되면 몸 속에 움직이지 않는 세포가 없습니다.
세포 일체가 본래의 방향감각을 잃어버리고 하나로 집중됩니다. 이렇게 해서 상대를 만나게 되면 폭발하게 됩니다. 그 폭발하는 힘은 엄청난 힘이 됩니다.
그렇게 사랑해서 뭐 하자는 거냐? 하나님을 닮자는 것입니다. 하나님이 좋아하는 것에 동참할 수 있는 자리에 나서자는 것입니다. 다시 말하면, 하나님이 좋아하는 것을 같이 느끼자는 것입니다. (축복가정과 이상천국-378)
No caso dos animais também é assim. Como vocês sabem, quando uma vaca entra em cio, o que acontece? Ela chega a esquecer até de comer. Nesse momento, todos os nervos se concentram apenas naquele desejo. Da mesma forma, quando homem e mulher se amam e se encontram na posição em que corpo e mente estão unidos e se recordam um do outro, não há célula no corpo que permaneça imóvel. Todas as células perdem sua orientação original e se concentram em um só ponto. Quando então encontram o parceiro, ocorre uma explosão. Essa força explosiva é imensa. E por que amar dessa maneira? É para se tornar semelhantes a Deus. É para se colocar na posição de participar daquilo que Deus aprecia. Em outras palavras, é para sentir junto aquilo com o que Deus sente prazer. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu – 01/01/0378)

제 7 장 참된 부부의 사랑
Capítulo 7 O amor verdadeiro entre marido e esposa

1) 창조 본연의 부부관계
1) Relação conjugal original da criação

하나님은 플러스와 마이너스의 이성성상으로 계십니다. 이것을 플러스로 분립시킨 것이 남자인 아담이요, 마이너스로 분립시킨 것이 여자인 해와입니다.
1 남과 1 녀는 무형이신 하나님의 실체대상으로 나타난 아들딸입니다. 남자는 하나님의 플러스(+) 성품을, 여자는 하나님의 마이너스(—) 성품을 대신한 실체대상입니다.
Deus existe como caráter duplo de mais e menos. Separando esse caráter, o mais tornou-se o homem Adão e o menos tornou-se a mulher Eva. Um homem e uma mulher são filhos que aparecem como objeto substancial do Deus invisível. O homem é o objeto substancial que representa o caráter de mais (+) de Deus, e a mulher é o objeto substancial que representa o caráter de menos (—) de Deus.

창조이념은 양성(兩性)의 중화체(中和體)로 계시는 하나님의 성상(性相)을 이성(二性)으로 분립했다가 다시 하나님의 본성상(本性相)을 닮은 모습으로 합성일체화(合成一體化)하는 것입니다.
한 남자와 한 여자는 각각 하나님의 일성(一性)을 닮아 나왔습니다. 따라서 이들 1 남 1 녀의 결합은 하나님의 플러스(+) 성품과 마이너스(—) 성품이 하나되는 것입니다. 즉, 하나님을 닮은 중화체가 되는 것입니다.
그러기에 인간의 두 사람, 즉 부부는 하나님의 전체를 표상하는 결합체입니다.
A ideologia da criação consiste em que Deus, que existe como caráter de harmonização das duas naturezas, tenha separado esse caráter em duas naturezas e depois as una novamente em duas naturezas que se unem para formar um só corpo, à semelhança de Sua essência original. Um homem e uma mulher surgem cada um refletindo uma das naturezas de Deus. Portanto, a união de um homem e uma mulher é a união do caráter de mais (+) e do caráter de menos (—) de Deus. Em outras palavras, estes tornam-se um ser de harmonização semelhante a Deus. Assim, duas pessoas humanas, ou seja, marido e esposa, são um conjunto que representa o todo de Deus.

남자는 하나님의 플러스(+) 성품을 대신함으로써 참아버지의 분신이 되고, 여자는 하나님의 마이너스(—) 성품을 대신함으로써 참어머니의 분신이 되는 것입니다. 그들은 각각 하나님의 대신자이기도 합니다. 부부가 사랑으로 하나되는 것은 천주(天宙)를 품는 것과 같습니다.
이것은 우주적인 상봉입니다. 남편은 많은 남성을 대표하여 나타난 존재인즉 남편인 동시에 아버지의 대신이요, 오빠의 대신이며, 아내는 많은 여성을 대표하였은즉 부인인 동시에 또한 어머니를 대신하며, 동시에 누나를 대신하고 있는 것이니, 서로 사랑하고 존중하지 않으려 해도 존중하지 않을 수 없는 것입니다.
남자는 하나님의 양성적 형상이요, 여자는 하나님의 음성적 형상입니다. 부부는 천하를 한 보자기에 싼 것과 같습니다. 고로 부부는 하나님의 이상적인 사랑의 심정을 느낄 수 있습니다. 남자는 하늘을 상징하고, 여자는 땅을 상징합니다. 두 사람이 합하여 조화를 이루고 평행선을 이루어야 합니다. (축복가정과 이상천국-868)
O homem, ao representar o caráter positivo (+) de Deus, torna-se a personificação do Verdadeiro Pai; e a mulher, ao representar o caráter negativo (–) de Deus, torna-se a personificação da Verdadeira Mãe. Cada um deles é também um substituto de Deus. A união do casal através do amor é como abraçar o universo inteiro.
Isso é um encontro de dimensão cósmica. O marido aparece representando muitos homens; portanto, ele é marido e, ao mesmo tempo, substituto do pai e substituto do irmão mais velho. A esposa representa muitas mulheres; portanto, ela é esposa e, ao mesmo tempo, substituta da mãe e substituta da irmã mais velha. Assim, mesmo que não queiram amar e respeitar um ao outro, não podem deixar de fazê-lo.
O homem é a forma masculina de Deus, e a mulher é a forma feminina de Deus. O casal é como embrulhar o mundo inteiro em um só tecido. Por isso, o casal pode sentir o coração do amor ideal de Deus.
O homem simboliza o céu, e a mulher simboliza a terra. Os dois devem unir-se, harmonizar-se e formar uma linha paralela. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-868)

부부라는 것은 자기 하나에 국한된 부부가 아닙니다. 하늘땅을 대표한 부부라는 것을 알아야 합니다.
남자와 여자의 사랑의 완성이 우주의 완성입니다. 이 사랑이 깨지는 날에는 우주의 질서가 파괴되고 종적인 세계가 다 결딴나게 됩니다. 남자와 여자가 서로 좋아하여 포옹하는 그것 자체가 우주가 일체를 이루는 자리가 됩니다. 하나님의 이상 가운데 이루어지는 창조 본연의 모습은 그러합니다.
O casal não é um casal limitado apenas a si mesmo. É preciso saber que o casal representa o céu e a terra.

A realização do amor entre homem e mulher é a realização do universo. No dia em que esse amor se rompe, a ordem do universo é destruída e o mundo vertical inteiro desmorona.
Quando um homem e uma mulher se amam e se abraçam, esse próprio ato torna-se o lugar onde o universo se unifica. Essa é a forma original da criação realizada dentro do ideal de Deus.

인간이 남자 여자로 태어난 것은 사랑 때문입니다. 사랑은 부부가 되어 하나됨으로써 결실을 맺을 수 있습니다. 남자와 여자는 하나님의 사랑이 이성성상에 의해 분립된 실체이므로, 분립된 실체가 합성일체화되기 위해서 하나님의 사랑을 찾아가야 합니다.
하나님의 사랑을 만나려면 남자와 여자가 사랑으로 하나되어야 합니다. 남자와 여자가 하나되지 않고는 하나님의 사랑을 만날 수 없습니다. 하나님의 사랑을 만남으로 말미암아 우리는 하나님의 동위권에 머무르게 되는 것입니다.
O ser humano nasce como homem e mulher por causa do amor. O amor só pode dar frutos quando o homem e a mulher se tornam um casal e se unem. O homem e a mulher são manifestações substanciais do amor de Deus, dividido em caráter masculino e feminino; portanto, para que essas manifestações divididas sintetizem em um só corpo novamente, precisam buscar o amor de Deus.
Para encontrar o amor de Deus, o homem e a mulher devem tornar-se um através do amor. Sem a união entre homem e mulher, não é possível encontrar o amor de Deus. Ao encontrar o amor de Deus, passamos a permanecer na mesma posição de valor que Deus.

동위권이란 하나님 옆에 설 수 있는 자리를 말합니다. 부부가 사랑을 중심삼고 완전히 하나된 터 위에 하나님 사랑을 중심하고 하나되게 되면, 그 부부는 하나님의 자리까지 나아갈 수 있다는 것입니다.
하나님의 자리에 올라갈 수 있을 뿐만 아니라 하나님이 가진 모든 것이 나의 소유권 안에 들어오게 된다는 것입니다. 사랑의 힘은 이처럼 놀라운 것입니다. 하나님은 그들에게 동참적 권위를 허락함과 동시에 그들은 하나님이 가지신 전체의 소유권한을 전수받게 되는 것입니다.
A posição de igualdade significa o lugar onde se pode estar ao lado de Deus. Quando o casal, centrado no amor, torna-se completamente um, e então se une a Deus centrado em Seu amor, esse casal pode avançar até a posição de Deus.
Não apenas podem subir à posição de Deus, mas tudo o que Deus possui passa a entrar dentro de sua esfera de propriedade. Eis o quão surpreendente é a força do amor! Deus lhes concede a autoridade de participação e, ao mesmo tempo, eles recebem a transferência de todo o direito de propriedade que Deus possui.

아담의 소원은 천주를 지배하는 것이었습니다. 아담이 품고 사랑한 부부의 가치는 세계의 중심가치를 대신했던 것입니다.
타락하지 않은 하나님이 지은 본연의 사람, 즉 본연의 남자와 여자를 중심한 그 사랑이 얼마나 거룩하고 가치가 있는가를 확실히 알아야 하겠습니다. (축복가정과 이상천국-969)
O desejo de Adão era governar o universo. O valor do casal que Adão abraçava e amava representava o valor central do mundo.
Devemos compreender claramente quão sagrado e valioso é o amor do ser humano original criado por Deus, o valor do homem e da mulher originais que não caíram. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-969)

2) 부부의 사랑이 필요한 이유
2) A razão pela qual o amor conjugal é necessário

여러분은 천국이 어떤 곳이라 생각하십니까? 천국은 한마디로 말해 완성된 사람이 들어가 사는 곳이라 할 수 있습니다. 천국은 참된 사랑을 지닌 완성된 사람이 들어가는 곳이라면, 그 참사랑을 지닌 사람이란 어떤 사람이겠느냐? 인간은 남자와 여자로 이루어져 있습니다. 하나님의 이상적 사랑의 완성이 지상에서 어떻게 이루어질 수 있느냐를 두고 볼 때, 남자와 여자를 떠나서는 이루어질 수 없다는 결론에 이르게 됩니다. 완성된 사랑의 주체성을 지닌 남성과 여성이 아니고는 하나님의 사랑이 완성될 수 없습니다. (축복가정과 이상천국-951)
O que vocês pensam que é o Reino dos Céus? Em poucas palavras, pode-se dizer que o Reino dos Céus é o lugar onde entram e vivem pessoas que alcançaram a perfeição. Se o Reino dos Céus é o lugar onde entram pessoas perfeitas que possuem o verdadeiro amor, então que tipo de pessoa é aquela que possui esse verdadeiro amor?
O ser humano é composto de homem e mulher. Quando observamos como a realização do amor ideal de Deus pode ser cumprida na terra, chegamos à conclusão de que isso não pode acontecer sem o homem e a mulher. Sem um homem e uma mulher que possuam a subjetividade do amor perfeito, o amor de Deus não pode ser completado. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-951)

참가정은 가정천국을 이루어야 합니다. 가정천국을 이루게 되면 틀림없이 지상천국이 이루어집니다. 왜 그러냐?

미래의 천국에 대한 실감을 현재의 입장에서 자극시키려니 불가피하게 상대가 필요한데, 가정에서 상대로 말미암아 그 자극을 받음으로써 미래의 천국이념을 오늘의 생활 감정에서 체득할 수 있기 때문입니다.
그것을 체득하기 위해서 부부가 필요한 것입니다. 그 자극으로 말미암아 부부가 영생할 수 있습니다. 발전은 자극이 없어 가지고는 안 되는 것입니다.
A Família Verdadeira deve realizar o Reino dos Céus no nível familiar. Quando o Reino dos Céus familiar é realizado, inevitavelmente o Reino dos Céus na terra se estabelece. Por quê?
Porque, para sentir de forma concreta o futuro Reino dos Céus a partir da posição presente, é inevitável precisar de um parceiro; e, ao receber esse estímulo através do parceiro dentro da família, podemos assim experimentar e internalizar o ideal do Reino dos Céus futuro nas emoções da vida cotidiana.
Para internalizar isso, o casal é necessário. Por meio desse estímulo, o casal pode viver eternamente. O desenvolvimento não pode ocorrer sem estímulo.

부부의 사랑은 이상천국을 건설할 수 있는 자극을 주는 것입니다. 다시 말하면 미래의 기쁨을 현재권 내로 끌어다가 자극을 주어 가지고 추진력을 보급시켜 그 자리까지 가게 하는 것이 부부의 사랑입니다.
그 사랑 가운데는 나라의 사랑도 들어가 있고, 세계의 사랑도 들어가 있고, 하나님의 사랑도 들어가 있습니다. 따라서 그 사랑은 어디든지 무사통과입니다. 결국 천국에는 서로 사랑하는 부부만이 들어갈 수 있습니다.
그렇기 때문에 이 땅에서 그런 사상을 가지고 서로 사랑하는 부부는 언제나 천국생활을 하고 있는 것입니다. 예수님은 '천국이 네 마음속에 있다.' 했지요? 그렇지만 오늘날 통일교회에서는 '네 가정에 천국이 있다.'고 말하는 것입니다. 가정에서 천국을 이룰 수 없다 할 때는 통일교회의 뜻이 안 이루어지는 것입니다. 그렇지만 할 수 있다 할 때는 그 뜻이 이루어집니다. 이런 관점에서 여러분은 원리를 중심삼고 정도의 길을 가려 가야 되겠습니다. (축복가정과 이상천국-875)
O amor conjugal é aquilo que dá o estímulo capaz de construir o Reino Ideal dos Céus. Em outras palavras, o amor do casal traz a alegria futura para dentro do domínio presente, dando estímulo e fornecendo a força propulsora que permite avançar até aquele lugar. Dentro desse amor estão incluídos o amor pela nação, o amor pelo mundo e o amor a Deus. Portanto, esse amor passa livremente por qualquer lugar.
No fim das contas, somente casais que se amam podem entrar no Reino dos Céus. Por isso, um casal que vive neste mundo com essa visão e se ama mutuamente está sempre vivendo a vida do Reino dos Céus. Jesus disse: "O Reino dos Céus está dentro de vós", não é?
Mas, hoje, na Igreja da Unificação, dizemos: "O Reino dos Céus está na tua família." Se não pudermos realizar o Reino dos Céus dentro da família, o propósito da Igreja da Unificação não se cumpre. Mas, se pudermos, então esse propósito se realiza. Sob essa perspectiva, vocês devem seguir o caminho correto centrado no Princípio. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 875)

앞으로 천국을 이루려면, 그 부부끼리 사랑하는 것과 마찬가지로 결혼한 남자는 세계의 모든 여자들을 자기 아내를 사랑하는 마음으로 사랑할 줄 알아야 합니다. '세계 모든 여성 가운데서 대표적인 반려자로서 내가 아내를 빼낸 것이다.'이렇게 생각하라는 것입니다. 또 여자들은 자기 남편이면 남편에 대해 그냥 한 사람의 남편으로서가 아니라, 온 세계 남성들 가운데 대표적으로 빼낸 사람이 남편이라고 생각하라는 것입니다.
여러분 여자는 어떻게 해야 되느냐 하면, 한 남자를 사랑하되 그 남자 한 사람만으로 사랑하는 것이 아니고 세계 남성을 대표한 남자로 사랑해야 합니다. 그 남성은 아버지를 대표하고, 오빠를 대표하고, 남편을 대표한 것입니다.
Para que, no futuro, o Reino dos Céus seja realizado, o homem casado deve saber amar todas as mulheres do mundo com o mesmo coração com que ama sua esposa. Ele deve pensar assim: "Entre todas as mulheres do mundo, escolhi minha esposa como a representante."
Da mesma forma, as mulheres devem pensar que seu marido não é apenas um homem entre muitos, mas alguém escolhido representativamente dentre todos os homens do mundo.
Quanto às mulheres, elas devem amar um homem, mas não apenas como um indivíduo isolado. Devem amá-lo como o homem que representa todos os homens do mundo. Esse homem representa o pai, representa o irmão mais velho e representa o marido.

그것은 뭐냐? 남편을 아버지와 같이 생각해야 되고, 더 나아가서는 할아버지같이 생각하고, 그 다음엔 오빠같이 생각하고 동생같이 생각해야 합니다.
이와 같은 인연을 통해 가지고 아버지를 사랑하고 할아버지를 사랑하고 오빠를 좋아하고 사내 동생을 좋아할 수 있는 그러한 여자라야만 상대를 얻을 수 있지, 아버지도 싫고, 오빠도 싫고, 할아버지도 싫고, 동생도 싫고, 다 싫고 그저 내 남편만 좋아한다는 건 하나님의 공약을 벗어난 자리입니다.
그래서 어떻게 해야 되느냐 하면, 전세계 인류 남자도 전부 다 사랑할 수 있는 마음을 내포해 가지고 그 결실과

같은 남성을 내가 품고 사랑하는 것은 인류 남성을 대표해서 사랑하는 것이라는 관을 가져야 합니다. 내 어버이와 같이, 내 오빠와 같이, 내 동생과 같이 만국을 초월하여, 국경을 초월하여 사랑할 수 있는 마음을 갖게 되면, 그 사람은 하나님의 아들이라 할 수 있고 딸이라 할 수 있습니다. 이것이 통일교회 사상입니다. (축복가정과 이상천국-875)
O que isso significa? A esposa deve considerar o marido como um pai, e além disso como um avô; deve considerá-lo como um irmão mais velho e também como um irmão mais novo.
Somente uma mulher que, através dessas relações, pode amar o pai, amar o avô, gostar do irmão mais velho e gostar do irmão mais novo, pode realmente ter um parceiro.
A mulher que não gosta do pai, não gosta do irmão mais velho, não gosta do avô, não gosta do irmão mais novo, não gosta de ninguém e apenas gosta do próprio marido está fora do compromisso público de Deus.
Então, como deve ser? Ela deve ter um coração capaz de amar todos os homens da humanidade, e pensar que amar o marido, que é como o fruto disso, é amar em representação de todos os homens.
Com um coração que pode amar além de todas as nações e fronteiras, como se fossem seus próprios pais, seus próprios irmãos mais velhos e seus próprios irmãos mais novos, essa pessoa pode ser chamada filho ou filha de Deus.
Esse é o pensamento da Igreja da Unificação. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-875)

3) 이상적인 부부의 관계
3) A relação ideal entre marido e esposa

참된 남편은 '나는 태어나기를 당신을 위해 태어났으니 당신을 위해서 살고, 죽기를 당신을 위해서 죽을 것이다.' 라고 하는 사람입니다. 참된 아내도 마찬가지입니다. 이와 같이 상응하면서 스스로를 넘어서 상대를 위하는 원칙을 지닌 가정이라면, 이 가정은 이상적인 가정이요, 행복의 가정이요, 평화의 가정이 아닐 수 없습니다.
O verdadeiro marido é aquele que diz: "Nasci para você, viverei para você e, quando morrer, morrerei por você." A verdadeira esposa é igual.
Uma família que, correspondendo assim um ao outro, vive segundo o princípio de superar a si mesmo para o bem do parceiro, essa família não pode deixar de ser uma família ideal, uma família de felicidade e uma família de paz.

남자가 아무리 잘났다고 해도 남자가 태어나게 된 동기는 남자 자신에게 있는 게 아니라 여자 때문에 태어났다는 것입니다. 여자가 없으면 남자가 태어날 수 있어요? 그 반대로 여자는 무슨 아름다운 화장을 하고 내가 미국의 무슨 배우라고 자랑해 봤자, 그 여자는 여자 때문에 태어난 것이 아닙니다.
그래서 남자는 어깨가 크고 여자는 궁둥이가 커야 잘 맞게 돼 있습니다. 그렇기 때문에 참된 사랑의 아내, 참된 이상적인 행복한 그 아내와 남편은 어디 있느냐? 나를 위해서가 아니라 서로서로를 위하고, 또 그런 마음이 일치될 때 이상적인 부부가 나옵니다.
Por mais excelente que o homem seja, o motivo pelo qual ele nasceu não está nele mesmo, mas sim na mulher. Pode um homem nascer sem a existência da mulher?
Da mesma forma, por mais que uma mulher faça uma bela maquiagem e se orgulhe dizendo que é como alguma atriz americana, ela não nasceu por causa de outra mulher.
Por isso, o homem deve ter ombros largos e a mulher deve ter quadris largos para que combinem bem.
Então, onde estão o verdadeiro marido e a verdadeira esposa, a esposa ideal, feliz e verdadeira, e o marido ideal?
Eles não existem para si mesmos, mas para o outro; e quando esse coração de viver um para o outro se torna mútuo, surge o casal ideal.

그것은 틀림없는 사실입니다. 이런 원칙을 두고 볼 때, 이상적인 사람 또는 행복하고 선한 사람을 어디서 찾을 수 있느냐 하면, 자기를 위해서 살려고 하는 데서는 찾을 수 없으며 남을 위해 살겠다고 하는 데에 근거를 두고 찾아볼 수 있다는 것입니다. 남편은 아내를 위해 생명을 바칠 수 있고, 아내는 남편을 위해 생명을 바칠 수 있어야 합니다. 그 부부는 하나님의 사랑권 내에 연결되어 직접적인 보호를 받기 때문에 타락이 있을 수 없습니다. (축복가정과 이상천국-882)
Isso é um fato indiscutível. Quando observamos esse princípio, onde podemos encontrar uma pessoa ideal, feliz e boa? Não podemos encontrá-la em alguém que vive para si mesmo, mas sim em alguém que fundamenta sua vida na decisão de viver para os outros. O marido deve ser capaz de dar a vida pela esposa, e a esposa deve ser capaz de dar a vida pelo marido. Esse casal, estando conectado dentro do domínio do amor de Deus e recebendo Sua proteção direta, não pode cair. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-882)

남자들은 자기 부인 사랑하기를 세상의 어떤 남자가 자기 아내를 사랑하는 것보다 더 사랑해야 합니다. 여자들도 자기 남편 사랑하기를 세상의 어떤 여자가 남편 사랑하는 것보다 더욱 사랑해야 합니다. 그것이 참가정을 이룬 부부가 지켜야 할 사랑의 윤리인 것입니다.

참된 부모는 자식을 위해 살고 죽습니다. 거기에는 사랑이 성립되기 때문입니다. 마찬가지로 참된 사랑의 아내와 남편, 행복한 아내와 남편은 서로가 서로를 위하고 사랑으로 하나될 때 나올 수 있는 것이며, 또한 그것이 이상적인 부부입니다.
Os homens devem amar sua esposa mais do que qualquer outro homem no mundo ama a própria esposa. As mulheres também devem amar seu marido mais do que qualquer outra mulher no mundo ama o próprio marido.
Essa é a ética do amor que o casal que realizou a Família Verdadeira deve manter.
Os verdadeiros pais vivem e morrem pelos filhos. Isso é possível porque ali o amor se estabelece.
Da mesma forma, o verdadeiro marido e a verdadeira esposa, o marido e a esposa felizes, só podem surgir quando ambos vivem um para o outro e se tornam um através do amor. Eis o que é um casal ideal.

신랑 신부는 돈이나 권력, 명예를 중심삼고 하나되는 것이 아니라 하나님 본연의 사랑을 중심삼고 일체가 되어야 합니다.
세상의 부부관계에 있어서는 남편이 돈을 벌어 올 때에 힘이 생겨납니다. 부인은 남편이 벌어 온 돈을 보고 힘이 나고, 힘이 나는 부인을 보고 남편도 힘이 나게 마련입니다.
그러나 그들은 돈을 벌지 못하면 불안하고 부부관계가 깨어지기도 합니다. 참된 부부는 하나님을 중심하고 사랑의 일체를 이루어야 합니다. 참된 부부는 사랑을 중심삼고 점진적 발전을 이루어 나가야 합니다.
아내는 남편을 위하고 남편은 아내를 사랑하는 가운데, 두 부부가 하나님을 사랑하는 가정을 꾸며 나가야 한다는 것입니다.
O noivo e a noiva não devem tornar-se um centrados no dinheiro, no poder ou na fama, mas devem tornar-se totalmente unidos centrados no amor original de Deus.
Nas relações conjugais do mundo, quando o marido ganha dinheiro, surge força. A esposa sente força ao ver o dinheiro que o marido trouxe, e ao ver a esposa animada, o marido também naturalmente ganha força.
Porém, quando não conseguem ganhar dinheiro, ficam ansiosos e até o relacionamento conjugal pode se romper. O verdadeiro casal deve realizar a unidade do amor centrado em Deus. O verdadeiro casal deve alcançar um desenvolvimento gradual centrado no amor.
A esposa deve viver para o marido, e o marido deve amar a esposa; e, nesse processo, o casal deve construir uma família que ame a Deus.

남편과 아내가 서로 사랑하는 데도 하나님 대신자로서 남편이면 남편, 아내면 아내를 사랑해야 합니다.
인간적인 자리에서 사랑하게 되면, 서로 부족한 면이 나타나게 되어, 결국에 가서는 이혼하는 사태까지 일어나게 됩니다.
요즘에 제주도 색시들이 시집갈 때 논 밭을 주게 되면 가져가서 수속할 때 색시 이름으로 한다나요? 언제나 남편과 헤어지면 내 것이라 주장하기 위해서. 그거 참 이상적 부부지요? 돈을 써도 이것은 남편 돈, 이것은 내 돈, 돈을 가져도 빤질빤질한 것은 내 돈, 구겨진 돈은 남자 돈…. 그것은 사랑이 아닙니다.
돈 보따리를 펼쳐 놓고 쓰더라도 '어떻게 됐소?' '내가 썼지.' '그래? 좋은 데 썼구먼. 쓸수록 좋고.' 이래야 되는 것입니다.
O marido e a esposa, ao se amarem, devem amar um ao outro como representantes de Deus.
Se amarem apenas a partir de uma posição humana, inevitavelmente surgirão falhas um no outro e, no fim, isso pode levar até mesmo ao divórcio.
Hoje em dia, dizem que quando uma noiva de Jeju se casa e recebe terras ou campos, ela registra tudo em seu próprio nome ao fazer os documentos para poder reivindicar como seu caso se separe do marido. Seria isso um casal ideal? Até quando gastam dinheiro, dizem: "Este é o dinheiro do marido, este é o meu dinheiro; o dinheiro lisinho é meu, o amassado é do marido…" Isso não é amor!
Mesmo que abram uma mala de dinheiro e gastem, a conversa deveria ser assim: "- O que aconteceu?" "Eu gastei o dinheiro." "Ah, é? Gastou para algo bom então. Quanto mais gastar, melhor." - É assim que deve ser.

입을 바르르 떨면서 '에이구 또 썼구만….' 이것은 낙제꽝입니다. 그렇기 때문에 언제나 주더라도 무한히 줄 수 있고, 언제나 마음대로 깊은 곳이나 낮은 곳이나, 밤이나 낮이나 주고받을 수 있게 될 때에 행복한 것입니다.
그렇기 때문에 주려야 줄 수 없게 될 때는 불행한 것이요, 받으려야 받을 수 없게 될 때도 불행한 것입니다. (축복가정과 이상천국-882)
Se ao dizer "Gastei de novo o dinheiro..." isso seja dito com os lábios tremendo, então esse casal é um fracasso. Por isso, quando se dá, deve-se ser capaz de dar infinitamente; e quando se recebe, deve-se poder receber livremente, seja em situações profundas ou superficiais, de dia ou de noite. Isso sim é felicidade! Portanto, quando se quer dar mas não se consegue, isso é infelicidade; e quando se quer receber mas não se consegue, isso também é infelicidade. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 882)

4) 하나님도 취할 수 있는 참된 부부의 사랑
4) O amor conjugal verdadeiro que pode acolher até Deus

우리 개개인은 몸과 마음이 상충되어 있으니, 마음을 중심삼고 몸을 하나로 만들어 마음 가운데 하나님이 임재할 수 있는 상대적 기반을 조성해야 합니다.
이런 남자와 여자가 축복을 받아서 완전한 사랑을 주고받으며 기쁨을 누릴 때 하나님이 보시기에 지상에 핀 꽃과 같다는 것입니다. 또 그들의 사랑으로 인하여 이루어지는 모든 조화 만상은 하나님께 향취와 같은 것입니다.
이와 같은 아름다운 꽃과 향취 속에 하나님은 살고 싶어 찾아오신다는 것입니다. 하나님의 사랑이 찾아올 수 있는 터전이, 곧 부부 사랑의 자리라는 것입니다. 그 자리는 모든 만물과 우주가 화동하는 자리가 될 것입니다. 이러한 내용과 길을 가르쳐 주는 것이 통일교회요, 통일교회의 원리입니다. (축복가정과 이상천국-889)
Cada indivíduo tem um conflito entre corpo e mente, por isso deve unificar o corpo centrado na mente e formar uma base relacional onde Deus possa habitar dentro da mente.
Quando um homem e uma mulher assim se tornam abençoados e trocam amor completo, desfrutando alegria, isso é, aos olhos de Deus, como uma flor que floresce na terra. E toda a harmonia e todas as coisas que surgem a partir de seu amor são como uma fragrância para Deus. Dentro de flores tão belas e dessa fragrância, Deus deseja viver e Ele vem em busca desse lugar. O fundamento onde o amor de Deus pode vir: eis o lugar do amor conjugal. Esse é o lugar onde todas as coisas e o universo se movem em harmonia. Ensinar esse conteúdo e esse caminho é a missão da Igreja da Unificação e do seu Princípio. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-889)

하나님께서 최고로 좋아하는 멜로디가 무엇이냐 하면, 남자 여자가 서로 좋아서 기뻐하는 영원한 부부의 웃음소리인 것입니다. 그런 부부가 세상을 이해하여 품을 수 있고, 우주 전체를 수용할 수 있는 마음으로 삶을 영위할 때 웃음은 자연발생적이 됩니다.
그런 남녀의 아름다운 모습이 하나님 앞에 한 송이 꽃이 아니고 무엇이겠습니까? 이것은 단순한 이상이나 추상이 아닙니다. 본래의 세계를 말할 뿐입니다.
O que é a melodia que Deus mais ama? É o som eterno do riso do casal, o riso do homem e da mulher que se alegram porque se amam. Quando um casal assim vive com um coração capaz de compreender e abraçar o mundo, e com uma mente capaz de acolher todo o universo, o riso deles surge naturalmente.
A bela imagem de um homem e uma mulher assim — o que mais isso poderia ser diante de Deus, senão uma flor? Isso não é um simples ideal ou abstração. É apenas a descrição do mundo original.

부부끼리는 앞산을 바라보면서도 저 산이 생겨난 것이 누구 때문인가를 물어 보고, 온 우주를 생각하면서도 이 우주가 생겨난 것이 누구 때문인가를 물어 봅니다. 그러면 나 때문인 동시에 너 때문에 생겨난 것이라고 대답하는 것입니다. 부부는 바로 이런 것입니다.
Até mesmo quando o marido e a esposa olham para uma montanha à frente deles, devem perguntar: “Por causa de quem essa montanha surgiu?” E mesmo quando pensam sobre o universo inteiro, devem perguntar: “Por causa de quem este universo surgiu?” Então, a resposta é que surgiu por minha causa e, ao mesmo tempo, por tua causa. O casal é exatamente isso.

이 우주가 생겨난 목적을 성사시키는 것이, 주체적인 목적을 중요시하는 것이 부부가 하나되는 길입니다. 부부는 마음을 중심삼고, 인격을 중심삼고, 사랑을 중심삼고 얘기하는 것입니다. 부부는 같은 길로 가는 것입니다. 시골뜨기 아가씨라도 장관하고 결혼하면 어떻게 됩니까? 같은 길로 가는 것입니다. 그 시골뜨기 여자가 초등학교도 못 나왔다 할지라도 모든 사람이 장관 사모님이라고 하면서 머리를 숙여야 하는 것입니다.
이렇게 부부는 같이 가는 것입니다. 부부에게 그대 사랑이 따로 있고 내 사랑이 따로 있습니까? 그대 사랑이자 내 사랑인 것입니다. 네 사랑이자 내 사랑인 것입니다. 진짜 사랑은 온 몸이 하나되고, 심정과 핏줄이 전부 다 하나되어 사랑하는 것입니다. 이렇게 사랑할 수 있는 사람이 누구냐? 부부입니다. 부부 없는 세상이라면 사는 맛이 있어요?
Realizar o propósito pelo qual o universo surgiu, e valorizar o propósito tipo sujeito, é o caminho para o marido e a esposa se tornarem um. O casal deve conversar centrado no coração, centrado no caráter e centrado no amor. O casal caminha pelo mesmo caminho. Mesmo que uma moça simples do campo se case com um ministro de Estado, o que acontece? Eles passam a seguir o mesmo caminho. Mesmo que essa moça do campo não tenha concluído nem o ensino fundamental, todos devem inclinar a cabeça diante dela chamando-a de “esposa do ministro”.
Assim, o casal segue junto. Existe “o seu amor” separado do “meu amor”? O amor dele é o meu amor. O amor dela é o meu amor. O verdadeiro amor é amar com o corpo inteiro unido, com o coração e com o sangue totalmente unificados. Quem pode amar assim? O casal. Se o mundo não tivesse maridos e esposas, haveria algum sabor em viver?

사랑하는 부부간의 대화를 볼 것 같으면, 세상의 어떤 시나 그림보다 아름다운 것입니다. 또 ‘사랑하는 사람끼리,

우리끼리, 우리 둘이서.' 하는 말은 얼마나 아름답고 멋있는 말입니까? 좋기는 다 좋은데 그 중에서 제일 좋은 것이 무엇이겠습니까? 상대자밖에 없습니다. 내가 '애야!' 하고 부르게 되면 상대적으로 '네에!' 하고 대답하고, '야!' 하고 부르면 '응!' 하고 대답하는 것입니다.
Quando observamos a conversa entre um casal que se ama, ela é mais bela do que qualquer poema ou pintura do mundo. E quão belas e elegantes são as palavras: "Entre nós que nos amamos, entre nós dois, só nós dois." Tudo é bom, mas o que é o melhor entre tudo isso? Não há nada além do parceiro. Quando eu chamo: "Ei, querida!", o outro responde: "Sim!" Quando eu digo: "Ei!", o outro responde: "Hum!"

남편이 사랑하는 아내를 다정스럽고 부드럽게 '여보오!' 부르면 다정하고 부드럽게 '왜 그래요?' 하고 대답을 합니다. 하지만 퉁명스럽게 부르면 똑같이 '왜 불러?' 하고 대답하는 것입니다. 산울림과 마찬가지로 다 상대적이라는 것입니다. 사랑에 취한 사람들의 웃음을 보면 그것도 상대적입니다. 남자는 웃을 때 눈을 더욱 크게 뜨는데, 여자는 웃을 때 지그시 감습니다. 남편의 눈이 커지고 아내의 눈이 점점 작아지면 그들 부부는 사랑에 취한 행복한 부부라 할 수 있을 것입니다. (축복가정과 이상천국-888)
Quando o marido chama a esposa que ama com carinho e suavidade: "Querida!", ela responde com carinho e suavidade: "Por que me chamou?" Mas se ele chama de maneira ríspida, ela responde da mesma forma: "Por que está me chamando?" Assim como o eco nas montanhas, tudo é relacional. O riso das pessoas embriagadas de amor também é relacional. Quando o homem ri, seus olhos se abrem ainda mais; quando a mulher ri, ela os fecha suavemente.
Quando os olhos do marido ficam maiores e os da esposa ficam cada vez menores, pode-se dizer que esse casal está embriagado de amor e é um casal feliz. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-888)

5) 보면 볼수록 더욱 보고 싶은 게 부부의 사랑
5) O amor conjugal que, quanto mais se vê, mais se deseja ver

남자가 행복한 때는 어느 때이고, 여자가 행복한 때는 어느 때라고 여러분은 생각하십니까? 둘이 상대를 이루어 사랑을 주고받을 때를 행복한 때라고 할 수 있겠습니다. 남자가 여자를 대할 때, 주먹을 휘두른다거나 물리적 힘을 동원한다면 그들 부부는 결코 행복할 수가 없을 것입니다.
남자가 여자를 대할 때, 힘으로 품안에 안고 보호하면서 사랑할 때 여자는 진정한 행복을 느낄 수 있을 것입니다. 남자와 여자간의 사랑은 힘만으로도 안 되고, 마음으로 사랑한다고 해서 되는 것도 아닙니다. 사랑하는 마음을 힘으로 확인해 주었을 때, 여자는 진정한 행복감을 맛볼 수 있을 것이고, 또한 여자가 남자를 대해 몸과 마음으로 사랑을 돌려줄 때 진실로 행복한 부부가 될 것입니다. (축복가정과 이상천국-890)
Quando é que o homem é feliz, e quando é que a mulher é feliz? Pode-se dizer que ambos são felizes quando, como parceiros, trocam amor um com o outro. Se, ao lidar com a mulher, o homem ergue o punho ou usa força física, esse casal jamais poderá ser feliz.
Quando o homem abraça a mulher com força protetora e amorosa, a mulher pode sentir verdadeira felicidade. O amor entre homem e mulher não se realiza apenas com força, nem apenas com o coração. Quando o coração amoroso é confirmado através da força, a mulher pode experimentar um verdadeiro sentimento de felicidade; e quando a mulher retribui ao homem com amor de corpo e alam, então eles se tornam realmente um casal feliz. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-890)

사람에게는 항상 자극이 필요합니다. 행복은 자극 없이는 이루어지지 않습니다. 자극이 있어야 된다는 것입니다. 항상 먹는 밥도 먹을 때마다 배가 고파야 맛이 새로운 것처럼 부부간의 사랑도 마찬가지로 항상 새로워야 된다는 것입니다.
부인과 남편이 서로 보면 볼수록 더욱 보고 싶고 온종일 함께 있고 싶어야 합니다. 사랑은 서로 그리워할 때 가치가 있습니다.
O ser humano sempre precisa de estímulo. A felicidade não se realiza sem estímulo. É necessário haver estímulo. Assim como o arroz que comemos todos os dias tem um sabor novo quando estamos com fome, o amor entre marido e esposa também deve ser sempre renovado.
Quando a esposa e o marido se veem, devem sentir cada vez mais vontade de ver um ao outro e desejar estar juntos o dia inteiro. O amor tem valor quando há saudade entre os dois.

입이 있으면 입을 벌리고, 눈이 있으면 눈을 벌리고 사랑을 달라고 해야 사랑을 주는 사람도 기분이 좋지, 멍청하게 있으면 사랑이 오다가도 도망간다는 것을 알아야 되겠습니다.
사랑하는 사람이 심각하지 않고 소극적으로 나올 때 얼마나 기분이 나쁘겠습니까?
여러분은 사랑하는 사람끼리 같이 있는 것이 좋습니까, 떨어져 있는 것이 좋습니까? 가까이 있을수록 좋습니다. 왜 그래요? 모든 것이 한꺼번에 작용하기 때문에 좋다는 것입니다.

제일 좋은 것이 무엇이냐? 먹는 것입니까? 배고플 때 밥을 보면 좋다고 먹지만 그런 것은 일시적이라는 것입니다. 실컷 먹고 나서 또 먹을 것을 주게 되면 싫어합니다.
Se você tem boca, deve abri-la; se você tem olhos, deve abri-los e pedir amor, para que a pessoa que dá amor também se sinta bem. Se você fica parado como um tolo, o amor que vinha vindo acaba fugindo. Isso é algo que devemos entender.
Quando a pessoa amada não é séria e reage de forma passiva, quão desagradável é isso?
Vocês acham que é melhor que duas pessoas que se amam fiquem juntas ou separadas? É melhor estarem próximas. Por quê? Porque tudo age de uma só vez, e isso é bom.
O que é o melhor de tudo? É comer? Quando estamos com fome, vemos a comida e achamos bom comer, mas isso é apenas momentâneo. Depois de comer bastante, se alguém oferecer mais comida, não queremos.

그렇지만 자기가 사랑하고 있는 사람에 대해서만은 그렇지 않다는 것입니다. 사랑하는 사람을 '나는 잊어버릴래. 싫어!' 하는 사람이 있어요? 봐도 봐도 자꾸 보고 싶어지는 것입니다. 그렇지요? 보아도 또 보고 싶고, 또 보아도 또 보고 싶어지는 것입니다. 그래서 서로가 네가 앞에 서고 내가 뒤에 서고 하면서 수레바퀴같이 돌아간다는 것입니다. 여기에서 통일이 이루어지는 것입니다.
사랑을 알고 난 아내는 남편의 가슴에 머리를 묻고 오수를 즐기고 싶다는 충동이 일어나기도 합니다. 그것은 행복에 취해서 정신을 바로 가질 수 없기 때문인 것입니다.
Mas com relação à pessoa que se ama, não é assim. Existe alguém que diga: "Quero esquecer a pessoa que amo. Não gosto mais!"? Quanto mais se vê a pessoa amada, mais se quer vê-la. Não é assim?
Mesmo vendo, se quer ver de novo; vendo outra vez, quer ver ainda mais. Por isso, os dois ficam assim: ora você fica na frente e eu atrás, ora eu fico na frente e você atrás, girando como uma roda de carroça. É aí que a unificação acontece.
A esposa que conheceu o amor sente até o impulso de encostar a cabeça no peito do marido e desfrutar um cochilo da tarde. Isso acontece porque ela está embriagada de felicidade e não consegue se conter.

결혼하기 전에는 무섭고 징그럽게 보이던 남자가 결혼하여 남편이 되고 나서는 보고 싶어서 하루에도 몇 번이고 보지 않으면 안 될 만큼 심경의 변화를 일으키는 것이 여자입니다. 그래서 전화를 하여 점심시간에 잠깐 집에 다녀가라고 불러내기도 합니다. 사랑을 안 남자도 마찬가지입니다. 틈만 있으면 아내의 무릎을 베개 삼아 잠자고 싶어합니다. 그래서 점심시간이나 커피를 마실 시간이나 할 것 없이 시간만 나면 집으로 달려오곤 합니다.
Antes do casamento, o homem parecia assustador e até repulsivo, mas depois que se casa e ele se torna o marido, a mulher passa por uma mudança de coração tão grande que sente que não pode deixar de vê-lo várias vezes por dia.
Por isso, ela liga para ele e o chama para passar em casa rapidamente na hora do almoço. O homem que conheceu o amor é igual. Sempre que tem um momento livre, quer deitar a cabeça no colo da esposa e tirar um cochilo.
Por isso, seja na hora do almoço, seja na hora do café, sempre que surge um tempinho, ele corre para casa.

또 결혼하기 전에는 '그런 것이야 여자가 할 일이지, 어디 사내 대장부가 할 일이야?' 하면서 안 하던 짓도 아내가 원하기만 하면 서슴없이 하곤 합니다. 이런 것들이 사랑을 알고 난 남자와 여자에게 흔히 일어나는 변화라고 하겠습니다.
하나님은 인간을 지으시고 축복해 주실 때 부부가 행복해질 수 있도록 하셨습니다.
Antes do casamento, o homem dizia: "Isso é coisa que a mulher deve fazer, como é que um homem de verdade faria isso?", e não fazia certas coisas. Mas, se a esposa deseja, ele passa a fazê-las sem hesitar.
Essas são mudanças comuns que acontecem em homens e mulheres que passaram a conhecer o amor. Deus, ao criar o ser humano e abençoá-lo, fez com que marido e esposa pudessem ser felizes.

그러한 축복의 문을 열고 들어선 부부는 둘이 속삭이느라 여념이 없습니다. '나는 당신을 만나기 위해 이렇게 기다려 왔습니다. 나의 생명은 당신을 통해서 그 가치를 꽃피울 것입니다. 당신을 사랑하기 위하여 태어났고, 또 오늘을 위해 기다려 왔습니다.' 등등 서로가 찬양하는 달콤한 이야기뿐이라는 것입니다. 이 세상에 사랑의 밀어만큼 달콤한 것은 존재하지 않을 것입니다.
부부가 잠자리에 들어서도 속삭이는 밀어는 세상의 모든 피로와 미움을 녹이는 청량제가 되는 것입니다. (축복가정과 이상천국-894)
Os casais que atravessam a porta dessa bênção ficam ocupados sussurrando um ao outro. "Esperei assim por você para poder encontrá-lo. Minha vida florescerá em seu valor através de você. Nasci para amá-lo e esperei por este dia." e assim por diante: apenas palavras doces de louvor mútuo.
Nada neste mundo é tão doce quanto as confidências do amor. Mesmo quando o casal se deita para dormir, os sussurros amorosos tornam-se um tônico refrescante que dissolve todo o cansaço e toda a amargura do mundo. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-894)

6) 부부사랑의 발전과정

6) O processo de desenvolvimento do amor conjugal

남자와 여자가 하나님의 중보로 만났을 때, 어떻게 사랑의 표현을 하느냐? 사랑의 발전과정을 보게 되면 첫째 입이고, 둘째 가슴이며, 셋째가 생식기입니다. 여자가 처음으로 남자를 만나 사랑을 시작하기 전에 부끄러움을 느끼고 숨기는 것은 입이기에 손으로 입을 가리는 것입니다. 사랑이 입맞춤으로 시작되기 때문입니다.
Quando o homem e a mulher se encontram por intermédio de Deus, como expressam o amor? Observando o processo de desenvolvimento do amor, o primeiro é a boca, o segundo é o peito e o terceiro são os órgãos reprodutivos.
Quando a mulher encontra o homem pela primeira vez e antes de iniciar o amor, ela sente vergonha e tenta esconder-se, e o que ela cobre com a mão é a boca. Isso porque o amor começa com o beijo.

사랑이 점차 성숙해지면 그 결실로 아들딸이 태어나게 되는 것입니다. 여자에게 있어 생식기는 사랑의 성소인데, 그 문을 열 수 있는 열쇠는 남편만이 가지고 있는 것입니다.
남편이 부인의 사랑의 성소를 열 수 있는 열쇠를 두 개나 그 이상 가지고 있다면 그 남편은 사탄입니다.
또 부인의 성소가 남편이 가지고 있는 열쇠로만 열려야 하는데도 불구하고 아무 열쇠를 가지고도 열린다면 그 역시 사탄인 것입니다. 남편이 가진 사랑의 열쇠가 부인의 성소를 열고 들어가면, 거기서 세상에서 가장 값지고 가치 있는 아들딸이 탄생하게 되는 것입니다.
Quando o amor amadurece gradualmente, como fruto disso nascem filhos e filhas. Para a mulher, os órgãos reprodutivos são o santuário do amor, e a chave que pode abrir essa porta pertence somente ao marido. Se o marido tiver duas ou mais chaves para abrir o santuário do amor da esposa, esse marido é Satanás. E se o santuário da esposa puder ser aberto com qualquer chave, mesmo que devesse ser aberto apenas com a chave do marido, então ela também é Satanás.
Quando a chave do amor que o marido possui abre o santuário da esposa e ele entra, ali nascem os filhos e filhas mais preciosos e valiosos do mundo

그 아들딸의 가치는 세상에서 무엇과도 바꿀 수 없는 사랑의 결정체인 것입니다. 아들딸을 통해서 하나님께서 인류 조상인 아담과 해와를 창조하셨던 심정을 체휼하게 되는 것입니다. 그래서 부모는 아들딸을 보면서 '이리 보아도 내 사랑, 저리 보아도 내 사랑.' 하고 노래하며 기뻐하게 되는 것입니다.
사랑으로 태어난 아기가 무슨 짓을 해도 밉지가 않고 마냥 좋은 것은, 그 아기가 자기의 피와 살로, 그리고 사랑으로 만들어진 분신체이기 때문입니다. 오줌을 싸고, 똥을 누고, 코를 흘려도 마냥 귀엽고 사랑스럽기만 한 것입니다. 그런 것들 속에 사랑이 녹아 있기 때문입니다. (축복가정과 이상천국-894)
O valor desses filhos e filhas é como um cristal de amor que não pode ser trocado por nada neste mundo. Através dos filhos, experimentamos o coração com que Deus criou Adão e Eva, os ancestrais da humanidade. Por isso, ao olhar para os filhos, os pais cantam de alegria: "Vistos daqui, são meu amor; vistos dali, também são meu amor."
Um bebê nascido do amor não é odiado por nada do que ele faz; tudo nele é apenas adorável, porque é um ser formado do próprio sangue, da própria carne e do próprio amor. Mesmo que urine, defeque ou escorra o nariz, continua sendo apenas fofo e amável. Isso porque, dentro dessas coisas, o amor está derretido. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-894)

남편과 부인의 관계에서도 사랑이 강력한 힘으로 맺어졌다면, 상대가 무슨 짓을 하거나 어떤 일을 해도 기쁘고 사랑스러워야 하는 것입니다. 남편 몸에서 나는 냄새가 싫다고 한다거나 부인이 하는 몸짓이 싫다고 생각하거나 느끼는 것은 둘 사이에 완전한 사랑이 이루어져 있지 않기 때문입니다.
그러한 부부는 목적을 위해, 이해관계로 맺어졌기 때문입니다. 결혼 후의 가정생활은 하나님을 한가운데에 모시고, 그 하나님이 함께 기뻐하시는 모습을 보면서, 서로 사랑할 수 있는 관계가 되어야 진정한 기쁨을 느낄 수 있습니다.
Até mesmo na relação entre marido e esposa, se o amor estiver ligado por uma força poderosa, então, independentemente do que o outro faça ou aconteça, tudo deve parecer alegre e amável. Se alguém sente repulsa pelo cheiro do corpo do marido, ou se o marido acha desagradáveis os gestos da esposa, isso significa que ainda não existe amor completo entre os dois.
Um casal assim está unido por um propósito, por interesses, e não por amor verdadeiro. A vida familiar após o casamento deve ser uma relação em que ambos possam amar um ao outro tendo Deus no centro, vendo que Deus também Se alegra com essa união. Somente assim é possível sentir verdadeira alegria.

남녀가 결혼하여 서로 사랑하는 일은 본래 부끄러워해야 할 일도 아닙니다. 이것은 가장 존엄한 일이며 신성하고 아름다운 것임에도 불구하고, 하나님의 계율을 범하였기 때문에 사랑의 역사는 죄악으로 인해 수치스런 방향으로 흘러나왔습니다.

O fato de um homem e uma mulher se casarem e se amarem não é algo de que devam sentir vergonha. Isso é algo extremamente digno, sagrado e belo. No entanto, porque violaram os mandamentos de Deus, a história do amor fluiu em uma direção vergonhosa devido ao pecado.

에덴동산에서 벌거벗고 춤추는 것을 누가 보았겠습니까? 그러니 사람이 없는 곳에서는 그런 일도 할 수 있는 것입니다. 방에서 부부가 벌거벗고 춤춘다고 그것이 걱정할 일입니까? 그러나 남들이 보는 앞에서 그런다면 그것은 사회에 지탄받아 마땅한 것입니다. 부부끼리야 벌거벗고 춤 아니라 무슨 짓을 해도 누가 상관하겠습니까? 그러므로 축복가정들도 둘이 벌거벗고 춤도 추라는 것입니다. 부부끼리 하는데 무슨 상관입니까? 세상에 남자 여자가 아무리 많다 하더라도 우리 둘밖에 없다는 마음을 가져야 합니다. 정성들이는 그 여자밖에 없다는 생각 속에 정성들이는 것이 원리입니다. (축복가정과 이상천국-891)
Quem teria visto alguém dançar nu no Jardim do Éden? Por isso, em um lugar onde não há pessoas, tais coisas podem ser feitas. Se marido e esposa dançam nus no quarto, isso é algo com que ninguém há de se preocupar. Mas, se fizerem isso diante dos outros, então é natural que a sociedade os critique. Entre marido e esposa, quem se importaria com o que fazem, seja dançar nus ou qualquer outra coisa?
Portanto, digo que até as famílias abençoadas podem dançar nuas juntas. Se é entre marido e esposa, que problema há? Mesmo que existam inúmeros homens e mulheres no mundo, deve-se ter o coração de que só nós dois existimos. O princípio é dedicar sinceridade pensando que não existe outra mulher além daquela a quem se dedica essa sinceridade. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-891)

진실한 행복이란 상대자와 함께 사랑에 취해서 웃고 노래하며 속삭이는 데에서 찾을 수 있습니다. 사랑하는 연인으로부터 속삭이는 말을 들을 수 있는 사람은 행복한 사람이라 하겠습니다. 귓가에 대고 사랑을 속삭이는 것은 마치 꿈을 꾸는 것처럼 행복감을 느낄 수 있기 때문입니다. (축복가정과 이상천국-371)
A verdadeira felicidade pode ser encontrada quando, junto com o parceiro, se ri, se canta e se sussurra, embriagados de amor. A pessoa que pode ouvir palavras sussurradas pelo amado é alguém verdadeiramente feliz. Ouvir palavras de amor sussurradas ao ouvido faz sentir uma felicidade como se estivesse sonhando. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-371)

7) 사랑하는 사람이 죽으면 왜 슬픈가
7) Por que ficamos tristes quando a pessoa amada morre

남편을 잃게 되면 여자는 왜 우느냐? 그리운 사람을 잃었기 때문에 슬퍼서 울게 된다는 그런 막연한 이유 때문만이 아닙니다.
사랑은 사방성(四方性)을 갖춰야 합니다. 그러면서 입체적으로 전후·좌우와 상관성을 갖추어야 합니다.
이러한 사랑이기 때문에 남편은 그 여인과 좌우편에서 상대로서 사랑의 사방성을 이루게 되는 것이고, 따라서 이러한 아내는 남편이 없음으로 말미암아 전우주가 보호하는 그 자리에서 보호를 받을 수 없게 되는 자리로 떨어지게 되니, 우주로부터 받는 힘이 고통으로 느껴지게 된다는 것입니다.
Por que a mulher chora quando perde o marido? Não é apenas por uma razão vaga, como sentir tristeza por ter perdido alguém querido.
O amor deve possuir uma natureza de quatro direções. Além disso, deve ter uma relação tridimensional de frente e trás, esquerda e direita. Por causa desse tipo de amor, o marido completa com a esposa a natureza de quatro direções do amor, posicionando-se como parceiro à esquerda e à direita. Assim, quando a esposa perde o marido, ela cai de uma posição em que era protegida pelo universo inteiro para uma posição onde já não pode receber essa proteção. Por isso, a força que vinha do universo passa a ser sentida como dor.

사랑하는 아내를 보면 왜 좋으냐? 혼자만 있을 때는 우주의 구형적(球形的)인 사방으로부터 보호받을 수 있는 기준에 서지 못했는데, 상대가 있음으로써, 그 상대와 주고받는 횡적인 사랑의 관계를 맺고, 종적인 우주의 힘과 접선할 수 있는 자리를 갖게 됨으로써, 우주의 보호력에 의해서 그 상대를 갖는 자는 무한히 기뻐지는 것입니다.
Por que o marido fica tão feliz ao ver a esposa amada? Quando estava sozinho, ele não podia permanecer na posição em que poderia receber proteção do universo em todas as direções, como uma esfera. Mas, ao ter a parceira, ele estabelece com ela uma relação horizontal de amor, e assim passa a ocupar uma posição onde pode tocar a força vertical do universo.
Por isso, aquele que possui tal parceiro sente uma alegria infinita graças ao poder protetor do universo.

그래서 사랑하는 아내를 보면 온 정신이 통일되고 그 아내밖에 보이질 않는다는 것입니다. 그래서 춤을 추고 노래를 부르게 되고 함께 어우러져 돌아가는 것입니다. 춤을 추고 노래를 부르고 좋아하는 그런 일을 무엇 때문에 하느냐? 보호권을 확대하기 위해서입니다.
Por isso, quando o marido vê a esposa amada, toda a sua mente se unifica e ele não enxerga mais ninguém além dela.

Assim, ele dança, canta e gira junto com ela. Por que fazemos coisas como dançar, cantar e nos alegrar? É para ampliar o domínio de proteção.

많은 사람들이 레버런 문을 반대하지만, 그런 레버런 문이 미국에 가서 미국의 젊은이들과 밤을 새워 가며 그들을 교육시키고 운동을 시키면서 때로는 그들과 함께 춤을 추고 노래를 부르고 즐기는 것은 무엇 때문이냐? 보호권 확대가 나와 관계되기 때문입니다.
Muitas pessoas se opõem ao Reverendo Moon, mas por que esse Reverendo Moon vai aos Estados Unidos, passa noites em claro educando os jovens americanos, fazendo-os se exercitar, e às vezes dança, canta e se alegra junto com eles? É porque a ampliação do domínio de proteção está relacionada a mim.

우주 보호권 확대작용이 나와 더불어 시작하기 때문에 반대를 받고 감옥에 들어가게 된다고 해도 두려워하지 않고 계속 밀고 나가는 것입니다.
아무리 행복을 노래하고 뭐가 어떻다고 해도 혼자 사는 것이 행복합니까? 부부가 살다가 한 사람이 죽으면 슬프다고 엉엉 웁니다.
Como a expansão do domínio de proteção do universo começa junto comigo, mesmo que haja oposição ou que eu seja levado à prisão, não tenho medo e continuo avançando.
Por mais que alguém cante sobre felicidade ou diga isto ou aquilo, viver sozinho é realmente felicidade? Quando um casal vive junto e um deles morre, o outro chora profundamente de tristeza.

혼자서 자기의 갈 길을 준비할 수 있겠습니까? 왜 짝이 없으면 불쌍하다고 합니까? 천지가 기뻐할 수 있는 모든 중요한 날들 앞에 불합격자이기 때문입니다.
천지 법도의 규율 앞에 틀어졌다는 것입니다. 분명히 그 법도를 통해서만 천지의 운세는 돌아가고, 행복의 요건과 그 동기가 결정되는 것입니다.
A pessoa pode preparar sozinha o caminho que deve seguir? Por que dizemos que alguém é infeliz quando não tem um par? É porque, diante de todos os dias importantes em que o céu e a terra podem se alegrar, essa pessoa se torna alguém que não passa no exame.
Significa que ela está desalinhada diante das normas e da disciplina da lei do céu e da terra. Somente através dessa lei é que o movimento do destino do universo ocorre, e é nela que se determinam as condições e os motivos da felicidade.

슬프다는 것은 그만큼 법도에 멀어졌기 때문이며, 그러한 슬픔의 기준에 한해서는 천지 법도가 순응하지 않는다는 것입니다. 마음이 기쁘고 좋다는 것은 무엇입니까? 그 사람을 세계에서 환영해 주는 자리가 있다는 것입니다. 슬픈 것은 쫓겨나는 자리입니다. 기쁨과 슬픔이 그렇게 갈리게 되어 있는 것입니다.
부부가 같이 살다가 한 사람이 먼저 죽으면 울게 됩니다. 그것은 왜 그러냐 하면, 이 우주의 공법 앞에 불합격한 기준에 해당하면 이 우주의 공적인 힘이 그 사람을 밀어내게 되고, 또 그렇게 될 때에 슬픔의 강도가 높아지기 때문입니다.
Estar triste significa que a pessoa se afastou tanto da lei do céu e da terra, e que, dentro desse padrão de tristeza, a lei celestial não responde. O que significa quando o coração está alegre e feliz? Significa que existe um lugar no mundo que acolhe essa pessoa. A tristeza é o lugar de ter sido expulso. Assim se dividem alegria e tristeza.
Quando um casal vive junto e um deles morre primeiro, o outro chora. Por que isso acontece? Porque, quando alguém se torna uma pessoa que não passa no padrão da lei pública do universo, a força pública do universo o empurra para fora, e, quando isso acontece, a intensidade da tristeza aumenta.

그러면 기쁨은 어떻게 생기느냐? 그러한 우주 공법에 일치되는 자체가 되면 우주의 힘이 그를 안으려고 합니다. 그 힘이 크면 클수록 강하게 부여안게 되고, 강하게 안으면 안을수록 그는 그 내적인 중심에 들어가게 되기 때문에 기쁨이 온다는 것입니다. 그러므로 슬픔과 기쁨은 어디에서 벌어지느냐? 여러분 자신에게서 벌어지는 것이 아닙니다. 이것은 힘의 원칙, 즉 우주의 공법을 중심삼고 벌어집니다.
그러면 그 우주의 공법이 무엇이냐? 남자와 여자가 맨 처음부터 끝까지 완전히 일치되어 가는 길이요, 또한 이 길이 천운이 가는 길입니다.
Então, como nasce a alegria? Quando alguém se torna um ser que se harmoniza com essa lei pública do universo, a força do universo tenta abraçá-lo. Quanto maior essa força, mais fortemente ela o envolve; e quanto mais fortemente o envolve, mais profundamente ele entra no centro interno dessa força, e é daí que vem a alegria.
Portanto, onde surgem tristeza e alegria? Elas não surgem dentro de vocês mesmos. Elas acontecem centradas nas regras da força, na lei pública do universo.
Então, o que é essa lei pública do universo? É o caminho pelo qual o homem e a mulher se tornam completamente unidos do começo ao fim, e esse é também o caminho por onde flui a fortuna celestial.

혼자서 가는 것이 아니라 남자 여자가 일치되어, 즉 부부가 일심이 되어 가는 길입니다. 여러분 지금까지 이런 말들어 봤습니까? 그러므로 서로 싸우고, 울고불고, 죽겠다고 야단법석인 사람들은 빨리 제거당합니다. 공적 법도권 내에서 합격품이 아닌 불합격품으로 간주되는 것입니다. 그리하여 어디로 갑니까? 쓰레기통으로 간다는 것입니다. 마음은 그것을 알기 때문에 거기에 대해서 즉각적인 슬픔을 느끼는 것입니다. (축복가정과 이상천국-902)

Não é um caminho que se percorre sozinho, mas um caminho em que homem e mulher se unem, ou seja, marido e esposa tornam-se um só coração. Vocês já ouviram algo assim até agora? Portanto, aqueles que brigam, choram, gritam dizendo que vão morrer e fazem confusão são rapidamente eliminados. Dentro do domínio da lei pública, são considerados produtos reprovados, não aprovados. E para onde vão? Vão para a lata de lixo. A alma sabe disso, e por isso sente tristeza imediata diante dessa situação. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-902)

8) 영원히 죽을 때까지 이루어야 할 부부의 사랑

8) O amor conjugal que deve ser realizado até o fim, por toda a eternidade

부부가 서로 사랑하는 데 있어서 언제까지 사랑하겠느냐고 누군가 물었을 때, 젊었을 때까지만 사랑하겠다면 기분이 좋겠어요, 나쁘겠어요?

어느 때까지 사랑하기를 바라느냐? '영원히'이기도 하지만 죽을 때까지, 그 다음에 영원히 사랑하기를 바란다는 것입니다.

영원은 미래를 중심삼고 전체를 대신하는 것입니다. 죽을 때까지 사랑하겠다는 것은 자기의 모든 것을 전부 주어 사랑하겠다는 것입니다. 그렇지요? '영원히'는 전체적이요, '죽을 때'까지는 몽땅 사랑하겠다는 것입니다. 그래야 좋아하는 것입니다.

Quando alguém pergunta até quando o casal vai se amar, se a resposta fosse "só enquanto formos jovens", isso deixaria a pessoa feliz ou infeliz? Até quando desejamos amar? Desejamos amar "eternamente", mas também até o momento da morte, e depois disso, eternamente.

A eternidade representa o futuro e substitui o todo. Dizer "vou amar até morrer" significa amar dando tudo de si, completamente. Não é assim? "Eternamente" é no sentido total, e "até morrer" significa amar com tudo, sem deixar nada de fora. É assim que se torna algo verdadeiramente desejável.

여기 아가씨들은 이제 시집가게 되면 남편에게 틀림없이 '당신, 날 사랑하오?' 하고 물어 볼 것입니다. 사랑한다고 하면 '나를 몽땅 사랑하오, 조금 사랑하오?' 이렇게 물었을 때 몽땅 사랑한다고 대답해야 기분 좋아한다는 겁니다. 남자도 그렇다는 겁니다. 별수없습니다. 하나님의 조화가 그렇게 되어 있다는 것입니다.

사람들은 결혼할 때 서로 죽도록 사랑하겠다고 합니다. 사랑한다는 말을 할 때 그냥 죽도록 사랑한다고 하는 말과 '죽 -' 하고 십년, 백년, 억만년 하다가 '도록 사랑한다'는 말 중에서 어느 것을 원합니까? 그냥 '죽도록 사랑한다'는 말을 원합니까?

As moças aqui, quando se casarem, certamente perguntarão ao marido: "Você me ama?" E se ele disser que ama, elas perguntarão: "Você me ama totalmente, ou só um pouco?" E só quando ele responder que ama totalmente é que elas ficarão felizes. O mesmo vale para os homens. Não há exceção. É assim porque a harmonia criada por Deus funciona dessa maneira. Quando as pessoas se casam, dizem que vão se amar até morrer. Mas, entre dizer simplesmente "vou te amar até morrer" e dizer "vou te amar até morrrr—" e prolongar isso por dez anos, cem anos, bilhões de anos, e só depois completar "—rrrrer", qual delas vocês preferem? Preferem ouvir apenas "vou te amar até morrer"?

여기 여자들 대답해 보세요. 그냥 '죽도록 사랑한다'는 말보다 '죽 -'하고 억만년 하다가 '도록 사랑한다'는 말을 하면 더 좋아할 것입니다. 이것이 십년, 백년, 이렇게 길수록 더 좋다는 것입니다.

남편이 아내를 만나 가지고 '죽 -' 그 다음에 10 년이 지나 가지고도 '죽 -' 또 50 세가 넘어 가지고도 '죽-도록 사랑한다'고 할 때, 그렇게만 할 수 있다면, 그 아내는 자기 영감님이 어찌나 좋은지 모른다고 한다는 것입니다. 그런 것입니다. 배가 나와서 뒤뚱거리더라도 좋아한다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-884)

Mulheres aqui, respondam. Vocês prefeririam ouvir simplesmente "vou te amar até morrer", ou prefeririam ouvir "vou te amar até morrrr—" e, depois de bilhões de anos, finalmente "—rrrer"?

Quanto mais longo for esse "morrr—", dez anos, cem anos, quanto mais se prolongar, mais feliz a pessoa fica.

Quando o marido encontra a esposa e diz "vou te amar até morrrr—", e mesmo depois de dez anos ainda diz "morrr—", e mesmo depois dos cinquenta anos ainda continua dizendo "morrr—rrrer", se ele puder fazer isso, a esposa dirá que seu marido é maravilhoso. É assim mesmo. Mesmo que ele fique barrigudo e ande balançando, ela ainda o amará. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-884)

참된 아내, 참된 남편은 어떤 사람인가? 사람은 어느 정도 성숙하면 가정을 이루게 되는데, 자기의 상대를 영원한

사랑의 상대로 생각하고 첫사랑과 더불어 날이 가면 갈수록 그 첫사랑에 플러스되는 사랑의 가정을 이루어야 합니다. 그 가정적인 사랑이 확대되어 종족을 이루어 영원히 사랑을 확대시켜 나갈 수 있는 영원한 사랑의 실체들로서 묶어지게 될 때, 그러한 부부는 참된 부부요, 참된 아내와 남편이 되는 것입니다. 또한 그런 부부가 하나님의 사랑에 동참할 수 있는 것입니다. (축복가정과 이상천국-882)

O que é uma esposa verdadeira e um marido verdadeiro? Quando a pessoa atinge certo nível de maturidade, forma uma família, e deve considerar seu parceiro como o objeto de amor eterno. Com o primeiro amor como base, deve construir uma família cujo amor cresce e se soma dia após dia. Quando esse amor familiar se expande e forma um clã, tornando-se seres reais de amor eterno capazes de expandir o amor para sempre, então esse casal é um casal verdadeiro, uma esposa e um marido verdadeiro. Somente um casal assim pode participar do amor de Deus. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-882)

아내의 눈에는 남편이 최고이며 제일로 보여야 합니다. 남편의 눈에도 아내가 그렇게 보여야 하는 것입니다. 첫사랑으로 맺어진 인연이 최고의 인연입니다. 남이야 무슨 소리를 하든지 최고입니다. 이런 것은 몇 억 원을 주고도 살 수 없는 것입니다. 이러한 세계를 자기가 영원히 가질 수 있다면 이 얼마나 멋진 일입니까?
모든 사람이 그 정도는 되어야 한다는 것입니다. 아내는 남편을 잘 따르고 잘 받들어야 한다는 것입니다. 그런 것이 문학작품이나 영화의 한 장면에만 나와서는 안 됩니다. 현실에서 일생 동안 그렇게 살아야 된다는 것입니다. 최고의 역사와 최고의 문화가 엎질러졌기 때문에, 선생님은 그런 세계를 세우기 위해서, 그렇게 살기 위해서 새로운 역사를 창조해 나왔던 것입니다.

Aos olhos da esposa, o marido deve parecer o melhor e o maior. Aos olhos do marido, a esposa também deve parecer assim. O vínculo formado pelo primeiro amor é o vínculo mais elevado. Não importa o que os outros digam, para a pessoa amada ele é o melhor. Isso é algo que não se pode comprar nem com centenas de milhões. Se alguém puder possuir esse tipo de mundo para sempre, quão maravilhoso seria?
Todas as pessoas deveriam alcançar esse nível. A esposa deve seguir bem o marido e honrá-lo. Isso não deve aparecer apenas em obras literárias ou em cenas de filmes. É assim que se deve viver na realidade, durante toda a vida. Como a melhor história e a melhor cultura foram derramadas e perdidas, o Mestre criou uma nova história para estabelecer esse mundo e viver dessa maneira.

통일교회에서 말하는 이상적 부부란 어떠한 부부냐? 최고의 예술을 실체로 전개시킬 수 있는 부부입니다. 최고의 문학을 실체로 전개시킬 수 있는 부부인 것입니다. 최고의 이상, 세계 최고의 문화세계를 접하기 전에 최고의 사랑으로 부부가 주고받는 달콤한 사랑이 세계 최고의 예술작품이 되어야 하는 것입니다. 그 자체가 최고의 문학작품이요, 그 자체가 문학의 실체가 되어야 하는 것입니다. (축복가정과 이상천국-884)

O que é, segundo a Igreja de Unificação, um casal ideal? É um casal que pode desenvolver, em forma concreta, a mais elevada arte. É um casal que pode desenvolver, em forma concreta, a mais elevada literatura. Antes mesmo de entrar no mais alto ideal e no mundo cultural mais elevado, o doce amor trocado entre marido e esposa deve tornar-se a obra de arte mais sublime do mundo. Esse próprio amor deve ser a obra literária suprema, deve tornar-se a própria substância da literatura. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-884)

제 8 장 참된 부모의 사랑
Capítulo 8 O amor dos verdadeiros pais

1) 무엇이든 주고 싶어하는 부모의 마음
1) O coração dos pais que desejam dar tudo

자식을 낳아 길러 본 부모들은 알 것입니다. 애지중지하는 그 아들딸을 통하여 복을 받고 싶고 행복도 느끼고 싶을 것입니다. 또한 기뻐하고 복받을 수 있는 기준이 있으면 그 아들딸에게 영원히 남겨 주고 싶을 것입니다. 그러한 소망의 마음을 가지고 그 아들딸이 고이 자라, 만국으로부터 추앙을 받고 만세에 칭찬을 받을 수 있는 아들딸이 되기를 타락한 인간도 바라고 있습니다.
밤이나 낮이나 그 아들딸이 상처를 입을까 보호하고, 애달픈 심정으로 초조해하는 것이 부모의 마음입니다. 타락한 부모의 마음도 그렇다는 것입니다.
Os pais que já tiveram filhos e os criaram sabem do que vou falar. Através dos filhos amados e preciosos, nós desejamos receber bênçãos e sentir felicidade. Além disso, se houver um padrão pelo qual eles possam alegrar-se e receber bênçãos, querem deixá-lo para esses filhos para sempre. Com esse coração de esperança, até mesmo os seres humanos decaídos desejam que seus filhos cresçam bem e se tornem filhos e filhas que sejam reverenciados por todas as nações e elogiados por todas as gerações.
Dia e noite, os pais protegem seus filhos para que não se machuquem, e vivem ansiosos com um coração aflito. Até mesmo o coração dos pais decaídos é assim.

품 안에서 젖을 먹여 키우는 어머니의 간절한 마음, 자식이 똥 싸고 오줌을 싸서 냄새가 나더라도 사랑으로 그 환경을 잊어버릴 수 있는 것이 부모의 마음입니다. 타락한 부모가 자식을 생각하는 마음도 그러하거늘 하물며 사랑의 주체 되시는 하나님께서 본연의 심정을 통하여 아담과 해와를 사랑하고 싶었던 그 마음이 얼마나 간절했겠습니까? 여러분, 한번 생각해 보십시오. 여러분이 아기를 품고 키울 때에 잠자리에서 노래를 불러 주고 혼잣말로 얘기도 해주며 잘되기를 바라는 그 마음은, 부모라면 누구나 가지고 있을 것입니다.
아무리 못나고 부족한 부모라도 그 자식에게 결함이 있으면, 부모의 마음은 그 가슴이 몽땅 젖도록 최고의 고통을 겪는 것이요, 이것이 풀어지면 그 고통에 비례한 만큼 기쁨이 동반되는 것입니다. 타락한 부모의 마음도 그러한데 하나님의 마음이야 어떠하시겠습니까? (20-209, 1968.6.9)
O coração da mãe que amamenta e cria o filho em seus braços é profundamente sincero; mesmo quando o filho faz cocô ou xixi e o cheiro é forte, o amor permite que ela esqueça completamente esse ambiente. O coração dos pais é assim. Se até os pais decaídos têm esse sentimento pelos filhos, quanto mais ardente deve ter sido o coração de Deus, o Sujeito do amor verdadeiro, que desejava amar Adão e Eva com Seu coração original. Pensem nisso! Quando vocês seguram um bebê nos braços e o criam, cantam para ele na hora de dormir, conversam sozinhos com ele e desejam que tudo dê certo em sua vida; esse é um coração que qualquer pai ou mãe possui.
Por mais incapazes ou imperfeitos que sejam os pais, se o filho tiver algum defeito, o coração dos pais sofre a ponto de o peito inteiro parecer encharcado de dor; e quando essa dor se desfaz, surge uma alegria proporcional ao sofrimento vivido. Se até o coração dos pais decaídos é assim, como será então o coração de Deus? (20-209, 09/06/1968)

부모는 아들이 죄를 지어서 감옥에 가면 '이놈의 자식, 잘 갔구나.' 그러는 것이 아니라, 그 자식을 용서하고 눈물을 흘리며 사랑하려고 합니다. 그것이 부모의 사랑입니다.
그래서 부모의 사랑이 귀하다는 것입니다. 만약 그 아들이 사형수가 되어서 죽는 시간이라면, 아들이 사형받는 시간을 어머니가 안다면 통곡할 것입니다.
이 세상의 모든 법을 다 변경시키는 한이 있더라도, 아들을 구할 수 있는 단 하나의 길이 있다면 무슨 모험이라도 생명을 바쳐 하겠다고 할 것입니다. 그런 변치 않는 사랑을 갖고 있기 때문에, 부모의 사랑은 귀하다는 것입니다. 자기 몸을 치고 자기 몸을 잃어가면서, 자기를 희생해 가면서 자식을 위해서는 죽음까지도 불사하는 것이 부모의 심정입니다. (91-148, 1977.2.6)
Os pais, quando o filho comete um crime e vai para a prisão, não dizem: "Bem feito, você mereceu!" Em vez disso, perdoam o filho, derramam lágrimas e tentam amá-lo. Esse é o amor dos pais.
Por isso o amor dos pais é precioso. Se o filho fosse condenado à morte e a mãe soubesse o horário da execução, ela choraria em desespero.
Mesmo que fosse necessário mudar todas as leis do mundo, se existisse apenas um único caminho para salvar o filho, ela arriscaria tudo, até a própria vida, para tentar. É por ser este amor imutável que o amor dos pais é precioso. Ferindo o próprio corpo, perdendo a si mesmos e sacrificando-se, os pais estão dispostos até a enfrentar a morte pelos filhos. Esse é o coração dos pais. (91-148, 06/02/1977)

자식을 사랑하는 부모는 자식을 사랑해 주게 될 때 '내가 너에게 며칠 날 고무신 사 주고 옷 사 주고 너를 위해서 피땀을 흘렸는데, 그 가치는 몇천 몇백 몇십 원이다.' 하며 치부(置簿)합니까?
부모가 자식을 사랑하는 데는, 세상 왕궁의 왕자 왕녀 이상 해주고 싶지만, 그 이상 해주고 싶은 마음을 느끼는 자리에서, '내가 정성을 다해도 이것밖에 없으니 미안하다.' 한다는 것입니다.'그 이상 더 좋은 것 해줄게.' 하는 마음을 부모는 갖고 있다는 것입니다. 그래서 부모의 사랑을 좋아하는 것입니다.
여러분, 그걸 알아야 합니다. 주고도 부족함을 느끼고, 사랑하고도 덜 사랑한 것이 있지 않겠나 하며 더 사랑하고 싶은 마음, 주고 나서 섭섭하고 안된 마음, 이러한 것이 있기 때문에 이것은 영원한 사랑과 통하는 본질에 속할 수 있다는 것입니다. 그것이 사랑의 출발의 전통적 동기입니다. (60-84, 1972.8.6)
Os pais que amam seus filhos, quando lhes dão amor, não dizem: "Eu te comprei sandálias tal dia, comprei roupas, suei sangue e suor por você, e isso vale tantas dezenas, centenas ou milhares de wons (moeda coreana)!" Eles não fazem esse tipo de contabilidade.
Quando os pais amam seus filhos, desejam dar-lhes mais do que ao príncipe ou à princesa de um palácio real, mas, no momento em que sentem esse desejo, dizem: "Mesmo dando tudo de mim, só consigo oferecer isto… sinto muito." Os pais têm o coração que diz: "Vou te dar algo ainda melhor." É por isso que o amor dos pais é tão apreciado.
Vocês precisam entender isso. Mesmo depois de dar, sentem que foi pouco; mesmo depois de amar, perguntam a si mesmos se não deveriam ter amado mais, e desejam amar ainda mais. Depois de dar, sentem uma leve tristeza e um sentimento de insuficiência. Por haver esses elementos, esse amor pertence à essência que se conecta ao amor eterno. Esse é o motivo tradicional e original do início do amor. (60-84, 06/08/1972)

부모는 자식을 대함에 자기의 제일 좋은 것을 전부 다 주고파하는 것입니다. 그것이 부모의 마음입니다.
이것은 누구를 닮아서 그러냐 하면, 하나님을 닮아서 그렇다는 것입니다. 그러면 하나님은 어떤 분이냐? 자식 되는 사람이 진짜로 나타나면 그에게는 자기보다 더 귀한 것을 주고 싶어하는 분이 하나님입니다. (56-147, 1972.5.14)
Os pais, ao lidarem com os filhos, desejam dar-lhes tudo o que têm de melhor. Esse é o coração dos pais.
E por que isso acontece? Porque se assemelham a Deus. Então, quem é Deus? Quando aparece um verdadeiro filho, Deus deseja dar a ele algo ainda mais precioso do que a Si próprio. (56-147, 14/05/1972)

2) 자식이 더 낫기를 바라는 부모의 마음
2) O coração dos pais que desejam que os filhos sejam melhore

여기 중년 이상 되시는 여러분에게 '옛날 젊은 시절에 자기의 상대를 구하는 데 있어서 자기보다 못난 사람을 구하고 싶었습니까, 아니면 자기보다 잘난 사람을 구하고 싶었습니까?' 하고 묻는다면, 대답은 그 누구나 동일할 것입니다.
못난 사람이 아니라 잘난 사람입니다. 그것은 동서양의 누구를 대해서 물어도 그러한 결론이 내려질 것입니다. 더 나아가서 사랑하는 부모가 자식을 대할 때는 그 자식이 부모 된 자기보다도 못나기를 바라는 부모가 없는 것입니다.
Se eu perguntar aqui às pessoas de meia-idade ou mais: "Quando eram jovens e procuravam um parceiro, queriam alguém inferior a vocês ou alguém melhor do que vocês?", a resposta será a mesma para todos.
Não é alguém inferior, mas alguém melhor. Isso é assim tanto no Oriente quanto no Ocidente, com qualquer pessoa que se pergunte. Além disso, quando os pais amorosos olham para seus filhos, não existe pai ou mãe que deseje que o filho seja inferior a si mesmo.

어떤 미남 미녀가 결혼을 해서 첫 아이를 낳았는데, 그 아기의 얼굴이 그 부모의 얼굴에 비하면 이것은 아무것도 아닌, 생기고 싶은 대로 생긴 얼굴이라 해도, 그 부모에게 당신의 아기는 당신보다도 잘생겼다고 칭찬하면 칭찬할수록 그 부모는 기분이 아주 좋아지는 것입니다.
Quando um belo homem e uma bela mulher se casam e têm seu primeiro filho, mesmo que o rosto do bebê, comparado ao dos pais, não seja nada especial e pareça ter se formado de qualquer jeito, se alguém elogiar dizendo que o bebê é ainda mais bonito do que eles, quanto mais elogios receber, mais felizes os pais ficarão

부모의 심정이란, 아주머니의 얼굴이 잘생겼다고 하더라도 그 아주머니가 안고 있는 아기를 보고 지나가던 사람이 '야! 그 녀석 엄마보다 몇 천만 배나 더 잘생겼군.' 하면 좋아합니다. 그건 엄마는 그 아기보다 몇 천만 배 못생겼다는 말입니다. 그런데 그런 말을 듣고 '뭐라고? 나보다 몇 천만 배 잘생겼어? 그럼 나는 몇 천만 배 더 못생겼다는 얘기 아니야?'라고 하면서 대드는 엄마는 없습니다. 그저 좋아서 어쩔 줄 모르는 것입니다. 이것이 어머니의 마음입니다. 그렇게 하는 마음이 누굴 닮았겠느냐? 어머니는 결과적 존재이지 동기적 존재가 아닙니다.

O coração dos pais é tal que, mesmo que o rosto da mãe seja considerado bonito, se alguém que passa e vê o bebê em seus braços disser: “Uau! Esse bebê é milhões de vezes mais bonito do que a mãe”, ela fica feliz. Isso significa que a mãe é milhões de vezes menos bonita do que o bebê. Mas, ao ouvir isso, não existe mãe que responda: “O quê? Ele é milhões de vezes mais bonito do que eu? Então você está dizendo que eu sou milhões de vezes mais feia?” Não existe mãe que reaja assim. Ela simplesmente fica tão feliz que não sabe o que fazer. Esse é o coração da mãe. E esse coração, a quem se assemelha? A mãe é um ser resultante, não um ser que existe como causa.

아들이 아버지보다 못하기를 바라는 집안이 있다면, 그 집안은 망하는 것입니다. 아버지는 대통령인데 아들은 그보다 못하게 될 때는 그런 형태로 몇 대를 가게 되면 그 집안은 점점 망하는 것입니다. 맨 나중에는 쥐구멍을 찾는 신세가 됩니다. 그래, 자식이 아버지에게 ‘내가 아버지보다 못하면 되겠습니까?’ 하면 아버지가 ‘예끼 이놈!’ 하겠느냐, ‘오냐 그래라’ 하겠느냐? 후자를 택하는 것입니다. (41-283, 1971.2.17)
Se existir uma família em que os pais desejem que o filho seja inferior ao pai, essa família está destinada a arruinar-se. Se o pai é presidente, mas o filho se torna alguém inferior, e isso continua por algumas gerações, essa família irá declinar cada vez mais. No fim, chegará ao ponto de procurar um buraco de rato para se esconder. Então, se o filho disser ao pai: “Está certo eu ser inferior ao senhor?”, o pai responderá “Seu insolente!” ou “Sim, que seja assim”? Ele o chama´ra de insolente. (41-283, 17/02/1971)

어떤 부모도 가정의 책임을 맡기기 위해서 자기의 후계자를 내세울 때는 자기보다도 못한 자를 후계자로 세우기를 원치 않습니다. 왜 그러냐? 자식이 자기보다 나아서는 안 된다고 생각하는 부모는 절대로 없기 때문입니다. 또한 나라를 중심삼고 볼 때도 역시 마찬가지입니다. 나라의 주권자는 자기 이상의 후계자가 나오기를 바라는 주권자가 되어야 합니다.
Nenhum pai, ao escolher um sucessor para assumir a responsabilidade da família, deseja colocar alguém inferior a si mesmo. Por quê? Porque não existe pai que pense que o filho não deve superar o próprio pai. O mesmo se aplica quando olhamos para o país. O soberano de uma nação deve ser alguém que deseja que surja um sucessor superior a si mesmo.

가정에 있어서나 국가에 있어서나 그 누구를 막론하고 자기보다 훌륭하고, 자기보다 모든 것을 더 갖추고 있는 후계자가 나오기를 바라야 되는 것입니다. 이것은 역사의 변천을 초월하여 영원에 가까운 요구조건입니다.
Tanto na família quanto no país, todos devem desejar que surja um sucessor mais excelente do que eles próprios, alguém que possua mais capacidades e mais qualidades. Essa é uma condição necessária que transcende as mudanças da história e se aproxima do que é eterno.

부모의 사랑이 영원히 지속되기 위해서는 그 전통을 계승한 누군가가 있어야 합니다. 분명히 자녀들이 상속자입니다. 우리가 자녀들을 그러한 전통의 상속자가 되도록 교육해야 합니다. 그리고 그 전통을 보다 높은 가치로 향상시킬 수 있는 방법이 우리에게는 필요합니다. 각 세대마다 기존 전통의 중요함을 인식해야 하고, 그 전통을 계승할 뿐만 아니라, 미래를 향해서 발전시켜야 합니다.
Para que o amor dos pais continue eternamente, é necessário que exista alguém que herde essa tradição. Claramente, os filhos são os herdeiros. Devemos educar nossos filhos para que se tornem herdeiros dessa tradição. E precisamos de um método que permita elevar essa tradição a um valor ainda mais alto. Cada geração deve reconhecer a importância da tradição existente e, além de herdá-la, deve desenvolvê-la em direção ao futuro.

그러한 전통은 항상 자기의 자녀들이 자신들보다 더 낫기를 열망하는 부모들이 있는 참된 가정에서만 출발할 수 있습니다. 이러한 열망을 가진 부모들은 끊임없이 자녀들에게 주의를 기울이고 격려해 줄 것입니다.
그러한 부모들은 자녀들이 그들보다 더 훌륭하게 될 수 있는 그날을 고대하며, 자녀들에게 가능한 한 최선의 여건을 마련해 주고자 정성을 다할 것입니다. 이러한 부모들은 자녀들의 행복을 위해서 모든 것을 희생할 것이며, 심지어는 자녀들을 부모보다 더 훌륭하게 만들어 주는 방향으로 기꺼이 강요하기도 할 것입니다.
Essa tradição só pode começar em um verdadeiro lar onde os pais desejam ardentemente que seus filhos sejam melhores do que eles próprios. Pais que têm esse desejo prestarão constante atenção aos filhos e os encorajarão continuamente. Esses pais aguardam ansiosamente o dia em que os filhos se tornarão mais excelentes do que eles e, com todo o coração, procuram oferecer as melhores condições possíveis. Esses pais sacrificarão tudo pela felicidade dos filhos e, inclusive, não hesitarão em pressioná-los no sentido de torná-los pessoas ainda melhores do que os próprios pais.

부모는 자식이 자기보다 나을 때 행복을 느낍니다. 그렇기 때문에 여자로 태어났다가 자기보다 못한 아들딸을 낳게 되면, 하늘나라에 들어갈 면목이 없어집니다. 어머니 아버지가 자기를 사랑하는 이상 자기 아들딸을 사랑할 수 있어야 합니다. 또 자녀도 이러한 생각을 할 때 자동적으로 사랑의 세계는 나타나고 천국은 이루어질 것입니다. (축복가정과 이상천국-1007)

Os pais sentem felicidade quando os filhos se tornam melhores do que eles. Por isso, se uma mulher nasce e acaba tendo filhos que são inferiores a ela, não terá como erguer a face para entrar no Reino dos Céus. A mãe e o pai devem ser capazes de amar seus filhos mais do que amam a si mesmos. E quando os filhos também tiverem esse pensamento, o mundo do amor surgirá automaticamente e o Reino dos Céus será realizado. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1007)

3) 부모의 사랑은 만고불변의 사랑
3) O amor dos pais é um amor imutável por todas as eras

부모가 자식을 사랑하는 사랑의 그 기원적인 동기는 어디서부터 시작했느냐? 남자 여자를 중심삼은 사랑은 변하는 사랑인데, 거기서 태어난 아들딸을 중심삼은 사랑은 왜 변하지 않느냐? 이것은 그 남녀를 중심하는 사랑에서 되어진 사랑이 아닙니다. 변하지 않는 사랑은 횡적인 부부의 인연으로 되어진 것이 아니라, 종적인 어떠한 흐름의 기원을 통하여서 관계된 것임에 틀림없습니다.
Qual é a motivação original do amor dos pais ao amar seus filhos? O amor entre homem e mulher é um amor que muda, mas por que o amor pelos filhos, que nascem desse amor, não muda? Isso ocorre porque esse amor não se origina do amor entre o homem e a mulher. O amor que não muda certamente não foi formado por uma relação horizontal de casal, mas está ligado a uma origem vertical, a um fluxo que vem de um ponto de origem.

그런 종적인 주체가 누구냐? 그런 주체를 우리는 하나님이라고 합니다. 그 사랑은 부부가 마음대로 할 수 있는 사랑이 아닙니다. 그 사랑 앞에 내가 하고 싶으면 하고, 하고 싶지 않으면 안 하는 입장에 서 있을 수 없습니다. 그것은 끊으려 해도 끊을 수 없습니다. 횡적인 인연으로서 어떻게 터치(touch)할 수 없습니다. 그렇기 때문에 부모가 자식을 사랑하는 그 사랑은 만고불변입니다.
Quem é esse sujeito vertical? Chamamos esse sujeito de Deus. Esse amor não é um amor que o casal possa controlar como quiser. Diante desse amor, não podemos assumir a posição de “faço se quiser, não faço se não quiser”.
Mesmo que se tente cortar, não é possível cortá-lo. Ele não pode ser tocado por uma relação horizontal. Por isso, o amor dos pais pelos filhos é imutável por todas as eras

오늘날 민주사회에 있어서, 개인주의 사상이 팽배한 이 때에, 자식들이 하는 말이 신시대와 구시대는 차원이 다르다고 하지만, 자식들은 그렇게 변했지만, 그 부모의 마음은 구시대니 신시대니 부르짖는다고 해서 ‘너 그러니 나 그러자.’ 하게 되어 있지 않습니다. 부모의 사랑은 그렇지 않다는 것입니다. 그것은 동물도 그렇습니다. 새끼를 사랑하는 데 있어서는 자기의 생명을 초월하는 것입니다. (48-155, 1971.9.12)
Hoje, em uma sociedade democrática onde o individualismo está em ascensão, os filhos dizem que a nova era e a velha era são completamente diferentes. Embora os filhos tenham mudado, o coração dos pais não responde dizendo: “Você é assim, então eu também serei assim”, só porque alguém fala em nova era ou velha era. O amor dos pais não funciona dessa maneira. Isso vale até para os animais. No amor pelos filhotes, eles ultrapassam até mesmo a própria vida. (48-155, 12/09/1971)

그러면 그런 사랑은 어디에서 왔느냐? 나 자신이 제1의 어떤 상대적인 결과의 존재라면, 그것은 제1의 어떤 힘의 인연 가운데서 온 것입니다. 그것은 우리 인간으로서는 터치할 수 있는 것이 아닙니다. 그렇기 때문에 ‘부모가 자식을 사랑하는 사랑을 혁명하자! 혁명의 기수가 되자!’ 하는 사람 보았어요?
Então, de onde veio esse amor? Se eu, como indivíduo, existo como um resultado correlacional de primeira ordem, isso veio de uma conexão com uma força de primeira ordem. Isso é algo que nós, seres humanos, não podemos tocar. Por isso, você já viu alguém dizer: “Vamos fazer uma revolução no amor dos pais pelos filhos! Vamos ser os pioneiros dessa revolução!”?

만약에 어떤 부모가 이 사랑을 혁명해서 인류역사를 개조해 버리겠다 해 가지고 ‘나는 부모는 부모지만 자식을 사랑하지 않는다.’고 주장하고 나섰다고 합시다. 그렇지만 그 부모는 자식의 배꼽이 떨어지는 순간 자식을 사랑하는 마음이 자연적으로 발생할 것입니다. 모든 생물은 어떠한 고하(高下)를 막론하고 자기 새끼를 사랑하지 않을 수 없게 되어 있습니다. 사랑하는 데 생명을 투입해서, 생명을 고임돌 삼아 가지고도 하고 싶어하는 작용이 있는 것을 보게 될 때, 만고불변에 가까울 수 있는 것이 부모의 사랑입니다.
Então, suponhamos que algum pai ou mãe declare que vai revolucionar esse amor e reformar a história humana dizendo: “Sou pai (ou mãe), mas não vou amar meu filho.” Mesmo assim, no instante em que o cordão umbilical do bebê se desprende, o coração de amar o filho surgirá naturalmente.
Todos os seres vivos, independentemente de sua posição alta ou baixa, não podem deixar de amar seus filhotes. Quando vemos que, ao amar, eles investem a própria vida e até a usam como pedra de apoio para continuar amando, percebemos que o amor dos pais é algo que se aproxima do imutável por todas as eras.

그것은 절대성(絶對性)을 찾아 나가는 데 있어서 절대 그 자체는 못 되지만, 인간 앞에 제일 가까운 고임돌은 될 수 있습니다. 단 하나의 발판이 될 수 있는 것입니다. 그 다음에 이것이 인간세상에 있어서 그래도, 역사를 보게 될 때 영원한 발판이 되어 있지 않느냐 하는 것입니다.
그러한 부모의 사랑은 어디에서 왔느냐? 그것은 아버지에게 어떠한 권고를 받아서 배운 것도 아니요, 자기 상대에게 충고를 받아 배운 것도 아니요, 자기 자신이 그래야겠다고 생각해서 나온 것도 아닙니다. 자연히 그리 되는 것입니다. 사랑이라는 것은 자연히 그리 되는 데서 성립되는 것입니다. (48-156, 1971.9.12)
Isso não é o absoluto em si, mas, na busca pelo que é absoluto, pode tornar-se a pedra de apoio mais próxima do ser humano. Pode ser o único ponto de partida. Ao observarmos a história humana, vemos que isso realmente tem sido um fundamento eterno.
De onde veio esse amor dos pais? Não foi aprendido por algum conselho do pai, nem por alguma recomendação do cônjuge, nem surgiu porque a própria pessoa decidiu que deveria ser assim. Isso acontece naturalmente. O amor se estabelece justamente porque surge de forma natural. (48-156, 12/09/1971)

본질적인 사랑을 분석해 보면 사랑에는 혁명이 없다는 것을 알 수 있습니다. 부모가 자식을 사랑하는 것은 참사랑에 해당됩니다. 그렇기 때문에 인간시조 때부터 사람이 자식을 사랑한 마음이나 수 천년 후의 후손인 우리가 자식을 사랑하는 마음이 똑같은 것입니다. 또한 수천년 후에 우리 후손들이 자식을 사랑하는 마음도 같을 것입니다.
사랑에는 발전도 없고 종식도 없습니다. 혁명의 요건이 필요치 않은 순수한 것이 참사랑입니다. 그러면 하나님의 사랑은 어떠한 것이냐? 하나님이 어떤 존재를 절대적인 기준의 자리에 세워 놓고, 그의 존재성을 인정하고, 그를 사랑하신다면, 그 사랑은 더 이상 혁명이 필요치 않는 사랑입니다. (18-12, 1967.5.14)
Quando analisamos o amor essencial, percebemos que no amor não existe revolução. O amor dos pais pelos filhos corresponde ao verdadeiro amor. Por isso, desde os primeiros ancestrais da humanidade até nós, que vivemos milhares de anos depois, o coração com que os pais amam seus filhos é o mesmo. E também será o mesmo para os nossos descendentes daqui a milhares de anos.
No amor não há desenvolvimento nem fim. O verdadeiro amor é algo puro, que não necessita de condições para uma revolução. Então, como é o amor de Deus? Se Deus coloca algum ser na posição de padrão absoluto, reconhece sua existência e o ama, esse amor é um amor que não necessita de nenhuma revolução. (18-12, 14/05/1967)

4) 모든 것을 희생하는 부모의 사랑
4) O amor dos pais é um amor que sacrifica tudo

사랑은 홀로 이루어질 수 없습니다. 생명이 투입되지 않고는 사랑이 성립되지 않는 것입니다. 부자관계의 사랑을 두고 보더라도 거기에는 생명의 인연이 깃들어 있는 것입니다. 이처럼 생명의 인연이 남아 있는 한, 생명의 인연 속에서 소원을 갖고 있는 한 거기에는 반드시 사랑의 인연이 남아지는 것입니다.
생명의 인연을 떠나 가지고는 사랑의 관계를 맺을 수 없다는 것입니다. 그러므로 사랑에는 반드시 생명의 인연이 투입되어야 하는 것입니다. 또, 생명을 얼마만큼 투입해 가지고 사랑하느냐에 따라, 보다 가치 있게 느끼느냐 안 느끼느냐 하는 문제가 결정되는 것입니다. (32-15, 1970.6.14)
O amor não pode ser realizado sozinho. Sem que a vida seja investida, o amor não se estabelece. Até mesmo no amor entre pais e filhos, ali está presente um vínculo de vida. Enquanto esse vínculo de vida permanecer, e enquanto houver um desejo dentro desse vínculo, ali inevitavelmente permanecerá também um vínculo de amor.
Sem o vínculo de vida, não é possível formar uma relação de amor. Portanto, no amor, o vínculo de vida deve necessariamente ser investido. E, dependendo de quanto da própria vida se investe para amar, decide-se se esse amor será sentido como mais valioso ou não. (32-15, 14/06/1970)

예를 들면, 자식에 대한 부모의 사랑은 그냥 그대로 생활적 인연만을 통해서 하는 사랑이 아닌, 뼛골에서 우러나오는 사랑인 것입니다. 잊으려 해도 잊을 수 없고, 끊으려 해도 끊을 수 없는 사랑의 마음을 부모는 가지고 있는 것입니다.
그래서 생명의 여력이 남아 있는 한 부모는 자식을 사랑하는 것입니다. 자식과 생명의 인연이 맺어져 있다는 것을 느낄 때, 부모에게서는 자식을 사랑하는 마음이 자연적으로 우러나오는 것입니다.
저 애는 내 아들이니까 사랑하겠다는 의식적인 마음이 앞서서 사랑하는 것이 아니라, 그 마음보다도, 그 인연보다도 앞선 자기의 생명력이 자식과 연결되어 있기 때문에 사랑하지 않으려야 않을 수 없다는 것입니다. 이러한 사실을 우리들이 가정생활에서 잘 느끼고 있는 것입니다. (32-15, 1970.6.14)
Por exemplo, o amor dos pais pelos filhos não é um amor que surge apenas de um vínculo cotidiano, mas um amor que brota do mais profundo dos ossos. Mesmo que tentem esquecer, não conseguem; mesmo que tentem cortar, não podem cortar esse coração de amor.

Por isso, enquanto houver força vital restante, os pais amam seus filhos. Quando sentem que existe um vínculo de vida conectado aos filhos, o coração de amar surge naturalmente dentro deles.
Não é um amor que nasce de uma consciência do tipo “vou amar porque ele é meu filho”, mas porque a própria força vital, anterior a esse pensamento e a esse vínculo, está conectada ao filho e assim, por este motivo, não é possível deixar de amar. Essa é uma realidade que todos nós percebemos claramente na vida familiar. (32-15, 14/06/1970)

그러면 하나님은 어떠한 분이냐 할 때, 천년만년 주고도 또 주고 싶은 그런 마음을 끊임없이 갖고 계신 분입니다. 그런 분이기 때문에 우리가 하나님을 찾는 것이지, 주고 나서 ‘야, 요거 몇 냥 몇 전이다.’라고 하시는 장사꾼 하나님이라면 그런 하나님은 필요 없습니다. 만민은 왜 하나님을 좋아하면서 따라가야 하느냐?
하나님을 왜 좋아해야 되느냐 하는 문제를 두고 볼 때, 하나님은 만민을 위하여 모든 것을 주시고 또 주시면서도 부끄러워하시며 ‘지금은 이것밖에 안 되지만 조금만 더 기다려라. 몇 백배 몇 천 배 더 좋은 것을 줄 터이니.’ 하시면서 오늘 현재에 주신 것으로 만족하는 것이 아니라, 주면서도 미래에 더 좋은 것을 주겠다는 약속을 하시며 주실 수 있는 마음의 여유를 갖고 계시는 분이기 때문입니다. 그런 분과 더불어 있으면 비록 못 먹고 못살더라도 행복하다는 것입니다. 못 먹는 자리에 들어간다면 미래의 소망 된 자극이 현실권 내에 충격적으로 느껴지는 것입니다.
Então, quando perguntamos quem é Deus, Ele é aquele que, mesmo dando por mil e dez mil anos, ainda deseja continuar dando sem cessar. É justamente por ser assim que nós O buscamos; se Deus fosse um comerciante que, depois de dar algo, dissesse: “Ei, isso vale tantas moedas”, não precisaríamos de um Deus assim. Por que toda a humanidade gosta de Deus e O segue?
Quando pensamos na razão pela qual devemos amar Deus, é porque Ele dá tudo pela humanidade, dá e continua dando, e ainda assim sente vergonha, dizendo: “Por agora só posso dar isto, mas espere um pouco mais. Darei algo cem vezes, mil vezes melhor.” Ele não se satisfaz com o que dá no presente; ao dar, Ele promete algo ainda melhor no futuro e tem um coração generoso capaz de realmente cumprir isso. Estar com alguém assim faz com que, mesmo passando fome ou vivendo em dificuldade, a pessoa se sinta feliz. Se entrarmos em uma situação de carência, a esperança do futuro, que se torna um estímulo, é sentida de forma intensa dentro da realidade presente.

무슨 말이냐 하면, 도리어 새로운 결심을 할 수 있다는 것입니다. 주면서도 부끄러워하는 자리, 그런 부모를 가진 자식이 ‘엄마!’ 하고 끌어안게 되면 몸만 끌어안겠습니까? 얼마나 고맙겠습니까?
그 자리는 미래를 위해 서로 위로의 눈물을 흘릴 수 있는 자리입니다. 절망이 같이하는 것이 아니라, 내일의 소망을 현재의 자극으로 여기고, 서로 결의하고, 서로가 맞부딪쳐 가지고 격려할 수 있는 폭발적인 자리가 바로 그런 자리입니다. 그러므로 거기에서 나타나는 현상은 비참한 것이 아닙니다.
미래에 대한 자극을 끌어들여 가지고 현실권 내에서 가치를 찬양할 수 있는 자리는 그러한 사랑권 내에서만 이루어지는 것입니다. 그렇기 때문에 그 사랑권 내에 사는 사람은 불행이 없다는 결론이 나옵니다. (36-291, 1970.12.13)
O que isso significa é que, ao contrário, podemos tomar uma nova decisão. Quando um filho abraça uma mãe que está na posição de dar e ainda assim sentir vergonha por não poder dar mais, será que ele abraça apenas o corpo dela? Quanto agradecimento surge naquele momento?
Esse é um lugar onde ambos podem derramar lágrimas de consolo pelo futuro. Não é um lugar onde a desesperança se junta, mas um lugar onde a esperança do amanhã é sentida como um estímulo no presente, onde ambos fazem resoluções, se confrontam e se encorajam mutuamente de forma explosiva. Portanto, o que aparece ali não é algo miserável.
Um lugar onde se pode trazer o estímulo do futuro para dentro da realidade presente e louvar o valor disso só pode existir dentro desse domínio de amor. Por isso, chega-se à conclusão de que quem vive dentro desse domínio de amor não conhece infelicidade. (36-291, 13/12/1970)

부모는 사랑하는 자식에 대해서 전체를 희생하려고 합니다. 하나님과 마찬가지라는 것입니다. 그것은 무엇을 말하느냐? 하나님은 하나님을 위해서 투입하는 것이 아닙니다. 이와 같이 자신을 위해서 있는 것이 아니라 상대를 위해서 있겠다는, 상대를 위하는 하나님의 자리에 서겠다는 것입니다. 하나님이 하나님을 위해서 있겠다고 하면, 그건 참된 사랑이 아닙니다. 자기를 전부 다 자식한테 희생해 가지고 그 자식과 더불어 있겠다고 하는 데서 사랑이, 생명이, 희망이 이루어지는 것입니다. (69-62, 1973.9.10)
Os pais desejam sacrificar tudo por seus filhos amados. Isso é o mesmo que Deus faz. O que isso significa? Significa que Deus não investe para Si mesmo. Assim como os pais não existem para si, mas para o outro, Deus está na posição de existir para o outro. Se Deus existisse para Si mesmo, isso não seria verdadeiro amor.
O amor, a vida e a esperança se realizam quando alguém sacrifica tudo de si pelos filhos e deseja estar junto deles dessa forma. (69-62, 10/09/1973)

5) 자식에 대한 부모의 사랑은 절대적이다

5) O amor dos pais pelos filhos é absoluto

선생님이 어렸을 때 새 둥지를 많이 보았습니다. 새 둥지를 보려고 올라가 보게 되면 어미가 와서 쪼아댑니다. 결사적입니다. 한 번만이 아닙니다. 쳐 버리면 맞고 날아가면서도 또 옵니다. 이걸 볼 때, 자기 생명을 넘어서 사랑하는 새끼를 보호하려는 동물세계의 힘이 있는 것을 부정하지 못합니다.
사람도 마찬가지입니다. 사랑을 위해서 생명을 투입할 수 있어야 합니다. 그런 사람이 참된 사람입니다. 진짜 선한 사람은 어떤 사람이냐? 사랑을 뿌리로 해 자기 생명을 던져 가면서 사랑하는 사람을 보호하려고 하는 사람입니다. 거기에는 주체적 선이 있는 것이요, 상대적 선의 논리를 세울 수 있는 겁니다. 이것은 만고불변입니다. (186-18, 1989.1.14)
Quando eu era criança, vi muitos ninhos de pássaros. Quando subia para olhar o ninho, a mãe vinha e me bicava. Era algo desesperado. E não era apenas uma vez, pois mesmo quando era afastada, ela voltava voando para atacar de novo. Ao ver isso, não podemos negar que existe no mundo animal uma força que leva a proteger os filhotes com um amor que ultrapassa a própria vida.
Com os seres humanos é o mesmo. Para o amor, é preciso ser capaz de investir a própria vida. Uma pessoa verdadeira é assim. Quem é realmente bom? É aquele que, tendo o amor como raiz, arrisca a própria vida para proteger quem ama. Ali existe um bem subjetivo, e ali se pode estabelecer a lógica do bem correlato. Isso é imutável por todas as eras. (186-18, 14/01/1989)

내가 미국 댄버리교도소에 있을 때 재미있는 것을 보았습니다. 비탈길을 테니스 코트로 닦기 위해 매일 불도저로 미는 작업을 했는데, 오랫동안 했습니다. 작업을 하다가 중지하기도 하고, 또 우기(雨期)가 되면 건기(乾期)가 될 때까지 기다리는 것입니다. 한 두서너 주일 우기가 지난 후 작업을 하는데, 거기에 물새가 새끼를 쳤습니다. 그곳에는 죄수들이 운동 삼아 걷는 코스가 있는데, 거기서 불과 3 미터 떨어진 곳에 물새가 둥지를 틀었습니다.
Quando eu estava na prisão de Danbury, nos Estados Unidos, vi algo interessante. Para nivelar uma encosta e transformá-la em uma quadra de tênis, fazíamos diariamente o trabalho de empurrar terra com um trator, e isso durou muito tempo. Às vezes o trabalho era interrompido, e quando chegava a estação chuvosa, esperávamos até voltar a ser estação seca.
Depois de duas ou três semanas de chuva, retomamos o trabalho, e ali um pato selvagem havia botado seus ovos. Havia um caminho onde os presos caminhavam para fazer exercício, e o pato fez o ninho a apenas três metros desse caminho.

그 물새 빛깔이 얼른 봐서는 알아볼 수 없습니다. 지나가는 사람은 모릅니다. 그 보호색이 얼마나 잘 되었는지 모릅니다. 알을 낳아 까기 전까지는 사람들이 다니면서도 몰랐습니다. 엎드린 모습을 옆에서 보면 까만 자갈돌 빛깔 같은 보호색이어서 몰랐습니다. 그러다 새끼가 부화되어 뭘 물어다 먹이다 보니 소리가 '찍찍' 나게 되어 다 알게 됐습니다. 짓궂은 녀석들은 별의별 놀음을 다 하고 그랬습니다.
A coloração daquele pato selvagem era difícil de distinguir à primeira vista. As pessoas que passavam não percebiam. A camuflagem era tão perfeita que ninguém notava. Até que os ovos chocassem, mesmo com pessoas passando por ali, ninguém sabia da presença dele.
Visto de lado, o corpo abaixado parecia ter a cor de pedrinhas escuras, de modo que não era reconhecido. Mas, quando os filhotes nasceram e ele começou a trazer comida para alimentá-los, o som de "tchic-tchic" passou a ser ouvido, e então todos perceberam. Alguns dos presos mais brincalhões faziam todo tipo de travessura.

그런데 그 물새가 자기 새끼들에 대해서 얼마나 보호력이 있는가 하면, 먹이를 구해서 물고 올 때 절대 자기 새끼 가까이 날아오지를 않습니다. 딴 곳에 내려서 새끼 있는 곳까지 기어오는 것입니다. 그런데 그게 매일 방향이 다르더라는 것입니다. 왜 그러냐 하면, 새끼들을 보호하기 위해서 방향을 달리하는 것입니다. 그렇게 새끼를 키웁니다.
이 새끼들이 점점 자라게 되면 사람이 그 옆에만 가도 어미가 쪼아대며 야단입니다. 새끼를 보지 말라는 것입니다. 누가 그렇게 가르쳤느냐? 그게 우주의 힘입니다. 하나님의 사랑을 축으로 하여 모든 물이 평면적 위치에 있기 때문에 위치는 낮지만 그 평행선상의 기준은 변함이 없게 되어 있습니다. (136-23, 1985.12.20)
Mas quão forte era o instinto de proteção daquele pato selvagem por seus filhotes? Quando encontrava alimento e o trazia no bico, nunca voava diretamente até os filhotes. Ele pousava em outro lugar e vinha rastejando até onde os filhotes estavam. E isso mudava de direção todos os dias. Por quê? Porque ele mudava a rota para proteger os filhotes. Assim ele os criava.
Quando os filhotes cresceram um pouco, bastava uma pessoa se aproximar para que a mãe viesse bicando e fazendo escândalo. Era como se dissesse: "Não olhe para os meus filhotes." Quem ensinou isso a ela? Essa é a força do universo. Tendo o amor de Deus como eixo, todas as coisas existem em uma posição horizontal; a posição pode ser baixa, mas o padrão na linha paralela não muda. (136-23, 20/12/1985)

꿀벌이 꽃송이를 찾아다니다가 꿀맛을 봤다 하게 될 때에는, 다리로 파고 들어가서 꽁무니를 떡 내밀고 빨아먹습니다. 선생님은 벌에 대해 잘 압니다. 꿀맛을 보는 벌을 핀셋으로 잡아당기게 되면 꽁지가 쑥 빠지더라도 안 떨어집니다. 참사랑은 그런 사랑입니다. 자기 생명까지도 버릴 수 있는 것입니다. 계산해서 얼마 이익이 되니까 하는 것이 아닙니다. 생명까지도 버리면서 잊어버리고 갈 수 있는 길이 참사랑의 길입니다.
부모는 그 길을 갑니다. 자식을 사랑하는 부모는 자식이 사지에 들어가게 되면 자식을 위해서 죽을 자리에 가려고 합니다. 사랑 앞에 자기 목숨을 묻고 가려고 하는 것이 부모 마음입니다. 그 사랑이 참사랑입니다.
어떤 사람이 세상에서 자랑할 수 있는 금은보화를 가졌고, 피땀 흘려서 엄청난 재산을 모았는데, 자식이 죽을 운명에 처하게 되면, 그 자식을 살리기 위해서는 외적인 것이 문제가 아니라 자기 생명까지 희생시켜서라도 살리려고 합니다. (34-161, 1970.9.6)
Quando uma abelha encontra uma flor e prova o néctar, ela enfia as pernas e o corpo para dentro e fica com o abdômen totalmente para fora enquanto suga. Eu conheço bem as abelhas. Se você puxar uma abelha que está provando o néctar com uma pinça, mesmo que o abdômen se solte, ela não larga a flor.
O verdadeiro amor é assim. É um amor capaz de abandonar até a própria vida. Não é algo calculado, feito porque traz algum benefício. O caminho do verdadeiro amor é aquele em que se pode seguir adiante mesmo sacrificando a própria vida e esquecendo de si.
Os pais seguem esse caminho. Quando um filho entra numa situação de perigo mortal, os pais querem ir ao lugar da morte para salvá-lo. Diante do amor, o coração dos pais é o de enterrar a própria vida para proteger o filho. Esse amor é o verdadeiro amor.
Uma pessoa pode possuir tesouros de ouro e prata, pode ter acumulado enorme riqueza com suor e esforço, mas, se o filho estiver prestes a morrer, para salvá-lo, o que é externo não importa pois ela tentará salvá-lo mesmo sacrificando a própria vida. (34-161, 06/09/1970)

6) 끝이 없는 부모의 사랑
6) O amor dos pais não tem fim

우리가 사랑이라는 것을 중심삼고 볼 때에 부모가 자식을 향한 사랑의 한계점은 어디일 것이냐? 부모는 자식이 어릴 때에만 사랑해 주려고 하는 것이 아니라 생애를 통해서, 더 나아가 영원을 통해서 사랑하고자 하는 것입니다.
사랑함으로 말미암아 보람을 느낄 수 있으며, 사랑함으로 말미암아 더욱 가치를 느낄 수 있는 부자관계가 맺어진다면, 무한한 힘과 무한한 자극과 무한히 새로운 그 무엇이 그 관계권 내에서 발생한다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-1019)
Quando olhamos para o amor como centro, onde estaria o limite do amor dos pais pelos filhos? Os pais não desejam amar seus filhos apenas enquanto são pequenos, mas querem amá-los durante toda a vida e, além disso, por toda a eternidade. Se, através do amor, puderem sentir realização, e se, através do amor, puderem sentir ainda mais valor, então, na relação entre pais e filhos, surgem forças infinitas, estímulos infinitos e algo infinitamente novo dentro desse domínio de relação. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu – 1019)

어머니의 사랑이나 아버지의 사랑은 인간세계에 있어 가장 위대한 사랑 가운데 하나입니다. 세상에서 큰 위치를 차지하고 있는 사람도 자기 자식 앞에서는 꼼짝을 못 합니다.
부모의 사랑은 자식 앞에 있어 무조건적이고 무한정입니다. 부모의 사랑은 사랑의 모체이기 때문입니다.
그렇기 때문에 부모의 사랑을 받지 못하고 큰 고아들은 무엇보다 부모의 사랑을 갈구하게 되는 것입니다. 고아들은 잠자는 집이 있고 먹을 것이 있다고 해도 그들 가슴 속에 항상 부족함과 그리움이 있는데, 그것이 뭐냐 하면 부모의 사랑입니다.
O amor da mãe e o amor do pai estão entre os mais grandiosos amores no mundo humano. Mesmo alguém que ocupa uma posição elevada na sociedade não consegue agir livremente diante de seu próprio filho.
O amor dos pais é incondicional e ilimitado diante dos filhos. Isso porque o amor dos pais é o berço do amor.
Por isso, os órfãos que crescem sem receber o amor dos pais desejam esse amor mais do que qualquer outra coisa. Mesmo que tenham um lugar para dormir e comida para comer, sempre há em seu coração uma carência e uma saudade. O que seria essa carência? É o amor de pais.

여러분은 사랑하는 부모의 자녀로 태어났습니다. 그리하여 부모의 사랑을 받고 자랐습니다. 나이가 많건 적건, 부모는 그 자식을 언제나 사랑하기 마련인 것입니다. 만약 70 세가 된 아들이 있다 하더라도 옛날 자기가 기르던 그 기준을 가지고 자식을 바라보는 것이 부모의 마음인 것입니다. 연령은 많아져도 심정은 점점 가까워지고, 아들 대한 책임이 커질수록 아들을 위하는 마음은 더 넓어지는 것을, 우리는 세상에서 자식 대하는 인연을 보게 될 때 잘 알 수 있는 것입니다. (축복가정과 이상천국-1020)

Vocês nasceram como filhos de pais que os amam, e assim, cresceram recebendo o amor dos pais. Independentemente de terem muita ou pouca idade, os pais sempre amam seus filhos. Mesmo que um filho tenha setenta anos, o coração dos pais o vê segundo o mesmo padrão de quando o criavam no passado. Embora a idade avance, o coração se torna cada vez mais próximo, e quanto maior a responsabilidade pelos filhos, mais amplo se torna o coração que os ama. Isso podemos perceber claramente quando observamos, no mundo, a relação entre pais e filhos. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1020)

부모가 사랑하는 자식을 위해 뼛골이 녹아나도록 고생을 하지만 힘든 줄을 모르는 것입니다. 왜? 사랑하기 때문입니다. 자기의 피살을 깎아 주고 그 값어치가 얼마인지 장부에 치부(置簿)해 둡니까? 안 하지요? 오히려 몽땅 주지 못해서 안타까워 하는 것입니다.
여기 아주머니들도 그렇지요? 아이에게 젖을 먹이는데, 먹지 않으면 왜 안 먹는가 하고 안타까워 합니다. 그것이 사실은 호스를 갖다 대고 자기의 피와 살을 뽑아 가는 것이 아닙니까? 어떻게 보면 도둑 중에서 최고의 도둑이 아니에요? 그래도 그 어머니는 아이가 젖을 안 먹으면 안타까워하는 것입니다. 왜 그렇게도 좋아하느냐? 사랑의 법도이기 때문입니다. (축복가정과 이상천국-1021)
Os pais sofrem até que seus ossos pareçam derreter pelo bem dos filhos que amam, mas não percebem isso como sofrimento. Por quê? Porque amam. Eles entregam sua própria carne e sangue, mas será que registram em algum livro quanto isso vale? Não fazem isso. Pelo contrário, sentem pena por não poder dar tudo.
As mulheres aqui também são assim, não é? Quando dão leite ao bebê, se ele não mama, ficam aflitas, perguntando por que não está mamando. Na verdade, é como se o bebê estivesse ligado a uma mangueira sugando o sangue e a carne da mãe. De certo ponto de vista, não seria ele o maior dos ladrões? Mesmo assim, a mãe fica angustiada quando o bebê não mama. Por que ela gosta tanto disso? Porque essa é a lei do amor. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1021)

어머니의 젖가슴을 파고드는 아기들을 볼 때 부모는 사랑을 중심삼아서 사랑을 촉감하고, 또 그 아기를 품음으로 말미암아 자기의 행복보다도 천지가 평화의 경지에 들어가기 때문에 전체의 분위기가 좋은 자리에서 싹튼다는 것을 느끼게 됩니다. 그러므로 그 아기가 아무리 극성스러워도 어서어서 해라 할 수 있는 아량의 마음이 있는 것입니다.
그렇기 때문에 부모는 자식을 무한하게 사랑할 수 있다는 것입니다. 어떤 면에서 보면 그 아기가 호스를 갖다 대고 피와 살을 빨아가는 원수라는 것입니다. 그러나 그렇게 생각하는 사람은 없는 것입니다. 그것은 무엇이냐 하면, 어머니로서의 새로운 소망의 자극, 남편에 대한 새로운 자극, 그 아기로 말미암아 찾아지는 새로운 것들이 많다는 것입니다. 그러한 때에는 통하는 그 무엇이 있습니다. 그 경지는 누가 좌지우지할 수 없는 것입니다. (축복가정과 이상천국-1021)
Ao ver os bebês que se aninham no peito da mãe, os pais, centrados no amor, sentem o toque desse amor, e ao abraçar o bebê percebem que, mais do que sua própria felicidade, todo o céu e a terra entram num estado de paz; assim, sentem que tudo brota em uma atmosfera boa. Por isso, mesmo que o bebê seja muito agitado, os pais têm um coração generoso que diz: “Faça, faça.”
Por isso os pais podem amar seus filhos de forma ilimitada. De certo ponto de vista, o bebê é como um inimigo que coloca uma mangueira e suga o sangue e a carne da mãe. Mas ninguém pensa assim. Por quê? Porque, como mãe, há novos estímulos de esperança, novos estímulos em relação ao marido, e muitas coisas novas que surgem por causa do bebê. Nesses momentos, existe algo que conecta tudo. Esse estado é algo que ninguém pode controlar. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1021)

7) 부모의 사랑은 모든 사랑의 기준이요, 전통이 된다
7) O amor dos pais torna-se o padrão e a tradição de todo amor

무엇보다 부모의 사랑이 처음인 것입니다. 그 사랑을 동기로 해서 그 사랑에서 원만히 자란 사람이라면, 사랑이 어떻다는 것을 알게 됩니다. 아버지와 어머니를 사랑하기 때문에 부모 사이에 사랑이 어떻다는 것을 부모를 두고 배우게 됩니다. 그것이 자식들에게는 둘도 없는 기쁨이 되는 것입니다.
사랑을 체휼하는 것은 부모를 가진 자리가 아니고서는 안 되는 일입니다. 자녀 사이의 사랑은 어떠해야 하느냐? 무엇을 기준으로 해서 사랑해야 하느냐? 아버지와 어머니가 사랑하듯이 형제들도 사랑해야 합니다. 사랑은 누구로부터 배우느냐 할 때, 그것은 부모에게 배워야 합니다. (축복가정과 이상천국-1018)
Antes de tudo, o amor dos pais é o primeiro. A partir desse amor, e tendo crescido plenamente dentro dele, a pessoa passa a compreender o que é o amor. Porque ama o pai e a mãe, aprende através deles como é o amor entre os pais. Isso se torna uma alegria incomparável para os filhos.
Experimentar o amor só é possível na posição de alguém que tem pais. Como deve ser o amor entre irmãos? Com base em que devem amar? Assim como o pai e a mãe se amam, os irmãos também devem amar uns aos outros. Quando

perguntamos de quem aprendemos o amor, a resposta é: aprendemos dos pais. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1018)

아들딸들이 어머니 아버지에 대해서 '우리 어머니 아버지는 세계에서 제일 좋은 분이다. 하나님을 대신하는 존재야!' 할 수 있어야 합니다. 부부간의 변함없는 마음과 사랑이 한결같은 것을 보고 자녀들이 '그 사랑을 본받아 자녀 된 우리도 하나되자!' 할 때 이상적인 가정이 이루어질 수 있다고 봅니다.
또한 어린이가 성장하여 사춘기가 되면 마음과 심정이 하나되는 상대를 찾아가게 됩니다. 이것은 결혼을 통해서 이룰 수 있습니다.
그래서 상대방을 지극히 존중하고 사랑과 심정의 기준을 세우기 위해 노력하는 것이 남자가 가야 할 길이요, 여자가 가는 길입니다.
Os filhos e filhas devem poder dizer sobre sua mãe e seu pai: "Nossos pais são as melhores pessoas do mundo. Eles são aqueles que representam Deus!" Quando os filhos veem o coração imutável e o amor constante entre o pai e a mãe, e dizem: "Sigamos esse amor e tornemo-nos um também!", então pode-se considerar que uma família ideal está sendo realizada.
Além disso, quando a criança cresce e entra na adolescência, ela passa a procurar um parceiro com quem seu coração e sua mente possam se unir. Isso pode ser realizado através do casamento.
Por isso, esforçar-se para respeitar profundamente o outro e estabelecer um padrão de amor e de coração é o caminho que o homem deve seguir, e também o caminho que a mulher deve seguir.

그래서 어머니 아버지도 하나님의 마음과 하나님의 사랑에 일치되고 자식들도 부모를 닮아 하나님의 마음과 하나님의 사랑에 일치될 수 있는 가정이 되어야 합니다.
부모의 사랑을 중심삼고 형의 자리에 선 사람이 자기를 희생시켜 가며 부모 대신 동생들을 사랑하는 것이 사랑의 질서요, 전통입니다. 형님이란 자리는 형제들 가운데 제일 고생을 많이 해야 될 책임이 있는 자리입니다.
Por isso, o pai e a mãe devem tornar-se uma família que esteja alinhada com o coração de Deus e com o amor de Deus, e os filhos, seguindo o exemplo dos pais, também devem alinhar-se ao coração de Deus e ao amor de Deus.
A pessoa que ocupa a posição de irmão mais velho, centrada no amor dos pais, deve sacrificar a si mesma e amar os irmãos mais novos em lugar dos pais pois essa é a ordem e a tradição do amor. A posição do irmão mais velho é a posição que carrega a responsabilidade de sofrer mais do que todos os outros irmãos.

부모의 입장도 마찬가지입니다. 자식을 대신해 가지고 자식들보다 더 고생하는 자리가 부모의 자리입니다. 부모가 사랑을 중심삼고 자식을 위해서는 눈물이 교차되는 자리라 할지라도 떠나고 싶어하지 않는다면, 자식들은 눈물을 흘리면서도 그 부모를 따라가고 싶어하는 것입니다.
A posição dos pais é a mesma. A posição dos pais é a de sofrer mais do que os próprios filhos, em lugar deles. Se, centrados no amor, os pais não quiserem afastar-se dos filhos, mesmo estando num lugar onde as lágrimas se misturam, então os filhos, mesmo chorando, desejarão seguir esses pais.

하나님을 중심삼고 하나되게 될 때 천태만상으로 돌게 되는 것입니다. 그러므로 형제간에 사랑을 하는 것도, 부모가 자식을 사랑하는 것을 본받아서 형은 동생을 사랑해야 되는 것입니다. 그렇게 사랑하며 일원화된 가정은 가정애가 꽃필 수 있습니다. 이것이 또 사회애가 될 수 있습니다. 이것이 나아가 민족을 사랑하는 민족애가 됩니다. 이와 같이 사랑하면 세계애가 되는 것입니다.
Quando nos unimos centrados em Deus, tudo passa a girar em harmonia. Por isso, o amor entre irmãos também deve seguir o exemplo do amor que os pais demonstram ao amar seus filhos; assim, o irmão mais velho deve amar o mais novo. Uma família que ama dessa forma e se torna unificada pode fazer florescer o amor familiar. Isso pode estender-se para tornar-se amor social e se isso avançar, torna-se amor pela nação. Amando dessa maneira, chega-se ao amor pelo mundo.

여러분 자신이 부모의 사랑을 받는 것은 무엇 때문입니까? 부부인 아버지 어머니가 서로서로 의지하고, 서로서로 사랑하는 그 동기가 여러분으로 말미암아 되어 있기 때문입니다. 알겠어요? 그러므로 그 동기를 중심삼고 형제끼리 서로 사랑하는 그 사랑은 변치 않을 것입니다.
Por que vocês recebem o amor dos pais? Porque o pai e a mãe, como casal, apoiam-se mutuamente e amam um ao outro tendo vocês como motivo. Entenderam? Portanto, centrado nesse motivo, o amor que os irmãos trocam entre si não mudará.

그것을 중심삼고 이웃을 내 몸과 같이 생각하며 생활할 때, 올바른 사회 환경이 벌어지는 것입니다. 가정을 중심삼고 보면 그 가정이 소생이요, 사회가 장성이요, 국가가 완성입니다. 반드시 그런 과정을 거쳐야 합니다. 가정과 가정을 전부 다 합해야 합니다. 그래야 그 속에서 사랑이 벌어지는 것입니다.

Quando, centrados nisso, vocês vivem tendo consideração pelo próximo como tem para consigo mesmos, surge um ambiente social correto. Vendo a partir da família, a família corresponde ao estágio de formação, a sociedade ao estágio de crescimento e a nação ao estágio de aperfeiçoamento. É absolutamente necessário passar por esse processo. É preciso unir todas as famílias. Só assim o amor pode manifestar-se dentro delas.

그리하여 국가의 범위에서도 하나로 합쳐지는 것입니다. 여기에서 사회는 여러 계층으로 갈라지게 되어 있습니다.
회사에는 사장이란 대표자가 있지요? 그렇지요? 국가의 책임자가 지금 몇이에요? 하나지요? 하나의 책임자가 있게 됩니다. 이렇게 모양은 통일되는 것이고 형체만 커지는 것입니다. 이처럼 갈라져 있으면서도 하나되는 것이 사위기대의 원칙입니다. (축복가정과 이상천국-917)

Dessa forma, também no âmbito da nação, tudo se une como um só. Dentro disso, a sociedade se divide em vários níveis. Numa empresa, há um presidente que é o representante, certo? E quantos são os responsáveis por uma nação? Apenas um, não é? Há um único responsável. Assim, a forma torna-se unificada, apenas o tamanho do corpo aumenta. Mesmo estando divididos dessa maneira, ainda assim tornam-se um pois esse é o princípio da base de quatro posições. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-917)

제 9 장 참된 자녀교육
Capítulo 9 – A verdadeira educação dos filhos

1) 부모는 자녀에게 무슨 교육을 해야 하는가
1) Que tipo de educação os pais devem dar aos filhos

부모는 아들딸에게 무슨 교육을 해야 되느냐? 지식 교육을 하는 것이 아닙니다. 사랑의 교육을 해야 되는 것입니다. 어머니 아버지가 하나되는 교육을 해야 된다는 것입니다.
하늘이 좋아하는 어머니 아버지고, 또 어머니가 좋아하는 아버지고, 아버지가 좋아하는 어머니고, 둘 다 좋아하는 동시에 내가 좋아하는 어머니 아버지고, 어머니 아버지가 좋아하는 나라는 것을 가르쳐야 합니다.
그렇기 때문에 태초에 아담과 해와도 하나님의 사랑을 중심삼고 하나님 앞에 사랑의 교육을 받아야 합니다. 그러면 그것의 기원이 어디냐? 인간으로부터 시작하는 것이 아닙니다. 하나님이 부모이기 때문에 아담과 해와는 하나님으로부터 사랑의 교육을 받아야 합니다. 그 아담과 해와의 가치기준 설정은 어디서부터 되느냐? 하나님의 사랑교육에서부터입니다.
O que os pais devem ensinar aos filhos? Não é educação de conhecimento. Devem dar educação de amor. Devem ensinar a união entre a mãe e o pai.
Devem ensinar que o pai e a mãe são pais que agradam ao Céu, que a mãe ama o pai, que o pai ama a mãe, que ambos me amam e que eu sou alguém que os pais amam.
Por isso, no princípio, Adão e Eva também deveriam ter recebido, diante de Deus, a educação do amor centrada no amor de Deus. Então, onde está a origem disso? Não começa no ser humano. Como Deus é o Pai, Adão e Eva deveriam ter recebido de Deus a educação do amor. Onde se estabelece o padrão de valor de Adão e Eva? Começa na educação do amor dada por Deus.

그러면 사랑교육을 받는 데는 어느 때까지냐? 아버지가 아는 모든 가치의 기준을 헤아릴 수 있을 때까지, 다시 말하면 성숙할 때까지는 부모의 사랑을 받고 자라야 합니다.
그런데 아담과 해와가 하나님의 사랑을 받고 자랐다는 기록이 성서에 없습니다. 사랑받았다는 얘기는 없고, 기분 나쁘게 타락했다는 이야기부터 시작합니다. 이거 산통이 깨졌다는 것입니다.
그러면 사랑의 하나님을 중심삼고 사랑의 교육을 받아야 했던 아담과 해와는 사랑의 기준이 있었느냐? 없었다면 하나님의 이상이라는 것이 있을 수 없습니다. 그 사랑의 교육기준이 무엇이냐 하는 것이 문제입니다. 우리는 천국에 가고 싶어합니다. 그러나 천국에 가서는 그런 교육을 못 받습니다.
Então, até quando deve durar a educação do amor? Até que a pessoa possa compreender todos os padrões de valor que o pai conhece, em outras palavras, até amadurecer, ela deve crescer recebendo o amor dos pais.
No entanto, na Bíblia não há registro de que Adão e Eva tenham crescido recebendo o amor de Deus. Não há menção de terem sido amados; ao contrário, a narrativa começa dizendo que caíram de maneira lamentável. Isso significa que tudo se rompeu.
Então, Adão e Eva, que deveriam ter recebido a educação do amor centrada no Deus do amor, tinham algum padrão de amor? Se não tivessem, o ideal de Deus não poderia existir. A questão é: qual era o padrão dessa educação do amor? Nós desejamos ir ao Reino dos Céus, mas lá não podemos receber esse tipo de educação.

이 땅에서 교육을 받고 살다가 가야 합니다. 이 땅에서 그 교육을 안 하면 큰일나는 것이요, 안 받으면 큰일난다는 것입니다. 그 교육이 무엇이냐? 천국은 심정의 세계입니다. 교리의 천국이 아니요, 교파의 천국이 아니라 심정의 천국입니다.
하나님께서 이 땅 위에서 백성과 교인을 찾고자 하시는 것은 무엇 때문이냐? 아들딸을 만들기 위해서입니다. 어떠한 아들딸을 만들기 위해서냐? '내 마음이 이렇구나.' 하면서 그 심정을 토로할 수 있는 아들딸을 만들기 위해서입니다.
Devemos receber essa educação enquanto vivemos nesta terra. Se não recebermos essa educação aqui, isso se torna um grande problema; não recebê-la é realmente sério. E que educação é essa? O Reino dos Céus é um mundo de coração. Não é um Reino dos Céus de doutrinas, nem um Reino dos Céus de denominações, mas um Reino dos Céus de coração. Por que Deus deseja encontrar Seu povo e Seus fiéis aqui na terra? Para formar filhos e filhas. Que tipo de filhos e filhas Ele deseja formar? Filhos e filhas a quem Ele possa revelar Seu coração dizendo: "Meu coração é assim."

그러면 아담과 해와가 교육을 받으려면 어떠한 자세를 가져야 되느냐? 부모와 자식간이니까 부모가 가는 곳에는 언제나 따라가야 되는 것입니다. 부모가 가게 되면 어디까지나, 언제나 따라가야 합니다. 부모가 산에 오르면 산으로 따라가고, 골짜기로 내려가면 골짜기로 따라가고, 굴 속으로 들어가면 굴 속으로 따라가야 합니다. 언제나

부모와 같이 있어야 되는 것입니다. 만일에 하나님이 아들과 떨어져야 한다면 떨어질 수 있겠어요? 하나님은 절대적인 분이기 때문에 절대적으로 보고 싶어한다는 것입니다. 절대적인 분이기에 좋아해도 절대적으로 좋아합니다. '뭐 하나님, 오겠으면 오고 말겠으면 말고, 거 어디 있겠으면 있고 말겠으면 말고.' 그러면 안 됩니다. 절대적이어야 합니다. (51-171, 1971.11.21)
Então, que atitude Adão e Eva deveriam ter para receber a educação? Como se trata de pais e filhos, devem sempre seguir para onde os pais vão. Quando os pais forem, devem seguir até o fim, sempre. Se os pais subirem a montanha, devem segui-los até a montanha; se descerem ao vale, devem segui-los até o vale; se entrarem numa caverna, devem segui-los até a caverna. Devem estar sempre junto dos pais. Se Deus tivesse de separar-Se do filho, seria possível separar-Se? Deus é absoluto, portanto deseja ver Seus filhos de modo absoluto. Por ser absoluto, quando ama, ama de modo absoluto. "Ah, Deus… se quiser vir, venha; se não quiser, não venha. Se quiser estar ali, esteja; se não quiser, não esteja." Isso não pode ser assim. Deve ser absoluto. (51-171, 21/11/1971)

만일 하나님과 안팎으로 하나된 자리에 있으면 배우지 않고도 전부 박물군자(博物君子)가 된다는 것입니다. 연구해 가지고 아는 것보다도 더 그렇다는 것입니다. 천지가 어떻게 되어 있느냐, 영계가 어떻게 되어 있느냐, 인생살이가 어떻게 되어 있느냐? 태어나는 모든 곤충 새끼도 나면 먹을 것을 찾아가는데, 만물의 영장이 배움으로 먹을 것을 찾고, 죽을 것 살 것 아는 것이 아닙니다. 척 벌써 대하면 알게 돼 있습니다.
그렇게 멋진 사람이 되어야 할 것인데도 불구하고 그런 사람이 못 된 것은 타락 때문입니다.
타락을 했을망정 주체와 대상 관계에서 본성은 역시 작용을 하고 있습니다. 작용하는 이 사이에는 지금까지 쌓여 온 더러운 것들이 덮고 있기 때문에, 이것을 빼어 버리면 점점 작용이 강해질 것입니다. 완전히 빼내 버렸다 하는 날에는 확 터지는 겁니다. 그럴 수 있는 길을 지금까지 인간들은 추구해 나왔습니다. (56-153, 1972.5.14)
Se alguém estiver na posição de estar completamente unido interna e externamente com Deus, torna-se um sábio conhecedor de todas as coisas sem precisar aprender. Isso vai além do que se obtém por meio de estudo e pesquisa. Como é o céu e a terra? Como é o mundo espiritual? Como é a vida humana? Até mesmo os insetos recém-nascidos procuram seu alimento instintivamente, e o ser humano, que é o senhor da criação, não aprende a encontrar o que comer ou a distinguir entre vida e morte apenas por estudo. Ao se deparar com algo, já deveria saber.
Deveríamos tornar-nos pessoas tão extraordinárias, mas não nos tornamos assim por causa da queda.
Mesmo tendo caído, a natureza original ainda atua na relação entre sujeito e objeto. Porém, entre essa atuação, há sujeira acumulada até agora que a encobre. Se isso for removido, a atuação se tornará cada vez mais forte. No dia em que for completamente removida, tudo se abrirá de uma vez. A humanidade tem buscado até hoje o caminho para que isso seja possível. (56-153, 14/05/1972)

2) 부모는 자녀에게 무엇을 가르칠 것인가
2) O que os pais devem ensinar aos filhos

진리의 내용이 무엇이냐? 진리의 내용이 아무리 좋다고 하더라도 자기의 어머니 아버지를 대신할 수 없고, 진리의 내용이 아무리 좋다고 할지라도 자기의 남편을 대신할 수 없고, 또 자기의 처나 아들딸을 대신할 수 없습니다.
Qual é o conteúdo da verdade? Por melhor que seja o conteúdo da verdade, ele não pode substituir a própria mãe e o próprio pai; por melhor que seja o conteúdo da verdade, ele não pode substituir o próprio marido, nem pode substituir a própria esposa ou os próprios filhos

진리 중에 최고의 진리가 무엇이냐? 그것은 부모요, 부부요, 자녀입니다. 그 이상은 없는 것입니다. 그러면 진리의 중심은 뭐냐? 사랑입니다. 이러한 원칙을 중심삼고 볼 때, 최고의 진리의 중심은 무엇이냐? 사람들이 하나님은 진리의 본체요, 선의 본체요, 사랑의 본체요, 생명의 본체라고 하는데, 그것이 무슨 말입니까? 다 같은 말입니다. 진리가 성립되려면 사랑과 생명이 없이는 안 되는 것입니다. 인간이 참된 진리를 말할 수 있는 사람이 되려면 자신의 생명 안에 진리에 대한 의욕과 욕망이 있어야 합니다. 여기서 욕망은 자신의 인격 기준과는 상대적인 입장입니다.
Qual é a mais elevada verdade entre todas as verdades? São os pais, o casal e os filhos. Não existe nada acima disso. Então, qual é o centro da verdade? É o amor. Quando vemos isso a partir desse princípio, qual é o centro da mais elevada verdade? As pessoas dizem que Deus é a essência original da verdade, a essência original do bem, a essência original do amor e a essência original da vida. Mas o que isso significa? Significa tudo a mesma coisa. Para que a verdade exista, ela não pode existir sem amor e sem vida. Para que o ser humano se torne alguém capaz de falar da verdadeira verdade, deve haver dentro de sua própria vida o desejo e a aspiração pela verdade. Aqui, esse desejo está numa posição correlativa ao padrão de sua própria personalidade.

그렇기 때문에 가장 핵심이 무엇이냐? 생명의 본체, 사랑의 본체, 진리의 본체는 하나님이신데 하나님은 어떠한 분이신가? 우리 인간의 아버지인 동시에 어머니입니다. 핵심은 부모입니다. (21-183, 1968.11.20)

Portanto, qual é o ponto mais central? A essência original da vida, a essência original do amor e a essência original da verdade é Deus, mas quem é Deus? Ele é, ao mesmo tempo, o Pai e a Mãe dos seres humanos. O ponto central são esses pais. (21-183, 20/11/1968)

또 우리의 가장 귀한 유산이 뭐냐? 하나님의 사랑과 참된 부모의 사랑을 자녀에게 상속해 주는 것이 가장 위대한, 이 세상에 없는 상속입니다. 하나님을 잘 소개해야 합니다. 하나님의 사랑이 어떻다는 걸 잘 소개해야 합니다. 그걸 모르니까 하나님을 대신해 하나님같이 사랑하고, 하나님을 자기 부모로 대신해 찾을 수 있는 그런 부모가 되지 않으면 안 됩니다. (93-336, 1977.6.17)

Então, qual é a nossa herança mais preciosa? É transmitir aos filhos o amor de Deus e o amor dos Verdadeiros Pais; essa é a herança mais grandiosa, algo que não existe neste mundo. Devemos apresentar Deus corretamente. Devemos apresentar bem como é o amor de Deus. Como as pessoas não sabem disso, se os pais não se tornarem aqueles que amam em lugar de Deus, como Deus, e que podem ser buscados pelos filhos como se fossem o próprio Deus, não será suficiente. (93-336, 17/06/1977

우리 통일교회는 뭘 하자는 것이냐? '최고의 사랑을 위해서 죽자. 하나님과 인류와 세계를 위해 죽자.' 하는 것입니다. '이런 작용도 사랑을 위해서 시작됐고, 이런 방향도 사랑을 위해서 시작됐고, 이런 목적도 사랑을 위해서 시작됐다.
남자 여자도 사랑을 위해서 시작됐고, 어머니 아버지도 사랑을 위해서 시작됐고, 아들딸도 사랑을 위해서 시작됐고, 우주의 모든 것도 사랑의 선물을 위해서 시작됐다.' 하는 것을 가르칠 때, 이 이상의 교육이 없습니다. 이렇게 살고 간 사람은 틀림없이 하나님 앞에 가기에 부끄럽지 않을 것입니다. (93-191, 1977.5.29)

O que a nossa Igreja de Unificação está tentando fazer? Ela faz as afirmações de "Vamos morrer pelo amor mais elevado. Vamos morrer por Deus, pela humanidade e pelo mundo." Quando ensinamos que "esta ação começou por causa do amor, esta direção começou por causa do amor, e este propósito começou por causa do amor; que o homem e a mulher começaram por causa do amor, que a mãe e o pai começaram por causa do amor, que os filhos começaram por causa do amor, e que todas as coisas do universo começaram como presentes do amor", não existe educação maior do que essa. A pessoa que vive e parte deste mundo assim certamente não terá vergonha ao se apresentar diante de Deus. (93-191, 29/05/1977)

축복가정들을 보면 자기 2 세들에게 '공부해라.' 합니다. 자기 아들딸에게 공부하라고 해서 그 아들딸이 효자가 되고 충신이 되는 게 아닙니다.
어림도 없습니다. '통일교회에서 어머니 아버지는 고생을 했지만 나는 그런 길을 안 가!' 이럴 수 있습니다. 그걸 소화시킬 수 있는 사랑의 도리를 가르쳐야 합니다. 그렇기 때문에 어머니 아버지가 아들딸을 끌고 다니며 밥을 굶으면서도 동네를 사랑하고, 나라를 위해서 기도하고 눈물짓고, 이런 것이 철모를 때는 나쁜 줄 알았지만, 철들게 될 때는 '우리 어머니 아버지가 제일이다.' 하는 것입니다.

Quando vemos as Famílias Abençoadas, elas dizem aos seus filhos: "Estudem." Mas dizer aos filhos para estudar não faz com que eles se tornem filhos piedosos ou patriotas.
De modo algum. Eles podem até dizer: "Na Igreja de Unificação, minha mãe e meu pai sofreram, mas eu não vou seguir esse caminho!" É possível que pensem assim. Por isso, é preciso ensinar o caminho do amor que pode absorver e superar esse tipo de pensamento. Assim, mesmo que a mãe e o pai levem os filhos consigo passando fome, amando a vizinhança, orando e derramando lágrimas pela nação, algo que, quando pequenos, eles podem achar ruim, quando amadurecem, acabarão dizendo: "Meus pais são os melhores."

어머니 아버지는 자기 자식을 위해서 눈물을 흘리는 것이 아니라는 것을 알게 됩니다. 자기 자식을 버리고라도 나라를 사랑하겠다, 하나님의 뜻을 위하고 인류를 구하겠다고 한 사실을 철이 들면 들수록 안다는 것입니다.
멋대로 살아서는 안 됩니다. 여러분이 자식을 염려한다고 그 자식들이 잘되지 않습니다.
사랑의 양식을 먹여서 키워야 합니다. 사랑으로 갈 수 있는 방향 감각을 가르쳐 줘야 합니다. 철이 들면 들수록, 나이가 들면 들수록 거기에서 황금판을 발견할 때, 한 점의 금밖에 없는 산인 줄 알았는데, 파고 들어가면 들어갈수록 그 산 자체가 금덩어리가 될 수 있다는 것을 알게 됩니다. (139-77, 1986.1.26)

Os filhos acabam percebendo que a mãe e o pai não derramaram lágrimas por causa deles. Quanto mais amadurecem, mais entendem que os pais estavam dispostos até mesmo a deixar seus próprios filhos para amar a nação, para viver pelo propósito de Deus e para salvar a humanidade.
Não se deve viver de qualquer maneira. Mesmo que vocês se preocupem com seus filhos, isso não fará com que eles se tornem bem-sucedidos.
É preciso alimentá-los com o alimento do amor. É preciso ensinar a eles o senso de direção que os conduz pelo caminho do amor. Quanto mais amadurecem e quanto mais envelhecem, mais descobrem ali uma placa de ouro; pensavam que era

uma montanha com apenas um ponto de ouro, mas quanto mais escavam, mais percebem que a própria montanha inteira pode se tornar um bloco de ouro. (139-77, 26/01/1986)

3) 부모가 먼저 본을 보여 줘야 한다
3) Os pais devem primeiro dar o exemplo

자녀를 교육하기 위해서는 부모가 먼저 실천해야 합니다. 부모가 모범이 되어 뜻 앞에 충성해야 합니다. 그리하여 부모가 어떤 말을 하더라도 자녀들이 일언반구도 대꾸하지 않고 부모를 경외할 수 있는 분위기를 만들어야 합니다. 그렇지 않으면 자녀들이 따라가지 않는다는 것입니다. 그러기 위해서는 하늘의 교육을 시켜야 합니다. 가르쳐 주는 데는 부모가 먼저 본보기가 되어야 합니다. 자식에게 효도하라고 가르치기 전에 먼저 효자가 되어야 한다는 것입니다.
여러분 자신이 먼저 하늘의 법도에 따라 효자가 되고 효녀가 되어야만 거기에서부터 하늘의 전통적 효의 인연이 성립되는 것입니다. 아버지가 가정에서 효도하듯이 너도 효도해야 되고, 아버지가 나라를 위해서 몰리면서도 투쟁의 역사를 엮어 온 것과 같이 너도 충신이 되어야 한다고 가르쳐야 합니다. (30-113, 1970.3.17)
Para educar os filhos, os pais devem primeiro praticar. Os pais devem ser o exemplo e ser leais diante do Propósito Divino. Assim, deve-se criar um ambiente no qual, independentemente do que os pais digam, os filhos não respondam nem uma palavra e possam reverenciar os pais. Caso contrário, os filhos não seguirão. Para isso, é preciso dar a eles a educação do Céu. Ao ensinar, os pais devem primeiro ser o modelo. Antes de ensinar os filhos a serem piedosos, os pais devem primeiro se tornar filhos piedosos.
Somente quando vocês próprios se tornarem filhos e filhas piedosos diante das leis do Céu é que a relação tradicional de piedade filial celestial começa a se estabelecer. Assim como o pai demonstra piedade filial dentro da família, deve ensinar: “Você também deve ser piedoso; assim como o pai, mesmo sendo pressionado, em benefício da nação, construí uma história de luta e você também deve se tornar um patriota.” (30-113, 17/03/1970)

부모가 자식에게 효도하라고 가르쳐 주어 가지고 효자를 만드는 것이 아닙니다. 스스로 효도하겠다는 마음이 우러나오게 할 수 있어야 합니다. 그렇기 때문에 이런 것은 하루 아침에 되는 것이 아니라 오랜 기간을 두고 영향을 미쳐야 합니다. 여기에서 영향을 미친다고 하는 것이 무엇이냐? 아버지가 하는 대로 자식이 따라올 수 있도록 생활로써 자식에게 본을 보여 줘야 된다는 것입니다. 이러한 것을 실천하는 전문가가 되어야 합니다. (29-99, 1970.2.25)
Os pais não formam filhos piedosos simplesmente dizendo a eles para serem piedosos. É preciso fazer com que o coração de querer praticar a piedade filial surja espontaneamente dentro deles. Por isso, essas coisas não acontecem de um dia para o outro; é necessário influenciá-los ao longo de um longo período. O que significa influenciar aqui? Significa que o pai deve mostrar o exemplo por meio de sua própria vida, de modo que os filhos possam seguir o que ele faz. É preciso tornar-se um especialista em praticar essas coisas. (29-99, 25/02/1970)

자기 자식을 가르칠 때는 ‘너 훌륭한 사람이 되어라.’고만 하지 말고, 훌륭한 사람이 되기 위해서는 이러한 길을 거쳐서 뭐가 되라고 해야 합니다. 아버지는 아버지대로 책임을 다하고 형은 형으로서 책임을 해야 합니다. 누나는 누나로서의 책임을 다해야 합니다.
바꾸어 말하면, 참된 남성, 참된 여성의 길을 갈 수 있는 인연을 가려 나갈 줄 아는, 법도에 어긋나지 않는 여러분이 되어야 순리적인 노정을 거쳐, 한 나라의 백성이 될 수 있는 길이 생겨날 것이 아니겠습니까? (축복가정과 이상천국-1041)
Ao ensinar seus filhos, não diga apenas: “Torne-se uma pessoa excelente.” Para se tornar uma pessoa excelente, é preciso dizer qual caminho eles devem percorrer para se tornarem alguma coisa. O pai deve cumprir sua responsabilidade como pai, o irmão mais velho deve cumprir sua responsabilidade como irmão mais velho, e a irmã mais velha deve cumprir sua responsabilidade como irmã mais velha.
Em outras palavras, vocês devem se tornar pessoas que sabem discernir as relações que permitem trilhar o caminho do verdadeiro homem e da verdadeira mulher, pessoas que não se desviam das leis e princípios; somente assim surgirá o caminho para percorrer um curso ordenado e tornar-se cidadãos de uma nação. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1041)

부모는 어떻게 해야 되느냐? 어머니 아버지가 서로 사랑하는 것처럼 형제끼리 서로 사랑할 수 있게 가르치는 동시에, 내가 나라를 사랑하니 너희도 나라를 이렇게 사랑하라고 가르쳐야 합니다. 그렇게만 되면 다른 교육이 필요 없습니다. 기도를 할 때에도 내가 이렇게 하니 내 자식도 이렇게 하도록 해 달라고 기도해야 합니다.
자기가 먼저 표준이 된 후에야 자식을 그러한 위치에 세울 수 있습니다. 자신이 먼저 그러한 위치에 서면 하나님은 자연히 그 자식도 그와 같은 방향으로 이끌어 가는 것입니다. 그러니 여기에서 우리가 우리 자신을

중심하고 그 방향을 돌려놓지 못하면, 영계에 가서도 책임 추궁을 받게 될 것입니다. (축복가정과 이상천국-1040)
O que os pais devem fazer? Assim como a mãe e o pai se amam, devem ensinar os irmãos a se amarem entre si, e ao mesmo tempo ensinar: “Assim como eu amo a nação, vocês também devem amar a nação desta maneira.” Se isso for feito, nenhuma outra educação será necessária. Mesmo ao orar, deve-se orar dizendo: “Assim como eu faço, permita que meus filhos também façam assim.”
Somente depois que a pessoa se torna o padrão é que pode colocar seus filhos nessa posição. Quando alguém primeiro se coloca nessa posição, Deus naturalmente conduz seus filhos na mesma direção. Portanto, se aqui não conseguirmos ajustar nossa direção centrada em nós mesmos, até mesmo no mundo espiritual receberemos questionamento de nossa responsabilidade. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1040)

여러분 가정에서 자식들이 우리 엄마 아빠는 세계의 어떤 왕궁의 왕이나 왕후보다도 훌륭하다고 생각하게 해야 합니다. 또한 자식들에게 어머니 아버지의 사이가 천하에 없는 가까운 사이라는 것을 보여 줘야 합니다. 축복가정 여러분이 그런 전통을 세워야 합니다.
그리하여 ‘우리 어머니 아버지는 세상의 그 누구보다도 자랑스러운 어머니 아버지다.’라고 할 수 있도록 자식들의 골수에 그 전통을 심어 주어야 합니다. 세상의 부모들을 보면 자식들이 그 옆에서 ‘엄마 아빠, 왜 싸워! 왜 싸워?’ 하는데도 난장판을 벌입니다.
No lar de vocês, devem fazer com que os filhos pensem: “Nossa mãe e nosso pai são mais excelentes do que qualquer rei ou rainha de qualquer palácio do mundo.” Também devem mostrar aos filhos que a relação entre a mãe e o pai é mais próxima do que qualquer outra neste mundo. Vocês, Famílias Abençoadas, devem estabelecer essa tradição.
Dessa forma, devem plantar no mais profundo dos ossos dos filhos a tradição de que “nossa mãe e nosso pai são os pais mais orgulhosos de todo o mundo”. Quando olhamos para os pais mundanos, vê-se que, mesmo quando os filhos ao lado deles dizem: “Mamãe, papai, por que estão brigando? Por que estão brigando?”, eles ainda assim fazem um tumulto.

그때에 눈물을 보이지 않은 여러분의 가정에서 자란 자식들이 그런 세상의 모습을 보고 ‘과연 우리 엄마 아빠는 세상에서 제일이구나! 참으로 훌륭하고 거룩하신 분이구나!’하는 것을 느낄 수 있도록 여러분은 자식들에게 본을 보여야 합니다. 자식들의 뼛골에서 흘러나오는 심정을 통하여 동경을 받을 수 있는, 부모의 인연을 세워 가지고 말없는 가운데 하늘의 가훈, 가법을 세워 나가야 된다는 것입니다. 그렇게 함으로 말미암아 자식들도 후대에 있어서 우리 엄마 아빠 같은 입장에 서겠다고 하는 것입니다. (축복가정과 이상천국-1042)
Naquele momento, quando eles observam a realidade mundana e entendem que na família deles eles não encontram lágrimas tais como as que se vê no mundo, estes filhos que cresceram em uma família assim podem sentir: “De fato, nossa mãe e nosso pai são os melhores do mundo! São verdadeiramente pessoas grandiosas e sagradas!” Para que isso aconteça, vocês devem ser o exemplo para seus filhos. A partir do sentimento que flui da própria medula dos filhos, devem estabelecer uma relação de pais que desperta admiração, e, sem palavras, devem estabelecer a disciplina e as leis celestiais da família. Assim, os filhos também desejarão, no futuro, ocupar a mesma posição que sua mãe e seu pai. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1042)

4) 부모는 친구 중의 친구요, 스승 중의 스승
4) Os pais são os melhores amigos entre os amigos e os melhores mestres entre os mestre

사랑이라는 것은 어디서부터 오느냐? 사랑은 자기로부터 오는 법이 없습니다. 사랑이란 상대로부터 오는 것입니다. 상대가 없게 될 때는 사랑도 올 수 없습니다. 우리 인간을 중심삼고 보면 남자 앞의 여자도 상대적이요, 또 부모 앞의 자식도 상대적입니다. 사랑이라는 것은 상대 없이는 이루어지지 않습니다. 이것을 ‘삼대상 사랑’이라고 말합니다.
삼대상 사랑을 체휼하지 못한 자는 완전한 하나님의 사랑을 체험했다는 자리에 설 수 없습니다. ‘하나님이 아담과 해와를 만들어 놓고 좋아했듯이, 나도 아들딸을 낳아 놓고 그만큼 기뻐하자.’ 이것이 통일교회 원리의 가르침입니다.
De onde vem o amor? O amor nunca vem de si mesmo. O amor vem do parceiro. Quando não existe um parceiro, o amor também não pode surgir. Centrando-nos no ser humano, a mulher é o parceiro em relação ao homem, e os filhos são parceiros em relação aos pais. O amor não pode ser realizado sem um parceiro. Chamamos isso de “amor dos três parceiros objeto”.
Aquele que não experimentou o amor dos três parceiros objeto não pode ocupar a posição de alguém que experimentou plenamente o amor de Deus. “Assim como Deus Se alegrou ao criar Adão e Eva, eu também darei à luz filhos e me alegrarei da mesma forma.” Este é o ensinamento do Princípio da Igreja de Unificação.

하나님이 아담과 해와를 지어 놓고 ‘이제부터 세계를 주관하겠구나. 우리 집이 세계의 중심가정이 되겠구나. 어서 커라, 어서 커라.’ 하면서, 희망을 가지고 보호 육성하는 가운데 기쁨과 만족을 느끼면서, 그들이 자라서 결혼할

날을 바라시는 것이 하나님의 소망입니다.
이와 마찬가지로 아버지 어머니는 아들딸을 잘 길러 훌륭한 상대를 골라 좋은 부부를 맺어 주어야 되겠다고 하는 것입니다. 좋은 부부를 맺어 주면 그 집이 흥하는 것입니다.
Depois de criar Adão e Eva, Deus pensou: “A partir de agora eles governarão o mundo. Nossa família se tornará a família central do mundo. Cresçam logo, cresçam logo”, e, com esperança, protegendo e nutrindo-os, Ele sentiu alegria e satisfação enquanto aguardava o dia em que eles cresceriam e se casariam.
Da mesma forma, o pai e a mãe devem criar bem seus filhos e escolher bons parceiros para que formem um bom casal. Quando se estabelece um bom casal, aquela família prospera.

친구 중의 친구가 누구냐? 이웃 동네의 더벅머리 총각이 자기 아들딸의 친구가 아닙니다. 친구 중의 친구가 누구냐 하면, 바로 아버지 어머니입니다. 이렇게 돼야 합니다. 더 나아가서 친구보다도 더 좋아하는 부모가 되지 않으면 안 됩니다. 그렇게 생각해야 합니다. 그러므로 부모는 친구 중의 친구요, 스승 중의 스승이 되어야 합니다.
Quem é o melhor amigo dentre os amigos? Não é o rapaz desleixado da vizinhança que se torna amigo de seus filhos. Quem é são os melhores amigos dentre os amigos? São justamente o pai e a mãe. Deve ser assim. Além disso, os pais devem tornar-se pessoas que os filhos gostem ainda mais do que gostam de seus amigos. É assim que deve ser pensado. Portanto, os pais devem ser os melhores amigos dentre os amigos e os melhores mestre dentre os mestres.

아버지 어머니가 ‘야야, 너 그렇게 하면 안 돼!’라고 하고, 선생님은 ‘야 이놈아, 안 하면 종아리 때린다. 그렇게 하면 안 돼!’ 하면서 교육하면 안 됩니다. 사랑의 교육을 해야 합니다. ‘야 야, 너 그러면 되겠니?’ 하면 ‘그래, 내가 이렇게 하면 아버지 어머니가 슬퍼하니까 안 되겠지.’라고 할 수 있게 교육해야 되는 것입니다. 그러니 부모는 자식의 친구 중의 친구요, 스승 중의 스승이 되어야 합니다.
Quando o pai e a mãe dizem: “Ei, ei, você não pode fazer isso!”, e o professor diz: “Ei, seu moleque, se não fizer certo vou lhe dar uma palmatória!” ou “Não faça isso!”, essa não deve ser a forma de educar. A educação deve ser uma educação de amor. Quando disserem: “Ei, ei, você acha que pode fazer isso?”, a criança deve ser educada de modo que pense: “É verdade, se eu fizer isso, meu pai e minha mãe ficarão tristes, então não devo fazer.” Portanto, os pais devem ser os melhores amigos dentre os amigos e os melhores mestres dentre os mestres.

에덴동산에 있는 아담과 해와에게 친구가 있었어요? 아담에게 친구가 있었다면 해와밖에 없었습니다. 그 다음에 하나님밖에 없습니다. 천사장하고는 친구하지 않기를 바랐습니다. 천사장은 종입니다. 그런데 잘못 친구 삼았다가 망한 것입니다. 그러니 부모는 스승 중의 스승이요, 친구 중의 친구요, 사랑 중의 사랑이 되어야 합니다.
Adão e Eva, que estavam no Jardim do Éden, tinham algum amigo? Se Adão tivesse um amigo, esse amigo não seria ninguém além de Eva. Depois disso, somente Deus. Deus não desejava que eles fossem amigos do arcanjo. O arcanjo era um servo. Mas, ao fazerem dele um amigo de forma errada, acabaram arruinados. Portanto, os pais devem ser os mestres dos mestres, os melhores amigos dentre os amigos e ainda o maior amor de todos os amores.

사랑은 하나님에서부터 시작됩니다. 그러니까 결국 상대 사랑도 누구로 말미암은 것이냐 하면, 부모로 말미암은 것입니다. 그러므로 부모가 ‘야 야, 너희들이 좋아하는 것은 너희들 때문이 아니라 부모의 은덕으로 말미암은 것이다.’라고 할 때 자녀들은 ‘우리 아버지 어머니가 나를 이렇게 길러 이런 상대를 얻어 주지 않았다면 큰일날 뻔했다.’ 이래야 되는 것입니다.
O amor começa em Deus. Portanto, de quem provém, afinal, o amor entre parceiros? Ele provém dos pais. Assim, quando os pais dizem: “Ei, ei, aquilo de que vocês gostam não é por causa de vocês, mas graças à benevolência dos pais”, os filhos devem pensar: “Se nosso pai e nossa mãe não tivessem nos criado assim e nos ajudado a encontrar tal parceiro, teria sido um grande problema para nós.”

그렇기 때문에 연애결혼은 낙방이라는 것입니다. 그 사랑의 교육은 누구로부터 받아야 되느냐? 부모로부터입니다. 아버지 어머니가 하나되어 비둘기같이 재미있게 구구구구 사랑하는 것을 보고, 그것을 본받아야 되는 것입니다.
Por isso, o casamento por romance é de fato um fracasso. De quem deve vir a educação do amor? Dos pais. O pai e a mãe, unidos, amando-se de forma alegre como pombos que arrulham juntos, devem mostrar isso, e é isso que os filhos devem imitar.

‘야, 우리 아버지 어머니가 저렇게 좋아하는 것을 보니까 나 혼자는 외로워. 나도 우리 어머니 아버지같이 구구구구 사랑할 수 있는 그런 상대가 필요하다.’ 이렇게 돼야 되고, 부모는 그렇게 되도록 가르쳐야 합니다. 그렇게 되면 그 아들딸들이 아버지 어머니가 하던 놀음을 반복하게 되니 세계는 선한 세계가 되는 것이요, 인류역사는 선한 역사가 되는 것입니다. 통일교회에서 이것을 하자는 것입니다. (57-119, 1972.5.29)

“Vendo como nosso pai e nossa mãe se amam daquele jeito, eu me sinto sozinho. Eu também preciso de um parceiro com quem eu possa amar como eles se amam.” Deve ser assim, e os pais devem ensinar para que isso aconteça. Quando isso ocorre, os filhos repetem o mesmo modo de amar que o pai e a mãe praticaram, e então o mundo se torna um mundo bom, e a história da humanidade se torna uma história boa. É isso que a Igreja de Unificação deseja realizar. (57-119, 29/05/1972)

5) 사랑의 채찍
5) O chicote do amor

요한계시록에 보면 차든지 덥든지 해야지 미지근해서는 안 된다고 했습니다.
사랑의 세계에서 미지근한 태도는 안 되는 것입니다. 사랑의 마음을 가지면 매를 들어도 좋다는 것입니다. 자식을 기를 때 사랑을 주었는데도 잃어버렸을 때는 차갑게 대해 줘야 할 때도 있습니다. 잘못했을 때 여러분이 꾸지람을 안 해주면 자식들은 분별력을 잃게 됩니다. 선생님이 좋아 보여도 다른 한편으로는 어렵다는 것을 알아야 합니다. 악에 대해서는 무자비합니다. 그러나 선에 대해서는 몇천 도의 용광로처럼 뜨겁습니다.
No livro do Apocalipse está escrito que é preciso ser frio ou quente, e que não se deve ser morno.
No mundo do amor, uma atitude morna não é aceitável. Quando se tem um coração de amor, até mesmo usar uma vara é algo permitido. Ao criar os filhos, mesmo quando se deu amor e eles o perderam, há momentos em que é necessário tratá-los com frieza. Se vocês não os repreendem quando erram, os filhos perdem o senso de discernimento. Mesmo que o mestre pareça bondoso, é preciso saber que, por outro lado, ele também é rigoroso. Em relação ao mal, ele é implacável. Porém, em relação ao bem, é quente como um forno de milhares de graus.

최근에 미국의 어느 학교에서 선생이 학생을 때렸다는 이유로 감옥에 갔다는 말을 들었을 때, ‘미국은 이제 망했구나!’ 하는 생각을 했습니다. 자진해서 때려서라도 선한 방향으로 이끌어 달라고 해야 합니다.
한국의 속담에 미운 사람에게는 떡 한 개 더 주고, 예쁜 사람에게는 매를 들라는 말이 있습니다. 올바른 전통을 이어 가게 하기 위해서는 할 수 없습니다. 부모님의 채찍이 아픈 것을 잊고, 그 사랑 앞에 눈물 흘릴 수 있는 사람이 돼야 합니다. 사람이 가까우면 가까울수록 상금을 주는 것이 아니고, ‘이 녀석아, 왜 그랬어?’ 하고 도리어 혼을 내게 됩니다.
Quando ouvi que, recentemente, em uma escola dos Estados Unidos, um professor foi preso por ter batido em um aluno, pensei: “Os Estados Unidos agora estão arruinados!” Deve-se até pedir voluntariamente que, mesmo usando uma vara, se conduzam os jovens para o caminho do bem.
Há um provérbio coreano que diz que, para a pessoa de quem não gostamos, devemos dar um pedaço de pão a mais, e para a pessoa de quem gostamos, devemos usar uma vara. Para transmitir a tradição correta, não há outra escolha. É preciso tornar-se alguém que esquece a dor do chicote dos pais e derramar lágrimas diante desse amor. Quanto mais próxima é a relação, menos se dá recompensas; ao contrário, diz-se: “Seu moleque, por que fez isso?”, e se repreende ainda mais.

이웃 동네 총각 같으면 잘못해도 모르는 체하겠지만 자기 자식 같으면 ‘종아리 걷어!’ 해 놓고 때리면서 ‘이 녀석아, 그것 잘한 거야, 못한 거야?’라고 하게 됩니다.
그것은 때리는 것보다도 더 많이 생각해 주기 때문입니다. 그러나 생각해 주는 것보다 더 때리면 그것은 죄입니다. 자기가 생각해 주는 것보다 더 때리면 원수가 됩니다. 원수 중에도 큰 원수가 되는 것입니다.
Se fosse um rapaz da vizinhança, mesmo que ele errasse, vocês fingiriam não perceber; mas, se for o próprio filho de vocês, diriam: “Levante a barra da calça!” e, ao bater em suas pernas, perguntariam: “Seu moleque, isso foi certo ou errado?”
Tal coisa acontece porque vocês pensam muito mais no bem dele do que gostam do ato de bater. Porém, se baterem mais do que se preocupam com ele isso se torna um erro. Se baterem mais do que pensam no bem estar dele, vocês se tornam inimigos. Passam a ser o maior inimigo dentre os inimigos dele.

사랑한다고 하더라도 몽둥이를 든 것보다 더 사랑하지 못하는 자리에서 때렸다가는 전부 다 깨져 나갑니다.
그렇지만 그 이상 사랑하는 자리에서 때리면 괜찮습니다. 즉 사랑을 열만큼 하고 다섯만큼 채찍으로 때리면, 다섯만큼의 사랑이 남아 있으니까 감사하게 생각한다는 것입니다. 자식이 받아들이지 않더라도 자식을 회개시키기 위해서는, 옛날 사랑하던 그 사랑보다도 더 큰 사랑을 갖고 나타나서 사랑하게 되면, 그 불량배 같은 자식이라도 회개하고 돌아설 수 있습니다.
Mesmo que se diga que se ama, se alguém bate estando numa posição em que não consegue amar mais do que o ato de usar a vara, tudo se quebra.
Porém, se se bate estando numa posição de amar ainda mais do que isso, não há problema. Ou seja, se se ama na medida de dez e se usa o chicote na medida de cinco, permanecem cinco de amor, e por isso a pessoa sente gratidão. Mesmo que

o filho não aceite, para levá-lo ao arrependimento, se os pais aparecerem com um amor ainda maior do que o amor que tinham no passado, então até mesmo um filho rebelde pode arrepender-se e voltar atrás.

그렇지만 자식에 대해서 자기가 길러 온 공을 자랑하면서 자식을 세 번만 나무라면, 그 자식은 보따리를 싸는 것입니다. 하지만 그 자식에 대해서 뼛골이 녹아나는 눈물을 흘리며 더 큰 사랑을 가지고 사랑하게 될 때, 그 자식은 돌아서는 것입니다. 더 큰 사랑은 작은 사랑을 전부 다 소화 통합시킬 수 있는 주동성이 있는 것입니다. 세상에서도 자식이 피곤해한다고 공부하지 말라는 부모는, 진짜 자식을 사랑하는 부모가 아니라는 것입니다. 매를 때려서라도 잠자지 말고 공부하라고 해야 합니다. 왜 그런가? 지금 잘되자는 게 아니고 미래에 잘되자는 것입니다. 부모는 자녀의 미래에 큰 꿈을 걸고 그러는 것입니다.
Mesmo assim, se os pais, vangloriando-se do esforço que fizeram ao criar o filho, o repreenderem apenas três vezes, esse filho fará as malas e irá embora. Porém, quando, em relação ao filho, os pais derramam lágrimas que derretem até os ossos e o amam com um amor ainda maior, então esse filho se volta e retorna. Um amor maior possui a força principal capaz de absorver e unificar completamente um amor menor.
Na realidade mundana também é dito que os pais que mandam o filho parar de estudar por ele estar cansado não são pais que realmente amam este filho. Mesmo que seja preciso usar uma vara, devem dizer para o filho não dormir e continuar estudando. Por quê? Não é para que ele vá bem agora, mas para que vá bem no futuro. Os pais depositam um grande sonho no futuro de seus filhos.

자녀를 낳고 기르는 데에 있어서 참사랑으로 낳고 길러야 합니다. 그리하여 가정이 하나되고, 가정을 중심삼고 나라를 사랑하면 그를 애국자라고 합니다.
그렇기 때문에 부모는 자식의 성장을 지켜보면서 교육을 시키고 올바르게 크라고 '사랑의 매'를 들기도 합니다. 잘못했다는 이유로 부모에게 꾸중을 듣거나, 매를 맞았다고 하여 불만을 갖거나 항의해서는 안 됩니다. 그것을 교훈으로 삼아서 은연중 자중하면서 반성하고 고군분투 노력하여 잘못된 점을 고쳐 가야 할 것입니다. 그런 사람은 바르게 성장하여 하나님이 계시는 센터에 접근해 갈 수 있을 것입니다. (축복가정과 이상천국-1027)
Ao gerar e criar os filhos, deve-se fazê-lo com o amor verdadeiro. Assim, quando eles se unem com a família e, centrando-se na família, amam a nação, esses filhos são chamados de patriotas.
Por isso, os pais observam o crescimento dos filhos, educam-nos e, para que cresçam corretamente, às vezes usam o "chicote do amor". Não se deve guardar ressentimento ou protestar porque os pais repreenderam ou bateram por um erro. Deve-se tomar isso como lição, refletir silenciosamente, autocontrolar-se e esforçar-se arduamente para corrigir o que está errado. Uma pessoa assim cresce corretamente e pode aproximar-se do centro onde Deus está. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1027)

6) 공부는 무엇 때문에 하는 것인가
6) Devido a que estudamos?

공부하고 싶어서 학교 가는 학생이 어디 있겠습니까? 전부 다 처음에는 할 수 없어서 다니는 것입니다. 더군다나 초등학교 학생들은 부모가 무서워서 할 수 없이 다니는 것이지, 공부하고 싶어서 다니지 않습니다. 맨 처음에는 다 그렇다는 것입니다. 할 수 없이 다니다 보면, 나중에는 그 맛을 알고 배우기 위해서 다닌다는 것입니다. 그렇게 되면 어머니 아버지가 놀라게 되는 것입니다.
그 맛을 느끼고, 그런 자극적인 내용이 거기에 있다는 것을 알게 될 때는, 공부하는 데에 재미를 붙이게 되는 것입니다. 그 재미라는 한 자체를 두고 볼 때는 나쁜 것입니다.
그렇지만 공부해 보니 내가 마음대로 할 수 있는 범위가 넓어지기 때문에 거기에 맛을 들여 공부하는 것입니다. 공부하는 것 자체를 좋아하는 사람은 한 명도 없습니다. 공부함으로써 자기가 활동할 수 있는 범위가 넓어지기 때문에 좋아하는 것입니다. (36-120, 1970.11.22)
Não existe estudante que vá para a escola porque quer estudar. No começo, todos frequentam porque não têm escolha. Ainda mais os alunos do ensino fundamental: eles vão porque têm medo dos pais, não porque desejam estudar. No início, é sempre assim. Quando continuam indo por obrigação, mais tarde passam a conhecer o gosto do estudo e então frequentam para aprender. Quando isso acontece, o pai e a mãe ficam surpresos.
Quando sentem esse gosto e percebem que ali existe um conteúdo estimulante, começam a achar prazer em estudar. Esse prazer, por si só, é algo negativo.
No entanto, ao estudar, percebem que o campo no qual podem agir se amplia, e por isso passam a gostar do estudo. Não existe uma única pessoa que goste do ato de estudar em si. Gostam porque, através do estudo, o campo em que podem atuar se torna mais amplo. (36-120, 22/11/1970)

학교 가는 학생을 대해 부모는 말하기를 '열심히 공부하라!'고 합니다. 그거 쉽지 않은 길입니다. 고통스러운 길입니다. 그렇지만 그것은 미래를 위해 준비하라는 예고입니다. 교수들이 단에 서서 제자들을 열심히 가르치는

것도 미래를 위한 준비입니다. 농부가 논밭에 나가서 열심히 일하는 것도 미래를 위한 준비입니다. 이 나라에 천국을 건설하기 위한 준비입니다. (147-205, 1986.9.21)
Os pais dizem ao estudante que vai para a escola: “Estude com empenho!” Esse não é um caminho fácil. É um caminho doloroso. No entanto, isso é um aviso para que se prepare para o futuro. Os professores que entram em sala de aula e ensinam diligentemente seus alunos também estão preparando-os para o futuro. O agricultor que vai ao campo e trabalha arduamente também está se preparando para o futuro. É uma preparação para construir o Reino do Céu nesta nação. (147-205, 21/09/1986)

여러분은 학교에 무엇 때문에 갑니까? 학교에 가서 공부를 하여 어디에 쓰려고 합니까? 그것은 행복을 위해서일 것입니다. 행복은 사랑을 빼놓고는 있을 수가 없습니다.
그러므로 학교에 가는 것은 사랑의 길을 단축시키기 위해서라고 말할 수 있겠습니다.
인간에게 있어 행복의 문이 열릴 때, 그것은 결혼이라는 것입니다. 행복의 문을 열기 위해서 공부를 하는 것은 매우 좋은 방법이라 하겠습니다.
Por que vocês vão à escola? Para que pretendem usar o que estudam na escola? Isso é para a felicidade. A felicidade não pode existir sem o amor.
Portanto, pode-se dizer que ir à escola é para encurtar o caminho do amor.
Quando a porta da felicidade se abre para o ser humano, isso é o casamento. Estudar para abrir a porta da felicidade é um método muito bom.

그런데 그 공부가 돈을 벌기 위해서, 권력을 갖기 위해서 하는 것이라면 잘못된 것이라 하겠습니다. 공부는 참사랑을 할 수 있도록 배우는 것이어야 합니다. 처녀들이 대학에 가서 학사가 되려는 그 이유가 뭐냐? 좋은 신랑을 얻겠다는 것입니다. 그것 외에는 아무것도 없습니다.
그리고 어떤 남자가 아무리 훌륭하게 되었다 하더라도, 그의 가정이 하나되지 않았다면, 그 남자는 불행한 사람입니다. (축복가정과 이상천국-372)
Mas, se esse estudo for para ganhar dinheiro ou obter poder, isso é algo errado. O estudo deve ser para aprender a praticar o amor verdadeiro. Por que as jovens vão para a universidade e querem obter um diploma? É para conseguir um bom esposo. Fora isso, não há outro motivo.
Por mais excelente que um homem se torne, se sua família não se tornar unida, esse homem é uma pessoa infeliz. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-372)

공부하는 것도 참된 남성을 만나 참된 어머니가 되기 위해서라고 해야 하는 것입니다. 참된 어머니가 되기 위해서는 먼저 나라를 위해서 공부해야 하며, 남편을 참된 남편으로 모셔 참된 남편을 모시는 참된 아내가 되어야 합니다.
이러한 내가 되지 못하면 참된 남편을 모실 수도 없고, 참된 아들을 가질 수도 없는 것입니다. 여자는 참된 아내가 되어 한 가정의 주부로서 남편과 백년해로해야 하는 것입니다. 시집 잘 가기 위해서 공부한다면, 대학 출신들은 전부 다 부부가 백년해로해야 되지요?
Estudar também deve ser para encontrar um homem verdadeiro e tornar-se uma mãe verdadeira. Para tornar-se uma mãe verdadeira, primeiro é preciso estudar pelo bem da nação e, depois, servir o marido como um marido verdadeiro, tornando-se uma esposa verdadeira que o acolhe como tal.
Se a mulher não se tornar esse tipo de pessoa, não poderá acolher um marido verdadeiro nem poderá ter um filho verdadeiro. A mulher deve tornar-se uma esposa verdadeira e, como dona de uma família, viver cem anos ao lado do marido. Se as mulheres estudassem para ter um bom casamento, então, todas as formadas em universidades deveriam viver comemorar bodas de 100 anos, não é mesmo?

그런데 백년해로하는 사람이 많아요, 이혼하는 사람이 많아요? 알아보나마나입니다. 일자 무식자들이 더 오래 잘 산다는 것입니다. 남자나 여자가 태어나서 오랜 교육기간을 거쳐 성숙한 인격자가 되는 것도 사랑의 이상적 상대자를 만나 행복한 생활을 갖기 위한 것이라 하겠습니다.
요즈음 세상에서는 결혼의 상대자를 만나기 위해서 공부하는 것이 아니라고는 하지만 결국은 훌륭한 상대자를 갖기 위한 것이고, 상대자와 아름다운 사랑을 하면서 행복하게 살다 보면, 재물도 따르고 명예도 따르는 것이라 하겠습니다. (축복가정과 이상천국-373)
Porém, será que dentre estas há mais pessoas que vivem cem anos juntos ou mais pessoas que se divorciam? Nem é preciso investigar: os analfabetos vivem melhor e por mais tempo. Tanto o homem quanto a mulher passam por um longo período de educação e se tornam pessoas maduras para encontrar um parceiro ideal de amor e levar uma vida feliz.
Hoje em dia, na realidade mundana, é afirmado que os estudos não são feitos com o propósito de se encontrar um bom partido para casamento, entretanto, ao final das contas, deve-se estudar com o propósito de conseguir um cônjuge

maravilhoso, pois, ao passo que vivam felizes compartilhando um belo amor com esse cônjuge, os bens materiais virão em busca de vocês assim como a fama também virá busca vocês. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-373)

7) 참된 부모와 스승의 가르침
7) Os ensinamentos dos pais verdadeiros e dos mestres verdadeiros

부모는 자기 아들딸을 위해서 일합니다. 자기가 먹기 위해 일을 하는 부모는 없습니다. 자식이 많은 부모가 농촌에서 혹은 노동판에서 힘든 일을 할 때, 가난하지만 지게를 짊어지고 김을 매고 밭고랑, 혹은 논에서 호미질을 하는 것은 천년만년 자식의 행복을 위한 것입니다.
부모의 이마에서 흐르는 수고의 땀방울은 자기를 위한 것이 아닙니다. 그 땀의 결실이 자식을 사랑하는 마음과 더불어 엉키게 되면, 거기에는 새로운 창조의 역사가 벌어지는 것입니다. 아무리 밭에서 김을 매고, 노동판에서 지게질을 해도, 그의 발걸음에는 새로운 역사가 깃들어 있는 것입니다. (25-97, 1969.9.30)
Os pais trabalham pelos seus filhos. Não existem pais que trabalhem para comer por si mesmos. Quando pais que têm muitos filhos trabalham arduamente no campo ou em obras, carregando uma canga nas costas, carpindo o mato nas leiras das plantações ou usando a enxada no arrozal, mesmo sendo pobres, isso tudo é feito para a felicidade dos filhos por mil e dez mil anos.
O suor do esforço que escorre da testa dos pais não é por eles mesmos. Quando o fruto desse suor se entrelaça com o coração que ama os filhos, ali surge uma nova história de criação. Por mais que carpam o mato no campo ou carreguem peso no trabalho, em seus passos está contida uma nova história. (25-97, 30/09/1969)

우리나라에 4 천만 민중이 살고 있지만 자식을 사랑하지 않는 부모도 많이 있습니다.
그들 가운데에서도 그 누구보다 자식을 사랑하는 마음이 10 년, 20 년 이상 지속되는 부모가 있다면, 거기에는 효자가 안 나올 수 없습니다. 아들과 딸들은 그 부모의 얼굴만 봐도, 손만 봐도 자기들을 위해 수고하셨다는 것을 알게 되는 것입니다.
이렇게 뼛골에서 우러나오는 부모의 사랑을 느끼게 될 때, 거기에서 오랜 세월의 깊은 사연이 흘러나오는 것입니다. 그처럼 자식으로 하여금 나라를 위해 공헌하게 함으로 말미암아 그 부모는 국가적인 부모, 혹은 세계적인 부모가 되는 것입니다. 또 여러분이 부모님의 소원을 이루어드려야 되겠다는 심정에 사무쳐서 공부하게 될 때, 새로운 일꾼이 되는 것입니다.
Embora quarenta milhões de pessoas vivam em nosso país, há muitos pais que não amam seus filhos.
Entre eles, se houver pais cujo coração de amor pelos filhos perdure por dez ou vinte anos mais do que o de qualquer outro, dali certamente surgirá um filho piedoso. Os filhos, apenas ao verem o rosto ou as mãos desses pais, percebem que eles se esforçaram por eles.
Quando sentem esse amor que brota do fundo dos ossos dos pais, dali flui a profunda história acumulada ao longo de muitos anos. De igual forma, ao fazer com que seus filhos contribuam para a nação, esses pais tornam-se pais em nível nacional ou até pais em nível mundial. Além disso, quando vocês estudam movidos pelo sentimento profundo de que devem realizar o desejo de seus pais, passam a tornarem-se novos trabalhadores.

여러분 중에 그러한 감정과 느낌을 가지지 못하는 사람이 있다면 그는 공부를 한다 해도 제대로 하는 것이 아닙니다. 만약 부모가 자식에게 '내가 너를 사랑하고, 너를 위해 애쓰고, 너를 위해 수고하여 땀을 흘리는 것은, 나를 생각하지 말고, 이 나라를 더 사랑하라는 뜻에서이다.' 하는 애국지사의 심정을 가지고 교육하면, 그런 부모 밑에서 사랑의 교육을 받은 자식은 부모가 원하는 애국지사가 되기 위해서 노력할 것입니다. 그는 부모님의 사랑을 회상할 때마다 4 천만 민족을 생각할 것입니다. 그리고 민족을 위하는 입장에서 공부를 할 것이며, 자기의 민족이 비참함을 당할 때는 자기의 부모 이상으로 비참함을 느낄 것입니다.
Se entre vocês houver alguém que não possua esse tipo de sentimento e percepção, mesmo que estude, não estará estudando corretamente. Se os pais educarem seus filhos com o coração de um patriota, dizendo: "Eu te amo, esforço-me por você e derramo suor por você para que não pense apenas em mim, mas ame ainda mais esta nação", então os filhos que recebem essa educação de amor se esforçarão para se tornar patriotas conforme o desejo dos pais. Sempre que recordarem o amor de seus pais, pensarão nos quarenta milhões de compatriotas. Assim, a partir da posição de alguém que vive para a nação, estudarão e, quando sua nação sofrer, sentirão essa dor mais profundamente do que a dor de seus próprios pais.

그러나 그러한 입장에 선다고만 해서 애국자가 되는 것은 아닙니다. 그러한 입장에 서서 이루어 놓은 터전이 있어야 합니다. 그래야 그것이 국민이 천년만년 흠모할 수 있는 요인이 되는 것입니다. 그렇지 않으면 그것은 다 지나갑니다. 이러한 모든 문제를 생각할 때 심각합니다. 여러분의 학교에 어떻게 하든지간에 자기 제자들에게 올바른 사상을 인계시키기 위해 애쓰는 스승이 있다면, 그는 대한민국이라는 국가의 운명을 염려하면서

여러분의 손을 붙들고 눈물을 흘리며 이렇게 권고할 것입니다.
No entanto, não é apenas por estar nessa posição que alguém se torna patriota. É preciso haver uma base construída a partir dessa posição. Só assim isso se torna um motivo pelo qual o povo pode admirar essa pessoa por mil e dez mil anos. Caso contrário, tudo passa. Quando pensamos em todas essas questões, elas são sérias. Se houver na sua escola um mestre que, de qualquer maneira, se esforce para transmitir a seus alunos um pensamento correto, ele, preocupado com o destino da nação chamada República da Coreia, segurará suas mãos, derramará lágrimas e lhes aconselhará assim.

'나를 위해 순응하지 말고 나라에 대해 순응해라. 나를 위해 잘하는 것보다 나라를 위해 잘하기를 바란다.' 하고 말입니다. 이런 가르침을 받은 제자들은 그 스승이 이루지 못한 뜻을 이루어 놓을 것입니다. 이렇게 스승은 자기의 생애를 바쳐서 제자들을 위하여 정성들이고, 부모는 자신의 가치보다도 국가와 세계의 가치를 소중하게 여기면서 자식을 위해 정성을 들이면, 그 스승의 제자와 그 부모의 아들딸들은 동량지재(棟梁之材)가 될 것입니다. (25-98, 1969.9.30)
"Não se ajustem por minha causa, ajustem-se pela nação. Mais do que fazer bem por mim, desejo que façam bem pela nação." É isso que ele dirá. Os alunos que recebem esse ensinamento realizarão o propósito que o mestre não pôde cumprir. Assim, quando o mestre dedica sua vida inteira aos seus alunos com sinceridade, e quando os pais, valorizando mais o valor da nação e do mundo do que o próprio valor, dedicam sinceridade aos seus filhos, então os alunos desse mestre e os filhos desses pais se tornarão pilares da nação. (25-98, 30/09/1969)

8) 세계와 더불어 살 수 있는 교육
8) Uma educação para viver em harmonia com o mundo

종교는 마루 되는 가르침입니다. 하나님의 마루 되는 가르침은 인류를 가르치고 인류를 사랑해 보자는 것입니다. 그 외에는 없습니다. 그래서 참된 부모는 자식에 대해서 세계가 좋아하고 하나님이 좋아하는 것을 가르쳐 줍니다. 인륜은 부모를 사랑하고 부부끼리 사랑하고 자녀를 사랑하라고 가르칩니다.
A religião é o ensinamento que serve de fundamento. O ensinamento fundamental de Deus é ensinar a humanidade e tentar amar a humanidade. Não há nada além disso. Por isso, os pais verdadeiros ensinam aos filhos aquilo que o mundo aprecia e aquilo que Deus aprecia. A ética humana ensina a amar os pais, a amar entre marido e esposa e a amar os filhos

여러분은 누구 때문에 부모를 사랑해야 하는가 생각해 봤어요? 누구 때문에 부부끼리 사랑해야 하며, 누구 때문에 자녀를 사랑해야 하는가를 생각해 봤어요? 사랑하는 것을 책임져 주시는 주인공을 잃어버린 인간입니다. 하나님은 무한한 사랑을 말씀하셨습니다. 최후에 남아질 것은 사랑이라고 하셨습니다. 그 사랑은 하나님의 사랑입니다. 여러분은 그리워하는 목적을 알아야 합니다. 사랑하는 목적이 있어야 합니다. 누구 때문에 사랑합니까? 하나님 때문입니다. 하나님 때문에 사랑해야 합니다.
Vocês já pensaram por causa de quem devem amar os pais? Já pensaram por causa de quem marido e esposa devem amar um ao outro, e por causa de quem devem amar os filhos? O ser humano perdeu o protagonista que assume a responsabilidade pelo amor. Deus falou sobre o amor infinito. Ele disse que, no fim, o que permanecerá é o amor. Esse amor é o amor de Deus. Vocês precisam conhecer o propósito pelo qual anseiam. É preciso haver um propósito para amar. Por causa de quem vocês amam? Por causa de Deus. É por causa de Deus que devemos amar.

자기 때문에 사랑하는 자, 죽어 보십시오, 어디로 가는지. 여러분이 자식을 낳아서 젖을 먹이며 귀엽다고 하지만, 누구 때문에 귀여워합니까? 그것은 하늘땅을 대신하여 귀여워해야 하는 것입니다. 이 나라와 세계 때문에, 하나님 때문에 귀여워해야 하는 것입니다.
하나님의 사랑에 따른 천륜의 운세는 세계를 넘어 천지를 포용하기 위하여 움직이고 있습니다. 그런데 그 인연을 통해 태어난 아들딸을 나 때문에 사랑한다면 그것은 용납받을 수 없다는 것입니다. 자식을 품고 젖을 먹이는 아주머니들, 하늘땅을 대신하여 하나님의 사랑하는 아들딸을 품는다는 사무친 심정으로 자기 아들딸을 품어야 합니다.
Aqueles que amam para si mesmos: - Experimentem morrer e vejam para onde irão! Quando vocês têm um filho, o amamentam e o acham adorável, mas por causa de quem o acham adorável? Devem achá-lo adorável em substituição ao Céu e à Terra. Devem achá-lo adorável por causa desta nação, por causa do mundo e por causa de Deus.
O destino da ordem celestial, conforme o amor de Deus, move-se para abranger o mundo e envolver o Céu e a Terra. Porém, se vocês amarem os filhos que nasceram por meio desse vínculo apenas por sua própria causa, isso não pode ser aceito. As mães que carregam seus filhos no colo e os amamentam devem abraçá-los com o sentimento profundo de que estão acolhendo, em nome do Céu e da Terra, os filhos amados de Deus.

여러분, 복 받기를 원합니까? 영생하기를 원합니까? 그러려면 공적인 사람이 되어야 합니다. 자식을 교육하는 데 있어서 내 아들딸로만 사랑하지 말라는 것입니다. 세계인을 위한 제물적인 아들딸로서 사랑하는 부모가 되어야

합니다. 그리고 자식을 품에 안고 젖을 먹일 때는 이 지구상의 인류를 대표한 어머니의 입장에서 인류를 대표한 어린아기에게 젖을 준다는 마음으로 먹여야 합니다.
Vocês desejam receber bênçãos? Desejam ter a vida eterna? Para isso, devem tornar-se pessoas públicas. Na educação dos filhos, não os amem apenas como seus próprios filhos. Devem ser pais que os amam como filhos oferecidos para o mundo. Assim, ao segurar o filho no colo e amamentá-lo, devem fazê-lo com o coração de uma mãe que representa toda a humanidade, dando leite a uma criança que representa toda a humanidade.

그리고 자기 자식에게만 예쁘다고 젖을 먹일 것이 아니라, 남의 자식도 내 자식 같다는 심정으로 대하는 어머니가 되어 보십시오. 그런 어머니의 젖을 먹고 자라나는 아기들은 반드시 위대한 사람이 될 것입니다.
당장은 안 되더라도 1 대, 2 대를 거쳐 나가는 동안 반드시 그 후손 가운데 세계를 지배할 수 있는 인물이 탄생할 것입니다. 이것이 공식입니다. 그렇게 되는 것입니다.
Assim, em vez de achar adorável apenas o próprio filho e amamentá-lo, tornem-se mães que tratam também os filhos dos outros como se fossem seus. As crianças que crescerem tomando o leite de uma mãe assim certamente se tornarão grandes pessoas.
Mesmo que não aconteça imediatamente, ao longo de uma ou duas gerações, certamente surgirá entre seus descendentes alguém capaz de governar o mundo. Esta é a fórmula. É assim que acontece.

훌륭한 어머니들은 자식을 품에 안고, 세계를 움직일 수 있는 선한 존재가 되기 위해서는, 어떤 어려운 입장에서도 참을 수 있어야 한다고 그 자식에게 가르칩니다. 그것은 어머니들이 선은 망하지 않는다는 천리를 통했기 때문입니다.
선은 무엇 때문에 움직이는 것이겠습니까? 나 때문이 아닙니다. 밥을 먹는 것도 나 때문에 먹는 것이 아니라 천주 때문에 먹어야 합니다. 장가가는 것도 나를 위해서가 아니라 뜻을 위해서 가야 하는 것입니다.
As mães excelentes ensinam seus filhos, enquanto os seguram no colo, que para se tornarem seres bons capazes de mover o mundo, precisam suportar qualquer situação difícil. Isso porque as mães compreenderam a lei celestial de que o bem não perece.
Por que o bem se move? Não é por minha causa. Até comer não deve ser por minha causa, mas pelo universo. Casar-se também não deve ser por mim, mas pelo Propósito Divino.

세계를 목표로 해야 하는 것입니다. 경험을 하는 것도 세계를 중심삼아야 하는 것입니다. 그렇게 하는 사람은 멋이 없는 사람 같지만 멋이 있는 사람입니다. 70 년 내지 80 년의 눈 깜짝 하는 일생을 넘어서면 영원히 사는 길이 있는데, 인간은 그것을 모르고 사는 것입니다.
Devemos ter o mundo como objetivo. Até as experiências que fazemos devem ser centradas no mundo. A pessoa que vive assim pode parecer alguém sem graça, mas na verdade é alguém com verdadeira graça. Depois de ultrapassar esta vida de setenta ou oitenta anos, que passa num piscar de olhos, existe um caminho para viver eternamente, mas o ser humano vive sem saber disso.

영원히 사는 세계의 시간권 내에 들어가서 그 세계와 연결시킬 수 있는 길을 안다면 그 영원은 내 것이 되는 것입니다. 밥은 조밥을 먹고 옷은 비록 허름한 보자기 같은 것을 둘러쓰고 앉았더라도, 세계를 중심삼아 가지고 '옛날에 집이 이랬을 때 이런 사람은 이렇게 이렇게 살아 이렇게 되었다.'고 할 수 있는 폭 넓고 끊임없는 화제거리를 가지고 있는 사람이 살고 있는 곳이라면, 그곳에 있는 아이들은 우수한 사람이 된다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-1047)
Se vocês entrarem no domínio do tempo do mundo que vive eternamente e conhecerem o caminho que pode conectá-los a esse mundo, essa eternidade se tornará de vocês. Mesmo que comam arroz comum e, embora estejam vestidos com algo simples como um pano grosseiro, se viverem centrados no mundo e tiverem uma ampla e inesgotável variedade de histórias, capazes de dizer: "Quando as casas eram assim no passado, pessoas assim viveram desta maneira e se tornaram assim", então, no lugar onde tal pessoa vive, as crianças se tornarão excelentes. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-1047)

제 10 장 복귀해야 할 인류의 참가정
Capítulo 10 - A Família Verdadeira da Humanidade que Deve Ser Restaurada

1) 하나님의 구원섭리의 목적
1) O objetivo da providência divina de salvação

하나님에게 제일 필요한 것이 무엇이겠느냐가 문제입니다. 하나님을 뭐라고 해요? 하나님은 참사랑의 왕이시고 주인이십니다. 만일 참사랑의 왕이 되시며 신랑 되신 분이 하나님이라면 상대자 되는 황후가 필요하다는 말이 절대적 원리라는 것입니다.
A questão é: o que é que Deus mais necessita? Como chamamos Deus? Deus é o Rei e o Dono do verdadeiro amor. Se Deus é o Rei do verdadeiro amor e o Noivo, então, Ele necessita de uma imperatriz que seja Sua parceira e isto é um princípio absoluto.

그러면 하나님 앞에, 절대적인 그분 앞에 참사랑의 상대가 될 수 있는 분이 누구겠느냐 하고 묻게 된다면, 그것은 참된 인간입니다. 하나님의 사랑에 일체가 될 아담과 해와였다는 것입니다.
여러분은 돈을 필요로 하고, 지식을 필요로 하고, 권력을 필요로 하지만, 아내가 없다면 다 허사입니다. 남편에게는 아내가 필요하고 자식이 필요하고, 아내는 남편이 필요하고 자식이 필요한 것입니다. 그런 사랑의 대상이 사는 곳이 가정이라는 곳입니다.
Então, se perguntarmos quem pode tornar-se o parceiro do verdadeiro amor diante de Deus, diante d'Aquele que é absoluto, isso só pode ser o ser humano verdadeiro. Eram Adão e Eva, que deveriam tornar-se um só com o amor de Deus.
Vocês precisam de dinheiro, precisam de conhecimento, precisam de poder, mas se não tiverem esposa, tudo é inútil. O marido precisa da esposa e dos filhos, e a esposa precisa do marido e dos filhos. O lugar onde esses objetos de amor vivem é o que chamamos de família.

양심의 욕망을 꽉 채울 수 있는 사랑의 주체이신 하나님을 모시고, 그 하나님의 사랑의 대상인 남자와 여자가 하나되어, 그 사랑 안에서 아들딸을 가져 행복하게 잘살 수 있는 그 가정이야말로, 하나님의 참사랑을 중심한 지상천국의 첫 출발의 기지가 되어야 한다는 것입니다.
Acompanhando e servindo a Deus que é o Sujeito do amor capaz de preencher plenamente o desejo da consciência, o homem e a mulher, que são o objeto de amor deste Deus, formam uma unidade e dentro deste amor vem a ter filhos e filhas, e assim, podem viver felizes. Essa família, de fato, deve tornar-se a base inicial do Reino do Céu terreno centrado no amor verdadeiro de Deus.

우리 인간도 사랑하는 상대가 자기보다 몇 천만 배, 무한대의 가치 있는 존재로 나타나기를 소원하는 것과 마찬가지로, 하나님도 자기의 사랑하는 상대가 무한한 가치의 존재가 되기를 바라시는 것입니다. 그런 사람이 참된 인간인 것입니다.
여러분! 그런 남자와 여자가 타락하지 않고 완성해야 할 바로 아담과 해와였다는 사실을 몰랐습니다. (축복가정과 이상천국-79)
Assim como nós, seres humanos, desejamos que o parceiro que amamos apareça diante de nós como alguém com valor milhares e milhões de vezes maior do que o nosso, com valor infinito, Deus também deseja que Seu parceiro de amor seja um ser de valor infinito. Esse tipo de pessoa é o ser humano verdadeiro.
Vocês não sabiam que o homem e a mulher que deveriam tornar-se assim, sem cair e alcançando a perfeição, eram exatamente Adão e Eva. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-79)

타락으로 말미암아 하나님께서는 아담 가정의 참어머니와 아들딸들을 다 잃어버렸습니다. 하나님이 가질 수 있는 참아들딸이 없었다는 것입니다. 하나님의 참사랑을 중심하고 혈통적인 인연을 가질 수 있는 하나님의 가정이 없었다는 것입니다.
타락한 부모로 말미암아 거짓 사랑과 거짓 생명과 거짓 혈통의 인연을 맺음으로써 우리 몸 마음의 싸움이 벌어졌습니다. 아담과 해와가 원수가 되었습니다. 아담의 아들딸들간에 살육전이 벌어졌습니다.
Por causa da queda, Deus perdeu a verdadeira mãe e os filhos e filhas da família de Adão. Isso significa que Deus não tinha verdadeiros filhos e filhas que pudesse chamar de Seus. Não havia a família de Deus que pudesse ter um vínculo de sangue centrado no amor verdadeiro de Deus.
Por causa dos pais decaídos, que estabeleceram laços de amor falso, vida falsa e sangue falso, surgiu a luta entre corpo e mente dentro de nós. Adão e Eva tornaram-se inimigos. Entre os filhos e filhas de Adão, ocorreu um massacre.

그렇기 때문에 하나님이 이렇게 된 것을 복귀하기 위한 구원섭리는 복귀섭리이기 때문에, 잃어버린 참된 몸 마음이 하나된 아들딸로서 절대적으로 하나된 부부, 아들딸이 절대적으로 하나님의 참사랑을 중심삼고 완전히 하나되어 하나님과 영원히 같이 살 수 있는 참가정을 이루어, 신부종교격인 기독교와 연결시켜 하나님과 혈연관계를 맺음으로써, 하나님의 참사랑으로 통일된 가정·종족·민족·국가·세계를 다시 편성해야 된다는 것이 하나님의 구원섭리의 완성인 것입니다. (축복가정과 이상천국-80)

Por isso, a providência de salvação de Deus, que é a providência de restauração para recuperar o que foi perdido, deve restaurar filhos e filhas cujo corpo e mente estejam unidos de forma verdadeira, um casal absolutamente unido, e filhos e filhas absolutamente unidos centrados no amor verdadeiro de Deus, formando uma família verdadeira que possa viver eternamente com Deus. Ao conectar essa família ao cristianismo, que tem o papel de religião-esposa, e ao estabelecer um laço de sangue com Deus, é necessário reorganizar novamente a família, o clã, o povo, a nação e o mundo unificados pelo amor verdadeiro de Deus. Isso é a conclusão da providência de salvação de Deus. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-80)

하나님이 종교를 세운 목적이 무엇이겠어요? 하나님이 제일 사랑하는 아들딸, 하나님의 뼈와 살이 하나될 수 있는 그런 사랑하는 아들딸을 중심삼은 사랑하는 가정·종족·민족·국가를 형성하는 것이 하나님의 뜻이 아닐 수 없다는 것을 여러분은 확실히 알아야 합니다. 그러면 메시아는 어떤 분이냐 하는 것을 여러분은 알아야 합니다.
영원한 하나님의 참사랑을 뿌리로 하고 비로소 지상에 찾아오셔서, 모든 종교들이 바라는 이상을 완성할 분이 재림 메시아라는 것을 우리는 알아야 합니다. 그리하여 참부모가 되어, 잃어버렸던 참사랑을 중심하고 참된 생명과 참된 혈통을 온 땅 위에 이상가정으로서 찾자는 것이 하나님의 구원섭리의 목적이었습니다. (축복가정과 이상천국-80)

Qual é o propósito pelo qual Deus estabeleceu as religiões? Vocês precisam compreender claramente que o propósito de Deus não pode ser outro senão formar, centrado nos filhos e filhas que Ele mais ama;os filhos e filhas cujo osso e carne possam unir-se a Deus; uma família, um clã, um povo e uma nação que Ele ama. Então, vocês precisam saber quem é o Messias.
O Messias do Segundo Advento é Aquele que vem à Terra pela primeira vez tendo como raiz o amor verdadeiro eterno de Deus, e que completará o ideal esperado por todas as religiões. Tornando-se os Verdadeiros Pais, o propósito da providência de salvação de Deus foi recuperar, sobre toda a Terra, o amor verdadeiro perdido, a vida verdadeira e o sangue verdadeiro, estabelecendo isso como a família ideal. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-80)

2) 사탄의 소유물이 된 아담 가정
2) A família de Adão que se tornou propriedade de Satanás

아담과 해와가 타락함으로 말미암아 하나님은 그들을 참다운 인류의 조상으로, 인류의 부모로, 당신의 아들딸로 대할 수 없게 되었습니다. 아담과 해와는 하나님 앞에 둘도 없는 아들딸인데도 불구하고 하나님께서 아들딸로 대할 수 없는 자리에 서 버렸다는 것입니다. 하나님은 또 아담과 해와가 장성한 후에는 부부로 축복하여 위로의 대상으로 삼으시려 했습니다.
그런데 그들은 아들딸로서의 위로의 대상이 되지 못한 것은 물론이고, 신랑 신부로서도 위로의 대상이 되지 못했습니다.

Por causa da queda de Adão e Eva, Deus não pôde mais tratá-los como os verdadeiros ancestrais da humanidade, como os pais da humanidade, nem como Seus filhos e filhas. Embora Adão e Eva fossem os únicos filhos diante de Deus, eles passaram a ocupar uma posição na qual Deus não podia tratá-los como filhos. Deus também pretendia, quando Adão e Eva amadurecessem, abençoá-los como marido e esposa e tê-los como objeto de Seu consolo.
No entanto, eles não puderam tornar-se objeto de consolo nem como filhos, nem como noivo e noiva.

하나님께서도 바라시던 소원이 큰만큼 그들에게 무한한 가치를 부여하고 바라보셨던 것인데, 그들이 타락함으로 말미암아 하나님께서는 자녀로서 위로해 드리는 심정을 느끼지 못했고, 신랑 신부로서, 즉 부부로서 위로해 드리는 심정을 느끼지 못했다는 것입니다.
하나님께서는 아담과 해와가 미래에 소망의 조상으로서, 만인류 앞에 하나의 군왕으로서, 하나님 앞에 충효의 도리를 세우는 입장이 되기를 바라셨던 것입니다.
그렇지만 이런 하나님 앞에 그들은 위로의 대상이 되지 못하였다는 사실을 여러분은 알아야 되겠습니다. (축복가정과 이상천국-327)

Como o desejo de Deus em relação a eles era tão grande, Ele os contemplava atribuindo-lhes um valor infinito. No entanto, devido à queda, Deus não pôde sentir neles o coração de consolo que deveria vir de filhos, nem pôde sentir o consolo que deveria vir de um noivo e de uma noiva, isto é, de um casal.

Deus desejava que Adão e Eva, no futuro, se tornassem os ancestrais da esperança, que se tornassem um rei diante de toda a humanidade e que estabelecessem, diante de Deus, a posição de absoluta lealdade e piedade filial.
Entretanto, vocês precisam saber que, diante de Deus, eles não puderam tornar-se objeto de consolo. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-327)

타락이 어디서부터 시작되었습니까? 가정에서 타락한 것이 무엇입니까? 선악과를 따먹은 것입니까? 가정적으로 타락할 수 있는 것은 사랑일 수밖에 없습니다. 선악과를 따먹고 타락했겠습니까? 선악과를 따먹어서 원죄가 생겨요?
아버지가 선악과를 따먹은 것이 죄라는데 선악과가 무엇이기에 천대 만대 후손이 죄인이 됐겠습니까? 이것은 혈통적 관계입니다. 혈통적으로 죄의 뿌리를 심어 놓으면 유전 법칙에 의해 영원히 가는 것입니다. 그럴 수 있는 것은 사랑 문제뿐입니다.
Onde começou a queda? O que foi que caiu dentro da família? Foi comer o fruto da árvore do bem e do mal? A única coisa que pode causar uma queda no âmbito familiar é o amor. Será que realmente caíram por comer o fruto da árvore do bem e do mal? Será que o pecado original surgiu por comer esse fruto?
O pai diz que comer o fruto da árvore do bem e do mal foi o pecado, mas que fruto seria esse para que todas as gerações, por milhares de anos, se tornassem pecadoras? Isso é uma questão de linhagem. Se a raiz do pecado for plantada na linhagem, ela seguirá eternamente pela lei da hereditariedade. A única coisa capaz disso seria um problema no amor.

그릇된 사랑이 타락의 원인입니다. 불륜(不倫)한 행음관계(行淫關係)에 의하여 해와는 천사장과 하나가 되었고, 아담은 다시 천사장과 하나된 해와와 하나됨으로써 아담과 해와는 결국 하나님을 중심한 것이 아니라, 천사장을 중심한 부부관계를 맺고 가정을 이루게 되었기 때문에, 아담과 해와의 후손인 모든 인간은 사탄의 핏줄을 이어받게 되었던 것입니다.
O amor errado é a causa da queda. Por meio de uma relação ilícita e adúltera, Eva uniu-se ao arcanjo, e Adão, por sua vez, uniu-se a Eva, que já havia se unido ao arcanjo. Assim, Adão e Eva acabaram formando uma relação conjugal e estabelecendo uma família não centrada em Deus, mas centrada no arcanjo. Por esse motivo, todos os seres humanos, descendentes de Adão e Eva, herdaram a linhagem de Satanás.

따라서 본래의 아담과 해와의 아들은 하나님의 장자와 차자가 되어야 했음에도 불구하고 해와가 불륜(不倫)한 정(情)으로 천사장과 관계를 맺었기 때문에, 그의 아들인 장자와 차자는 사탄의 소유물이 되고 말았던 것입니다. 본래 창조이상 가운데에서 사랑은 소유(所有)를 결정짓게 만듭니다. 사랑의 관계를 맺으면 그 사랑을 중심한 주체와 대상은 반드시 서로서로의 소유권을 갖게 되는 것이 원리입니다.
Portanto, embora os filhos de Adão e Eva devessem originalmente tornar-se o filho mais velho e o segundo filho de Deus, Eva, por ter estabelecido uma relação ilícita de afeto com o arcanjo, fez com que seu filho mais velho e seu segundo filho se tornassem propriedade de Satanás. No ideal original da criação, o amor determina a posse. Quando se estabelece uma relação de amor, o sujeito e o objeto centrados nesse amor necessariamente passam a ter direitos de propriedade um sobre o outro. Assim é o princípio.

따라서 이런 원리적인 기준에서 살펴볼 때, 해와가 천사와 불륜한 사랑의 인연으로 타락하게 되었으므로 해와의 후손으로 태어나는 인간들의 소유권은 천사장인 사탄에게 있게 되었던 것이고, 사탄은 그 소유권을 당당하게 주장할 수 있게 되었던 것입니다.
아담과 해와가 타락함으로 말미암아 하나님의 창조이상은 이루어지지 않았고, 오히려 타락한 부모가 됨으로 말미암아 원죄 있는 자녀를 번식하게 되었습니다.
Portanto, ao observarmos isso a partir do padrão do princípio, como Eva caiu ao estabelecer um vínculo de amor ilícito com o anjo, o direito de propriedade dos seres humanos que nascem como seus descendentes passou a pertencer ao arcanjo, Satanás, e Satanás pôde reivindicar esse direito de propriedade legitimamente.
Com a queda de Adão e Eva, o ideal da criação de Deus não foi realizado e, ao contrário, eles se tornaram pais decaídos e passaram a multiplicar filhos com o pecado original

그리고 타락한 아담과 해와의 가정을 중심삼고 종족·민족·국가·세계로 발전해 나온 것이 인류역사인 것입니다. 그렇기 때문에 타락 이후 오늘날까지 하나님의 본연의 뜻을 완성한 입장에 선 참된 부모의 이상이 남아져 내려온 것입니다. 그리고 참된 부모를 중심삼은 참된 가정과 참된 종족·민족·국가·세계는 아직까지도 이상(理想)으로 남아 있는 것입니다. (축복가정과 이상천국-325)
Assim, centrando-se na família decaída de Adão e Eva, a humanidade desenvolveu-se em clã, povo, nação e mundo e isso foi a história humana.
Por isso, desde a queda até hoje, o ideal dos Verdadeiros Pais, que deveriam ocupar a posição de completar o propósito original de Deus, permaneceu sem ser realizado. Dessa forma a família verdadeira, o clã verdadeiro, o povo verdadeiro, a

nação verdadeira e o mundo verdadeiro centrados nos Verdadeiros Pais ainda permanecem apenas como um ideal. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-325)

3) 타락 인간의 소원
3) O desejo do ser humano decaído

인간조상 아담과 해와는 타락함으로 말미암아 타락된 혈통을 만들어 놓았습니다.
그들은 하나님께서 바라는 본연의 이상세계, 타락하지 않은 그 세계에서 하나님과 일체가 되어 하나님의 직계혈통을 받아 아들딸을 낳아야 할 참부모가 되지 못하고, 사탄과 인연을 맺어 죽은 자식을 낳은 사탄의 괴수가 된 것입니다.
그러니 오늘날 인류는 전부 거짓 부모를 만난 것입니다. 그렇기 때문에 거짓 부모의 혈통을 부정하고 참부모를 만나야 합니다.
Os ancestrais humanos, Adão e Eva, ao caírem, estabeleceram uma linhagem decaída.
Eles não se tornaram os Verdadeiros Pais que deveriam, no mundo ideal original desejado por Deus que seria um mundo sem a queda, e não se uniram completamente a Deus para receber Sua linhagem direta e para gerar filhos e filhas. Em vez disso, ao estabelecerem um vínculo com Satanás, tornaram-se monstros satânicos que deram à luz filhos mortos.
Assim, a humanidade de hoje encontrou apenas pais falsos. Por isso, é necessário negar a linhagem dos pais falsos e encontrar os Verdadeiros Pais.

타락 인간의 소원은 하나님의 아들을 만나는 것입니다. 가인의 아들로 태어난 억울함을 지니고 탄식하며 하나님의 참아들을 찾아 헤매고 있습니다. 우리는 하나님의 아들을 찾아야 합니다. 그런데 개인적인 하나님의 아들, 가정적인 하나님의 아들을 찾으려면 인류가 얼마나 고생하겠습니까? 그래서 하나님께서 국가적 기준의 아들권을 대표한 메시아를 보내셨던 것입니다.
O desejo do ser humano decaído é encontrar o Filho de Deus. Carrega-se a angústia de se ter nascido como filho de Caim, lamentando e vagando em busca do verdadeiro Filho de Deus, é isso que temos feito. Precisamos encontrar o Filho de Deus. Mas quanto sofrimento a humanidade teria de enfrentar para encontrar o Filho de Deus em nível individual ou familiar? Por isso, Deus enviou o Messias, que representa a posição de filho em nível nacional.

그러므로 인간들이 메시아를 맞는 날에는 개인적인 하나님의 아들, 가정·종족·민족·국가적인 하나님의 아들까지 찾을 수 있었던 것입니다.
이와 같이 하나님의 국가적인 아들까지 찾을 수 있다는 기쁜 소식을 전해 주기 위한 것이 메시아의 강림이라는 것을 여러분이 알아야 되는 것입니다. 타락의 인연을 지니고 태어난 우리들은 사탄의 참소조건을 초월할 수 있는 하나님의 아들을 만나야 하는 것입니다.
Portanto, no dia em que os seres humanos recebem o Messias, eles podem encontrar o Filho de Deus em nível individual, familiar, de clã, de povo e até de nação.
Vocês precisam saber que a vinda do Messias é para anunciar essa boa nova : - A possibilidade de encontrar até mesmo o Filho de Deus em nível nacional. Nós, que nascemos com o vínculo da queda, precisamos encontrar o Filho de Deus que pode nos permitir superar as condições de acusação de Satanás.

하나님의 아들을 만나고 난 다음에는 부모를 만나야 합니다. 여러분은 타락한 부모는 가졌지만 타락하지 않은 참된 부모는 갖지 못했습니다.
그래서 하나님이 사랑할 수 있는 참된 부모를 찾아야 합니다. 그 다음엔 부모의 가정을 찾아야 합니다. 부모의 가정을 찾은 다음에는 하나님의 사랑을 찾아야 하는 것입니다. 그리고 하나님의 사랑을 찾은 다음에는 하나님을 만나는 것입니다.
Depois de encontrar o Filho de Deus, é preciso encontrar os Pais. Vocês tiveram pais que caíram, mas não tiveram os Verdadeiros Pais que não caíram.
Por isso, é necessário encontrar os Verdadeiros Pais que Deus pode amar. Depois disso, é preciso encontrar a família dos Pais. Depois de encontrar a família dos Pais, é preciso encontrar o amor de Deus. Assim, depois de encontrar o amor de Deus, encontra-se o próprio Deus.

이와 같이 타락 인간은 하나님을 중심삼고 형제를 찾아야 되고, 아버지를 찾아야 되고, 어머니를 찾아야 되고, 내 집을 찾아야 되고, 내 고향을 찾아야 합니다. 이러한 길을 걸어가야 했던 게 이 땅의 인류였다는 사실을 여러분은 알아야 합니다.
그래서 하나님의 사랑을 받을 수 있는 부모와 하나님의 사랑을 받을 수 있는 아들딸이, 하나님의 사랑을 중심하고 서로 사랑하는 가정을 이루게 되면, 가화만사성(家和萬事成) 할 수 있는 환경에서 사랑의 노래를 부르면서

자동적으로 번성할 수 있다는 것입니다.
Dessa forma, o ser humano decaído deve, centrado em Deus, encontrar o irmão, encontrar o pai, encontrar a mãe, encontrar a sua casa e encontrar a sua terra natal. Vocês precisam saber que essa foi a estrada que a humanidade nesta Terra teve de percorrer.
Portanto, quando pais que podem receber o amor de Deus e filhos e filhas que podem receber o amor de Deus formarem uma família que se ama centrada no amor de Deus, então, em um ambiente onde a harmonia familiar faz com que todas as coisas prosperem, estes poderão prosperar automaticamente enquanto cantam a canção do amor.

그렇게 될 때에는 자동적으로 하나님의 사랑을 중심한 민족이 형성되는 것입니다.
그런데 아담이 그러한 가정을 잃어버렸기 때문에 종교를 통해서 그러한 가정의 기준을 찾아야 하는 것입니다. 가정을 찾기 전에는 종족이나 민족·국가·세계는 찾을 수 없다는 것입니다. 인간의 이상·소원·희망이 무엇이냐고 할 때, 다음과 같이 결론지어 말할 수 있겠습니다.
첫 번째는 하나님을 내 아버지로 모시는 것이 최대의 희망이 아닐 수 없다는 것입니다.
두 번째는 하나님의 사랑을 받는 아들딸이 되는 것이요,
세 번째는 하나님이 소유하고 계신 전부를 상속받는 것입니다. 이 이상 더 큰 인간의 소원은 있을 수 없다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-480)
Quando isso acontecer, forma-se automaticamente um povo centrado no amor de Deus.
Porém, devido a que Adão perdeu essa família, é através da religião que precisamos encontrar novamente o padrão dessa família. Antes de encontrar a família, não é possível encontrar o clã, o povo, a nação ou o mundo. Quando perguntamos qual é o ideal, o desejo e a esperança do ser humano, podemos concluir o seguinte:
Primeiro, que o maior desejo é receber Deus como meu Pai.
Segundo, tornar-se filho ou filha que recebe o amor de Deus.
Terceiro, herdar tudo aquilo que Deus possui. Não pode haver desejo humano maior do que esse. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-480)

4) 복귀의 최종 목표는 아담 가정을 복귀하는 것
4) O objetivo final da restauração é restaurar a família de Adão

복귀의 목표는 아담 가정 복귀에 있습니다. 하나님은 아담과 해와가 타락한 즉시 구원섭리를 시작하셨습니다. 그러나 가인이 아벨을 살해하여 아담 가정을 중심한 구원섭리는 노아 가정으로 옮겨졌습니다.
하나님은 노아 가정을 중심으로 하여 세계의 모든 사람들을 홍수 심판으로 멸망시키고, 사탄의 침범조건을 넘어선 가정을 세워 지상섭리의 기반을 구축하고자 하셨습니다. 그것이 다시 아브라함·이삭·야곱을 거쳐 모세 시대로 옮겨지고 예수께로 이어져서 우리 시대까지 온 것입니다. 그러므로 복귀섭리의 최종 목표는 잃어버린 아담 가정을 찾아 세우는 것입니다.
O objetivo da restauração está na restauração da família de Adão. Deus iniciou a providência de salvação imediatamente após a queda de Adão e Eva. Porém, como Caim matou Abel, a providência de salvação centrada na família de Adão foi transferida para a família de Noé.
Deus, centrado na família de Noé, desejava destruir todas as pessoas do mundo através do julgamento do dilúvio e estabelecer uma família que ultrapassasse as condições de invasão de Satanás, construindo assim a base da providência na Terra. Essa providência foi então transferida para Abraão, Isaque e Jacó, depois para a era de Moisés e, em seguida, para Jesus, chegando até a nossa época. Portanto, o objetivo final da providência de restauração é encontrar e estabelecer a família de Adão que foi perdida.

지금까지 하나님이 무엇을 찾아오셨느냐? 주체를 찾아 나오신 것이 아닙니다. 이상적인 대상을 찾아 나오신 것입니다. 하나님을 본받았고, 당신이 지은 세계의 안팎의 내용을 갖추고 있는 것을 찾아 나오신 것입니다.
이런 결과적인 하나의 기점이 무엇이냐? 가정입니다. 가정보다 우주를 대표할 수 있는 것이 없는 것입니다. 역사 전체가 무엇으로 귀결되느냐 하면, 물질과 자녀와 부모, 다시 말하면 가정의 기준으로 귀결되는 것입니다.
Até agora, o que Deus tem procurado? Não tem procurado um sujeito. Tem procurado um objeto ideal. Tem procurado aquilo que O reflita e que possua o conteúdo interno e externo do mundo que Ele criou.
E qual é o ponto de partida que representa esse resultado final? É a família. Não existe nada que possa representar o universo mais do que a família. Tudo na história se conclui em quê? Em bens materiais, filhos e pais. Em outras palavras, tudo se conclui no padrão da família.

이것이 우주의 근본입니다. 부모가 없어 가지고는 자녀가 태어날 수 없습니다. 부모로부터 태어난 자녀가 부모를 중심삼고 만물을 주관해야 합니다. 아담과 해와도 만물을 주관해야 되는 것입니다. 이것이 전부 다 한꺼번에 적용되는 것입니다. 결국 하나님께서 6 천년 동안 복귀섭리를 하신 것이 무엇을 찾기 위한 것이냐? 한 나라를 찾기

전에, 혹은 민족과 교회를 찾기 전에 뭘 찾아야 했느냐? 가정입니다. 즉 자기의 상대를 찾고 가정을 찾는 것이었습니다.
Isso é o fundamento do universo. Sem pais, filhos não podem nascer. E os filhos, nascidos dos pais, devem governar todas as coisas centrados nos pais. Adão e Eva também deveriam governar todas as coisas. Tudo isso se aplica de uma só vez. Em última análise, o que Deus buscou durante seis mil anos de providência de restauração? Antes de encontrar uma nação, ou antes de encontrar um povo e uma igreja, o que Ele precisava encontrar? A família. Ou seja, encontrar Seu parceiro e encontrar a família.

한 나라가 형성되기 위해서는 가정이 없어서는 안 되는 것입니다. 따라서 전체의 근본이 뭐냐 하면 가정입니다. 인류의 조상인 아담의 가정이 파괴되었으니 이것을 복귀해야 합니다. 예수님은 타락하지 않은 아담 대신으로 오셔야 합니다. 그래서 예수님은 둘째 아담으로 오신 분입니다.
인류의 첫째 조상인 아담은 타락한 조상이 되었기 때문에, 하나님께서는 본연의 뜻을 세우기 위해 타락하지 않은 참조상으로 예수님을 보내신 것입니다. 그런 참조상을 중심삼고 아담 가정을 찾아야 합니다. 성경을 보면 인류 시조가 타락했다고 되어 있습니다.
Para que uma nação seja formada, a família é indispensável. Portanto, o fundamento de tudo é a família.
Como a família de Adão, o ancestral da humanidade, foi destruída, ela precisa ser restaurada. Jesus teve de vir como substituto do Adão que não caiu. Por isso, Jesus veio como o segundo Adão.
Como o primeiro ancestral da humanidade, Adão, tornou-se um ancestral decaído, Deus enviou Jesus como o verdadeiro ancestral que não caiu, a fim de estabelecer Seu propósito original. Dessa forma, com centro nesse verdadeiro ancestral, deve-se encontrar a família de Adão. A Bíblia afirma que os primeiros antepassados da humanidade caíram.

그러면 그 시조가 타락할 때 혼자만 타락했습니까, 둘이 타락했습니까? 둘이 다 타락했습니다. 그것이 문제입니다. 타락을 하더라도 혼자만 타락했다면 문제는 간단합니다. 혼자만 타락했다면 하나님은 창조의 하나님이시기 때문에 다시 만들 수 있다는 것입니다. 왜 가정에서부터 출발하느냐? 모든 사건이 가정에서부터 벌어졌기 때문입니다.
Então, quando estes ancestrais primordiais caíram, foi apenas um que caiu, ou foram os dois? Os dois caíram. Esse é o problema. Mesmo que houvesse queda, se apenas um tivesse caído, o problema seria simples. Se apenas um tivesse caído, Deus, sendo o Deus da criação, poderia ter criado novamente. Por que tudo começa a partir da família? Porque todos os acontecimentos tiveram início na família.

즉, 아담과 해와의 가정에서부터 벌어졌다는 것입니다. 하나님을 잃어버린 것도, 천사세계를 추방한 것도, 만물세계를 잃어버리고 인간의 가치를 잃어버리고 인간의 사랑을 잃어버린 것도 모두가 아담 가정에서 남자와 여자가 잘못 만났기 때문입니다. 오늘날까지 종교단체, 특히 기독교에서 목표로 하여 신앙해 온 개인의 구원은 완성이 아니라, 첫 단계의 시작에 불과한 원초적인 구원인 것입니다.
구원의 목표는 가정 구원을 단위로 하는데, 그 가정 구원의 기반이라는 것은, 세계를 지도할 수 있고, 세계의 구원까지 책임질 수 있는 가정을 말하는 것입니다. 그런 심정권이 확립된 가정을 이루는 것이 신앙생활의 최고의 이상이 되어야 합니다. (축복가정과 이상천국-484)
Ou seja, tudo se originou da família de Adão e Eva. Perder Deus, o mundo angélico ser abandonado, perder o mundo criado, perder o valor humano e perder o amor humano - tudo isso aconteceu porque, na família de Adão, o homem e a mulher se uniram de forma errada. A salvação individual, que até hoje tem sido o objetivo das organizações religiosas, especialmente do cristianismo, não é a conclusão, mas apenas o início; uma salvação primária.
O objetivo da salvação é a salvação da família como unidade; e essa base de salvação familiar refere-se a uma família que pode guiar o mundo e assumir a responsabilidade até pela salvação mundial. Formar uma família que estabeleça esse nível de coração deve ser o ideal supremo da vida de fé. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-484)

5) 예수님이 이루셔야 할 복귀의 가정
5) A família de restauração que Jesus deveria realizar

예수님은 무엇을 하러 오셨느냐? 가정을 찾으러 오셨습니다. 구원의 역사는 복귀역사입니다. 병이 났으니 병을 낫게 해야 되는 것입니다. 예수님이 타락한 인간을 구원하시기 위해서 오셨습니다.
그러면 구원은 무엇이냐? 가정을 잃어버렸기 때문에 그것을 다시 찾는 것입니다. 다시 찾으려면 어떻게 해야 되느냐? 잃어버린 본래의 자리로 되돌아가지 않으면 찾지 못하는 것입니다. 그러면 어찌하여 인간이 가정을 찾아야 되느냐? 예수님은 어찌하여 가정을 찾으러 와야 되느냐? 이것은 본래의 가정을 잃어버렸기 때문입니다. 병이 났으니 병을 고쳐야 합니다. 즉, 타락을 했으니 복귀를 해야 된다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-484)

Para que Jesus veio? Ele veio para encontrar a família. A história da salvação é a história da restauração. Como houve uma doença, é preciso curá-la. Jesus veio para salvar a humanidade decaída.
Então, o que é a salvação? Como a família foi perdida, trata-se de encontrá-la novamente. E como encontrá-la? Não é possível encontrá-la sem retornar ao lugar original que foi perdido. Por que o ser humano deve encontrar a família? Por que Jesus teve de vir para encontrar a família? Porque a família original foi perdida. Como houve uma doença, é preciso curá-la. Ou seja, como houve queda, é necessário realizar a restauração. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 484)

하나님은 원리원칙을 따라 운행하시는 분임을 알아야 합니다. 아담을 잃어버렸으니 사탄세계에서 다시 찾아와야 합니다.
아담이 잘못하여 남편의 역할을 수행하지 못했기 때문에, 아담이 해와를 지배하고 차지할 수 있는 자리에 있었음에도 불구하고, 해와를 사탄세계에 빼앗겼습니다. 그래서 사탄세계에서 다시 찾아오지 않으면 안 되는 것입니다. 그러니까 해와를 다시 찾아오려면 싸우지 않고 되겠어요?
나라의 기반으로부터 교회의 기반, 종족의 기반, 가정의 기반을 하나님은 준비하셨습니다. 그래서 요셉 가정을 세우셨고, 사가랴 가정을 세우셨습니다.
Vocês devem saber que Deus opera segundo princípios e leis. Como Adão foi perdido, é preciso recuperá-lo novamente a partir do mundo satânico.
Porque Adão errou e não pôde cumprir o papel de marido, embora estivesse na posição de dominar e possuir Eva, ele acabou perdendo Eva para o mundo satânico. Por isso, é inevitável recuperá-la novamente a partir do mundo satânico. Então, ao se pretender recuperar Eva, é possível fazer isso sem lutar?
Deus preparou a base nacional, a base da igreja, a base do clã e a base da família. Assim, Ele estabeleceu a família de José e estabeleceu a família de Zacarias.

그러므로 요셉 가정의 예수와 사가랴 가정의 세례 요한이 하나되었다면, 짧은 기간에 하나님의 뜻이 이루어졌을 것입니다.
세례 요한이 예수님을 믿었다면 어떻게 되느냐? 또, 세례 요한의 누이동생을 예수님이 신부로 맞아들였다면 어떻게 되었겠느냐? 뜻이 이루어질 수 있었을 것입니다. 이런 말을 하면 기독교인들이 당장 반대하겠지요? 큰일났다고 야단을 할 것입니다. 그러나 아무리 반대해 봐야 소용 없습니다. 여러분이 지금 반대하고 있지만 영계(靈界)에 가 보면 레버런 문이 거짓말하지 않았다는 것을 알게 될 겁니다.
원래는 아담과 해와가 실체의 아버지 어머니로서 일체를 이루어 가지고 하나님의 창조이상인 가정 완성, 즉 사랑의 가정이상을 완성해야 했습니다. 그런데 이것이 이루어지지 않았기 때문에 이것을 완성시키기 위해 예수님이 오셔야 했던 것입니다.
Portanto, se Jesus da família de José e João Batista da família de Zacarias tivessem se unido, a vontade de Deus teria sido realizada em um curto período.
Se João Batista tivesse acreditado em Jesus, o que teria acontecido? E se Jesus tivesse recebido como esposa a irmã mais nova de João Batista, o que teria acontecido? O propósito de Deus poderia ter sido cumprido. Ao falar isso, os cristãos certamente se oporão imediatamente, não é? Dirão que é um absurdo. Mas, por mais que se oponham, não adianta. Mesmo que vocês se oponham agora, quando forem para o mundo espiritual se darão conta de que o Reverendo Moon não mentiu.
Originalmente, Adão e Eva, como pai e mãe substanciais, deveriam ter se unido e completado o ideal de criação de Deus, ou seja, a realização da família ideal do amor. Como isso não foi realizado, Jesus teve de vir para completar essa missão.

그리고 예수님은 오셔서 신랑의 자리에서 신부를 맞이하셔야 되었던 것입니다. 그리하여 하나님의 사랑과 일치되어 가지고, 에덴동산에서 타락하지 않고 완성할 수 있었던 본연의 아담의 자리를 복귀하여, 그 사랑으로 묶어지는 날에는 그 누구도 다시는 타락시킬 수 없다는 것입니다.
하나님의 뜻이 무엇이냐 하면, 남성 완성의 기준과 여성의 기준을 세워 놓고, 아담과 해와가 하나님의 사랑을 중심삼고 하나님의 가정을 이루는 것이었습니다. 그런데 하나님의 가정이 이루어졌습니까? 하나님의 가정은 이루어지지 않았습니다. 예수님은 이러한 하나님의 뜻을 알았고, 또 믿었습니다.
Assim sendo, Jesus, ao vir, deveria assumir a posição de noivo e receber a noiva. Dessa forma, unindo-Se ao amor de Deus e restaurando a posição original de Adão que é a posição que poderia ter sido completada no Jardim do Éden sem a queda. No dia em que eles fossem ligados por esse amor, ninguém jamais poderia fazê-los cair novamente.
Qual era a vontade de Deus? Estabelecer o padrão de perfeição do homem e o padrão de perfeição da mulher, para que Adão e Eva, centrados no amor de Deus, formassem a família de Deus. Mas essa família de Deus foi realizada? A família de Deus não foi realizada. Jesus conhecia essa vontade de Deus e acreditava nela.

그러나 유대 민족의 불신으로 예수님을 위한 이스라엘 민족의 4천년 역사의 기반과 유대교가 무너졌고,

예수님은 십자가에 비참하게 돌아가셨습니다. 이런 기가 막힌 예수님의 사정을 지금까지 누가 알았습니까? 아무도 몰랐습니다. 오늘 이 문이라는 사람이 이런 말을 해주니 여러분이 알게 된 것입니다. 이게 사실이라면 예수님이 얼마나 기뻐하시겠습니까?

Mas, devido à incredulidade do povo judeu, a base de quatro mil anos da história de Israel e do judaísmo, preparada para Jesus, desmoronou, e Jesus terminou Sua vida de forma miserável na cruz. Até agora, quem conheceu essa situação inacreditável de Jesus? Ninguém sabia. Agora, porque este homem chamado Moon está dizendo isso, vocês passam a saber. Se isso for verdade, imaginem o quanto Jesus estará feliz!

신랑 되신 예수님은 신부 되시는 참어머니를 찾아 세워 놓지 않으면, 하나님의 가정 완성이 불가능합니다. 예수님의 가정이 이루어지지 않는 한 하나님의 뜻은 영원히 이루어지지 않는 것입니다.
하나님을 중심삼은 가정을 찾지 못하면, 나라도 찾을 수 없고 세계도 찾을 수 없으니까 예수님도 이 땅에 와 가지고 하나님이 사랑하는 가정을 이루려 했습니다.
그러니 하나의 신랑으로 신부를 찾아야만 합니다. 한 남자를 중심삼고 참부모도 생겨나고, 참된 부부도 생겨나며, 참된 형제도 생겨날 수 있기 때문에, 이것을 결정적으로 이루겠다고 예언한 것이 어린양 잔치 때 신랑 신부를 맞자 하는 것입니다. (축복가정과 이상천국-490)

O Jesus que é o noivo não pode completar a família de Deus sem encontrar e estabelecer a verdadeira Mãe, que é a noiva. Enquanto a família de Jesus não for realizada, a vontade de Deus jamais poderá ser cumprida.
Se não se encontrar a família centrada em Deus, não se pode encontrar a nação nem o mundo; por isso, Jesus também veio a esta Terra para formar a família amada por Deus.
Assim, o noivo deve encontrar a noiva. Porque, centrados em um homem, surgem os Verdadeiros Pais, surge o verdadeiro casal e surgem os verdadeiros irmãos; e é para realizar isso de forma decisiva que foi profetizado o encontro do noivo e da noiva na Festa das Bodas do Cordeiro. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 490)

6) 재림주님을 중심한 복귀의 가정

6) A família de restauração centrada no Senhor do Segundo Advento

복귀의 가정은 어떠한 가정이냐? 역사적인 소원의 실체입니다. 하나님은 지금까지 6 천년 동안 이 한 가정을 찾기 위해 섭리하셨습니다. 이 역사적인 소원의 실체가 어디에서 이루어져야 하느냐? 바로 이 현세의 현실사회에서 이루어져야 합니다. 미래에 이루어져서는 안 됩니다.

Que tipo de família é a família de restauração? Ela é a substanciação do anseio histórico. Deus, durante seis mil anos, conduziu a providência para encontrar essa única família. E onde essa s substanciação do anseio histórico deve ser realizada? Deve ser realizada exatamente nesta sociedade real do presente. Não deve ser realizada no futuro.

이것이 역사적인 소원의 기준이요, 현세 만민의 소원의 기준입니다. 인류의 과거·현재·미래의 소원의 기준입니다. 인간으로 태어나 왔다 갔던 수많은 성인 현철들도 이 가정을 그리워했습니다. 다시 오시는 주님이 신부를 맞이함으로 말미암아 비로소 복귀의 가정이라는 말이 나옵니다. 다시 찾아야 할 복귀의 가정, 그것은 인류가 소망하는 가정입니다.

Isso é o padrão do anseio histórico e o padrão do anseio de todas as pessoas do presente. É o padrão do anseio da humanidade do passado, do presente e do futuro. Incontáveis santos e sábios que nasceram e viveram como seres humanos também ansiaram por essa família. Somente quando o Senhor que retorna recebe Sua noiva é que surge o termo "família de restauração". A família de restauração que deve ser reencontrada é a família que toda a humanidade deseja.

6 천년 역사 속에서 믿고 나오던 수많은 종교 지도자들이 수많은 원수의 집권자들이나 위정자들에게 희생당하면서도 간절히 소망한 것은 주님이 오셔서 그들의 한과 원수를 갚아 주는 것이었습니다. 그런데 그들의 원수를 갚는 데는 주님 혼자서는 안 됩니다. 혼자 할 수 있었으면 벌써 했을 것입니다. 그러니 하늘 가정이 나와야 합니다.
하늘 가정이 편성되어 땅 위에 새로운 발판을 닦아야 합니다. 그리하여 심정의 다이너마이트를 가지고 사탄세계를 폭파시킬 수 있어야 합니다. (축복가정과 이상천국-494)

Durante os seis mil anos de história, inúmeros líderes religiosos que creram e avançaram, mesmo sendo sacrificados por incontáveis governantes inimigos e autoridades, ansiaram ardentemente que o Senhor viesse e vingasse seus ressentimentos e injustiças. Mas, para vingar seus inimigos, o Senhor sozinho não pode fazê-lo. Se pudesse fazer sozinho, já teria feito há muito tempo. Portanto, a família celestial deve surgir.
A família celestial deve ser formada e estabelecer uma nova base sobre a Terra. Dessa maneira, ela deve ser capaz de explodir o mundo satânico com a dinamite do coração. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 494)

복귀의 가정이라 했으니 그 복귀된 가정의 중심은 누가 되느냐? 하나님이 찾으시는 참된 아들딸로 이루어진 하나의 가정이 하나님의 창조목적이기 때문에, 그 가정의 중심은 하나님의 진정한 아들딸이어야 합니다.
그러면 누구겠습니까? 이 우주를 상속받을 수 있는 전권을 가지고 오시는 분입니다. 그분이 재림주입니다. 그 재림주가 와서 가정을 이루어야 하는 것입니다.
Falamos sobre “família de restauração”, porém, quem deve ser o centro dessa família restaurada? Como o propósito da criação de Deus é uma única família composta por filhos e filhas verdadeiros que Ele procura, o centro dessa família deve ser os verdadeiros filhos e filhas de Deus.
Então, quem seriam? Aquele que vem com a autoridade plena para herdar este universo. Esse é o Senhor do Segundo Advento. E o Senhor do Segundo Advento deve vir e formar uma família.

오늘 우리의 한이 무엇입니까? 아담과 해와가 에덴동산에서 참된 아버지 어머니로서 참된 가정을 이루어 역사를 출발하지 못한 것입니다. 이것은 인류의 한이기 이전에 하나님의 한입니다.
하나님이 인간을 지으신 목적은 그러한 가정을 세워 가지고 이 지상에 평화의 왕국을 창건하는 것이었습니다. 그럼에도 불구하고 그 가정이 깨져 나감으로 말미암아 하나님은 6 천년이라는 기나긴 세월 동안 한을 품으시고, 복귀의 역사를 되풀이해 오신 것입니다. 그 과정에서 수많은 한의 고빗길을 수없이 밟고 넘어 지금까지의 역사를 이루어 오신 것을 여러분이 알아야 합니다.
Qual é o nosso ressentimento hoje? É que Adão e Eva, no Jardim do Éden, não puderam iniciar a história formando a verdadeira família como verdadeiro pai e verdadeira mãe. Isso é o ressentimento da humanidade, mas antes disso este é o ressentimento de Deus.
O propósito pelo qual Deus criou o ser humano era estabelecer tal família e, com isso, fundar o reino da paz na Terra. No entanto, porque essa família se desfez, Deus, durante os longos seis mil anos, carregou esse ressentimento e repetiu a história da restauração. Vocês precisam saber que, nesse processo, Ele trilhou e superou incontáveis caminhos de dor e ressentimento até formar a história que chegou até hoje.

그러한 역사를 책임지고 해결짓기 위하여 오시는 분이 재림주입니다.
그러면 재림주는 무엇을 해야 하느냐? 가정을 이루어야 합니다. 가정을 이루는데도 공중에서가 아니라 땅에서 이루어야 합니다. 그래야 거기에서 종족이 나오고 민족이 나오며, 국가가 나오고 세계가 나오는 것입니다. 오시는 예수님은 반드시 하나님이 바라시는 가정을 세워야 하는데, 그 가정은 참가정이어야 합니다. 지금까지 인류는 참된 사랑을 추구해 나왔습니다. 어차피 거짓된 사랑의 형태가 가정이나 사회에 있어서는 안 되겠습니다.
Aquele que vem para assumir a responsabilidade e resolver essa história é o Senhor do Segundo Advento.
Então, o que o Senhor do Segundo Advento deve fazer? Deve formar uma família. Essa família não deve ser formada nos ares, mas na Terra. Somente assim surgem o clã, o povo, a nação e o mundo. O Jesus que vem deve estabelecer a família desejada por Deus, e essa família deve ser a família verdadeira. Até agora, a humanidade tem buscado o verdadeiro amor. Seja como for, as formas de amor falso não podem mais existir na família nem na sociedade.

그러므로 모든 만민이 공유할 수 있는 하나님의 사랑을 중심삼은, 인류 전체가 바라는 최대의 사랑을 중심삼은 하나의 참된 가정이 출현해야만 되는 것입니다.
그러한 가정이 나오지 않고는 종족을 편성할 수 없는 것이요, 그러한 민족이 나오지 않고는 국가나 세계를 이룰 수 없는 것입니다.
그렇기 때문에 신이 인류 앞에 제시한 구원섭리에서 인간이 대할 수 있는 최고의 기준과 신으로서 바라는 최고의 이상적 기준점은 가정에 있다고 보는 것입니다. (축복가정과 이상천국-494)
Portanto, deve surgir uma única família verdadeira centrada no amor de Deus, um amor que toda a humanidade possa compartilhar e que represente o maior amor desejado por toda a humanidade.
Sem o surgimento de tal família, não é possível organizar um clã; e sem o surgimento de tal povo, não é possível formar uma nação ou um mundo.
Por isso, no plano de salvação que Deus apresentou à humanidade, o mais elevado padrão que o ser humano pode encontrar e o ponto ideal supremo desejado por Deus encontram-se na família. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 494)

7) 통일교회는 본연의 참가정을 찾기 위한 곳
7) A Igreja da Unificação é o lugar para encontrar a família verdadeira original

역사시대의 모든 종교는 지금까지 무엇을 해 왔는가? 지금까지 남자 하나를 다시 찾아 나온 것입니다. 지금까지의 종교는 상대의 인연을 허락하지 않았습니다. 새로운 것을 허락하지 않았습니다. 그렇게 나가다가는 망하게 됩니다.

그러나 남자 하나를 찾아 나오는 역사시대에 있어서 남자를 찾았다고 할 수 있는 기준까지 가게 되면, 그 후에는 여자를 찾아야 합니다. 그렇기 때문에 통일교회는 뭘 하는 곳이냐 하면, 가정을 찾는 교회입니다.
지금까지 종교의 목적은 개인을 구원하는 것이었습니다. 그러나 통일교회는 개인의 구원보다 가정의 구원을 목적으로 하는 것입니다. 구원을 하되 가정을 구원하고, 천국을 가되 자기 혼자 안 간다는 것입니다.
O que todas as religiões das eras históricas têm feito até agora? Até agora, elas têm buscado reencontrar um único homem. As religiões até hoje não permitiram a relação com um parceiro. Não permitiram algo novo. Se continuarem assim, acabarão perecendo.
Porém, quando se chega ao padrão em que se pode dizer que, na era histórica, o homem foi encontrado, depois disso é preciso encontrar a mulher. Por isso, o que é a Igreja da Unificação? É a igreja que busca a família.
Até agora, o propósito das religiões foi salvar o indivíduo. Mas a Igreja da Unificação tem como propósito a salvação da família, mais do que a salvação individual. Ao realizar a salvação, salva-se a família; ao ir para o Reino dos Céus, não se vai sozinho.

통일교회의 구원관은 남편은 천국에 보내고, 부인은 지옥에 보내자는 것이 아닙니다. 둘 다 천국에 가자는 것입니다. 또한 어머니 아버지를 지옥에 보내는 것이 아니라 어머니 아버지를 모시고, 또 아들딸도 데리고 천국에 가자는 것입니다.
통일교회는 자기가 사랑하는 가정, 자기가 사랑하는 종족까지 몽땅 데리고 천국에 갈 수 있는 도리를 가르쳐 주는 종교이기 때문에, 다른 종교와는 차원이 다른 것입니다. 그렇기 때문에 지금까지의 종교는 독신생활을 강조했지만, 통일교회는 가정을 중요시하는 것입니다. 가정을 중심삼고 가는 것입니다. 그 가정은 세계를 위한 가정이요, 하나님을 위한 가정입니다. 이것이 통일교회 교인들이 가야 할 길이요, 금후에 여러분이 생활해 나가야 할 길인 것을 확실히 알아야 되겠습니다. (축복가정과 이상천국-485)
A visão de salvação da Igreja da Unificação não é enviar o marido ao Reino dos Céus e a esposa ao inferno. É levar ambos ao Reino dos Céus. Também não é enviar a mãe e o pai ao inferno, mas sim ir ao Reino dos Céus servindo a mãe e o pai, e levando também os filhos e filhas.
A Igreja da Unificação é uma religião que ensina o caminho para levar ao Reino dos Céus toda a família que se ama e até mesmo o clã que se ama; por isso, ela está em um nível diferente das outras religiões. Por essa razão, enquanto as religiões até agora enfatizaram a vida de celibato, a Igreja da Unificação dá importância à família. É um caminho centrado na família. Essa família é uma família para o mundo e uma família para Deus. Vocês devem compreender claramente que este é o caminho que os membros da Igreja da Unificação devem seguir e o caminho que vocês devem trilhar em sua vida futura. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 485)

법을 초월하고, 제도를 초월하고, 환경의 모든 배경을 초월하고, 자신까지 초월하여 영원히 같이 있고 싶어하는 인연을 맺고자 하는 것이 부모의 사랑이요, 부부의 사랑이요, 자녀의 사랑인 것입니다. 이것을 무시한 사회제도가 있을 수 없으며, 이것을 무시한 국가는 형성될 수 없는 것입니다. 그렇기 때문에 통일교회는 개인 구원을 원하는 것이 아니라 가정 구원을 원하는 것입니다.
Transcender a lei, transcender os sistemas, transcender todos os contextos ambientais e até transcender a si mesmo para estabelecer um vínculo que deseje permanecer junto eternamente: eis o que é o amor dos pais, o amor do casal e o amor dos filhos. Não pode existir um sistema social que ignore isso, nem pode ser formado um Estado que ignore isso. Por essa razão, a Igreja da Unificação não busca a salvação individual, mas sim a salvação da família.

통일교회는 개인 구원을 목적으로 하는 것이 아니라 가정 구원을 이루자는 것입니다. 통일교회는 이 점이 다릅니다. 모든 인간들이 최후에 가져야 할 공통적인 목표요, 가야 할 공통적인 관문이 무엇이냐? 나라도 아니요, 세계도 아닙니다. 공산주의 세계도 아니요, 민주주의 세계도 아닙니다. 공산주의 세계가 있기 전에 본연의 가정이 있어야 합니다. 또한 민주주의 세계가 있기 전에 민주주의 세계를 창건할 수 있는 본연의 가정이 있어야 합니다.
A Igreja da Unificação não tem como propósito a salvação individual, mas sim realizar a salvação da família. A Igreja da Unificação é diferente nesse ponto. Qual é o objetivo comum que todos os seres humanos, no final, devem ter e qual é o portão comum pelo qual devem passar? Não é a nação, nem o mundo. Não é o mundo comunista, nem o mundo democrático. Antes de existir o mundo comunista, deve existir a família original. E antes de existir o mundo democrático, deve existir a família original capaz de fundar o mundo democrático.

그러면 지금까지 여기에 대한 질서가 어디에 있었으며, 여기에 대한 교육이 어디 있었으며, 여기에 대한 목적 기준이 어디에 있었던가? 이런 결정적인 기준이 이 땅 위에 나타나지 않았다는 것입니다. 이것이 나타나기 전에는 평화의 왕국, 평화의 이상국가, 평화의 나라는 있을 수 없다는 것입니다.
그래서 우리들이 바라는 것은 이런 이상적 가정, 본연의 가정, 살아야 할 가정, 만나야 할 가정, 찾아야 할 가정이 이 지구상에 반드시 나타나 인류역사와 더불어 운명을 같이할 수 있는 한 때가 오는 것입니다. 그래야만 땅에 대한 하나님의 섭리가 이루어지는 것이요, 안식의 복지, 안식의 보금자리가 출발한다는 것입니다. (축복가정과

이상천국-488)
Então, onde existiram até agora a ordem referente a isso, a educação referente a isso e o padrão de propósito referente a isso? O ponto decisivo como esse não apareceu sobre esta Terra. Antes que isso apareça, não pode haver o reino da paz, o Estado ideal de paz ou a nação da paz.
Por isso, o que desejamos é que tal família ideal, a família original, a família que devemos viver, a família que devemos encontrar, a família que devemos buscar, apareça necessariamente nesta Terra e chegue o tempo em que possa compartilhar o destino junto com a história da humanidade. Somente então a providência de Deus para a Terra será realizada, e o bem-estar do descanso e o lar do descanso poderão começar. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-488)

우리 통일식구의 소원은 무엇이냐? 복귀의 가정이 되는 것입니다. 우리의 소원도 여기요, 만국의 평화의 기원도 여기요, 천상천하의 행복의 기점도 여기요, 하나의 섭리의 기점도 여기요, 하늘땅이 뒤집어지는 천지개벽의 기점도 여기요, 모든 인생의 가치의 근원도 여기요, 소망의 출발점도 여기입니다. 전부 다 여기입니다. 그러면 복귀 가정의 중심은 누구입니까? 참조상입니다. 참조상은 참부모입니다. (축복가정과 이상천국-496)
Qual é o desejo dos nossos membros da Unificação? Tornar-se a família de restauração. Aqui está o nosso desejo, aqui está a origem da paz de todas as nações, aqui está o ponto inicial da felicidade do Céu e da Terra, aqui está o ponto inicial de uma única providência, aqui está o ponto inicial da grande transformação do Céu e da Terra que inverte o mundo, aqui está a raiz de todo o valor da vida humana, aqui está o ponto de partida da esperança. Tudo está aqui. Então, quem é o centro da família de restauração? É o verdadeiro ancestral. O verdadeiro ancestral são os Verdadeiros Pais. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-496)

8) 참가정주의와 참부모종교
8) O “ismo” da família verdadeira e a religião dos Verdadeiros Pais

타락한 부모의 인연으로 하나님에게서 이탈된 전통을 받아 이 세계가 이 모양이 됐습니다. 그러니 참부모가 와서 새로운 주의를 세워야 합니다. 그것이 무슨 주의이겠습니까? 세계주의겠습니까? 천주주의겠습니까? 참가정주의입니다. 참가정주의가 나오지 않고서는 세계주의가 못 나옵니다. 이 참가정주의의 대표자는 하나님의 참된 아들이 되어야 합니다. 그는 하나님의 심정적인 모든 것을 상속받는 내정적인 상속자요, 외형적인 상속자, 그리고 만물 소유권의 상속자가 되어야 합니다.
Por causa do vínculo com os pais decaídos, recebeu-se uma tradição que se afastou de Deus, e por isso o mundo tornou-se como é hoje. Portanto, os Verdadeiros Pais devem vir e estabelecer uma nova ideologia. Que ideologia seria essa? Seria o “ismo” mundial? Seria o cosmo-ismo? É o ideal da família verdadeira. Sem o surgimento do “ismo” da família verdadeira, o “mundialismo” não pode surgir. O representante desse ideal da família verdadeira deve ser o verdadeiro filho de Deus. Ele deve ser o herdeiro interno que recebe toda a herança do coração de Deus, o herdeiro externo e também o herdeiro da soberania sobre todas as coisas.

다시 말하면, 하나님의 마음을 상속받을 수 있는 분이요, 몸을 상속받을 수 있는 분이요, 만물을 상속받을 수 있는 분이어야 하는 것입니다. 그런 아들이라야 하나님의 대신자가 될 수 있습니다. 그 아들이 와야 비로소 천국이 이루어지게 됩니다.
참가정주의는 무슨 주의입니까? 참가정주의는 하나님의 사랑주의입니다. 간단하지요? 사랑이 없으면 제아무리 세계 제일이라고 배통을 내밀고 다녀도 그 사람은 불행한 사람입니다. 그래요, 안 그래요? 참가정주의는 부모가 가면 아들딸은 부모의 뒤를 영원히 따라가는 주의, 또 형님이 가면 동생이 영원히 따라가는 주의, 동생이 가면 형님이 영원히 따라가고, 형님의 나라가 있으면 동생의 나라도 따라가겠다고 하는 주의인 것입니다. (축복가정과 이상천국-501)
Em outras palavras, deve ser alguém que possa herdar o coração de Deus, alguém que possa herdar o corpo de Deus e alguém que possa herdar todas as coisas. Somente um filho assim pode tornar-se o representante de Deus. Quando esse filho vier, somente então o Reino dos Céus será realizado.
O “ismo” da família verdadeira é que tipo de ideal? O “familismo verdadeiro” é o ideal do amor de Deus. É simples, não é? Sem amor, por mais que alguém se vanglorie dizendo ser o melhor do mundo, essa pessoa é infeliz. Não é assim? O “familismo verdadeiro” é o ideal em que, quando os pais vão, os filhos e filhas seguem eternamente atrás deles; quando o irmão mais velho vai, o irmão mais novo o segue eternamente; quando o irmão mais novo vai, o irmão mais velho o segue eternamente; e, se existe o país do irmão mais velho, o país do irmão mais novo também o seguirá. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-501)

하나님의 사랑주의는 어떤 주의냐? 국경을 초월하고 이 모든 평면적인 세계를 초월하여 서로 주고받는 데 있어서, 서로가 주는 것을 먼저 하려 하고, 받는 것을 나중에 하려 하는 주의입니다. 그런 주의의 세계가 앞으로 올

이상세계입니다. 이상세계는 무슨 큰 권세를 가지고 '이놈들아!' 하고 호령하는 세계가 아닙니다. 이상세계라는 것은 자동적으로 마음이 움직여서 하나님의 사랑에 화할 수 있는 만민 형제주의 세계입니다.
앞으로 그러한 세계가 될 것입니다. 앞으로는 가정구세주 종교가 나와야 합니다. 그것이 참부모주의입니다. 참부모 종교입니다. 참부모 종교라는 것은 사위기대를 이루는 참부모 생활종교입니다. 그렇게 되면 아버지 어머니가 그 가정의 아들딸의 구세주가 되는 것입니다.
Que tipo de "ismo" é o "ismo" do amor de Deus? É um ideal que transcende fronteiras nacionais, transcende todo este mundo horizontal e, no dar e receber, busca sempre dar primeiro e receber depois. O mundo de tal ideal é o mundo ideal que virá no futuro. O mundo ideal não é um mundo onde alguém, com grande autoridade, comanda dizendo "Ei vocês aí!". O mundo ideal é um mundo de fraternidade universal em que o coração se move automaticamente e pode harmonizar-se com o amor de Deus.
No futuro, esse mundo virá. No futuro, deve surgir uma religião que seja a salvadora da família. Esse é o "ismo" dos Verdadeiros Pais. É a religião dos Verdadeiros Pais. A religião dos Verdadeiros Pais é a religião da vicência dos Verdadeiros Pais que realiza a base de quatro posições. Quando isso acontecer, o pai e a mãe tornam-se os salvadores dos filhos e filhas daquela família.

여러분이 요한계시록 맨 나중을 보게 되면, 복귀역사가 나와 있습니다. 그래서 성경이 위대하다는 것입니다. 이러한 복귀의 원칙이 있었기 때문에 성경 끝장에 복귀의 내용을 집어넣게 되었다는 것입니다.
요한계시록 22 장 17 절을 보면 '성령과 신부가 말씀하시기를 오라 하시는도다. 듣는 자도 오라 할 것이요, 목마른 자도 올 것이요, 또 원하는 자는 대가 없이 생명수를 받으라 하시더라.'고 기록되어 있는데, 신부와 성신이 무엇인지 알겠습니까?
신부는 주님의 아내 되는 것이며 성신은 영적인 것이니, 여기에서 영육이 합한 어머니가 나와야 하는 것입니다. 예수님은 인류의 아버지로서 남성이므로 여성 가운데서 어머니를 찾아서 새로운 세계로 구원해야 합니다. 이것을 기독교인들은 모릅니다. 가르쳐 주겠다고 해도 싫다고 하고, 도리어 이단이라고 하니 기가 막힐 따름입니다. (축복가정과 이상천국-502)
Quando vocês olham o final do livro do Apocalipse, veem que ali está apresentada a história da restauração. É por isso que a Bíblia é grandiosa. Porque existia esse princípio de restauração, o conteúdo da restauração foi colocado no último capítulo da Bíblia.
Em Apocalipse 22:17 está escrito: "O Espírito e a Noiva dizem: Vem. Quem ouve diga: Vem. Quem tem sede venha; e quem quiser receba de graça a água da vida." Vocês sabem o que são a Noiva e o Espírito Santo?
A Noiva é aquela que se torna a esposa do Senhor, e o Espírito Santo é algo espiritual; portanto, aqui deve surgir a Mãe que une o espiritual e o físico. Jesus, sendo o Pai da humanidade e sendo homem, deve encontrar entre as mulheres a Mãe e, assim, salvar o mundo novo. Os cristãos não sabem disso. Mesmo quando tentamos ensinar, eles não querem ouvir e ainda chamam isso de heresia, o que é realmente lamentável. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-502)

천주주의는 무엇이냐? 가정을 두고 말하면, 내가 살고 있는 가정에 금은 보화가 천하를 꽉 채우고도 남을 만큼 있다 하더라도 거기에 취해 사는 것이 아니라, 그것을 잊어버리고 언제든지 하나님의 사랑에 취해 살 수 있는 그런 가정입니다. 아들의 것은 부모의 것이요, 부모의 것은 하나님의 것으로 고스란히 연결시킬 수 있어야 합니다 천주주의는 어떤 주의냐? 참부모주의입니다. 결국 이 두 주의는 부모의 주의입니다. 이것은 우리 집 주의요, 우리나라 주의요, 여러분 개인의 주의입니다. (축복가정과 이상천국-503)
O que é o "cosmo-ismo"? Falando em termos de família, mesmo que na família em que vivo haja ouro e joias em quantidade suficiente para encher o mundo inteiro, não se vive preso a isso, mas sim esquecendo destas coisas e vivendo sempre imerso no amor de Deus. O que pertence ao filho pertence aos pais, e o que pertence aos pais deve ser ligado integralmente ao que pertence a Deus.
Que tipo de ideal é o "cosmo-ismo"? É o ideal dos Verdadeiros Pais. No fim das contas, esses dois ideais são o ideal dos pais. Este é o ideal da nossa casa, o ideal da nossa nação e o ideal de cada um de vocês. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-503)

제 11 장 가정은 영원한 행복의 터전
Capítulo 11 A família é o fundamento da felicidade eterna

1) 가정이 왜 좋은가
1) Por que a família é boa?

가정이 왜 좋으냐? 가정에서는 사랑을 서로 자유롭게 주고받을 수 있는 터전이 되어 있어서 흥할 수 있기 때문입니다.
그렇기 때문에 사람은 자기 고향을 그리워하고 부모와 형제가 있는 곳을 그리워하는 것입니다. (38-328, 1971.1.8)
Por que a família é boa? A família é boa porque é o fundamento onde se pode dar e receber amor livremente, e por isso pode prosperar.
Por essa razão, a pessoa sente saudade de sua terra natal e sente saudade do lugar onde estão seus pais e irmãos. (38-328, 08/01/1971)

가정은 좋은 곳입니다. 왜 좋으냐? 엄마 아빠가 있어서 좋은 곳이며, 누나 오빠가 있어서 좋은 곳이며, 동생이 있어서 좋은 곳이며, 친척이 있어서 좋은 곳입니다. 그래서 인간이라면 누구나 본향 땅, 고향을 그리워하는 향수의 심정을 가지고 있는 것입니다. 나라보다도 고향을 더 생각합니다. 대한민국에 살면서도 그리워하는 곳은 고향입니다. (23-151, 1969.5.18)
A família é um lugar bom. Por que é bom? É um lugar bom porque há a mãe e o pai, é um lugar bom porque há a irmã mais velha e o irmão mais velho, é um lugar bom porque há os irmãos mais novos, e é um lugar bom porque há os parentes. Por isso, todo ser humano possui o sentimento de saudade que anseia pela terra natal, pela terra original. A pessoa pensa mais em sua terra natal do que em seu país. Mesmo vivendo na Coreia, o lugar de que sente saudade é a terra natal. (23-151, 18/05/1969)

여러분! 가정이 왜 좋습니까? 그것은 부모의 사랑을 중심삼고 자유활동의 기지가 되기 때문입니다. 마찬가지로 하나님이 자유스럽게 활동할 수 있어야 합니다. 보기에는 아무리 초라해도 빛나는 사랑의 핵을 지닌 그런 내적인 인간으로 이루어진 사회가 되었을 때 하나님은 자유롭습니다. 여러분, 그렇지 않아요? 어느 집에 손님으로 가면 부자연스럽지요? 왜 그래요? 그것은 사랑의 인연이 없기 때문입니다. 사랑의 인연이 사방성을 갖추고 있지 못하기 때문에 어색합니다. 그래서 우리가 가야 할 길은 인격의 길입니다.
한 가정을 중심삼고 제일 좋은 것이 무엇이냐 할 때, 그 제일 좋은 것은 여러분 자신에서 결정되는 것이 아니라는 것입니다.
Senhoras e Senhores! Por que a família é boa? Ela é boa porque, centrada no amor dos pais, torna-se a base para livre ação. Da mesma forma, Deus também deve poder atuar livremente. Mesmo que, externamente, pareça algo simples, quando a sociedade é formada por pessoas internas que possuem o núcleo brilhante do amor, Deus é livre. Não é assim? Quando você vai como convidado à casa de alguém, não se sente à vontade, certo? Por quê? Porque não existe vínculo de amor. Como o vínculo de amor não possui uma forma completa em todas as direções, torna-se desconfortável. Por isso, o caminho que devemos seguir é o caminho do caráter.
Quando se pergunta o que é o melhor dentro de uma família, o melhor não é algo decidido por vocês mesmos.

그러면 가정에서의 최상의 가치는 무엇일까요? 부모(父母)입니다. 여러분 한 개인을 두고 보더라도 여러분에게 어떤 권력이나 지식, 또는 명예나 돈도 귀중한 것이 될 수 있을 테지만, 그 모든 것보다도 더 좋은 것으로 '부모' 이외에는 없다는 것입니다. 그 다음으로는 여러분의 아내나 남편이 될 것이고, 또 그 다음에는 여러분의 자녀가 될 것입니다. 사실 여러분의 가정에서 여러분의 부모나 아내, 그리고 자녀들보다도 더 소중하고 가치 있는 것이 있습니까? 없다는 것입니다.
그럼 왜 부모가 좋은 것이 될까요? 그리고 또 남편과 아내, 그리고 자녀가 왜 좋은 것이 될까요? '사랑'이 있기 때문입니다. 부모의 사랑, 이것은 자식에게 있어서 절대적으로 필요한 것이 됩니다.
그리고 형제간의 우애(友愛)라든가, 자녀가 부모에 대해 가지는 효성의 마음도 한 가정에서 절대적으로 필요한 것입니다. (112-290, 1981.4.25)
Então, qual é o valor supremo dentro da família? São os pais. Mesmo considerando vocês como indivíduos, embora o poder, o conhecimento, a honra ou o dinheiro possam ser valiosos, nada é melhor do que "os pais". Depois deles, vem o seu marido ou esposa, e depois deles vêm os seus filhos. De fato, dentro da sua família, existe algo mais precioso e valioso do que seus pais, seu cônjuge e seus filhos? Não existe.

Então, por que os pais são algo tão bom? E por que o marido e a esposa, e também os filhos, são algo tão bom? Porque existe “amor”. O amor dos pais é absolutamente necessário para os filhos.
E a amizade entre irmãos, assim como o coração de piedade filial que os filhos têm em relação aos pais, também são absolutamente necessários dentro de uma família. (112-290, 25/04/1981)

여러분, 집에서 제일 좋은 분이 누구입니까? 부모지요? 왜 부모가 제일 좋습니까? 사랑을 중심으로 한평생을 관계 맺을 수 있는 가장 가까운 자리에 있기 때문입니다. 그 다음은 사랑하는 남편과 아내가 될 것입니다. 그 남편과 아내가 어떤 조건적인 사랑이 아니라 무조건적인 사랑, 이 사랑이 비록 절대적으로 하늘이 준 영원한 사랑과 밀접하게 관계된 사랑이 아니더라도 부부간의 상대적 관계에서 맺어질 수 있는 사랑이 된다면, 그 사랑이 그 가정에 행복과 화목을 가져오는 가장 좋은 것이 아니겠느냐고 보는 것입니다.
그 다음은 부모에 대한 자식의 사랑, 부모를 위한 자식의 사랑입니다. 절망이 아니라 내일의 소망으로 싹틀 수 있는 이상적인 환경을 그리워하면서 밝고 긍정적인 자세로 자식이 부모를 위해 희생하고 사랑할 수 있다면, 그 자식의 사랑은 그 가정의 행복을 위한 순수하고 진실한 가치로서의 사랑이 될 것입니다. 이렇듯 부모의 참된 사랑과 부부의 참된 사랑, 그리고 자녀의 참된 사랑이 완벽하게 구비된 가정이 있다면, 그 가정은 우리 인간세계에서 가장 이상적인 가정이라 하지 않을 수 없을 것입니다. (축복가정과 이상천국-914)
Senhores! Quem é a pessoa mais preciosa dentro de casa? São os pais, certo? Por que os pais são os melhores? Porque estão na posição mais próxima, onde é possível manter por toda a vida uma relação centrada no amor. Depois deles vêm o marido e a esposa. Se o amor entre marido e esposa não for um amor condicional, mas um amor incondicional, mesmo que não esteja absolutamente ligado ao amor eterno concedido pelo Céu, ainda assim, se for um amor que possa ser estabelecido dentro da relação relativa do casal, esse amor será o melhor elemento para trazer felicidade e harmonia à família.
Depois disso vem o amor dos filhos pelos pais, o amor dos filhos em dedicação aos pais. Se os filhos puderem sacrificar-se e amar os pais com uma atitude brilhante e positiva, ansiando por um ambiente ideal que brote não do desespero, mas da esperança do amanhã, então o amor desses filhos será um amor puro e verdadeiro, um valor que contribui para a felicidade da família. Se existir uma família em que o verdadeiro amor dos pais, o verdadeiro amor do casal e o verdadeiro amor dos filhos estejam completamente estabelecidos, essa família não poderá deixar de ser considerada a família mais ideal dentro do mundo humano. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-914)

2) 가정은 영원한 행복의 터전
2) A família é o fundamento da felicidade eterna

인간생활에서 어떤 사람을 행복한 사람이라고 할 때, 무엇을 기준으로 하여 행복하다고 말합니까? 외적인 어떠한 능력·권세·권위를 가졌다고 행복한 사람이라고 할 수 있습니까? 그럴 수 없습니다. 또한 남부럽지 않을 만큼의 돈이 있다고 해서 행복한 사람입니까? 아닙니다. 또 세계적인 지식을 가지고 있어서, 세계를 좌지우지할 수 있는 위치에 있다고 해서 그가 행복한 사람이 될 수 있습니까? 결코 그것만으로 사람이 행복한 것은 절대 아닙니다. (23-11, 1969.5.11)
Quando, na vida humana, dizemos que alguém é uma pessoa feliz, com base em que afirmamos que ela é feliz? Podemos dizer que alguém é feliz por possuir alguma capacidade externa, poder ou autoridade? Não podemos. E ter dinheiro suficiente para não invejar ninguém faz dessa pessoa alguém feliz? Não. E alguém que possui conhecimento de nível mundial, ocupando uma posição capaz de influenciar o mundo, pode ser considerado feliz? Tendo somente este tipo de coisas em absoluto e de forma alguma essa pessoa poderá ser alguém feliz. (23-11, 11/05/1969)

어떤 사람이 이만하면 천상천하에 부러울 것이 없다고 행복을 노래한다 하더라도 그런 외적인 것은 행복이 될 수 없습니다. 행복을 찾아가는 조건은 될 수 있지만 행복 그 자체는 될 수 없는 것입니다.
그러면 무엇이 결정되어야 행복을 느낄 수 있느냐? 사랑하는 부모가 있고, 부부가 있고, 자녀가 있어야 합니다. 이것은 어느 누구도 부정할 수 없습니다. 여기에서 한 가지만이라도 없으면, 거기에 해당하는 비례적인 슬픔을 느낄 것이요, 비례적인 불만이 그 가슴 가운데 남아지지 않을 수 없을 것입니다. (축복가정과 이상천국-913)
Mesmo que alguém cante dizendo que, assim como está, não há nada de que invejar no céu e na terra, tais coisas externas não podem tornar-se felicidade. Podem tornar-se condições para buscar a felicidade, mas não podem ser a própria felicidade.
Então, o que deve estar decidido para que se possa sentir felicidade? Devem existir pais amorosos, deve existir o casal e devem existir os filhos. Isso ninguém pode negar. Se faltar apenas um desses elementos, a pessoa sentirá uma tristeza proporcional àquilo que falta, e uma insatisfação proporcional permanecerá em seu coração. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-913)

이 땅의 모든 인간들이 일반적으로 행복의 터전은 가정이라고 느끼고 있습니다. 가정에는 부모가 있어야 합니다.

세상에서는 부모 없는 자식을 고아라고 부르며, 그 고아는 불쌍한 사람으로 취급받습니다. 가정에는 부모가 있는 동시에 부부의 인연이 있습니다. 부모가 없는 것도 불쌍한 것이지만, 부부 중 한 사람이 없는 것도 불쌍한 것입니다.
아무리 사랑스럽게 지내던 부부라 할지라도 사랑하는 배우자를 잃게 될 때는 더없이 비참하고 불행해지는 것입니다. 뿐만 아니라 부부가 자녀를 갖지 못하면, 그것 역시 불행이 아닐 수 없는 것입니다. (23-11, 1969.5.11)
Todas as pessoas deste mundo, de modo geral, sentem que o fundamento da felicidade é a família. Na família devem existir os pais. No mundo, uma criança sem pais é chamada de órfã, e esse órfão é tratado como alguém digno de compaixão. Na família, ao mesmo tempo em que existem os pais, existe também o vínculo conjugal. Não ter pais é algo lamentável, mas faltar um dos cônjuges também é algo lamentável.
Mesmo um casal que viveu de maneira muito amorosa, quando perde o cônjuge amado, torna-se extremamente miserável e infeliz. Além disso, se o casal não puder ter filhos, isso também não deixa de ser uma infelicidade. (23-11, 11/05/1969)

가정에는 반드시 부모가 있고 처자가 있어야 합니다. 그래야 그 가정이 행복의 터전이 되는 것입니다. 하나님이 인류를 찾아 나오는 목적도 하나님 자신의 행복을 모색하기 위한 것임에 틀림없습니다. 그러기에 하나님 자신이 행복의 터전을 찾아 나오는 데에는 인간을 떠난 자리에서는 그러한 이상이 있을 수 없다는 것입니다. 인간과 더불어 관계를 맺어야 그 일치점을 가져올 수 있는 것입니다.
우리가 가정에서 정서적인 모든 내용을 갖춘 자리에서 행복을 느끼는 것과 마찬가지로, 하나님도 역시 그러한 자리에서 행복을 느끼겠다는 것입니다.
Na família devem existir, sem falta, os pais, a esposa e os filhos. Só assim a família se torna o fundamento da felicidade. O propósito de Deus ao buscar a humanidade também, sem dúvida, é procurar a Sua própria felicidade. Portanto, para que Deus encontre o fundamento da felicidade, isso não pode existir em um lugar separado do ser humano. Somente ao estabelecer uma relação com o ser humano é que esse ponto de convergência pode surgir.
Assim como nós sentimos felicidade no ambiente familiar, onde todas as emoções estão plenamente presentes, Deus também deseja sentir felicidade nesse mesmo tipo de ambiente.

행복은 어디서부터 오는 것이냐? 콧노래를 부르며 맞을 수 있는 그런 환경은 어디서부터 오느냐? 가정에서부터 오는 것입니다. 가정의 행복은 정서적으로 문제가 있으면 이루어질 수가 없습니다. 또 심정, 사랑이 없어도 이루어질 수가 없는 것입니다.
부모 앞에 자녀가 없게 될 때는 부모의 행복은 있을 수가 없습니다. 자녀에게 부모가 없어도 자녀의 기쁨은 없다는 것입니다. 혹은 어떤 남성이 있으면 상대 되는 여성이 없어서는 안 될 것입니다. 여성도 마찬가지입니다.
De onde vem a felicidade? De onde vem o tipo de ambiente que podemos receber cantarolando de alegria? Vem da família. A felicidade da família não pode ser alcançada se houver problemas emocionais. Também não pode ser alcançada se não houver coração e amor.
Quando os pais não têm filhos, não pode haver felicidade para os pais. E quando os filhos não têm pais, não há alegria para os filhos. Da mesma forma, se existe um homem, não pode faltar a mulher que é sua parceira. E o mesmo vale para a mulher.

어떠한 부부가 있으면 그 부부의 소원은 그들이 주체와 대상의 관계를 놓고 보다 높은 차원에서 사랑을 유지하는 것입니다.
그리고 부부 앞에는 반드시 자녀가 있어야 합니다. 그래야만 하나의 가정이 이루어지는데, 위로는 부모가 계시고, 아래로는 자녀가 있어야 하며, 또한 부부가 있어야 합니다. 이렇게 하여 하나의 가정은 종과 횡으로 하나가 되어야 하는 것입니다. 그러면 누구를 중심삼고 하나가 될 것인가?
Quando existe um casal, o desejo desse casal é manter o amor em um nível mais elevado, tendo a relação de sujeito e objeto como base.
E diante do casal devem existir, sem falta, os filhos. Somente assim uma família pode ser formada; acima devem estar os pais, abaixo devem estar os filhos, e deve haver o casal. Dessa forma, uma família deve tornar-se uma só tanto vertical quanto horizontalmente. Então, centrado em quem ela deve tornar-se uma só?

인간만으로는 불가능합니다. 인간들만으로는 보다 높은 가치를 추구할 수 없기 때문에 절대적인 사랑의 주체가 있다면, 그 주체를 중심삼아 부모는 하나되기를 바랄 것입니다. 거기서 부부와 자녀가 그 주체를 중심삼아 사랑으로 일체를 이룬 자리가 행복의 자리이며, 소망의 자리가 될 것입니다. 모든 것을 하나로 귀결시키고 보다 가치적이요, 자극적인 면으로 통괄시켜야 하는데, 그것은 우리 인간의 사랑만으로는 안 되고 절대적인 입장에서라야 가능한 것입니다. (축복가정과 이상천국-913)
Somente com o ser humano isso é impossível. Como os seres humanos, sozinhos, não podem buscar um valor mais elevado, se existir o sujeito do amor absoluto, os pais desejarão tornar-se um só centrados nesse sujeito. Nesse lugar,

onde o casal e os filhos se tornam um só em amor, centrados nesse sujeito, ali será o lugar da felicidade e o lugar da esperança. Tudo deve ser conduzido a um só ponto e unificado em um aspecto mais valioso e mais estimulante, mas isso não pode ser alcançado apenas com o amor humano; somente é possível a partir de uma posição absoluta. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-913)

3) 가정은 천국 완성의 기본단위
3) A família é a unidade básica para a realização do Reino dos Céus

우리 가정과 천국은 유형이 같습니다. 우리 집에는 부모가 있고, 부부가 있고, 자녀가 있고, 형제가 있습니다. 우리 집은 사랑으로 하나 만들 수 있습니다. 여기에는 통일이 이뤄질 수 있고, 생명이 연결될 수 있고, 이상을 실현시킬 수 있습니다. 그래서 여러분은 부부의 사랑을 존중할 수 있고, 부모의 사랑을 존중할 수 있어야 천국 갈 수 있는 자격자가 될 수 있습니다. 조부모는 부모 앞에 사랑을 상속해 주고 있습니다. 여기에서 어느 사랑을 부정해도 천국은 이뤄지지 않습니다.
자기 부부끼리 사랑하는 이상 어머니 아버지를 사랑하고, 자기 어머니 아버지를 사랑하는 이상 할아버지 할머니를 사랑해야 한다는 결론입니다. 이것이 모든 천국의 핵심이 되고 이상적 모토가 된다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-946)
A nossa família e o Reino dos Céus têm a mesma forma. Em nossa casa há os pais, há o casal, há os filhos e há os irmãos. Nossa casa pode tornar-se uma só através do amor. Aqui pode realizar-se a unificação, pode haver a conexão da vida e pode realizar-se o ideal. Por isso, vocês devem ser capazes de respeitar o amor do casal e devem ser capazes de respeitar o amor dos pais para se tornarem pessoas qualificadas a ir para o Reino dos Céus. Os avós estão transmitindo o amor diante dos pais. Se alguém negar qualquer um desses amores, o Reino dos Céus não pode ser realizado.
A conclusão é que vocês devem amar a mãe e o pai mais do que amam o próprio cônjuge, e devem amar o avô e a avó mais do que amam a mãe e o pai. Isso se torna o núcleo de todo o Reino dos Céus e o seu lema ideal. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-946)

천국의 기점은 개인이 아니요, 국가가 아닙니다. 가정인 것입니다. 그렇기 때문에 예수님은 신랑 신부의 인연을 찾아 이 땅에 오시는 것입니다. 개인이 천국의 기점입니까? 가정이 천국의 기점이라는 것입니다. 가정은 천국 완성의 기본단위입니다.
천국은 한번 가 보면 되돌아가고 싶지 않고, 열 번 백 번 만나도 또 만나고 싶은 그분이 계시는 곳입니다. 만인이 공통으로 그곳을 가고 싶어하고, 그분을 보고 싶어하고, 그분과 같이 살고 싶어한다면 세계는 통일될 것입니다. 그러나 그것은 한꺼번에 이루어지는 것이 아닙니다. 먼저 개인의 기대가 서고, 그 다음에 가정의 기대가 서고, 그 다음에 민족·국가·세계로 뻗어 나가야 하는 것입니다. (축복가정과 이상천국-942)
O ponto de partida do Reino dos Céus não é o indivíduo, nem a nação. É a família. Por isso Jesus vem a esta terra para encontrar o vínculo entre o noivo e a noiva. O indivíduo é o ponto de partida do Reino dos Céus? A família é o ponto de partida do Reino dos Céus. A família é a unidade básica para a realização do Reino dos Céus.
O Reino dos Céus é um lugar que, uma vez visitado, não se quer mais deixar; onde existe Aquele que, mesmo sendo encontrado dez ou cem vezes, ainda se deseja encontrar novamente. Se toda a humanidade desejar ir para esse lugar, desejar ver Aquele e desejar viver com Aquele, o mundo será unificado.
No entanto, isso não se realiza de uma só vez. Primeiro deve estabelecer-se a base do indivíduo, depois a base da família, e então deve estender-se para o povo, a nação e o mundo. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-942)

천국이 어디 있느냐? 공중에서 뚝 떨어지는 것이 아니라 아버지와 어머니 그리고 자식지간에 주고받는 생활적인 무대를 키우고, 또 그 가운데 있는 모든 피조물을 우리의 생활에 이용하고 우리의 이상의 조건으로 이용하는 재미, 그 재미를 백 퍼센트 누릴 수 있는 곳이 천국입니다. (축복가정과 이상천국-945)
Onde está o Reino dos Céus? Ele não cai repentinamente do céu; é o lugar onde ampliamos o palco de vida em que o pai, a mãe e os filhos dão e recebem entre si, e onde desfrutamos plenamente o prazer de utilizar todas as coisas da criação em nossa vida e como condições para o nosso ideal. O lugar onde se pode desfrutar cem por cento desse prazer é o Reino dos Céus. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-945)

여러분의 가정은 하늘나라의 주권을 대신한 입장임을 알아야 합니다. 부모는 주권을 대신하는 것이요, 자녀는 국민을 대신하는 것이요, 물질은 그 나라의 땅을 대신하는 것이기 때문에, 부모에게 효하는 것이 나라에 충하는 것이요, 부모에게 효하는 것이 성인의 도리를 다하는 길과 통하는 것입니다. 지금 가정이 별의별 추태스러운 것의 기원이 되어 있지만, 하나님께서는 가정이 거룩한 터전이 되기를 바라보고 나오고 계십니다.
인간들은 반드시 가정을 가져야 합니다. 가정을 중심삼고 보면, 가정에는 부모가 있고, 자식이 있고, 물질이 있습니다. 그러면 구약시대·신약시대·성약시대에 있어서의 종적인 역사 전체를 횡적으로 전개시켜서 대신할 수

있는 실체가 무엇이냐? 만물과 자녀와 부모입니다. 즉, 부모와 자식과 그들의 소유물입니다. 이것들은 가정의 한 울타리 안에서 필요한 것들입니다. (축복가정과 이상천국-943)
Vocês devem saber que a sua família está na posição de representar a soberania do Reino dos Céus. Os pais representam a soberania, os filhos representam o povo, e as coisas materiais representam a terra daquele país. Por isso, ser filial aos pais é ser leal ao país, e ser filial aos pais conecta-se ao caminho dos santos. Hoje, a família tornou-se a origem de todo tipo de comportamentos vergonhosos, mas Deus tem esperado que a família se torne um fundamento sagrado.
Os seres humanos devem, sem falta, ter uma família. Centrando-se na família, nela existem os pais, os filhos e as coisas materiais. Então, o que pode substituir e desenvolver horizontalmente toda a história vertical da Era do Antigo Testamento, da Era do Novo Testamento e da Era do Completo Testamento? São as coisas da criação, os filhos e os pais. Ou seja, os pais, os filhos e seus bens materiais. Esses são os elementos necessários dentro do mesmo cerco familiar. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-943)
하나님의 사랑을 중심삼고 둘이 하나되는 데서만 부부천국은 이뤄집니다. 하나된 것을 그 누구도 뗄 수 없으며, 갈라지거나 떨어질 염려가 없습니다.
여러분은 어떠한 사랑을 찾았습니까? 하나님의 사랑을 찾았다면, 여러분의 마음과 몸이 완전히 하나되어, 하나님의 사랑이 임할 수 있어야 합니다. 그래서 부부천국이 생겨나고, 가정천국을 이뤄야 합니다.
어머니 아버지가 완전히 하나돼 사랑하게 되고, 그 아들딸도 어머니 아버지 같은 대상을 얻어야 가정천국이 실현되는 것입니다.
부모가 플러스가 되고, 딸이 마이너스가 되면, 가정천국이 되는 것입니다. (축복가정과 이상천국-943)
O Reino dos Céus conjugal realiza-se somente quando dois se tornam um, centrados no amor de Deus. Aquilo que se tornou um, ninguém pode separar, e não há preocupação de que se divida ou se desfaça.
Que tipo de amor vocês encontraram? Se encontraram o amor de Deus, então o seu coração e o seu corpo devem tornar-se completamente um, de modo que o amor de Deus possa habitar em vocês. Assim surge o Reino dos Céus conjugal, e deve-se realizar o Reino dos Céus familiar.
Quando a mãe e o pai tornam-se completamente um e se amam, e quando seus filhos também encontram parceiros semelhantes à mãe e ao pai, então o Reino dos Céus familiar é realizado.
Quando os pais se tornam o polo positivo e a filha se torna o polo negativo, então o Reino dos Céus familiar se estabelece. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-943)

4) 사랑의 이상 실현은 가정에서부터
4) A realização do ideal do amor começa na família

사랑의 이상 실현은 어디서부터 해야 되느냐? 우리 통일교회에서부터? 나라에서부터? 세계에서부터? 세계를 아무리 통일했다 하더라도 자기 가정을 통일하지 못한 사람은 불행한 사람입니다. 사랑의 이상 실현은 가정에서부터 해야 합니다. 가정은 행복의 보금자리입니다. 그러므로 천국은 가정에서부터 시작되는 것입니다. 이 땅 위에 천국을 이루려 오셨던 예수님이 '나는 신랑이요, 너희는 신부'라고 하신 것도 가정을 표준하고 한 말입니다.
Onde deve começar a realização do ideal do amor? Deve começar na nossa Igreja de Unificação? No país? No mundo? Mesmo que alguém unifique o mundo inteiro, se não conseguir unificar a própria família, essa pessoa é infeliz. A realização do ideal do amor deve começar na família. A família é o ninho da felicidade. Portanto, o Reino dos Céus começa na família.
O fato de Jesus, que veio a esta terra para estabelecer o Reino dos Céus, ter dito: "Eu sou o noivo e vocês são a noiva", também foi dito tomando a família como padrão.

가정에는 누가 있느냐? 첫째는 부모가 있고, 둘째는 자녀가 있고, 셋째는 부부가 있고, 그 다음에는 형제가 있습니다. 그러면 가정은 무엇으로 얽혀 있느냐? 사랑으로 얽혀 있습니다. 그러므로 가정을 무엇으로 하나 만들 수 있느냐?
사랑으로 하나 만들 수 있습니다. 사랑은 변함이 없기 때문에 조부모의 사랑이 하나될 수 있고, 부모의 사랑이 하나될 수 있고, 부부의 사랑이 하나될 수 있습니다. 사랑에는 통일성이 개재되어 있기 때문에 하나될 수 있는 것입니다. 또 사랑에는 사람의 생명의 동기가 같이 되어 있기 때문에 할아버지 할머니의 생명이 연결될 수 있는 것입니다. 그리고 이상이 여기에 연결될 수 있는 것입니다. 조부모는 부모에게 상속해 주는 것입니다. 즉, 자녀에게 상속해 주는 것입니다.
Na família, quem está presente? Em primeiro lugar, os pais; em segundo lugar, os filhos; em terceiro lugar, o casal; e depois, os irmãos. Então, pelo que a família está enredada? Está enredada pelo amor. Portanto, com o que se pode tornar a família uma só?
Pode-se torná-la uma através do amor. Como o amor não muda, o amor dos avós pode tornar-se um, o amor dos pais pode tornar-se um e o amor do casal pode tornar-se um. Como a unificação está inserida no amor, é possível tornar-se um. E

como o amor contém o impulso da vida humana, a vida do avô e da avó pode ser conectada. Além disso, o ideal também pode ser conectado aqui. Os avós transmitem isso aos pais, ou seja, transmitem aos seus filhos.

조부모의 자녀는 부모요, 부모의 자녀는 우리입니다. 이와 같은 사랑을 중심삼은 곳이 천국입니다. 여기에서 어느 것을 부정해도 천국은 이루어지지 않습니다.
하나님은 사랑의 주체요, 과거·현재·미래를 통합할 수 있는 분이기 때문에 자기 부부끼리 사랑하는 이상 어머니 아버지를 사랑해야 되는 것이요, 자기 어머니 아버지를 사랑하는 이상 할머니 할아버지를 사랑해야 합니다.
Os filhos dos avós são os pais, e os filhos dos pais somos nós. O lugar centrado em um amor como esse é o Reino dos Céus. Se alguém negar qualquer um desses amores, o Reino dos Céus não pode ser realizado.
Deus é o Sujeito do amor e Aquele que pode unificar o passado, o presente e o futuro; por isso, devemos amar a mãe e o pai mais do que amamos o próprio cônjuge, e devemos amar a avó e o avô mais do que amamos a mãe e o pai.

남자는 하늘을 상징하고, 여자는 땅을 상징합니다. 남자는 주체이기 때문에 누구의 간섭을 받는 것을 싫어합니다. 여자는 사랑하기보다도 사랑받기를 좋아합니다. 남자는 하늘을 상징하고, 여자는 땅을 상징하기 때문에, 남자와 여자가 하나되는 것은 우주가 하나되는 것입니다.
O homem simboliza o céu, e a mulher simboliza a terra. O homem, sendo o sujeito, não gosta de receber interferência de ninguém. A mulher gosta mais de ser amada do que de amar. Como o homem simboliza o céu e a mulher simboliza a terra, quando o homem e a mulher se tornam um, o universo torna-se um.

사랑으로써만 우주를 주관할 수 있기 때문에, 사랑으로써만 우주의 주체가 될 수 있고 자기 상대를 우주보다 더 크다고 생각해야 합니다. 하늘과 땅, 이 두 세계를 연결할 수 있는 것은 변하지 않는 사랑입니다.
지상에서 사랑으로 엮어진 삶을 산 사람은 천국에 가게 됩니다. 사랑을 중심삼은 세계가 영계라는 것입니다.
하나님과 인간 개개인이 완전히 하나되면 자동적으로 남자와 여자는 하나되게 되어 있고, 완전한 부부가 생겨나게 되면 하늘땅은 통일되게 되어 있습니다.
Somente pelo amor é possível governar o universo; portanto, somente pelo amor é possível tornar-se o sujeito do universo, e deve-se considerar o próprio parceiro como maior do que o universo. O que pode conectar o céu e a terra, esses dois mundos, é o amor imutável.
A pessoa que viveu na terra uma vida tecida pelo amor irá para o Reino dos Céus. O mundo centrado no amor é o mundo espiritual.
Quando Deus e cada ser humano tornam-se completamente um, automaticamente o homem e a mulher tornam-se um, e quando surge um casal completo, o céu e a terra tornam-se unificados.

하나님은 어디에 계시고 싶어하느냐 하면, 사랑은 남자와 여자 둘 사이에서 생기는 것이기 때문에, 참된 남자와 참된 여자가 사랑하는 곳에 계시고 싶어하는 것입니다. 하나님이 계시기 때문에 그 사랑이 영원할 수 있고, 그 사랑이 영원한 통일을 이룰 수 있고, 그 사랑이 영원한 생명을 지닐 수 있고, 그 사랑이 영원한 이상을 지닐 수 있습니다. 그러므로 그 사랑을 찾는(잡는) 자는 모든 것을 점령할 수 있습니다. 참된 사랑을 중심삼고 이루어진 가정의 목적은 가정만을 위한 것이 아니라 천국을 이루기 위한 것입니다. 우주가 하나되기 위한, 이런 목적에 일치하기 위한 표준을 중심삼아서 가정에서부터 민족·국가·세계·천주까지 확대해 나가는 것입니다. 그래서 세계까지 갔다가 다시 돌아와야 합니다. (48-10, 1971.8.31)
Onde Deus deseja estar? Como o amor surge entre o homem e a mulher, Ele deseja estar no lugar onde um homem verdadeiro e uma mulher verdadeira se amam. Porque Deus está presente, esse amor pode ser eterno, esse amor pode realizar uma unificação eterna, esse amor pode possuir vida eterna e esse amor pode possuir um ideal eterno. Portanto, aquele que encontra (ou agarra) esse amor pode conquistar todas as coisas. O propósito da família estabelecida centrada no verdadeiro amor não é apenas para a própria família, mas para realizar o Reino dos Céus. Tomando como padrão esse propósito de unificar o universo, deve-se expandir a partir da família para o povo, a nação, o mundo e todo o cosmos. Assim, depois de alcançar o mundo, deve-se retornar novamente. (48-10, 31/08/1971)

5) 천국은 가정단위로 들어가는 곳이다
5) O Reino dos Céus é um lugar ao qual se entra tendo como unidade básica a família

천국이란 무엇이냐? 극락 또는 천당 간다고 하지만 자기 혼자 가는 곳이 아닙니다. 자기 부모와 형제가 다 같이 가야 하는 곳이 천국입니다. 천국 가는 비결이 무엇이냐? 천국은 개인만이 들어가는 것이 아닙니다. 가정단위로 들어가야 합니다. 가정단위로 들어가야 될 뿐만 아니라 족속을 거느리고 들어가야 합니다. 이 땅에서 하나님 앞에 많은 족속을 가졌다는 것은 복받은 것입니다.
어떤 가정에 아들딸이 많고, 재물이 풍성하면, 복받은 가정이라고 그러지요? 이처럼 복받고 천국에 들어가려면

개인이 혼자 가는 것이 아니라 가정단위로 들어가야 합니다.
O que é o Reino dos Céus? Diz-se que alguém vai para o paraíso ou para o céu, mas não é um lugar para onde se vai sozinho. O Reino dos Céus é o lugar para onde se deve ir junto com os próprios pais e irmãos. Qual é o segredo para ir ao Reino dos Céus? O Reino dos Céus não é um lugar onde apenas o indivíduo entra. Deve-se entrar tendo como unidade básica a família. E não se deve apenas entrar em unidade familiar, mas entrar levando o próprio clã. Ter muitos clãs diante de Deus nesta terra é ser abençoado.
Quando uma família tem muitos filhos e filhas e possui abundância de bens, diz-se que é uma família abençoada, não é? Da mesma forma, para ser abençoado e entrar no Reino dos Céus, não se vai sozinho, mas deve-se entrar como um conjunto familiar.

하늘나라에는 절대 개인적으로는 못 들어갑니다. 선생님이 알아보니 천국은 지금까지 기독교인들이 믿고 있는 그런 망상적인 곳이 아니었습니다.
본래 천국은 가정단위로 가게 되어 있는 곳입니다. 가정이 가게 되어 있다는 것입니다. 가정이 가는 겁니다. 아버지 어머니 아들딸이 같이 가서 하나님을 중심삼고 같이 살 수 있는 곳이 이상적인 세계인 것입니다. 그런데 아버지는 지옥 가고, 어머니는 천국 가고, 누나는 지옥 가고, 동생은 천국 가고, 그렇게 되면 자기가 천국 갔다고 해서 좋겠습니까? 천국은 가정으로서 가는 것입니다. 가정이 가는 것입니다. (축복가정과 이상천국-948)
Não se pode entrar no Reino dos Céus de forma absolutamente individual. Quando o Mestre verificou, percebeu que o Reino dos Céus não era aquele lugar ilusório em que os cristãos têm acreditado até agora.
Originalmente, o Reino dos Céus é um lugar para onde se vai em unidade familiar. É a família que deve ir. A família é quem vai. O pai, a mãe e os filhos vão juntos e podem viver juntos centrados em Deus: - esse é o mundo ideal! Mas se o pai vai para o inferno, a mãe vai para o Reino dos Céus, a irmã vai para o inferno e o irmão vai para o Reino dos Céus, será que alguém ficaria feliz só porque ele próprio foi para o Reino dos Céus? O Reino dos Céus é um lugar para onde se vai como família. É a família que vai. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 948)

천국이란 인간이 타락하지 않고 이 땅 위에서 하나님의 사랑의 품에서 성혼을 해서 하나님이 좋아하는 아들딸, 하나님이 기뻐할 수 있는 손자들을 맞아 하나님의 사랑을 받다가 그 가족이 모두 함께 들어가는 곳입니다. 자식이 못 들어가도 자신만 들어가면 천국입니까?
그러나 낙원은 아무리 정다운 부부나 부모 자식이라도 헤어져서 들어가는 곳입니다. 가정과는 아무런 상관이 없습니다. 그런 곳이 천당입니까? 부모를 모시고 온 가족 모두가 들어가 하나님을 중심삼고 주고받을 수 있는 그 세계가 천국입니다. 아들은 지옥에서 죽겠다고 야단하고 있는데, 부모는 천국에서 잘살면 되겠어요? 그런 곳이 천국입니까?
O que é o Reino dos Céus? Embora se diga que alguém vai para o paraíso ou para o céu, não é um lugar para onde se vai sozinho. É o lugar onde se entra junto com os próprios pais e irmãos, recebendo o amor de Deus após ter formado o matrimônio dentro do Seu amor, sem ter caído, e após ter recebido filhos e netos que Deus possa amar e Se alegrar. Se os filhos não puderem entrar, será que alguém ficaria satisfeito indo sozinho para o Reino dos Céus?
Por outro lado, o paraíso é um lugar onde, por mais íntimos que sejam o casal ou os pais e filhos, eles entram separados. Não tem nenhuma relação com a família. Um lugar assim pode ser chamado de céu? O mundo onde se pode entrar levando os pais e toda a família, e onde todos podem dar e receber centrados em Deus é o Reino dos Céus. Se o filho estiver sofrendo no inferno, gritando que vai morrer, e os pais estiverem vivendo bem no Reino dos Céus, isso faria sentido? Um lugar assim seria o Reino dos Céus?

통일교회에서 말하는 천국은 혼자 들어가는 천국이 아니라 가족이 함께 들어가는 천국입니다. 하나님의 창조이상을 볼 때 남자와 여자가 갈라져 들어가는 곳이 천국이냐? 아닙니다. 둘이서 들어가는 곳이 천국입니다. 아버지가 들어가면 어머니도 들어가고, 부모가 들어가면 자식도 같이 가는 곳이 천국이라는 겁니다. 천국에 엄마 아빠가 같이 가야지, 아빠는 천국 가는데 엄마는 지옥 가면 천국이 되겠습니까? (축복가정과 이상천국-949)
O Reino dos Céus, conforme ensinado na Igreja de Unificação, não é um Reino ao qual se entra sozinho, mas um Reino ao qual a família entra junta. Considerando o ideal da criação de Deus, será que o Reino dos Céus é um lugar onde o homem e a mulher entram separados? Não. O Reino dos Céus é um lugar onde os dois entram juntos. Se o pai entra, a mãe também entra; se os pais entram, os filhos também entram junto. Assim é o Reino dos Céus. Se o pai vai para o Reino dos Céus, mas a mãe vai para o inferno, isso poderia ser chamado de Reino dos Céus? (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 949)

본래 창조원칙에 의한 천국은 가정을 중심삼고 들어가는 곳입니다. 부모가 들어가고 자식도 들어가고 자기 일가 전체 문중이 들어가야 행복한 것이지, 부모는 지옥 가고 자식만 천국 가면 그것이 무슨 천국이겠습니까?
그러므로 통일교회가 앞으로 천국 갈 수 있는 길을 닦는 데 있어서 가정적인 기준을 닦아야 합니다. 그렇지 않고는 천국에 못 갑니다. 가정을 중심삼고 사탄이 참소할 수 있는 기준에서 벗어나야 합니다. 역사적인

참소기준, 시대적인 참소기준에서 벗어나야 합니다. (축복가정과 이상천국-950)
Originalmente, o Reino dos Céus segundo o princípio da criação é um lugar ao qual se entra centrado na família. Os pais entram, os filhos entram, e todo o clã familiar deve entrar para que haja felicidade; se os pais forem para o inferno e apenas os filhos forem para o Reino dos Céus, que tipo de Reino dos Céus seria esse?
Portanto, ao preparar o caminho para que a Igreja de Unificação possa ir ao Reino dos Céus no futuro, é necessário estabelecer o padrão familiar. Sem isso, não se pode ir ao Reino dos Céus. Deve-se libertar-se, centrado na família, dos padrões pelos quais Satanás pode acusar. É preciso libertar-se dos padrões históricos de acusação e dos padrões de acusação desta época. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 950)

본래 하나님은 남편은 천국에 들어가고 부인은 지옥에 들어가도록 창조하신 것이 아니었습니다. 창조 당시 이상의 주인공들, 즉 아버지와 어머니와 아들과 딸이 종족을 이루고 민족을 이루고 나라를 이루자는 것이었습니다. 그래야 되지 않겠습니까? 그런데 인간이 타락했기 때문에 지옥이 생긴 것입니다. (축복가정과 이상천국-949)
Originalmente, Deus não criou o marido para entrar no Reino dos Céus enquanto a esposa entraria no inferno. No ideal da criação, o propósito era que o pai, a mãe, o filho e a filha formassem um clã, formassem um povo e formassem uma nação. Não deveria ser assim? Porém, devido a que o ser humano caiu, o inferno passou a existir. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-949)

6) 천리법도가 사위기대 원칙으로 되어 있어
6) A lei do Céu está formada segundo o princípio da Base de Quatro Posições

사랑하는 사람이 죽으면 왜 슬픈가? 사랑하는 사람이 죽으면 그것을 즉각적으로 느끼게 되는데, 그것은 이 우주에 가득 차 있는 초인적인 힘의 작용으로 인해서입니다.
사람은 자기에게 이 힘이 들어오면 들어올수록 하나님과의 종적 관계를 중심삼아 가지고 우주적인 힘을 느끼게 되는 것입니다.
그런데 사랑하는 사람이 죽으면 그 힘이 자기에게서 떠나게 됩니다. 그리고 떠난 결과를 즉각적으로 느끼게 되는 것입니다. 이것은 비통한 사실입니다. 내가 완전한 합격품이 되어야 하는데, 그로 말미암아 불합격품으로 결정되는 것입니다.
우리 인생은 완성을 추구합니다. 그런데 그와 반대되는 불합격 요소를 갖게 될 때는 거기에 비례하는 요건을 우주의 힘이 몰아내는 것입니다. 그러면 그것이 고통으로 나타나는 것입니다. 여러분은 이것을 확실히 알아야 되겠습니다. (축복가정과 이상천국-901)
Por que ficamos tristes quando alguém que amamos morre? Quando alguém amado morre, sentimos isso imediatamente, e isso ocorre devido à ação da força sobre-humana que preenche o universo.
Quanto mais essa força entra na pessoa, mais ela sente esta força universal, centrada na relação vertical com Deus.
Mas quando alguém amado morre, essa força se afasta da pessoa e ela sente imediatamente o resultado desse afastamento. Isso é algo doloroso. Eu deveria tornar-me um ser totalmente aprovado, mas por causa disso acabo sendo determinado como um ser reprovado.
Nossa vida busca a perfeição. Porém, quando adquirimos elementos de reprovação, a força do universo expulsa esses elementos na mesma proporção. Então isso aparece como dor. Vocês devem compreender isso claramente. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 901)

사랑하는 부모를 잃어버리면 말할 수 없는 비통함을 느껴야 효자입니다. 부모도 자식을 잃어버리면 비통함을 느낍니다. 부부끼리도 마찬가지입니다. 우리의 후손들도 마찬가지입니다. 이것은 천년만년 변하지 않는 것입니다. 여러분의 남편이나 아내가 죽으면 슬퍼할 것입니다.
왜냐하면 우주의 원칙은 부모와 부부와 자녀 3 단계가 하나되어 하나님을 중심삼고 사위기대를 형성하게 되어 있습니다. 이 우주의 원칙에 의해 불합격자는 합격권 내에서 추방되기 때문에 고통과 슬픔을 느끼게 되는 것입니다.
Quando alguém perde os pais que ama, deve sentir uma dor indescritível pois isso é ser um filho de amor filial. Os pais também sentem dor quando perdem um filho. O mesmo vale para o casal. O mesmo vale para nossos descendentes. Isso é algo que não muda por mil ou dez mil anos. Se o marido ou a esposa de vocês morrer, vocês ficarão tristes.
Isso acontece porque o princípio do universo estabelece que os três estágios de pais, casal e filhos devem tornar-se um e formar a Base de Quatro Posições centrada em Deus. De acordo com esse princípio do universo, aqueles que são reprovados são expulsos da esfera dos aprovados, e por isso sentem dor e tristeza.

여러분, 아내가 죽으면 남편이 왜 눈물을 흘리겠습니까? 제 3 목적인 아들딸을 얻을 수 있는 길이 깨졌기 때문입니다. 그것을 못 다 이루면 쓰러질 수밖에 없습니다. 죽을 수밖에 없습니다. 그러니 울 수밖에요.

전기를 보면 양(+)전기와 음(−)전기가 있는데, 이 둘 중 하나가 없어지면 나머지 것도 아무 작용을 못 하는 것입니다. 사람이 가는 길도 그와 마찬가지입니다. (축복가정과 이상천국-903)
Quando a esposa morre, por que o marido derrama lágrimas? Porque o caminho para obter o terceiro objetivo, que são os filhos, foi rompido. Se isso não puder ser plenamente realizado, não há como permanecer de pé. Não há como viver. Por isso, só resta chorar.
Na eletricidade, há a carga positiva (+) e a carga negativa (−); se uma delas desaparecer, a outra também não pode exercer nenhuma função. O caminho do ser humano é o mesmo. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-903)

자기 아들딸이 없으면 불행을 느끼는 것입니다. '아들딸이 없으면 부부끼리 사이좋게 지내면 되지.'라고 생각할지도 모르지만 그렇지 않습니다.
천리법도가 사위기대 원칙으로 되어 있기 때문에, 남자와 여자가 만나서 하나되었으면, 반드시 아들딸을 낳아서 사위기대를 이루어야 합니다. 이것이 우주의 공법입니다. 사위기대를 이루지 못하면 합격이 안 되는 것입니다. 또한 아들만 있어서도 안 됩니다. 아들만 있으면 아들에 대한 사랑의 맛은 알지만, 딸에 대한 사랑의 맛은 모르는 것입니다.
Quando alguém não tem filhos, sente infelicidade. Pode-se pensar: "Se não temos filhos, basta que o casal viva bem juntos." Mas não é assim.
Como a lei do Céu está estruturada segundo o princípio da Base de Quatro Posições, quando o homem e a mulher se encontram e se tornam um, devem necessariamente gerar filhos e filhas para realizar a Base de Quatro Posições. Essa é a lei pública do universo. Se não se realiza a Base de Quatro Posições, não se obtém aprovação. Além disso, não basta ter apenas um filho homem. Se houver somente um filho, conhece-se o sabor do amor por um filho, mas não se conhece o sabor do amor por uma filha

여러분, 꿀맛이 어떻다고 누가 설명을 해서 알 수 있습니까? 그것은 설명만 가지고는 안 되는 것입니다. 설명하기 전에 직접 입을 벌려 가지고 먹여 주고 나서 이것이 꿀맛이라고 가르쳐 주어야 하는 것입니다.
그러면 아들이 없으면 왜 섭섭하고 불행하다고 하는 것이냐는 것입니다. 딸만 가진 사람은 아들을 가진 사람을 보게 되면 세상에 그 이상 바랄 것이 없다고 합니다. 서양 사람들은 그런 면에서 조금 둔합니다. 그들은 개인주의 사상을 강조하다 보니 그런 감정들을 다 잃어버렸습니다. 잃어버렸기 때문에 다시 찾아야 합니다. 그래서 이제 그것을 다시 찾기 위해서 동양사상에 돌아오게 되는 것입니다.
Pode alguém explicar como é o sabor do mel para que outra pessoa o compreenda? Isso não é possível apenas com explicações. Antes de explicar, é preciso abrir a boca da pessoa, dar-lhe para provar, e então ensinar que aquele é o sabor do mel.
Então, por que alguém se sente desapontado e infeliz quando não tem um filho homem? Quem tem apenas filhas, ao ver alguém que tem um filho homem, pensa que não há nada mais desejável no mundo. Os ocidentais, nesse aspecto, são um pouco insensíveis. Por enfatizarem o individualismo, perderam esses sentimentos. Dado que os perderam, precisam recuperá-los. Por isso, agora, acabam retornando ao pensamento oriental para reencontrá-los.

그러니 남편이 있고, 아내가 있고, 아들딸이 있는 가정이 되어야 한다는 것입니다. 그리하여 이들이 완전히 하나되어 처음부터 목적지점까지 천운과 보조를 맞추어 나가게 되면 이 가정은 영생한다는 것이지, 혼자서는 영생 못 하는 것입니다. 설령 영생을 한다 하더라도 영원한 세계에서 고생이라는 보따리를 싸 가지고 다니게 됩니다. 행복이라는 요건을 받을 수 없습니다. (축복가정과 이상천국-904)
Portanto, deve haver um marido, uma esposa e filhos, um lar com filhos e filhas. Dessa forma, quando esses membros da família se tornam completamente um só e, desde o início até o ponto final, avançam em harmonia com a fortuna celestial, essa família vive eternamente; sozinho, não se pode viver eternamente. Mesmo que alguém viva eternamente, terá de carregar consigo, no mundo eterno, um fardo de sofrimento. Não poderá receber as condições de felicidade. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 904)

7) 가정을 통해 인간이 가야 할 천도
7) O caminho celestial que o ser humano deve trilhar através da família

인간은 자기 부모를 사랑하듯이 이웃 동네의 부모를 사랑하고, 자기 할아버지를 사랑하듯이 이웃 동네 할아버지를 사랑해야 되고, 자기 아들딸을 사랑하듯이 이웃 동네의 아들딸들을 사랑해야 합니다. 그래야 상하관계가 벌어지고, 좌우가 벌어지고, 전후관계가 벌어지는 것입니다. 그것이 벌어져야 이 종적인 심정의 기준이 자리잡아 가지고 천도가 생기는 것입니다. 그래서 그것을 실천하자는 것입니다.
우리 통일교회는 그걸 실천하기 때문에 이상적 가정건설이다, 이렇게 되는 것입니다.
교회라는 곳은, 그 종적인 기반을 횡적으로 사방화시킬 수 있게끔 해 나가는 곳입니다. 그 수가 많을수록 좋은

것입니다. 왜 많으면 좋으냐? 가정시대에서 종족권으로 넘어가고, 종족권에서 민족권으로 넘어가는 것이기 때문입니다. 그렇기 때문에 전도를 많이 할수록 천적인 기반이 자기를 통해서 벌어지기 때문에, 하나님 앞에 인격적 가치의 기준이 전진하는 것입니다.
그래서 우리는 이 종적 중심에서 뭘 해야 되느냐? 이것을 횡적으로 재현시키자는 것입니다. (70-152, 1974.2.9)
O ser humano deve amar os pais da vizinhança como ama os seus próprios pais, deve amar os avós da vizinhança como ama os seus próprios avós, e deve amar os filhos da vizinhança como ama os seus próprios filhos. Só assim se abrem as relações de alto e baixo, de esquerda e direita, e de frente e trás. Quando isso se abre, o padrão vertical de coração se estabelece e surge o caminho celestial. Por esta razão devemos querer praticar isso.
A nossa Igreja de Unificação é chamada de construtora da família ideal porque pratica isso.
A igreja é o lugar que faz com que essa base vertical se expanda horizontalmente em todas as direções. Quanto mais pessoas houver, melhor. Por que é melhor quando há muitas pessoas? Porque se passa da era da família para a esfera do clã, e da esfera do clã para a esfera do povo. Por isso, quanto mais se dá testemunho, mais a base celestial se expande através de si, e assim o padrão de valor pessoal diante de Deus avança.
Então, o que devemos fazer a partir desse centro vertical? Devemos reproduzi-lo horizontalmente. (70-152, 09/02/1974)

엄마와 아빠가 하나되는 날에는 그 가정은 발전하는 것이요, 자식과 부모가 하나되는 날에는 보다 차원 높은 가정으로 발전되는 것을 알아야 합니다. 그러면 가정과 친척간에 하나되는 날에는 어떻게 될 것이냐? 거기에는 새로운 민족정기가 발발될 것입니다.
그것이 더 높은 차원을 향해 가자고 할 때는 환경적으로 전부 결속되어 국가기준까지 충신의 혈족으로 남아질 수 있게 된다는 것을 잊어서는 안 되겠습니다. (축복가정과 이상천국-921)
No dia em que a mãe e o pai se tornam um, essa família progride; e no dia em que os filhos e os pais se tornam um, essa família se desenvolve para um nível ainda mais elevado. Então, o que acontecerá no dia em que a família e os parentes se tornarem um? Surgirá ali um novo espírito nacional.
Quando esse espírito buscar avançar para um nível ainda mais alto, todo o ambiente se unirá, permitindo que se permaneça como uma linhagem de súditos leais até o padrão de nação. Não devemos esquecer isso. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 921)

이제 선생님도 오래 안 가서 할아버지가 됩니다. 여러분도 이제 늙게 되면 할머니 할아버지가 되는 것입니다. 마찬가지입니다. 아들딸로 태어나 결혼해서 어머니 아버지가 되고, 할머니 할아버지가 되어 가는 그것이 일생입니다. 그렇기 때문에 할머니 할아버지, 그 다음엔 어머니 아버지, 그 다음엔 자기 부처, 그 다음엔 아들딸, 이것이 인생이 가는 공식적 노정이니, 이것을 사랑하지 않으면 천도에 어긋난다는 것입니다. 이걸 근본적으로 묶어 놓지 않으면 세계를 수습할 길이 없습니다.
Agora, em pouco tempo, o Mestre também se tornará avô. E vocês, quando envelhecerem, se tornarão avôs e avós. É a mesma coisa. Nasce-se como filhos e filhas, casa-se e torna-se pai e mãe, e depois torna-se avô e avó pois essa é a trajetória de uma vida. Por isso, avô e avó, depois pai e mãe, depois o próprio casal, e depois os filhos; esse é o percurso oficial da vida humana; e se não amarmos isso, estaremos indo contra o caminho celestial. Se não atarmos isso de forma fundamental, não haverá maneira de restaurar o mundo.

서양에 가 보면 할머니 할아버지들 불쌍합니다. 그들은 동양 풍습을 얼마나 그리워하는지 모릅니다. '아! 동양사상은 할머니 할아버지들을 하나님과 같이 모시고, 칠십 팔십 노인한테 아들이 가서 전부 다 문의하고, 그러니 그 얼마나 좋겠느냐?' 그러고 있다는 것입니다. 그렇기 때문에 할머니 할아버지를 사랑할 줄 모르는 사람은 하나님을 사랑할 수 없는 것입니다.
Quando se vai ao Ocidente, os avôs e avós são dignos de pena. Eles sentem enorme saudade dos costumes orientais. Dizem: "Ah! No pensamento oriental, os avôs e avós são servidos como Deus, e os filhos vão consultar tudo com os idosos de setenta e oitenta anos; como isso deve ser maravilhoso!" É assim que eles pensam. Por isso, quem não sabe amar os avôs e avós não pode amar a Deus.

제일 나이 많은 할아버지가 누구냐? 그분도 하나님이라는 것입니다. 할아버지보다 나이 많은 분이 하나님이요, 아기들보다도 더 젊은 분이 하나님이기 때문에 사람 전체를 사랑하지 않고는 하나님을 사랑할 수 없다는 것입니다.
Quem é o avô mais velho de todos? Essa pessoa é Deus. Deus é mais velho que qualquer avô, e ao mesmo tempo é mais jovem que qualquer bebê; por isso, sem amar todas as pessoas, não se pode amar a Deus.

그렇기 때문에 하나님이 나이가 많다면 제일 많은 분이요, 미래에 대한 청춘이라면 누구보다도 청춘입니다. 그분을 내가 사랑하려니 그 가운데 있는 그 어떤 인류도 내가 사랑해야 되고, 역사시대에 영계에 가 있는 그분들도 그 권내에서 지금 희망을 찾고 살려고 하기 때문에 그분들까지도 사랑해야만, 하나님을 따라서 사랑할

수 있는 길을 찾아간다 하는 것이 이론적입니다. (70-152, 1974.2.9)
Por isso, se Deus é alguém de idade avançada, Ele é o mais idoso de todos; e se falamos de juventude voltada para o futuro, Ele é mais jovem do que qualquer um. Para que eu possa amar esse Deus, devo amar toda a humanidade que está entre esses extremos, e também devo amar aqueles que, ao longo da história, já foram para o mundo espiritual e que, dentro dessa mesma esfera, ainda buscam esperança e vida. Somente amando até mesmo esses seres é que se encontra o caminho para seguir o amor de Deus. Eis a lógica. (70-152, 09/02/1974)

8) 통일교회는 가정천국을 이루자는 것
8)A Igreja de Unificação busca realizar o Reino do Céu familiar

내가 지금 교회를 안 짓는 것은 다 생각이 있어서 그러는 것입니다. 교회에 많은 사람이 필요한 것이 아니기 때문입니다. 천국은 교회에서부터 이루어지는 것이 아니라 가정에서부터 비롯되는 것입니다.
가정, 즉 신랑 신부에서 비롯된다는 것입니다. 여자는 남자를 보기 위해서 태어났고, 남자는 여자를 보기 위해서 태어났습니다.
아기가 잠에서 깨어 처음 눈을 뜨면서 부르는 것이 '엄마'입니다. 아기가 엄마를 부르는 것 이상으로 남편은 아내를 불러야 합니다. 이렇게 불러 보지 못한 사람은 불쌍한 사람입니다.
또 부인도 남편 이상으로 그렇게 불러야 합니다. 서로가 그럴 수 있는 부부로 대해야 한다는 것입니다. 금실지락(琴瑟之樂)의 부부로서 서로를 그렇게 부르며 살아야 된다는 것입니다. 그렇게 천년만년 산다면 늙어도 청춘이 부럽지 않다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-944)
Eu não estou construindo igrejas agora porque há um propósito nisso. Não é porque a igreja precise de muitas pessoas. O Reino do Céu não começa na igreja, mas sim na família.
A família, ou seja, o noivo e a noiva, são o ponto de partida. A mulher nasceu para ver o homem, e o homem nasceu para ver a mulher.
Quando o bebê acorda do sono e abre os olhos pela primeira vez, a primeira palavra que chama é "mamãe". O marido deve chamar a esposa ainda mais do que o bebê chama a mãe. Quem nunca chamou assim é uma pessoa infeliz.
Além disso, a esposa também deve chamar o marido ainda mais do que isso. Eles devem ser um casal capaz de fazer tal coisa. Como um casal que vive a alegria da harmonia conjugal, eles devem chamar um ao outro dessa forma. Se viverem assim por mil ou dez mil anos, mesmo envelhecendo, não invejarão a juventude. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-944)

남자와 여자는 말씀의 시대를 거치고 실체의 시대를 거친 후에야 상봉의 한 날이 이루어지는 것입니다. 그리고 상봉의 한 날이 이루어진 후에야 천국생활을 할 수 있는 것입니다.
상봉의 그 날에는 그의 마음이 내 마음이요, 그의 심정이 내 심정이요, 그의 모습이 나의 모습이요, 그의 어려움이 내 어려움이요, 그의 상처가 나의 상처로 느껴질 수 있는 경지에까지 들어가야 합니다. 그런 경지에 들어가서 그의 마음도 내 마음이요, 그의 심정도 내 심정으로 되어야 천국가정이 이루어지는 것입니다. 이것이 이 땅에서 완결되어야 천국가정이 벌어지는 것입니다.
O homem e a mulher só podem ter o dia do reencontro com Deus depois de passarem pela era da Palavra e pela era da substância. Assim, somente depois que o dia do reencontro se realiza é que podem viver a vida do Reino do Céu.
No dia desse reencontro, deve-se entrar em um estado no qual o coração do outro é o meu coração, o sentimento do outro é o meu sentimento, a aparência do outro é a minha aparência, a dificuldade do outro é a minha dificuldade, e a ferida do outro é sentida como a minha própria ferida. Ao entrar nesse estado, no qual o coração do outro se torna o meu coração e o sentimento do outro se torna o meu sentimento, a família do Reino do Céu se estabelece. Isso deve ser completado aqui na Terra para que a família do Reino do Céu se abra.

참사랑이 무엇이냐? 부모의 사랑, 부부의 사랑, 자녀의 사랑입니다. 사랑은 서로서로가 희생하는 전통을 갖추지 않으면 오래 지속되지 못하고 깨지는 법입니다.
부모가 자식을 위해서 희생하기 때문에 부모가 자식을 사랑하는 인연은 깨지지 않는 것입니다.
그리고 진정한 부모의 사랑을 받고 자라난 아들딸이라면 자기 부모에게 절대로 불효할 수 없는 것입니다.
또 남편은 아내를, 아내는 남편을 대해 '당신은 나를 위했다.'는 입장에서 서로가 더 위해 주고 더 희생하는 자리가 넓어지게 될 때, 그 가정에는 복이 찾아오는 것입니다. 그러한 가정이 하나님이 찾아오시는 복지인 것입니다.
O que é o verdadeiro amor? É o amor dos pais, o amor do casal e o amor dos filhos. O amor não pode durar muito e acaba se rompendo se não possuir a tradição do sacrifício mútuo.
Os pais se sacrificam pelos filhos, e por isso o vínculo do amor dos pais pelos filhos não se rompe.
Assim, os filhos que cresceram recebendo o amor verdadeiro dos pais jamais poderão ser desrespeitosos para com eles.

Além disso, quando o marido trata a esposa e a esposa trata o marido a partir da posição de “você viveu para me beneficiar”, e quando o espaço para que ambos se dediquem mais e se sacrifiquem mais um pelo outro se amplia, a bênção chega a essa família. Uma família assim é um lugar de bem-aventurança o qual Deus vem visitar.

천국생활은 어디서부터냐? 가정입니다. 다른 곳에서 벌어지는 것이 아닙니다. 천국은 가정을 입체적으로 확대시킨 것뿐이지, 가정권을 벗어난 것이 아니라는 것입니다.
그렇기 때문에 여러분이 자기의 아내나 남편을 품을 때에 이것은 세계의 남성과 여성이 하나되는 것이라는 생각을 해야 합니다. 이렇게 세계 인류를 사랑했다는 조건을 세울 수 있는 자리가 바로 이 가정입니다.
이제 선생님은 가정에 대한 규범, 천국가정으로서 가져야 할 생활에 대한 규범을 가르쳐 주어야 한다는 것을 느끼고 있습니다. 우리 통일교회의 조직은 가정조직입니다. 가정을 위주로 한다는 것입니다.
A vida no Reino do Céu começa onde? Na família. Isso não acontece em um outro lugar qualquer. O Reino do Céu é apenas a expansão tridimensional da família; não é algo separado da esfera familiar.
Por isso, quando vocês acolhem sua esposa ou seu marido, devem pensar que isso representa a união dos homens e das mulheres do mundo inteiro. A família é o lugar onde se pode estabelecer a condição de ter amado toda a humanidade.
Agora, o Mestre sente que deve ensinar as normas da família, as normas de vida que uma família do Reino do Céu deve possuir. A organização da nossa Igreja de Unificação é uma organização familiar. Significa que tudo é centrado na família

앞으로는 우리 통일교회에서 예배드리는 것도 설교 형식이 아니라 보고 형식으로 해야 합니다. 보고의 내용은 그 가정이 자랑할 수 있는 것이어야 합니다. 그러므로 가정 전체가 와서 예배를 드려야 하는 것입니다.
그러면서 잘한 가정을 보고는 본을 받고 못한 가정을 보고는 잘 되게 이끌어 주어야 하는 것입니다. 그리하여 가정천국을 건설하자는 것입니다. 가정천국을 먼저 이루지 못하면 지상천국은 이루어지지 않는다는 것을 확실히 알아야 되겠습니다. (축복가정과 이상천국-945)
No futuro, até mesmo o culto em nossa Igreja de Unificação deve ser feito não no formato de sermão, mas no formato de relatório. Dessa forma, o conteúdo do relatório deve ser algo de que aquela família possa se orgulhar. Assim, toda a família deve vir e participar do culto.
E ao ver uma família que fez bem, deve-se tomar isso como exemplo; e ao ver uma família que não fez bem, deve-se guiá-la para que se torne melhor. Assim, devemos construir o Reino do Céu na família. Devemos saber claramente que, se não realizarmos primeiro o Reino do Céu na família, o Reino do Céu na Terra não poderá ser realizado. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-945)

제 12 장 참가정을 찾아서
Capítulo 12 Em busca da família verdadeira

1) 자기를 위해서 생겨난 것은 하나도 없다
1) Não existe nada que tenha surgido para si mesmo

개인주의가 어디 있습니까? 자기에게 있어서 자기만을 주장할 부분이 하나도 없습니다.
자식이 부모님의 사랑으로 어머니의 뱃속에서 난자로부터 자라서 태어날 때 99.999%는 어머니의 뼈와 피, 살입니다. 그리고 0.001%인 아버지의 정자 하나가 합해져서 태어나는 것입니다. 거기에는 자기라는 개념이 있을 수 없습니다. 누구나 태어날 때 자기 자신만이란 개념은 없었던 것입니다.
아무리 잘났다는 사람도 자기 혼자 잘나게 됐다고 말할 사람은 하나도 없습니다. 뼈나 피, 살 전부가 어머니 뱃속에서 물려받은 것입니다. 이 몸의 중요한 부분들은 어머니 몸의 연장이라는 사실을 인정해야 합니다. 우리 몸의 모든 요소는 난자와 정자에 포함되어 있었다는 것입니다. 예외가 없는 것입니다. 그러므로 개인주의란 있을 근거가 없습니다. (축복가정과 이상천국-61)
Onde há espaço para o individualismo? Não há nada em nós que possa reivindicar existirmos apenas para nós mesmos. Quando um filho cresce no ventre da mãe, desde o óvulo até o nascimento, 99,999% é formado dos ossos, sangue e carne da mãe e apenas 0,001%, um único espermatozoide do pai, se une para que a criança nasça. Ali não pode existir o conceito de “eu”. Ninguém, ao nascer, teve o conceito de existir apenas por si mesmo.
Por mais extraordinária que uma pessoa seja, não existe ninguém que possa dizer que se tornou assim sozinho. Todos os ossos, sangue e carne foram herdados no ventre da mãe. É preciso reconhecer que as partes essenciais do nosso corpo são uma extensão do corpo da mãe. Todos os elementos do nosso corpo estavam contidos no óvulo e no espermatozoide. Não há exceção. Portanto, o individualismo não tem fundamento para existir. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-61)

위라는 말이 생겨날 때에는 아래를 인정하고 하는 말입니다. 위라는 것만 가지고 개인주의가 성립될 수 있습니까? 개인만이라는 개념이 있을 수 없습니다. 오른쪽이라고 하는 것은 왼쪽이라는 것을 전제하고서 하는 말입니다. 전후를 보더라도 전(前) 하게 되면 후(後)를 먼저 인정하고 하는 말입니다.
남자라는 말도 혼자를 두고 하는 말이 아닙니다. 여자를 선유조건으로 삼고 하는 말입니다. 이것은 누구 한 개인의 말이 아니라 우주적인 사실입니다. 남자는 왜 생겨났습니까? 남자들은 흔히 자기 혼자 살아갈 수 있기 때문에 그런 것에 관심이 없다고들 하지만, 남자는 여자 때문에 태어났다는 것입니다. 여자가 없으면 남자는 필요 없습니다. 절대적으로 필요 없다는 것입니다. 결국 자기 때문에 생겨난 것은 하나도 없다는 것입니다.
Quando surge a palavra “acima”, ela só existe porque se reconhece o “abaixo”. Pode existir individualismo baseado apenas no “acima”? Não pode existir o conceito de apenas o indivíduo. Quando dizemos “direita”, isso pressupõe a existência da “esquerda”. Mesmo ao falar de antes e depois, ao dizer “antes”, estamos reconhecendo primeiro o “depois”. A palavra “homem” também não existe por si só. Ela é usada tendo a mulher como condição prévia. Isso não é algo dito por um indivíduo, mas um fato universal. Por que o homem surgiu? Os homens costumam dizer que podem viver sozinhos e por isso não se importam com essas coisas, mas o homem nasceu por causa da mulher. Se não houvesse mulher, o homem não teria utilidade. Absolutamente não teria utilidade. No fim das contas, não existe nada que tenha surgido por causa de si mesmo.

우리 오관을 보십시오. 내 눈이 내 눈을 보기 위해서 생겨났습니까? 코나 귀·입·손도 모두 상대를 위해서 생겨났습니다. 오관을 총동원해 집중하게 할 수 있는 그 힘이 뭐냐 하면 참사랑입니다. 눈·코·입, 그리고 손은 참사랑을 위해 생겨난 참사랑의 도구입니다. 자기를 위해서 생겨난 것이란 하나도 없습니다.
반면에 남의 것을 자기 것으로 하는 사람을 도둑이라고 합니다. 남의 것을 가져다가 자기 것으로 써먹는 사람이 도둑 아닙니까? 그러니 여자를 위해서 태어난 남자의 오관과 몸을 자기 멋대로 쓰는 사람은 도둑입니다.
Vejam os nossos cinco sentidos. Será que meus olhos nasceram para ver a si mesmos? O nariz, os ouvidos, a boca e as mãos são todos nascidos em benefício outrem. A força que pode mobilizar e concentrar todos os cinco sentidos é o amor verdadeiro. Os olhos, o nariz, a boca e as mãos são instrumentos do amor verdadeiro, criados para o amor verdadeiro. Não existe nada que tenha surgido para si mesmo.
Por outro lado, alguém que toma o que é de outro e usa como se fosse seu é chamado de ladrão. Não é ladrão aquele que pega o que pertence a outra pessoa e usa para si? Portanto, o homem que nasceu para a mulher, mas usa seus cinco sentidos e seu corpo como bem entende, é um ladrão.

남자와 여자는 무엇이 서로 다릅니까? 성기관(sexual organ)을 포함한 그 몸이 우선 다릅니다. 그러면 남자의 성기관은 누구에게 절대로 필요합니까? 남자의 성기관은 여자를 위해서 있는 것입니다. 인간의 성기관이 하나는 오목이고 하나는 볼록인데, 왜 그렇게 됐습니까? 둘 다 뾰족하게 되든가, 둘 다 납작하게 될 수도 있는데, 왜

그렇게 다르게 생겼습니까? 모두 상대를 위해서입니다.
O que é diferente entre o homem e a mulher? Antes de tudo, o corpo, incluindo o órgão sexual. Então, para quem o órgão sexual do homem é absolutamente necessário? O órgão sexual do homem existe para a mulher. Os órgãos sexuais humanos, que são um côncavo e o outro convexo, foram feitos desta forma por qual motivo? Poderiam ambos ser pontiagudos ou ambos planos, mas por que nasceram diferentes? Tudo é para o bem do outro.

남자 것은 여자가 절대 원하고, 여자 것은 남자가 절대 원합니다. 절대로 여자 것이 남자 것이고, 남자 것이 절대로 여자 것이라는 사실을 몰랐습니다. 그걸 점령함으로 말미암아 사랑을 안다는 것입니다. 둘이 하나되는 것과 같은 경험을 통해서만 최고 높은 경지의 사랑을 알 수 있는 것입니다. 어느 누구도 이러한 사실을 절대로 부정할 수 없습니다. 누구나 다 인정해야 된다는 것입니다.
둘이 완전히 하나되는 그 자리에서 이상적인 부부가 생겨나는 것입니다. 바로 그 자리에 절대사랑이 존재하는 것입니다. 절대적으로 변하지 않는 그와 같은 사랑의 자리에 하나님께서 임재하시는 것입니다. (축복가정과 이상천국-62)
O que pertence ao homem é absolutamente desejado pela mulher, e o que pertence à mulher é absolutamente desejado pelo homem. Não sabíamos que aquilo que é da mulher pertence ao homem, e aquilo que é do homem pertence absolutamente à mulher. Ao tomar posse disso, compreende-se o amor. Somente através da experiência de os dois se tornarem um é possível conhecer o amor no mais alto nível. Ninguém pode negar esse fato. Todos devem reconhecê-lo. É no lugar onde os dois se tornam completamente um que surge o casal ideal. É exatamente ali que existe o amor absoluto. Nesse lugar de amor que jamais muda, Deus está presente. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-62)

2) 하나님이 임재하실 수 있는 지성소
2) O Santo dos Santos onde Deus pode estar presente

하나님의 속성이 무엇입니까? 하나님은 절대적이고 유일하신 분이며 영원불변하신 분입니다. 그렇다면 사랑의 주인은 누구일까요? 남자도 아니고 여자도 아닙니다. 그분이 바로 하나님이십니다. 사랑을 중심삼고 사랑을 통해서만 하나님과 인간이 하나되는 것입니다. 왜냐하면 하나님에게나 인간에게나 사랑이 절대로 필요하기 때문입니다.
Qual é a natureza de Deus? Deus é absoluto, único e eternamente imutável. Então, quem é o dono do amor? Não é o homem nem a mulher. É Deus. Somente centrados no amor e através do amor é que Deus e os seres humanos se tornam um. Isso porque tanto para Deus quanto para o ser humano o amor é absolutamente necessário.

하나님이 필요로 하는 사랑은 과연 어떤 사랑일까요? 하나님은 절대적 사랑을 원하십니다. 여러분은 어떻습니까? 우리도 마찬가지입니다. 하나님께서 절대적 사랑, 유일한 사랑, 불변의 사랑, 영원한 사랑을 필요로 하는 것처럼 우리 인간도 절대·유일·불변·영원한 사랑을 필요로 하는 것입니다.
다 하나님을 닮아야 하는 것입니다. 하나님의 지성소가 어디냐? 사랑이 깃드는 타락 이전의 남녀의 성입니다. 이곳이 하늘의 지성소입니다.
Que tipo de amor Deus necessita? Deus deseja o amor absoluto. E quanto a vocês? Conosco é igual. Assim como Deus necessita do amor absoluto, único, imutável e eterno, nós seres humanos também necessitamos do amor absoluto, único, imutável e eterno.
Devemos nos tornar semelhantes a Deus. Onde está o Santo dos Santos de Deus? É o órgão sexual do homem e da mulher antes da Queda, onde o amor habita. Este é o Santo dos Santos do Céu.

사랑이 무엇이냐? 사랑은 하나님이 임재하실 수 있는 지성소입니다. 사랑을 통하여 타락한 세상을 깨끗이 청소해야 합니다. 타락한 것은, 인간이 사춘기를 잘 넘겨야 하는데 그 시기를 넘기지 못하고 탈선한 것을 의미하는 것임을 확실히 알아야 합니다. 인간 조상 해와가 먼저 천사장과 영적으로 불륜의 관계를 맺음으로써 타락했고, 그로 인하여 해와가 아담과의 육적인 관계를 맺음으로써 육적으로 타락했던 것입니다.
그렇기 때문에 그들의 죄의 혈통이 후대 인간들에게까지 유전되어 오고 있습니다.
사탄의 흔적이 남아 있는 자리에는 하나님이 절대로 임재하실 수 없다는 사실을 알아야 합니다. 인간이 하나님의 사랑을 받기 위해서는 죽었다가 다시 살아나야 합니다.
O que é o amor? O amor é o Santo dos Santos onde Deus pode estar presente. Através do amor devemos limpar completamente o mundo decaído. É preciso compreender claramente que a Queda significa que o ser humano deveria ter passado corretamente pela puberdade, mas não conseguiu superar esse período e se desviou. A ancestral Eva caiu ao estabelecer primeiro uma relação espiritual ilícita com o arcanjo, e por causa disso caiu fisicamente ao estabelecer uma relação física com Adão.
Por essa razão, a linhagem do pecado deles foi transmitida hereditariamente às gerações humanas posteriores.

Devemos saber que, no lugar onde permanecem vestígios de Satanás, Deus absolutamente não pode estar presente. Para que o ser humano receba o amor de Deus, precisa morrer e voltar a viver.

인간 사회에서도 두 번째 결혼했을 때, 전 남편을 못 잊어하는 아내를 좋아할 리 없지 않습니까? 그렇기 때문에 하나님도 탕감복귀를 통해서 인간들이 죄를 청산짓게 하여 구원섭리를 해 오고 계시는 것입니다.
사랑의 빛깔은 어떤 것이라고 생각됩니까? 밤에는 까맣고, 낮에는 하얗고, 저녁 때쯤이면 노랗다고 생각하십니까? 사랑의 빛깔이 어떤 것이라고 생각하십니까? 사랑의 중심 빛깔에는 평화와 통일 그리고 인류의 평등사상을 이룰 수 있는 힘이 있습니다.
Mesmo na sociedade humana, quando alguém se casa pela segunda vez, será que o novo marido gostaria de uma esposa que não consegue esquecer o marido anterior? Por isso Deus, através da restauração por indenização, tem conduzido a providência da salvação para que os seres humanos possam liquidar seus pecados.
Como você imagina a cor do amor? Acha que à noite é preto, de dia é branco e ao entardecer é amarelo? Que cor você pensa que o amor tem? Na cor central do amor existe a força capaz de realizar a paz, a unificação e o ideal de igualdade da humanidade.

그렇기 때문에 사랑의 지성소에 함부로 들어가다가는 불에 타서 죽고 마는 것입니다. 통일교회의 사랑의 이념이 멋지지 않습니까?
오늘날 미국 사회에 있어서 사랑의 빛깔은 한마디로 역겨운 죽음의 빛깔입니다. 남녀간의 사랑을 통해서 영원한 창조이상의 세계를 이루는 것이 아니라 죽음의 구렁텅이로 빠져들고 있습니다. 축복을 받을 때까지 남녀가 사랑의 지성소를 정결하게 지켜야 하고, 한 번 사랑을 하면 계속해서 지켜 나가야 하는데, 미국인들은 사랑의 지성소를 침범하는 악당들이요, 악녀들인 것입니다.
Por isso, se alguém entrar de qualquer maneira no Santo dos Santos do amor, será queimado e morrerá. Não é magnífico o ideal de amor da Igreja de Unificação?
Na sociedade americana de hoje, a cor do amor é, em uma palavra, a cor repugnante da morte. Em vez de realizar o mundo do ideal eterno da criação através do amor entre homem e mulher, estão caindo no abismo da morte. Até receber a bênção, o homem e a mulher devem guardar puro o Santo dos Santos do amor, e depois de amar uma vez, devem continuar a preservá-lo; porém, os americanos são malfeitores e mulheres perversas que violam o Santo dos Santos do amor.

결혼을 축복으로 받아들이지 않는 미국의 남녀는 사랑의 눈이 멀어서 앞을 보지 못하는 환자들뿐입니다. 미국 사회가 이대로 나간다면, 내일에 대한 소망도 없고, 절망만이 가득할 뿐입니다. 결국은 하나님의 심판에 의해서가 아니라 인성이 상실된 인간들로 말미암아 자멸하고 말 것이 불을 보듯 뻔한 것입니다. (축복가정과 이상천국-347)
Os homens e mulheres da América que não recebem o casamento como bênção são apenas pacientes cegos pelo amor, incapazes de enxergar adiante. Se a sociedade americana continuar desse modo, não haverá esperança para o amanhã, apenas desespero. No fim, não será pelo julgamento de Deus, mas pelos próprios seres humanos que perderam sua natureza humana que ela se autodestruirá. Isto é algo tão evidente quanto ver o fogo diante dos próprios olhos. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-347)

통일교회는 6 천년간 감춰진 사랑의 섭리를 알았기에, 하나님의 사랑을 중심하고 창조이상을 완성하기 위해 축복의 발판을 넓혀 나온 것입니다.
축복을 통해서 사랑의 지성소를 만들어 왔던 것입니다. 여기서부터 생명이 새롭게 생겨나는 것임을 알아야 합니다. (축복가정과 이상천국-346)
A Igreja de Unificação, por conhecer a providência do amor que esteve oculta por seis mil anos, ampliou a base da bênção para completar o ideal da criação centrado no amor de Deus.
Através da bênção, temos vindo a construir o Santo dos Santos do amor. É preciso saber que é a partir daqui que a vida nasce novamente. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 346)

3) 남자의 주인은 여자, 여자의 주인은 남자
3) O dono do homem é a mulher, e o dono da mulher é o homem

주체와 대상, 즉 양성과 음성이 하나되는 데도 무엇을 중심삼고 하나되겠습니까? 키스하는 것으로입니까? 사랑은 개념이지 실재가 아닙니다. 사랑이 정착할 수 있는 실재가 무엇입니까? 남자가 남자 되고, 여자가 여자 되게 하는 것이 무엇인지 몰랐다는 것입니다.
그것이 바로 생식기입니다. 그것 싫어하는 사람 있어요? 좋아한다면 얼마나 좋아합니까? 지금까지는 그것이 좋지 않은 것으로 생각했더라도 이제부터는 귀하게 여겨야 합니다. 미래의 세계는 어떤 세계일까요? 생식기를

절대적으로 귀하게 여기는 세계가 된다면, 그 세계가 좋은 세계일까요, 나쁜 세계일까요? 흥하는 세계일까요, 망하는 세계일까요?
Quando o sujeito e o objeto, ou seja, o masculino e o feminino, se tornam um, em torno de que eles se unirão? Será por meio de um beijo? O amor é um conceito, não é uma substância concreta. Qual é a substância na qual o amor pode se estabelecer? Não sabíamos o que faz o homem ser homem e a mulher ser mulher.
Isso é justamente o órgão sexual. Existe alguém que não goste disso? E se gosta, o quanto gosta? Mesmo que até agora alguém tenha pensado que isso não era algo bom, daqui em diante deve considerá-lo precioso. Como será o mundo do futuro? Se o mundo se tornar um lugar onde o órgão sexual é considerado absolutamente precioso, esse mundo será bom ou ruim? Será um mundo que prospera ou que perece?

농담이 아닙니다. 하나님이 인간을 창조하실 때 가장 중요하게 정성들여 만드신 곳이 어디겠어요? 눈이나 코요? 심장이겠어요? 아니면 두뇌일까요? 이것들은 전부 죽어 없어진다구요. 사실이 그렇지 않습니까?
세계 평화통일을 위한 가정연합의 목적은 무엇일까요? 도덕과 종교 등 모든 분야를 완전히 초월하고 생식기가 하나되어 하나님까지도 박수로 환영할 수 있는 사람이 사는 세계가 있다면 어떤 세상이 되겠습니까?
남자와 여자가 태어날 때 그들의 생식기 주인은 누구입니까? 남편의 생식기 주인은 아내이고, 아내 것의 주인은 남편입니다. 생식기의 주인이 서로 엇바뀌어 있는 것을 몰랐습니다. 간단한 진리입니다. 이것을 부정할 수 없다는 것입니다. 천년만년 역사가 아무리 흘러도 이 진리는 변하지 않습니다. 모든 남자들은 그것이 자기들 것이라고 생각하고, 또 모든 여자들도 그것이 자기들 소유라고 생각하기 때문에 세상이 이렇게 망해 가는 것입니다.
Isso não é uma brincadeira! Quando Deus criou o ser humano, qual foi a parte que Ele formou com maior cuidado e importância? Teriam sido os olhos ou o nariz? O coração? Ou o cérebro? Todas essas coisas acabam morrendo e desaparecendo. Não é verdade?
Qual é o propósito da Federação das Famílias para a Unificação e Paz Mundial? Se existir um mundo onde, transcendendo completamente a moral, a religião e todos os campos, esteja unido aos órgãos sexuais de modo que até Deus possa aplaudir e acolher as pessoas que vivam nele, que tipo de mundo seria esse?
Quando o homem e a mulher nascem, quem é o dono de seus órgãos sexuais? O dono do órgão sexual do marido é a esposa, e o dono do órgão sexual da esposa é o marido. Não sabíamos que os donos dos órgãos sexuais estavam trocados entre si. É uma verdade simples. Não se pode negar isso. Mesmo que mil ou dez mil anos de história passem, essa verdade não muda. O mundo está se arruinando porque todos os homens pensam que isto lhes pertence, e todas as mulheres também pensam que isto é propriedade delas.

서로들 주인을 잘못 알고 있다는 말입니다. 모두들 사랑은 절대적이고 영원한 것이라며 꿈같은 것으로 생각하고 있지만, 그 영원한 사랑의 주인이 뒤바뀐 것을 확실히 안다면 세상이 이렇게 되지는 않았을 것입니다. 수많은 박사, 수많은 학자들이 있지만, 이것 하나 생각해낸 사람이 없습니다.
자, 여러분은 부정할 수 있어요? 여러분의 부모, 조부모 또 증조부모, 그리고 인류의 조상 되는 분과 더 나아가서는 우주의 근본 되시는 하나님께 물어 보아도 전부 동의하게 되는 것입니다. 이것은 철칙입니다. 이 진리야말로 우주가 억만년 지나도 원리원칙으로 남기 때문에 철칙입니다.
그리고 이 철칙으로 말미암아 하나님 앞에 나아가게 되면, 옳은 사람과 그른 사람의 판정을 받게 되는 것은 당연한 것입니다.
Isso significa que mutuamente eles têm entendido errado quem é o verdadeiro dono. As pessoas pensam no amor como algo absoluto e eterno, como um sonho, mas se tivessem compreendido claramente que o dono desse amor eterno estava trocado, o mundo não teria chegado a esse estado. Há inúmeros doutores e estudiosos, mas ninguém pensou sequer nisso.
E vocês, podem negar? Se perguntarem aos seus pais, avós, bisavós, aos ancestrais da humanidade e até mesmo a Deus, que é a raiz do universo, todos concordarão. Isto é uma lei absoluta. Essa verdade permanece como princípio fundamental mesmo que incontáveis eras passem, e por isso é uma lei absoluta.
Assim, quando alguém se aproxima de Deus com base nessa lei absoluta, é natural que seja julgado como pessoa correta.

아담과 해와의 타락도 알고 보면 바로 이 철칙을 어긴 데서부터 연유된 것입니다. 아담과 해와는 자신들의 생식기가 자신들의 소유인 줄로 착각한 것입니다. 문제가 틀어져 우주의 어디에서도 공인 받을 수 없게 되었기 때문에 추방해 버린 것입니다. 광물계나 식물계나 동물계의 수컷과 암컷도 모두 사랑의 상대를 위하여 자기의 성기를 보관하고 있다는 것을 아담과 해와가 몰랐다는 것입니다.
그렇다면 생식기는 무엇 때문에 존재하는 것일까요? 사랑 때문입니다. 사랑을 찾기 위해서 그처럼 수놈과 암놈으로 생겨났다는 말입니다.
모든 남녀가 자기들에게 소속된 생식기가 알고 보니 자기 것이 아니고 주인이 자기의 상대라는 것을 인정하게 되면, 우리 모두는 머리를 숙이고 겸허한 자세로 사랑을 받아들이게 될 것입니다.
사랑은 상대가 없이는 오지 않습니다. 상대로부터 온다는 것을 알기 때문에 위하지 않는 곳에는 사랑이 있을 수

없는 것입니다.
절대 위하는 곳에서 절대사랑을 찾을 수 있다는 것을 명심해야 합니다. (축복가정과 이상천국-53)
A Queda de Adão e Eva, quando vista corretamente, teve origem justamente na violação dessa lei absoluta. Adão e Eva se iludiram pensando que seus órgãos sexuais lhes pertenciam. Como o problema se agravou a ponto de não poderem ser reconhecidos em nenhum lugar do universo, eles foram expulsos. Adão e Eva não sabiam que, no reino mineral, vegetal e animal, tanto o macho quanto a fêmea guardam seus órgãos sexuais para o bem de seu parceiro de amor.
Então, por que existem os órgãos sexuais? Por causa do amor. Eles surgiram como macho e fêmea para buscar o amor.
Quando todos os homens e mulheres reconhecerem que seus órgãos sexuais, na verdade, não lhes pertencem, mas que o dono é o parceiro, todos nós aceitaremos o amor com humildade e de cabeça inclinada.
O amor não vem sem um parceiro. Sabendo que ele vem do outro, é impossível que exista amor onde não há a consideração de se viver pelo bem do outro.
Devemos lembrar que é no lugar onde existe a consideração absoluta de se viver pelo bem do outro que se pode encontrar o amor absoluto. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-53)

4) 사랑에는 발전도 혁명도 없다
4) No amor não há desenvolvimento nem revolução

사랑에는 발전도 없고 어떤 혁명도 있을 수 없습니다. 사랑은 원형 그대로가 완전한 것이고, 불변한 것이며, 영원한 것이며, 절대적인 것입니다. 사랑은 발전도 없고 혁명도 없는 것입니다. 사랑이 영원하고 완전하다는 것은 만고 불변의 진리입니다.
그런데 사랑이 발전한다고 생각하여 시험해 보겠다고 한다면, 그것은 잘못된 생각인 것입니다. 사랑을 생활의 수단으로 생각하는 미국은 그런 의미에서 멸망할 수밖에 없습니다.
하나님이 그런 미국의 미래를 축복해 주실 리 없으며, 미국 스스로가 망하지 않으면 선생님이 사랑의 폭탄을 터뜨려서라도 망하게 한다는 것입니다. 분명한 것은 사랑이 생활의 한 방편이나 수단으로 이용되어서는 절대 안 된다는 것입니다. (축복가정과 이상천국-351)
No amor não há desenvolvimento e nenhuma revolução pode existir. O amor, em sua forma original, é perfeito, imutável, eterno e absoluto. O amor não tem desenvolvimento nem revolução. O fato de o amor ser eterno e perfeito é uma verdade imutável através dos tempos.
Porém, se alguém pensa que o amor pode se desenvolver e tenta experimentá-lo dessa forma, isso é um pensamento equivocado. Os Estados Unidos, que consideram o amor como um meio de ganhar a vida, nesse sentido, não tem outro destino senão perecer.
Deus jamais abençoará o futuro de uma América assim, e, se ela não se destruir por si mesma, eu mesmo a farei perecer explodindo uma bomba de amor. O ponto claro é que o amor jamais deve ser abusado como sendo um método ou instrumento para se sobreviver. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-351)

남편은 아내가 처음 사랑했던 모습으로부터 어떠한 혁명이나 발전을 원하지 않습니다. 그것은 여자가 남편에 대해 바라는 소망이기도 합니다.
처음 사랑을 출발하던 그 순수한 모습을 간직하기 바라는 것은 남편이나 아내 모두의 소망이라는 것입니다. 순수한 사랑에 그 어떤 색깔이 가미되는 것을 바라지 않으며, 혁명을 필요로 하지 않는다는 것입니다. 순수한 사랑 그 자체가 영원토록 보존되기를 원한다는 것입니다.
사랑하는 사람 사이에 왜 이혼이란 문제가 생겨나게 될까요? 이혼한 사람이나 이혼을 하겠다는 사람 모두가 처음에는 너무나도 사랑하는 관계였다는 것을 생각하면 무엇인가 잘못되었다는 것입니다. 이혼을 하게 된 사유는 여러 가지이겠지만 결국 무엇인가 달라졌다는 것이고, 둘 사이가 변했다는 것을 뜻합니다. 결국 그들은 사랑을 지키고 가꾸지 못했기 때문에 그렇게 된 것입니다. 사랑 그 자체는 변하지 않았지만 사람의 마음이 변한 것입니다. (축복가정과 이상천국-352)
O marido não deseja nenhum tipo de revolução ou desenvolvimento em relação à imagem com que sua esposa o amou pela primeira vez. E isso também é o desejo da esposa em relação ao marido.
O que ambos desejam é conservar aquela pureza inicial com que o amor começou. Eles não querem que qualquer cor seja acrescentada ao amor puro, nem que ele necessite de revolução. Eles querem que o amor puro por si mesmo seja preservado eternamente.
Por que surgem problemas como o divórcio entre pessoas que se amam? Se pensarmos que aqueles que se divorciaram, ou que querem se divorciar, no início eram um casal que se amava profundamente, percebemos que algo está errado. As razões para o divórcio podem ser muitas, mas, no fim, significa que algo mudou, que houve uma transformação entre os dois. Isso aconteceu porque eles não conseguiram proteger e cultivar o amor. O amor em si não mudou; o que mudou foi o coração das pessoas. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-352)

한 남녀가 부부를 이루었다면 너와 나 사이에 불변적인 통일을 어떻게 이루느냐가 중요합니다. 그렇게 하나된 자리에서 행복을 노래하게 될 때 그것이 영원한 행복입니다.
이상적인 애정도 역시 변치 않는 주체적인 무엇을 갖는 데서만이 그러한 기준이 설정될 것입니다.
결혼한 때에는 그 남자가 미남이라고 해서 좋아했는데, 그 남자가 한 주일이 지난 후에 사고가 나서 몸이 병신이 됐을 때, 이혼하자고 하며 나서는 것은 참사랑이라고 할 수 없습니다. 그건 가짜 사랑입니다.
오늘날 선진국가의 백인들은 세계를 주도하고 움직이는 높은 자리에 있고, 흑인들은 대부분 피지배자로서 낮은 자리에 있습니다. 그렇지만 부모가 자식을 사랑하는 데는 그 농도에 있어 백인과 흑인의 차이가 없는 것입니다. 누가 누구의 지배를 받지 않는 것입니다. 또 그것은 영원히 변치 않는 것입니다. 부모가 자식을 사랑하는 마음이나 아내가 남편을 사랑하는 마음과 남편이 아내를 사랑하는 마음은, 진짜 사랑하는 사람들 끼리끼리의 사랑하는 마음은 역사가 아무리 변동되고, 발전하고, 혁명의 과정을 거쳐오고, 거쳐간다 하더라도 변할 수 없는 것입니다. (축복가정과 이상천국-351)
Quando um homem e uma mulher formam um casal, o importante é como realizar entre “você e eu” uma unidade imutável. Quando, a partir dessa unidade, eles podem cantar a felicidade, isso é a felicidade eterna.
O amor ideal também só pode estabelecer esse padrão quando possui algo em posição de sujeito que não muda.
Se, ao se casar, a esposa gostou do marido porque ele era bonito, mas uma semana depois ele sofre um acidente e fica incapacitado, e ela então pede o divórcio, isso não pode ser chamado de amor verdadeiro. Isso é amor falso.
Hoje, nos países avançados, os brancos ocupam posições elevadas que lideram e movem o mundo, enquanto os negros, em sua maioria, estão em posições inferiores como dominados. No entanto, quando se trata do amor dos pais pelos filhos, não existe diferença de intensidade entre brancos e negros. Ninguém domina o amor de ninguém e isso jamais muda. O coração dos pais que amam seus filhos, o coração da esposa que ama o marido e o coração do marido que ama a esposa, enfim o coração daqueles que realmente se amam, não pode mudar, por mais que a história se altere, se desenvolva ou passe por processos de revolução. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 351)

5) 여자는 절개, 남자는 지조
5) Fidelidade para a mulher e integridade para o homem

여러분은 지금 사랑을 마음대로 할 수 있게 돼 있나요, 없게 돼 있나요? 길거리에서 남자가 휙 부르는데 따라가게 되어 있어요, 안 되어 있어요? 안 되어 있습니다. 여러분은 그렇게 따라가지 않게 돼 있지요? 그런 소질을 갖고 있어서는 안 됩니다.
여러분은 때가 올 때까지 자기 몸을 잘 보호해야 합니다. 순정을 도깨비 같은 남성에게 맡겨서는 안 된다는 것입니다. 길거리에 꺼떡꺼떡거리고 쓸데없이 돌아다니는 남자들은 전부 다 도깨비입니다. 자기의 운명을 그런 남자에게 맡기겠어요? 이것은 간단한 문제가 아닙니다. 일생에 한 번밖에 없기 때문에 한 발짝 잘못 딛는 날에는 자기의 일생이 왔다갔다하는 것입니다.
Vocês podem amar livremente como quiserem agora, ou não? Se um homem na rua chama vocês de repente, vocês podem segui-lo, ou não? Não podem. Vocês não podem seguir alguém assim. Não devem ter esse tipo de inclinação.
Vocês devem proteger bem o próprio corpo até que chegue o momento certo. Não devem entregar sua pureza a um homem que seja como um demônio. Homens que ficam acenando na rua e vagando sem propósito são todos demônios. Vocês entregariam o próprio destino a um homem assim? Isso não é um assunto simples. Como só acontece uma vez na vida, se derem um passo errado, toda a vida de vocês pode acabar em um vai e vem sem fim.

그렇지요? 이것은 남자도 그렇다는 것입니다. 그렇기 때문에 지금까지는 여자에게 절개를 지키라고 했지만, 앞으로는 남자도 절개를 지켜야 합니다. 그래야 복귀될 게 아니겠어요? 아무리 세상이 악하고 아무리 세상이 각박하더라도, 여러분은 가야 할 정상적인 길에서 벗어나는 행동을 해서는 안 되겠습니다.
청춘시대에 순정을 잃어버렸던 아담과 해와의 한을 밟고 탕감할 수 있는 귀한 때인 사춘기에 순정을 더럽혀서는 안 되겠다는 것입니다. 그 순정을 깨끗하고 귀하게 보존해 가지고 ‘천세 만세 혼자 가더라도 사랑이 유린되는 일은 절대 있을 수 없다.’ 하는 지조와 결의를 가져야 합니다.
Não é assim? Isso também vale para os homens. Por isso, até agora dizia-se que a mulher deveria guardar sua fidelidade, mas daqui em diante o homem também deve guardá-la. Só assim a restauração poderá acontecer, não é mesmo? Por mais que o mundo seja mau e por mais que seja árido, vocês não devem agir de modo a se desviar do caminho normal que devem seguir.
Na adolescência, que é o tempo precioso em que se pode pisotear e indenizar o ressentimento de Adão e Eva, que perderam sua pureza na juventude, vocês não devem manchar sua pureza. Devem preservá-la limpa e preciosa, com a determinação e a firmeza de que “mesmo que eu caminhe sozinho por mil ou dez mil anos, jamais permitirei que o amor seja profanado”.

어떤 남자들은 자기 아내가 있어도 예쁜 여자를 보면 자기 아내였으면 좋겠다고 생각합니다. 이렇게 두 마음을 가진 남자를 가리켜 도둑의 심보를 가졌다고 말합니다.
두 마음으로부터 시작한 것이 사탄이니 두 마음을 가진 남자를 가리켜 사탄이라 말해도 틀린 말은 아닙니다. 그런 사람들이 있다면 사탄이나 다른 것이 없습니다. (축복가정과 이상천국-349)
Alguns homens, mesmo tendo esposa, ao verem uma mulher bonita pensam que gostariam que ela fosse sua esposa. Um homem que tem dois corações assim é alguém que possui a mentalidade de um ladrão.
Satanás começou a partir de um coração duplo, portanto não é errado chamar de satanás um homem que tem dois corações. Se existem pessoas assim, elas não são outra coisa senão um Satanás. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-349)

남자도 절개를 지켜야 할 때가 오는 것입니다. 남자가 절개를 지키지 않고 잘못하게 되면 그 문중이 뜻 앞에 중죄를 범하게 되는 것입니다. 영감님들이라고 해서 바람을 피워도 괜찮게 되어 있지 않다는 것입니다. 남자가 잘못하면 그 문중이 망하는 것입니다. 그럴 때가 온다는 것입니다. 그러나 통일사상을 알게 되면 그럴 수 없습니다.
이제부터는 남자도 절개를 지켜야 하는 시대입니다. 남자도 절개를 지켜 역사적인 순결의 전통을 남겨야 합니다. 예수님의 피와 살을 먹는 의식은 그의 순결한 피와 살의 전통을 세우기 위함입니다.
‘여자는 절개, 남자는 지조(배짱)’라고 하는 말이 있습니다. 이 말은 무슨 말이냐 하면, 뜻(사랑)을 이루기 위한 절개요, 목적을 이루기 위한 지조인 것입니다. 그러므로 여자는 절개라고 했기 때문에 하나의 사랑밖에는 몰라야 되고, 남자는 지조라고 했으니 한 목적만을 위해서 정진해야 되는 것입니다.
아담과 해와를 중심삼고 볼 때, 자기가 갈 길을 알고 지조와 절개를 지켜야 했는데 지키지 못했기 때문에 타락했던 것입니다.
남자는 하나님의 사랑을 중심삼고 여자를 사랑하는 데 있어서 ‘완전히 사랑했다. 시작부터 끝까지 영원히 변치 않는 사랑을 했다.’고 할 수 있는 자리에 서야 합니다. 또 여자는 그런 자리에 서기 위해서 자기 몸을 꽁꽁 잘 봉해야 합니다. 함박꽃처럼 수많은 꽃잎이 겹겹으로 싸여 있듯이 꽁꽁 묻어 두어야 합니다. 그리하여 봄절기라는 천지 조화의 때를 맞아 거기에 화합하여 가지고 새로운 인생을 출발해야 합니다. 이것을 잘 해야 합니다. (축복가정과 이상천국-350)
Chegará o tempo em que o homem também deverá guardar sua fidelidade. Se o homem não guardar sua fidelidade e cometer erros, seu clã cometerá um grande pecado diante do Propósito Divino. Nem mesmo os anciãos não têm permissão para trair; não é aceitável que tenham casos extraconjugais. Quando o homem erra, seu clã perece. Esse tempo chegará. Assim, ao conhecer o pensamento da Unificação, se compreende que isso não é permitido.
A partir de agora, é uma era em que o homem também deve guardar sua fidelidade. O homem deve preservar sua fidelidade e deixar uma tradição histórica de pureza. A cerimônia de comer a carne e o sangue de Jesus existe para estabelecer a tradição de seu sangue e carne puros.
Há um ditado que diz: “A mulher é fidelidade, o homem é integridade (coragem moral)”. O que isso significa? É a fidelidade para realizar o Propósito Divino (o amor) e a integridade para cumprir este propósito. Portanto, como se diz que a mulher é fidelidade, ela deve conhecer apenas um amor; e como se diz que o homem é integridade, ele deve avançar com firmeza por um único propósito.
Vendo a partir de Adão e Eva, eles deveriam ter conhecido o caminho que deviam seguir e guardado sua integridade e fidelidade, mas não o fizeram, e por isso caíram.
O homem, centrado no amor de Deus, deve estar na posição de poder dizer: “Amei completamente. Desde o início até o fim, amei com um amor que jamais muda”. E a mulher, para estar nessa posição, deve guardar seu corpo firmemente. Deve escondê-lo como a flor de peônia, cujas inúmeras pétalas se sobrepõem em camadas. Assim, ao encontrar a estação da primavera que é o tempo da harmonia da ordem do céu e da terra, ela deve unir-se a isso e iniciar uma nova vida. Isso deve ser feito corretamente. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-350)

6) 타락은 프리 섹스의 뿌리요, 개인주의의 조상
6) A Queda é a raiz do sexo livre e a ancestral do individualismo

하나님께서는 에덴동산에 아담과 해와를 창조하시면서 그들에게 생식기를 함께 허락하셨는데, 무엇 때문에 그러셨겠습니까? 그들이 성장하면 하나님께서 그들을 결혼시켜 주겠어요, 안 시켜 주겠어요?
문제는 그들의 타락에 있습니다. 타락 때문에 핏줄이 달라진 것입니다. 그렇기 때문에 그들을 에덴동산에서 쫓아내신 것입니다.
본래 하나님의 몸이 되고 부인격에 있어야 할 아담과 해와가 타락으로 인하여 하나님 자신의 몸과 이상을 병들게 만들고 원수가 되었으니, 그것을 바라보시는 하나님의 심정이 오죽했겠습니까?
타락은 스스로를 매장하는 무덤입니다. 남의 것을 빼앗아가는 행동입니다. 다시 말해서 타락은 프리 섹스의

뿌리가 되었고, 개인주의의 조상이 되었습니다.
Deus, ao criar Adão e Eva no Jardim do Éden, concedeu-lhes também os órgãos sexuais. Por que Ele fez isso? Quando eles crescessem, Deus os casaria ou não?
O problema está na Queda deles. Por causa da Queda, a linhagem mudou. Por isso eles foram expulsos do Jardim do Éden. Adão e Eva, que originalmente deveriam ter sido o corpo de Deus e Sua contraparte, tornaram-se inimigos e adoeceram o corpo e o ideal de Deus por causa da Queda. Imaginem como deve ter ficado o coração de Deus ao ver isso. A Queda é uma sepultura em o ser humano enterrou a si mesmo. É um ato de tomar o que pertence ao outro. Em outras palavras, a Queda tornou-se a raiz do sexo livre e a ancestral do individualismo.

오늘 미국은 어떤 나라입니까? 극도의 개인주의, 분수에 넘치는 사생활 추구, 프리 섹스까지 넘쳐납니다. 이런 것을 하나님이 좋아하시겠습니까? 극도의 개인주의가 추구하는 게 무엇이겠습니까? 그들의 말대로라면 하늘과 땅, 세계·국가·사회·가정, 심지어는 할아버지 할머니까지도 다 내팽개쳐 버리고 부모와 형제도 잃어버린 채 집시나 히피가 되어 멋대로 방황하다가 비 오고 눈 오면 갈 데가 없으니, 자살하여 일생을 마치자는 얘기가 아닙니까?
Que tipo de país é a América hoje? Há um individualismo extremo, a busca de uma vida privada além dos limites e o sexo livre transbordando. Será que Deus se agrada disso? O que o extremo individualismo busca afinal? Segundo a lógica deles, céu e terra, mundo, nação, sociedade, família, e até mesmo avô e avó, são todos descartados; e, tendo perdido até pais e irmãos, tornam-se ciganos ou hippies, vagando como querem. Quando chove ou neva eles não têm para onde ir e é como se desejassem pôr fim na própria vida através de um suicídio.
그러나 인간의 본심은 극도의 개인주의나 어처구니없는 사생활 보장을 원하고 있지 않습니다. 우주와 국가, 동네와 마을, 그리고 부모의 사랑을 받으며 살고 싶어하는 것이 우리의 본심이 원하는 바입니다.
그러나 그렇지 못한 반대의 길을 가다 보니 양심이 불타 버리고 본심과의 상충을 느끼게 되어 차라리 약이라도 먹고 자살하는 것이 낫겠다고 판단, 스스로 목숨을 끊는 현상이 점점 늘어가는 것입니다. '심은 대로 거둔다.'는 진리가 맞아떨어지는 것을 목격하는 셈입니다. 아담과 해와가 에덴동산에서 무슨 씨를 심었습니까? 프리 섹스 시드(free sex seed), 즉 절제 없는 성관계의 씨를 심었습니다. 그것을 부정할 수 있어요? 그랬기 때문에 그들이 하체를 가렸던 것입니다.
Mas a natureza original do ser humano não deseja o individualismo extremo nem uma busca absurda por vida privada. O que nossa natureza original deseja é viver recebendo o amor do universo, da nação, do bairro, da vila e dos pais.
No entanto, ao seguir o caminho oposto, a consciência arde, a natureza original é ferida, e a pessoa acaba julgando ser melhor tomar remédios e se suicidar. Dessa forma os casos de suicídio aumentam cada vez mais. É testemunhar a verdade de que "colhe-se o que se semeia". Que semente Adão e Eva plantaram no Jardim do Éden? Plantaram a semente do sexo livre (free sex seed), ou seja, a semente de relações sexuais sem domínio. Pode-se negar isso? Foi por isso que eles cobriram a parte inferior do corpo.

어린아이들도 부모가 숨겨놓은 귀한 과자를 훔쳐먹다 들키면 숨기는 게 본성의 작용이 아닙니까? 만일 선악과를 따먹었다면 그 따먹은 손이나 입을 가려야지 왜 하체를 가렸느냐는 말입니다. 타락은 음란으로 저질러졌다는 것을 부정할 수 없습니다.
그러면 어디서 천국과 지옥이 갈라지는지 알아봅시다. 공중입니까? 어디겠어요? 바로 여러분의 생식기입니다! 심각한 일입니다. 이것이 천지를 뒤집어 놓았습니다.
어느 누가 부정할 수 있습니까? 레버런 문이 발표한 원리책의 타락론에 설명이 되어 있습니다. 의심이 가면 하나님께 물어 보십시오. 여러분들로서는 꿈에도 상상할 수 없는 내용과 이론을 갖고 체계를 잡아 놓은 레버런 문의 원리책을 반대할 수는 없는 것입니다. 생식기를 눈먼 장님처럼 방향을 잃은 채 사용하게 되면 지옥행이요, 반대로 이것을 하나님의 절대사랑에 기준을 맞추어 쓰게 되면 천국 높은 곳에 가는 것입니다. 깨끗한 결론입니다. (축복가정과 이상천국-49)
Até mesmo crianças pequenas, quando são pegas comendo escondido um doce precioso que os pais guardaram, tentam esconder. Não é isso a ação da natureza original? Se tivessem comido um fruto proibido, deveriam ter coberto a mão ou a boca que comeram; então por que cobriram a parte inferior do corpo? Não se pode negar que a Queda foi cometida por meio da imoralidade sexual.
Então, vamos ver onde o céu e o inferno se separam. É nos ares? Onde seria? É exatamente nos seus órgãos sexuais! É algo sério. Isso virou o céu e a terra de cabeça para baixo.
Quem pode negar isso? Está explicado na doutrina da Queda do livro Princípio, publicado pelo Reverendo Moon. Se tiverem dúvidas, perguntem a Deus. Vocês não podem se opor ao livro do Princípio do Reverendo Moon, que apresenta conteúdos e teorias que vocês jamais poderiam imaginar nem em sonho. Se usarem os órgãos sexuais como um cego que perdeu a direção, o destino é o inferno; mas, se os usarem alinhados ao amor absoluto de Deus, irão para as alturas do céu. É uma conclusão clara. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu - 49)

그러므로 앱솔루트 섹스(절대순결)는 하나님을 중심한 것이고, 프리 섹스는 자기와 사탄을 중심한 것입니다. 역사적으로 많은 문학작품이나 미디어를 통해 프리 섹스를 자극하는 경우가 많았습니다. 그러므로 이제부터 우리 모두는 정치인이나 경제인·문인·언론인들과 하나가 되어 앞장서서 프리 섹스를 막아야 합니다. 프리 섹스는 완전히 없어져야 합니다. (축복가정과 이상천국-63)
Portanto, o sexo absoluto (pureza absoluta) é algo centrado em Deus, enquanto o sexo livre é algo centrado em si mesmo e em Satanás. Historicamente, muitas obras literárias e mídias estimularam o sexo livre. Por isso, a partir de agora, todos nós devemos, unidos a políticos, economistas, escritores e profissionais da mídia, tomar a dianteira para impedir o sexo livre. O sexo livre deve desaparecer completamente. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-63)

7) 절대순결과 참가정운동을 통한 세계평화 실현
7) A realização da paz mundial por meio da pureza absoluta e do Movimento da Família Verdadeira

지금 청소년 문제가 심각한 문제입니다.
에덴동산에서 아담과 해와가 청소년기에 그늘 아래서 음란으로 타락을 하여 프리 섹스를 심었기 때문에, 추수기인 끝날에는 반드시 세계적으로 청소년들의 프리 섹스 풍조가 만연하게 되는 현상이 나타나는 것입니다.
Hoje, o problema dos jovens é uma questão séria.
Como Adão e Eva, no Jardim do Éden, caíram na imoralidade sexual durante a adolescência, sob a sombra, plantando o sexo livre, na época da colheita, que são os últimos dias, inevitavelmente aparece o fenômeno de uma tendência mundial de sexo livre entre os jovens.

끝날에 하나님은 사탄이 무엇을 원하는지 아시는 것입니다. 사탄은 프리 섹스를 통해서 단 한 사람도 하나님 앞으로 돌아가지 못하도록, 다시 말해서 전 인류를 완전히 망가뜨려 지상지옥을 만들려고 하는 것입니다.
오늘 우리가 살고 있는 이 세계가 지상지옥이 되어가는 세계가 아니고 무엇입니까?
따라서 이처럼 지상지옥이 된 이 세계와 180 도 다른 정반대의 길을 찾아가면 천국 가는 길이 있는 것입니다. 재림주가 와서 이 세상을 구해 주는 데도 바로 이러한 180 도 반대의 길을 가르쳐 주어 하늘나라로 인도하게 됩니다.
Nos últimos dias, Deus sabe exatamente o que Satanás deseja. Satanás, por meio do sexo livre, quer impedir que sequer uma única pessoa retorne a Deus; em outras palavras, quer destruir completamente toda a humanidade e transformar o mundo num inferno terrestre.
O mundo em que vivemos hoje não está se tornando um inferno na Terra?
Portanto, se buscarmos um caminho que seja 180 graus oposto a esse mundo que se tornou um inferno terrestre, encontraremos o caminho para o céu. Quando o Senhor do Segundo Advento vem para salvar este mundo, Ele também ensina exatamente esse caminho oposto de 180 graus e conduz as pessoas ao Reino dos Céus.

그렇다면 프리 섹스의 길과 180 도 다른 정반대의 길이 어떤 길입니까? 거짓 부모가 나타나서 만들어 놓은 길이 프리 섹스의 길이기 때문에 참부모가 나타나서 이 잘못된 길을 바로잡아 주어야 하는 것입니다.
하나님은 간섭하실 수 없습니다. 이 땅의 그 어떤 주권이나 군사력·경제력·정치력을 가지고도 손댈 수 없는 문제입니다. 거짓 부모로 말미암아 야기된 것이기 때문에 참부모가 칼을 들어 수술해 내지 않으면, 인류는 구제될 길이 없는 것입니다. 죄를 지은 자가 그 죄를 탕감해야 하는 것입니다.
가정에서 결혼을 잘못하여 혈통이 180 도 틀어졌기 때문에 참부모가 와서 결혼시켜 가지고 180 도 원상으로 돌려줌으로써 천국 가는 길을 열어 주게 되는 것입니다. 인간 타락이 사랑으로 말미암아 성립되었기 때문에, 인류는 참사랑을 잃어버렸습니다.
Então, que caminho é esse que é 180 graus oposto ao caminho do sexo livre? Como o caminho do sexo livre foi criado pelos falsos pais que apareceram, os Verdadeiros Pais devem aparecer para corrigir esse caminho errado.
Deus não pode interferir. É um problema que não pode ser tocado por nenhum poder terrestre quer sejam soberanias, forças militares, poder econômicos ou poderes políticos. Como foi causado pelos falsos pais, se os Verdadeiros Pais não empunharem o bisturi e realizarem a cirurgia, a humanidade não terá como ser salva. Quem cometeu o pecado deve indenizá-lo.
Como o casamento foi feito de forma errada dentro da família e a linhagem se desviou 180 graus, os Verdadeiros Pais vêm para realizar o casamento e restaurar esses 180 graus, abrindo assim o caminho para o céu. Como a Queda humana se estabeleceu por meio do amor, a humanidade acabou perdendo o amor verdadeiro.

그러므로 이 참사랑을 어떻게 되찾느냐 하는 문제가 제기되고 있습니다. 참사랑을 잃어버렸다는 것은 음란으로 타락했다는 뜻입니다. 즉 생식기를 중심삼고 그릇되었기 때문에 이를 되찾으려면 그 반대로 올바르게 가야 된다는 것입니다. 이렇게 그릇된 사랑이 에덴동산에서 심어졌기에 끝날 추수 때에 그 결과로 나타나는 현상이

청소년 문제입니다. 그래서 성(sex) 혼란시대가 온다는 것입니다.
이것을 청산하는 것은 절대순결(absolute sex)이 아니면 안 된다는 것입니다. 이 앱솔루트 섹스 개념으로만 가정 파괴를 방지하고 청소년 윤락을 막을 수 있다는 것입니다.
Portanto, surge a questão de como recuperar esse amor verdadeiro. Dizer que o amor verdadeiro foi perdido significa que houve a Queda por meio da imoralidade sexual. Ou seja, como tudo se tornou errado centrado nos órgãos sexuais, para recuperá-lo é preciso seguir o caminho oposto, o caminho correto. Como esse amor distorcido foi plantado no Jardim do Éden, o fenômeno que aparece como resultado, no tempo da colheita, que são os últimos dias, surge o problema dos jovens. Por isso ocorre a vinda da era da confusão sexual.
Isso só pode ser resolvido pela pureza absoluta (absolute sex). Somente com esse conceito de sexo absoluto é possível impedir a destruição da família e bloquear a degradação moral dos jovens.

하나님이 아담과 해와에게 기대한 것이 무엇이었겠습니까? 절대순결, 사랑을 기대했던 것입니다. 앱솔루트 섹스가 있는 곳에는 절대순결 부부가 탄생하게 되며, 자동적으로 프리 섹스, 호모, 레즈비언이라는 말이 사라지게 되는 것입니다.
이러한 절대순결 사랑찾기 운동을 세계적으로 펼치기 위하여 레버런 문은 일생을 바쳐 수난길을 극복해 왔고, 이제는 승리의 팡파르를 울리며 세계를 호령할 수 있는 때가 되었기 때문에 하늘 앞에 감사하는 바입니다.
세계평화를 향해 갈 수 있는 초석을 놓는 것도 가정이요, 세계평화로의 길을 파괴할 수 있는 것도 가정입니다.
O que Deus esperava de Adão e Eva? Ele esperava pureza absoluta, Ele esparava amor. Onde existe o sexo absoluto, nasce um casal de pureza absoluta, e automaticamente desaparecem as palavras sexo livre, homossexualidade e lesbianismo.
Para expandir mundialmente esse movimento de recuperar o amor de pureza absoluta, o Reverendo Moon dedicou toda a sua vida, superando um caminho de sofrimento, e agora, tendo chegado o tempo em que pode proclamar a vitória e influenciar o mundo, expressa sua gratidão diante do Céu.
É a família que estabelece o alicerce para avançar rumo à paz mundial, e é também a família que pode destruir o caminho para essa paz mundial.
인류의 희망과 행복의 기틀이 파괴된 곳이 아담 가정이었습니다. 따라서 오늘 이처럼 세계평화통일가정연합을 창설하여 여러분의 가정도 이제는 사탄세계와 180 도 다른 각도로 갈 수 있는 길을 열게 된 것을 하늘 앞에 감사드리지 않을 수 없습니다. 이 길이 아니고서는 자유도 행복도 이상도 없습니다.
여러분은 이제 절대순결 생식기, 유일 생식기, 불변 생식기, 영원 생식기를 중심삼고 이것을 기반으로 하여 하나님을 찾아가시기 바랍니다. 이 기관이 사랑의 기반, 생명의 기반, 혈통의 기반, 양심의 기반이 되어야 하고, 여기서부터 참된 가정이 참된 국가와 참된 세계로 연결됨으로써 평화세계, 이상세계가 형성될 것입니다.
어디를 가시든지 TV 나 기타 언론기관을 통하여 레버런 문의 말씀을 전해 보십시오. 절대로 망하지 않습니다.
지옥이 된 이 세계를 과연 무슨 힘으로 바꿀 수 있겠습니까? 하나님의 사랑, 즉 절대·유일·불변·영원의 기준에 세워 살아가지 않고는 불가능한 것입니다. 우리 생식기의 본래 주인은 하나님이십니다. (축복가정과 이상천국-51)
O lugar onde a base da esperança e da felicidade da humanidade foi destruída foi a família de Adão. Portanto, hoje, ao fundar a Federação das Famílias para a Unificação e Paz Mundial, não podemos deixar de agradecer ao Céu pelo fato de que agora também se abriu um caminho para que as suas famílias possam seguir numa direção 180 graus diferente do mundo satânico. Fora desse caminho, não há liberdade, nem felicidade, nem ideal.
A partir de agora, vocês devem buscar a Deus centrando-se no órgão sexual de pureza absoluta, único, imutável e eterno. Esse órgão deve tornar-se a base do amor, a base da vida, a base da linhagem e a base da consciência; e, a partir dele, a verdadeira família se conectará ao verdadeiro país e ao verdadeiro mundo, formando assim um mundo de paz, um mundo ideal.
Onde quer que vocês vão, transmitam as palavras do Reverendo Moon pela TV ou por outros meios de comunicação. Fazendo isso vocês jamais fracassarão.
Com que força, afinal, é possível transformar este mundo que se tornou um inferno? Sem viver estabelecidos no padrão do amor de Deus, o padrão absoluto, único, imutável e eterno, isso é impossível. O verdadeiro dono de nossos órgãos sexuais é Deus. (As Famílias Abençoadas e o Reino Ideal do Céu-51)